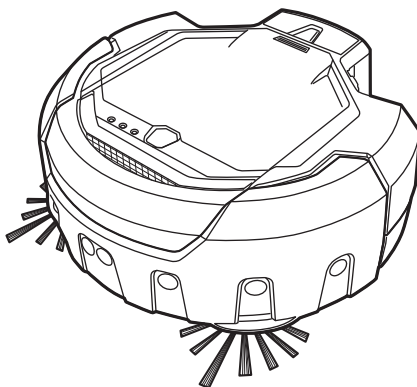
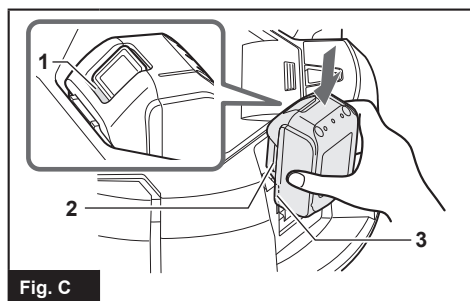
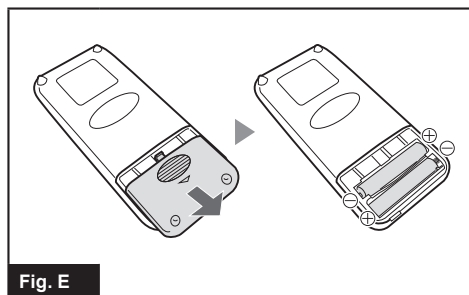
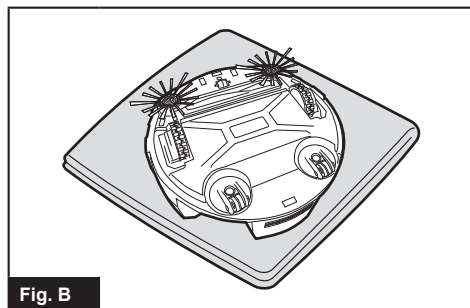
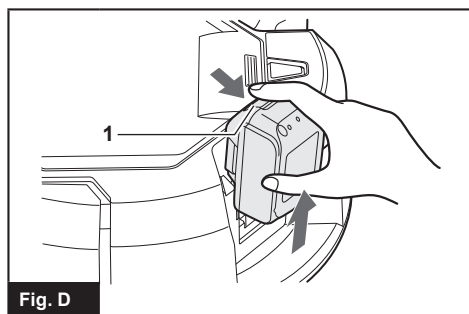
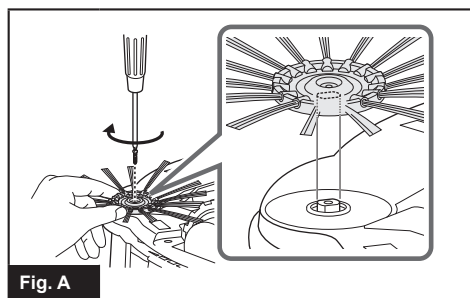




GB	Robotic Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	7
D	Akku-Saugroboter	BETRIEBSANLEITUNG	19
PL	Robot Odkurzający	INSTRUKCJA OBSŁUGI	32
HU	Robotporszívó	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	45
SK	Robotický vysávač	NÁVOD NA OBSLUHU	57
CZ	Robotický vysavač	NÁVOD K POUŽITÍ	69
UA	Робот-прибиральник	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	81
RO	Aspirator robot	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	94
RUS	Роботизированный Уборщик	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	106
SI	Robotski sesalnik	NAVODILA ZA UPORABO	120
AL	Pastrues Robotik	MANUAL UDHËZIMI	131
BG	Робот прахосмукачка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	143
HR	Robot-usisivač	UPUTE ZA KORIŠTENJE	156
MK	Роботизиран чистач	УПАТСТВО ЗА РАБОТА	167
RS	Роботски чистач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	180

DRC200





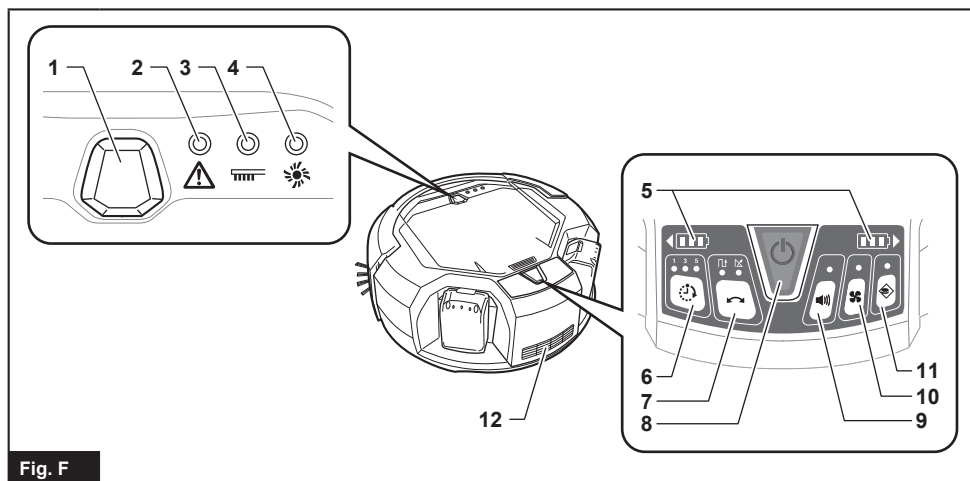


Fig. F

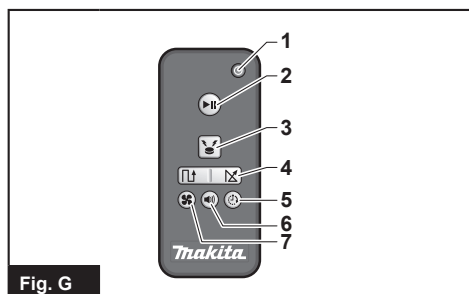


Fig. G

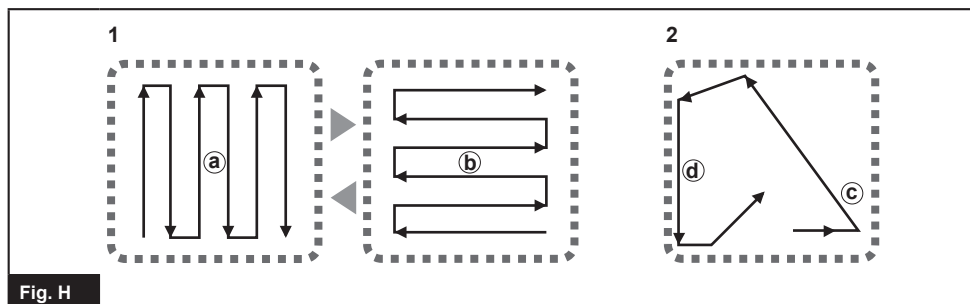


Fig. H

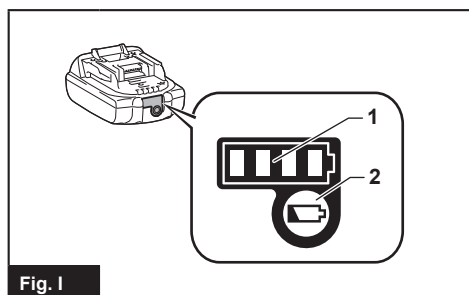


Fig. I

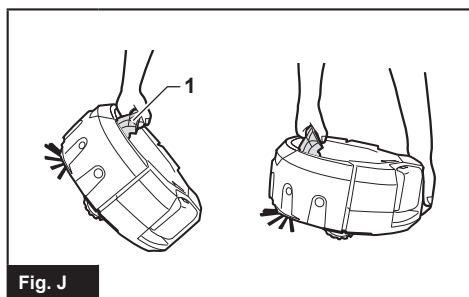


Fig. J

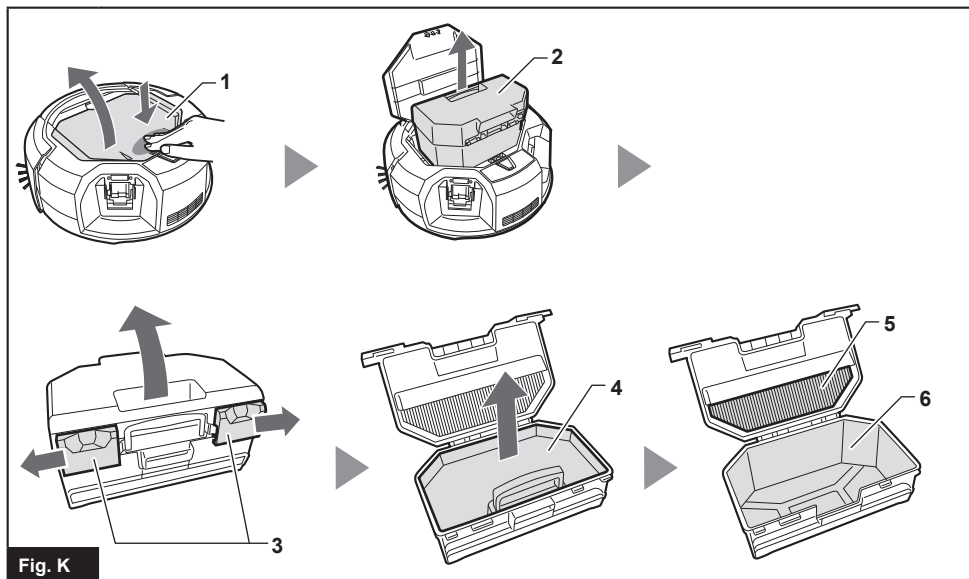


Fig. K

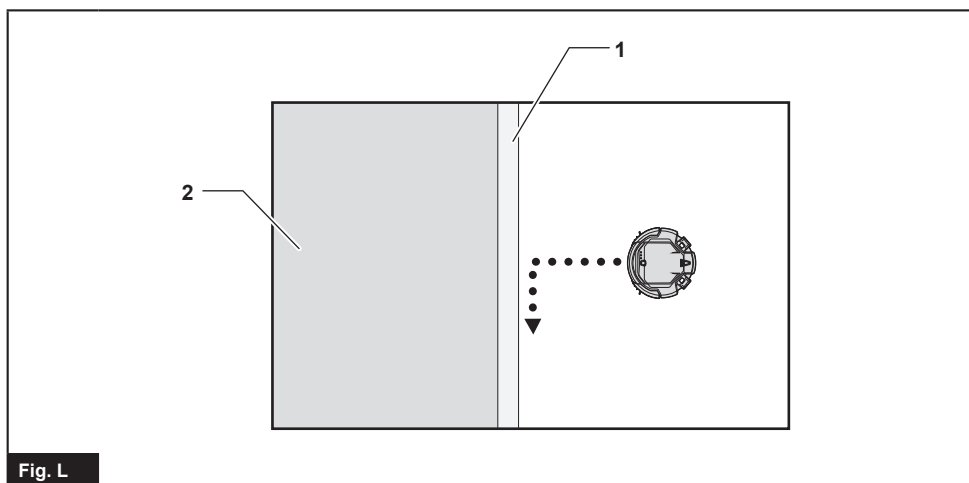


Fig. L

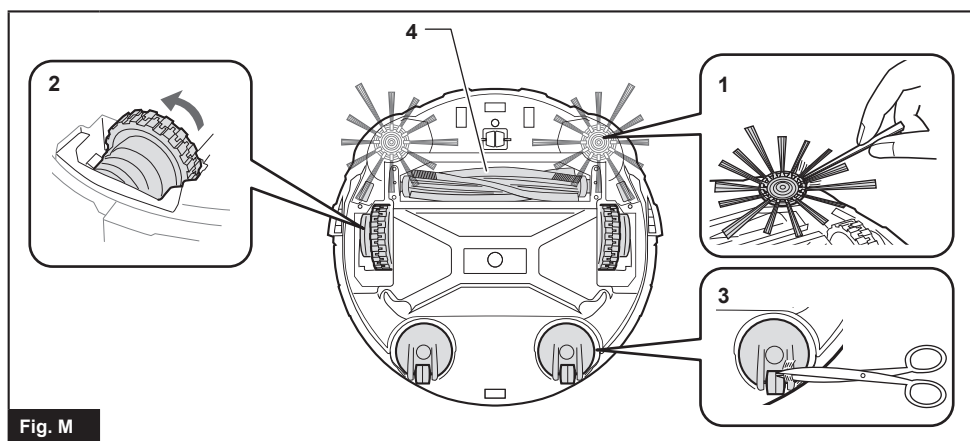


Fig. M

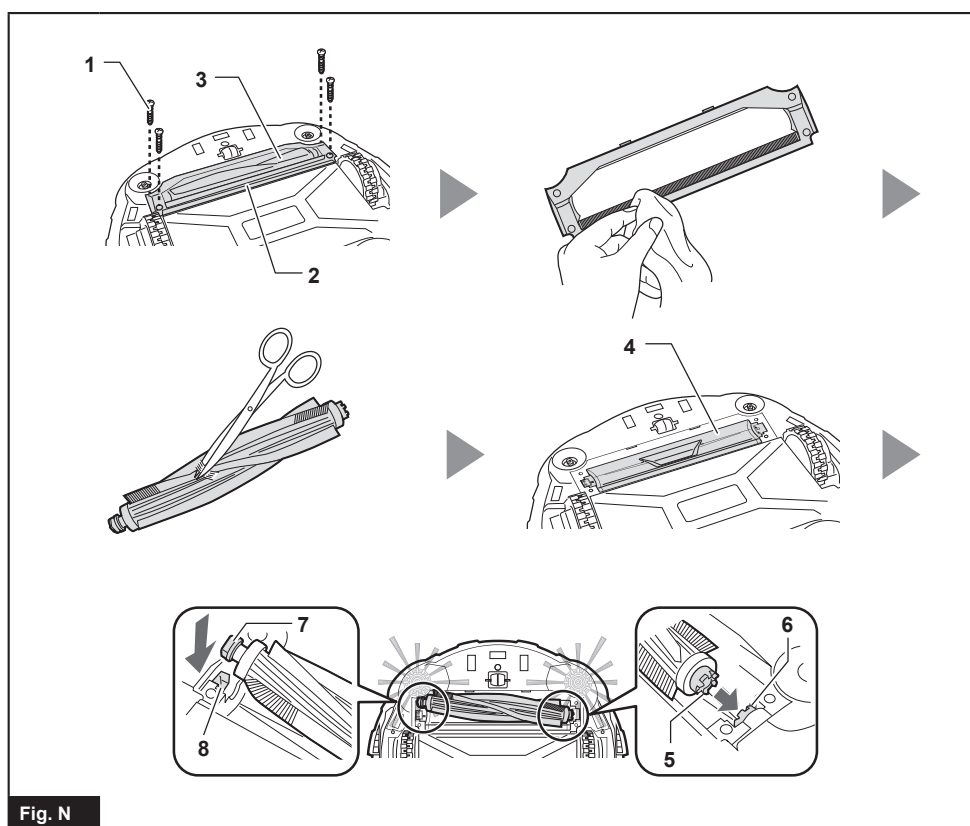
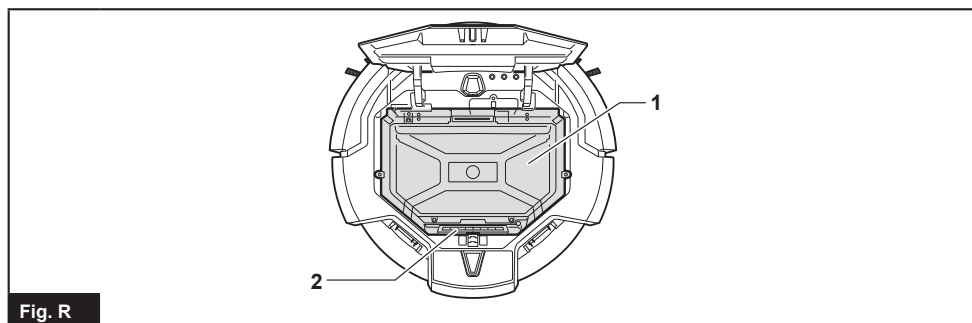
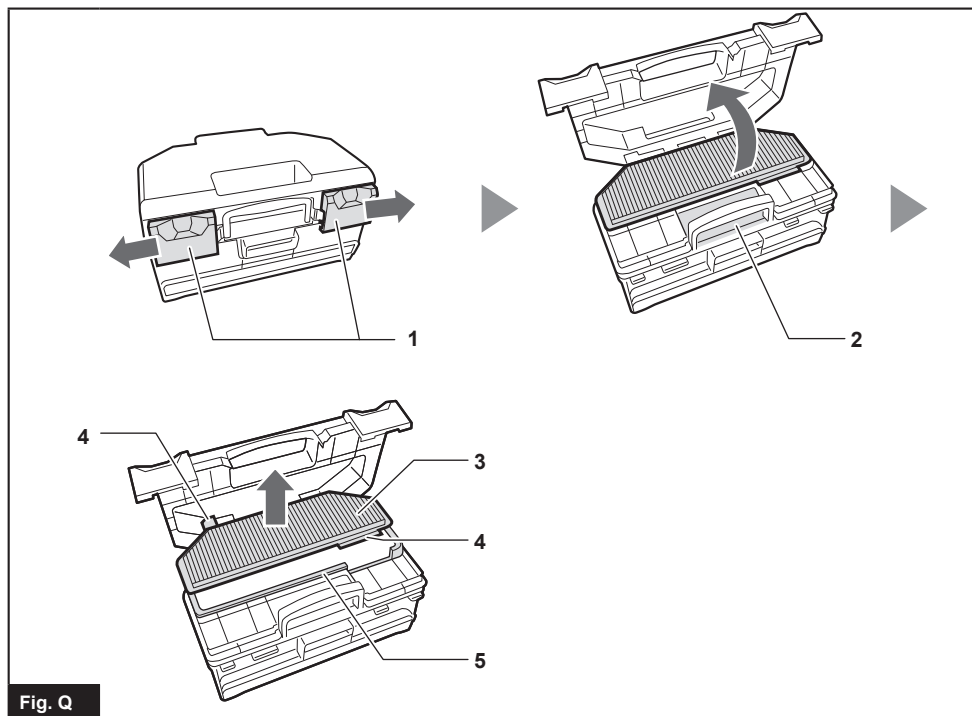
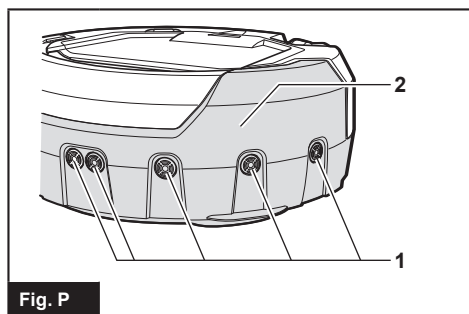
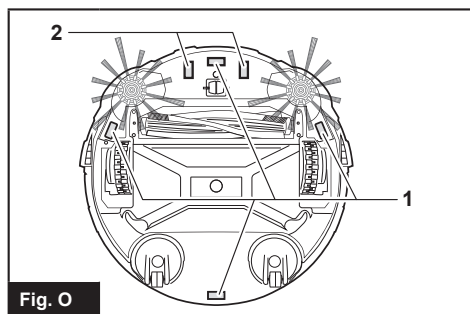


Fig. N



ENGLISH (Original instructions)

WARNING: This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SPECIFICATIONS

Standard battery cartridge	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Battery life (using optional lithium ion batteries)	Approx. 120 min. using two BL1830s (18 V, 3 Ah ea.)
	Approx. 200 min. using two BL1850s (18 V, 5 Ah ea.)
Bin capacity	2.5 L
Dimensions (w/l/h) (incl. BL1830 batteries)	Approx. 460 x 460 x 180 mm
Weight (incl. two BL1830 batteries)	Approx. 7.8 kg

- The specifications here are subject to change without notice, due to our continuing program of research and development.
- Specifications may differ from country to country.

Symbols



Read instruction manual.



Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material!
In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



Do not step or put objects on the Robotic Cleaner.



Do not use the Robotic Cleaner near an open flame, flammable and/or dangerous materials.



Clean the cliff sensors on the bottom face if they are dirty or wet.

Intended use

This is the Robotic Cleaner intended for cleaning indoor floors. The remote controller connects to the Robotic Cleaner by wireless (2.4 GHz ZigBee).

EU declaration of conformity

For European countries only

The EU declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

Wireless interactive communication by ZigBee

Remote Controller, Designation of Type(s): SH00000219, can control Robotic Cleaner.
Wireless communication specifications of Robotic Cleaner and Remote Controller.

Frequency : 2.425GHz, 2.450GHz, 2.475GHz
Output Power: ≤3dBm

SAFETY PRECAUTIONS



Do not use the Robotic Cleaner near or vacuum up inflammable substances.

This may result in explosion or fire.

- Kerosene, gasoline, incense, candles
- Benzine, thinner
- Cigarette butts
- Toner or other combustible substances
- Carpet cleaner or other foamy substances

Do not use the Robotic Cleaner in wet locations, locations that may become wet, or locations with high temperatures and humidity. Also, do not vacuum up water.

This may result in electric shock, short-circuit, fire, deformation or malfunction.

- Kitchens and other areas where water is used
- Bathrooms
- Shower rooms
- Attics, etc.

Do not touch the Robotic Cleaner with wet hands.

This may result in electric shock.

Do not use the Robotic Cleaner around stoves or other heating equipment.

This may result in electric shock, short-circuit, fire, deformation or malfunction.

Do not use the Robotic Cleaner in the following types of locations.

This may result in electric shock or injury.

- Near infants or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking in the necessary experience and knowledge
- Near animals
- Near large numbers of people or highly trafficked areas

Do not allow unsupervised children or persons who are unable to express their will or operate the Robotic Cleaner by themselves to use the Robotic Cleaner.

This may result in electric shock or injury.

Discontinue operation immediately in the event of an abnormality or malfunction such as the following.

Failure to observe this instruction may result in smoke, fire or electric shock.

- The Robotic Cleaner will not operate even though it is turned ON.
- The Robotic Cleaner is deformed or abnormally hot.
- The Robotic Cleaner stops sometimes during operation.
- The Robotic Cleaner makes abnormal noises during operation.
- The Robotic Cleaner gives off a burnt smell.

Turn OFF the Robotic Cleaner in locations where use is prohibited.

Failure to observe this instruction may cause medical equipment to operate improperly.

Be sure to follow the instructions of each medical institution when using equipment that emits radio waves inside medical institutions.

Do not use the Robotic Cleaner in narrow and unenclosed high locations.

This may cause the Robotic Cleaner to fall from the area, resulting in injury or malfunction.

- Stairs
- On top of a table, shelf, dresser, refrigerator, etc.
- Mezzanines, lofts, floors with a direct drop onto stairwells or entranceways, etc.
- Locations with an incline of 10° or more

Do not expose the Robotic Cleaner to direct sunlight or infrared rays.

Improper operation due to a sensor error may cause the Robotic Cleaner to fall, resulting in injury or malfunction.

- Halogen heaters
- Remote controls or sensors, etc.
- Sun rays entering through frosted glass

Move any objects that may cause an accident in the event of contact with the Robotic Cleaner.

Failure to observe this instruction may result in injury due to objects tipping over or falling.

- Lit candles, vases, etc.
- Electronics with controls located around the same height as the Robotic Cleaner.

Do not cover the Robotic Cleaner.

This may result in fire due to overheating.

Do not ride or place heavy objects on the Robotic Cleaner. Do not apply strong physical shocks.

This may result in injury, damage or malfunction.

In particular, pay close attention to children around the Robotic Cleaner.

Never modify the Robotic Cleaner.

This may result in fire, electric shock or injury.

Consult the dealer where you purchased the Robotic Cleaner for repairs.

Do not block or insert metallic or easily combustible foreign object into the suction or exhaust openings. Also, do not use the Robotic Cleaner around objects that may block the suction opening.

This may result in electric shock, fire or malfunction.

Do not heat or expose the Robotic Cleaner to fire or leave it in a hot location such as near a fire or stove, exposed to direct sunlight, or inside a vehicle under the blazing sun.

This may result in short-circuit, fire, or cause the battery to leak fluid or burst.

Do not wash or expose the Robotic Cleaner* to water or detergents.

This may result in electric shock, short-circuit or fire.

* Excluding the main brush, bottom plate, side brushes, dust box and filter

Do not touch the drive wheels or insert hands or feet under the Robotic Cleaner during operation.

This may result in injury.

In particular, pay close attention to children around the Robotic Cleaner.

Do not block or insert foreign matter into the Robotic Cleaner's sensors.

This may result in operational failure, injury due to the Robotic Cleaner falling as a result of improper operation, or malfunction.

Do not attach tape to the sensors or wheels. Do not alter the bumper or wheel shapes or press the bumper with excessive force.

This may result in operational failure, injury due to the Robotic Cleaner falling as a result of improper operation, or malfunction.

Periodically clean each sensor.

Failure to observe this instruction may result in operational failure, injury due to the Robotic Cleaner falling as a result of improper operation, or malfunction.

Do not use boundary tape (sold separately) that is dirty, peeling or torn.

This may result in injury due to the Robotic Cleaner falling as a result of operational failure.

CAUTION

Do not use the Robotic Cleaner in the following locations.

This may cause other equipment to operate improperly.

- Inside a hospital or around medical equipment
- Inside an airplane
- Around electronic equipment that requires precision control or uses weak signals.

Be sure to keep the Robotic Cleaner and the remote control more than 15 cm away from implantable cardiac pacemakers and defibrillators.

Failure to observe this instruction may result in malfunction of the medical devices.

Do not insert foreign matter into the gaps and openings.

This may result in electric shock or injury.

Be careful not to get your fingers caught when cleaning the Robotic Cleaner.

This may result in injury.

Be sure to read this INSTRUCTION MANUAL thoroughly before using the Robotic Cleaner.

Failure to observe this instruction may result in injury or malfunction.

NOTICE

Immediately discontinue use of the battery cartridge if an unpleasant odor, battery leakage, abnormal heating, deformation, or discoloration is observed.

Failure to observe this instruction may result in malfunction.

Do not use the Robotic Cleaner outdoors or in locations where it may wander outdoors.

This may result in malfunction.

Do not use the Robotic Cleaner in the following locations.

This may result in malfunction.

- Locations where cooking oil particles or other oil components are suspended in the air
- Locations where aerosol sprays or chemical products are used, such as barber shops, beauty salons, and dry cleaning shops
- Dusty locations

Do not use the Robotic Cleaner in the following locations.

This may damage floor coverings or scratch floor surfaces.

- Locations with easily damaged floor coverings (sheepskin, felt materials, etc.)
- Unfinished wood or marble floors
- Freshly waxed floors

Do not use the Robotic Cleaner on floor coverings with a long pile length (7 mm or more).

This may result in damage to the floor coverings or cause the Robotic Cleaner to malfunction.

Do not use the Robotic Cleaner on hard, uneven floor surfaces such as concrete floors, etc.

This may result in increased brush and wheel wear.

Do not use the Robotic Cleaner if the brushes or wheels are worn.

This may result in scratched floor surfaces.

Discontinue operation and consult the dealer where you purchased the Robotic Cleaner.

Remove any sandy dirt adhering to the main brush, side brushes and wheels.

Failure to observe this instruction may result in scratched floor surfaces.

Do not vacuum up the following items.

This may scratch or clog the inside of the Robotic Cleaner or result in malfunction.

- Liquids or wet garbage
- Chemicals or oils
- Pet excrement
- Large amounts of sand or powder
- Sharp objects (glass, blades, pins, etc.)
- Large paper or vinyl garbage
- Cord or string

Clean the filter after vacuuming up fine powder (plaster, cement, chalk, etc.).

Failure to observe this instruction may result in malfunction.

Do not use the Robotic Cleaner if the filter is clogged or the sensors are soiled.

This may result in malfunction.

Do not oil the rotating brush or other moving parts.

This may result in plastic cracking.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create the risk of fire when used with another battery pack.**
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery pack may create the risk of injury or fire.**
3. **When (the) battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.**
4. **Under extreme conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If accidental contact occurs, flush with water.**

Important safety instructions for the battery cartridge

1. **Before using the battery cartridge, read all instructions and precautionary markings on (1) the battery charger, (2) the battery, and (3) product using the battery.**
2. **Do not disassemble the battery cartridge.**

3. If operating time has become significantly shorter than usual, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short-circuit the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing the battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose the battery cartridge to water or rain.

A battery short-circuit can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the Robotic Cleaner and battery cartridge in any location where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike the battery cartridge.
9. Do not use a damaged battery cartridge.
10. Follow your local regulations relating to the disposal of battery cartridges.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Using non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before it becomes completely discharged. Always stop operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge within a room temperature range of 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. It is recommended that you charge the battery cartridge before storing it for a long period (more than six months).

Tool/battery cartridge protection system

The Robotic Cleaner is equipped with a tool/battery cartridge protection system that automatically cuts OFF the power to the motor to extend the life cycle of the Robotic Cleaner and the battery cartridges. The Robotic Cleaner automatically stops under the following conditions.

Overload

When the Robotic Cleaner is overloaded and an abnormally high current is drawn, the Robotic Cleaner automatically stops without any indication. To restart the Robotic Cleaner, turn the power OFF, eliminate the cause of the overload, and then turn the power back ON.

Overheating

When the Robotic Cleaner overheats, the  lamp flashes 5 or 7 times for each sequence and the Robotic Cleaner automatically stops.

In this case, leave the Robotic Cleaner to cool down before turning the power back ON.

Overdischarge

When the remaining battery level becomes low, the Robotic Cleaner automatically stops and does not respond to any switch operations.

In this case, remove and recharge the battery cartridges.

BUTTONS AND INDICATORS

You can find details of the parts by searching for the figure number corresponding to each part in this document (e.g. search for "Fig. F-8" for the  POWER button).

Robotic Cleaner (Fig. F)

1. Pilot lamp
2.  Troubleshooting lamp
3.  Filter maintenance lamp
4.  Brush maintenance lamp
5.  Battery indicators (for the right-hand and left-hand battery cartridges)
6.  Timer button and lamps
7.  Cruise mode button and lamps
 -  : Pattern mode
 -  : Random mode
8.  POWER (start/stop) button
9.  Buzzer button and lamp
10.  Vacuum button and lamp
11.  Boundary sensor button and lamp

Remote control (Fig. G)

1.  POWER OFF button
2.  Start/Stop button
3.  Location beacon button
4.  /  Cruise mode buttons

5.  Timer button
6.  Buzzer button
7.  Vacuum button

PRIOR TO USE

Assembly and battery installation

⚠ CAUTION: Always be sure to turn OFF the Robotic Cleaner before carrying out any work on the Robotic Cleaner.

Supplied accessories

Check that the items in the following list are included in the package.

- Size AAA (LR03) batteries (x2)
- Side brushes (x4, incl. two spare brushes)
- Screws for side brush installation (x4)
- Boundary tape (15 m x1)
- Instruction Manual (x1)
- Quick start guide (x1)
- Notes on use (x1)

Installing the side brushes (Fig. A)

Install the side brushes on both sides of the bottom front of the Robotic Cleaner.

NOTICE: Before work, be sure to spread a rug or other cushioning material on the floor to prevent damage to the floor and Robotic Cleaner (Fig. B).

1. Place the side brush on the rotating shaft head on the Robotic Cleaner with the groove of the brush fitted to the shaft head.
2. Secure the side brush using the supplied screw.

NOTICE: Make sure that the Robotic Cleaner is operated with the side brushes installed.

Installing the battery cartridges

Align the groove (Fig. C-2) on the battery cartridge with the tongue (Fig. C-3) on the battery dock and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a small click.

If you can see the red indicator (Fig. C-1) on the upper side of the release button, the battery cartridge is not completely locked.

⚠ CAUTION: Care must be taken in installing the battery cartridges so that fingers are not caught between the dock and the battery cartridge.

The Robotic Cleaner operates with only one battery cartridge installed on either of the battery dock.

To remove the battery cartridge, slide it from the battery dock while pressing the release button (Fig. D-1) on the cartridge.

Installing batteries in the remote control (Fig. E)

Slide off the battery compartment lid, and insert two AAA size (LR03) batteries, taking care to align correctly the polarity (+/-).

NOTICE: Do not use new and old batteries together, nor use different types of battery together.

NOTICE: Remove the batteries, if the remote control is not going to be used for a long time.

⚠ CAUTION: If the skin or eyes come into contact with electrolyte leaking from the batteries, immediately flush with water.

Pairing the Robotic Cleaner and the remote control

The Robotic Cleaner comes already paired with the remote control. However, the pairing process must be performed again if you replace the remote control.

1. Press and hold the  Timer (Fig. F-6) and  Cruise mode (Fig. F-7) buttons simultaneously on the Robotic Cleaner until the buzzer beeps twice.
2. Press and hold the  Timer (Fig. G-5) and  Location beacon (Fig. G-3) buttons simultaneously on the remote control until the buzzer beeps once.

If pairing fails and the buzzer beeps 5 times, retry pairing again.

Organizing rooms

To ensure smooth cruising

- Shut the doors to the room. If the difference in the level of the door threshold is small enough that the Robotic Cleaner can pass over it without problem, the door can also be left open so that the Robotic Cleaner continues and cleans the adjoining room.
- Place obstacles in front of easily damaged furniture, etc.
- Place obstacles to prevent the Robotic Cleaner from entering locations where it may become stuck, such as under low shelves.
- Move tall, thin and unstable objects and other easily tipped over objects to another room.
- Lock the wheels of carts or other objects, or move them to another room.
- Arrange electrical cords along the walls.
- Move cushions, books or other objects that may impede the Robotic Cleaner from cruising to another room.
- Raise the parts of curtains or other objects that droop onto the floor.
- Move any floor coverings with easily pulled-out strands or differences in level and floor coverings that are thin and slide easily to another room.
- Fold any floor covering tassels beneath the floor coverings.
- Put away any small or expensive objects that may be easily vacuumed up.

- Put away any cords, belts, strings, thin papers, or plastic bags, lying on the floor.
- Retract any retractable floor power sockets.
- Cover any gratings dividing floor sections with boards, etc. as the Robotic Cleaner may detect them as boundaries and fail to move across them.

Preventing the Robotic Cleaner from falling

- If the cleaning area contains a flight of stairs or other section where the Robotic Cleaner may fall down, in order to keep the Robotic Cleaner out of the section, place objects with a height of 15 cm or taller and that are heavy enough to withstand the impact of the Robotic Cleaner in front of the section.
- Block sunlight and infrared rays with curtains. (The Robotic Cleaner may fall to a lower level when backing up to avoid sunlight or infrared rays.)
- Close aluminum sash doors. (The Robotic Cleaner may not detect the difference in level between the aluminum sash rail and the floor and may fall out of the door.)
- Move any floor coverings near differences in level to another room. (The Robotic Cleaner may not detect the difference and may fall.)

NOTE

- Do not use the Robotic Cleaner near or to vacuum up flammable substances. (It may result in explosion or fire.)
- Do not use the Robotic Cleaner in wet locations, locations that may become wet, or locations with high temperature and humidity. Also, do not vacuum up water. (This may result in electric shock, short-circuit, fire, deformation or malfunction.)
- Do not use the Robotic Cleaner in locations where the distance from the wall to a difference in level is approx. 1 m or less. (In rare cases the Robotic Cleaner may fall while backing up.)
- Do not use the Robotic Cleaner in areas where barriers that the Robotic Cleaner cannot climb over are located in the vicinities of walls or obstacles. The Robotic Cleaner may get stuck on the barrier while moving backward to avoid the wall or the obstacle.
- Deactivate any home security systems, etc. (The Robotic Cleaner may be mistakenly detected as an intruder.)
- The Robotic Cleaner may not avoid differences in level of 5.5 cm or less.
- Noise may appear on TV screens during operation. (This is not a malfunction of the television.)
- Do not leave the Robotic Cleaner for long periods with the battery cartridge installed. (The battery electrolyte may leak.)
- Do not turn the Robotic Cleaner upside down with the battery cartridge installed. (A button may be pressed, resulting in unintended operation.)

OPERATION

The Robotic Cleaner cruises around on the floor according to the preset cruising mode, avoiding obstacles using ultrasonic sensors (Fig. P-1), and captures dust and dirt and other debris on the route using the side brushes, main brush, and vacuum fan. However, the sensors may not detect an obstacle in some situations. If your Robotic Cleaner hits an obstacle, the Robotic Cleaner's bumper (Fig. P-2) absorbs impact and changes the direction of travel.

NOTE: There may be cases where the Robotic Cleaner could not pass over the barriers at the height of up to 1.5 cm, even though the Robotic Cleaner is designed to pass over such barriers.

NOTE: The Robotic Cleaner may avoid an area where is colored in black, having black wood-grain patterns, or an area made of glass.

NOTE: After a cleaning cycle is completed, some dust and dirt may remain under certain conditions.

NOTE: Wireless communication may be interrupted or blocked under the following conditions:

- Inside structures built with reinforced concrete or metallic building materials
- When the Robotic Cleaner is behind an obstacle
- Near radio communication equipment that uses the same frequency band
- Near devices that generate electromagnetic fields (microwave ovens, etc.) or static electricity, or that cause radio wave interference

Basic operations

⚠ CAUTION: Always make sure that the Robotic Cleaner is turned OFF before adjusting or checking any function on the Robotic Cleaner.

NOTICE: If dew condensation has occurred, turn OFF the Robotic Cleaner and wait until the Robotic Cleaner dries up, before restarting operation.

NOTICE: All settings are not cleared when the Robotic Cleaner is turned OFF. Be sure to confirm that the settings are right by the lamps (Figs. F-6, 7, 9, 11) on the Robotic Cleaner to prevent unexpected operation.

1. Press the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner.

The Robotic Cleaner enters standby mode and the  Battery indicator (Fig. F-5) lights up. (For details, see "Battery indicator on the Robotic Cleaner" below.)

2. Press the  Cruise mode button (Fig. F-7) on the Robotic Cleaner repeatedly to select mode, or press the  or  Cruise mode button (Fig. G-4) on the remote control.

The selected mode lamp lights up. (For details, see "Cruise mode" below.)

- Press the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner or the  Start/Stop button (Fig. G-2) on the remote control to start cleaning.

The pilot lamp (Fig. F-1) flashes and the buzzer beeps while cleaning.

To pause the cleaning operation, perform step 3 again.

To resume the cleaning operation, perform step 3 again.

To turn OFF the Robotic Cleaner, press and hold the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner until all indicators turn OFF, or press the  POWER OFF button (Fig. G-1) on the remote control.

CAUTION: Do not get a close look at the pilot lamp light, or avoid the light getting in your eyes. Doing so may harm your eyes.

Battery indicator on the Robotic Cleaner

The battery indicator located on the corresponding battery cartridge side lights up and indicates the remaining power of the battery cartridge.

NOTICE: The table below provides a rough indication of the remaining battery power. The remaining amount may vary depending on the conditions of use and the room temperature.

	50% or more
	Between 20% and 50%
	20% or lower
	Empty/No battery cartridge installed
	Battery error

Battery indicator on the battery cartridge

The remaining power can also be checked using the battery indicator (Fig. I-1) on battery cartridges with model numbers ending in the letter "B."

Remove the battery cartridge and press the  button (Fig. I-2).

NOTICE: The table below provides a rough indication of the remaining battery power. The remaining amount may vary depending on the conditions of use and the room temperature.

	75% or more
	Between 50% and 75% (incl. 50%)
	Between 25% and 50%
	25% or lower
	Empty
	Battery error

Cruise mode

	Application: Large floors with less obstacles such as in a well-organized warehouse and long gallery. Description (Fig. H-1): The Robotic Cleaner repeats a cycle of vertical (a) and horizontal (b) travels.*
	Application: Floors with many obstacles such as in an office. Description (Fig. H-2): The Robotic Cleaner repeats a cycle of bouncing off (c) and along-the-wall (d) travels.

* Depending on the conditions encountered, the actual trail of the Robotic Cleaner may differ from this chart.

NOTE: The Robotic Cleaner could not clean a narrow area where the Robotic Cleaner could not travel or where is out of the reach of the side brush.

NOTE: After a cleaning cycle is over, some dust may remain on the floor in some conditions.

Sleep mode

If the Robotic Cleaner is left as it is for approx. 5 minutes in standby mode, the Robotic Cleaner automatically enters sleep mode to save the batteries, and the pilot lamp (Fig. F-1) slowly flashes. The Robotic Cleaner also enters sleep mode when the auto-on timer has been activated.

To return to standby mode, perform step 3 in "Basic operations."

NOTICE: Changes of settings and starting of cleaning operations are not possible in this mode.

Carrying the Robotic Cleaner

CAUTION: Before carrying the Robotic Cleaner, be sure to turn OFF the Robotic Cleaner.

CAUTION: Care must be taken that your hand never be caught between the handle and the Robotic Cleaner's body.

Grip the handle (Fig. J-1).

NOTICE: If you support the rear bottom of the Robotic Cleaner with another hand, care must be taken so as not to lift that side too much as the dust and dirt in the Robotic Cleaner drop out of the main brush opening.

NOTICE: Do not haul the Robotic Cleaner.

Emptying the bin

Empty the bin after every use to keep the Robotic Cleaner operating at peak performance.

1. Press and hold the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner until all indicators turn OFF, or press the  POWER OFF button (Fig. G-1) on the remote control to turn OFF the Robotic Cleaner.
2. Press and release the top lid (Fig. K-1) to unlock it, and then fully open the lid.
3. Take out the dust box (Fig. K-2).
4. Undo both locks (Fig. K-3), and open the dust box lid.
5. Take out and empty the upper bin (Fig. K-4).
6. Remove small clumps of dust from the filter (Fig. K-5) and empty the lower bin (Fig. K-6).
7. Replace the dust box in the Robotic Cleaner in the reverse sequence.

Advanced operations

The following features can be set only when the Robotic Cleaner is in standby mode (see step 1 in "Basic operations").

Saving power

The Robotic Cleaner can capture most visible dust without using the vacuum fan. If fine dust does not need to be removed, turning OFF the vacuum fan saves the battery power to prolong the operating time of the Robotic Cleaner.

In standby mode, press the  Vacuum button on the Robotic Cleaner (Fig. F-10) or on the remote control (Fig. G-7) to turn OFF the Vacuum lamp (Fig. F-10).

To turn ON the vacuum fan, press the  Vacuum button on the Robotic Cleaner (Fig. F-10) or on the remote control (Fig. G-7). The lamp lights up again.

NOTICE: This setting is not possible in sleep mode with the auto-on timer activated.

NOTICE: In cases where the vacuum fan is turned OFF, the  Filter maintenance lamp (Fig. F-3) does not light even if the filter is full of dirt.

Adjusting the buzzer volume

Three levels of buzzer volume including mute can be selected.

In standby mode, repeatedly press the  Buzzer button on the Robotic Cleaner (Fig. F-9) or on the remote control (Fig. G-6). Each time you press the button, the buzzer beeps in the following order: at high volume (the lamp lights up), at low volume (the lamp lights up), and then no sound (the lamp goes off).

NOTICE: This setting is not possible in sleep mode with the auto-on timer activated.

Locating the Robotic Cleaner

This feature is useful for locating the Robotic Cleaner which may be out of sight on a large floor with desks, cabinets, and other fixtures.

Press the  Location beacon button on the remote control (Fig. G-3) while the Robotic Cleaner is in standby or sleep mode. The buzzer beeps for approx. 10 seconds and the pilot lamp flashes.

To stop the buzzer and flashing, press the  Location beacon button again.

NOTE: There may be cases where the Robotic Cleaner does not respond because the Robotic Cleaner is out of range of the remote control. The problem can be resolved by pressing the  Location beacon button while you are moving around the floor.

Using the auto-on timer

This feature enables the Robotic Cleaner to start cleaning automatically after the specified time. As the setting is cleared once the auto-timed cleaning is completed, perform the following procedure to reactivate the auto-on timer.

1. In standby mode, repeatedly press the  Timer button on the Robotic Cleaner (Fig. F-6) or on the remote control (Fig. G-5). Each time you press the button, the setting changes in the following order:

Lamp status	Cleaning starts
	after 1 hour.
	after 3 hours.
	after 5 hours.
	Auto-on timer is disengaged.

2. Press the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner to activate the auto-on timer. The Robotic Cleaner enters sleep mode.

To clear the timer in standby mode, press and hold the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner until all indicators go off, or press the  POWER OFF button (Fig. G-1) on the remote control.

NOTICE: If the status of both right and left battery indicators is  or , the auto-on timer may not activate and cleaning may not start automatically.

NOTICE: Changes of settings or starting of cleaning operations are not possible in this mode.

NOTICE: The auto-on timer setting is cleared if the batteries are completely discharged.

Confining the Robotic Cleaner to a particular area

Boundary tape (Fig. L-1) and the boundary-sensing feature that employs infrared sensors, enable the Robotic Cleaner to avoid the following areas (Fig. L-2):

- An area that is divided into sections because the entire floor is so large that the Robotic Cleaner cannot clean the floor at a time
- An area where fragile articles are present that the Robotic Cleaner could damage
- An area full of goods and fixtures, barriers, or of an intricate shape, resulting in the Robotic Cleaner getting stuck
- An area in the vicinity of a staircase
- An area with a low barrier that the Robotic Cleaner can climb over and fall down to a lower floor, or that the Robotic Cleaner will get stuck on

Preparations

1. Select an even and smooth surface on the floor where you plan to place the boundary tape, and then clean the surface.
2. Place the boundary tape so that the side with the short bars is adjacent to the cleaning area and there are no air bubbles between the tape and the floor.

NOTICE: Be sure to use only genuine boundary tape. Using a tape other than the genuine article might risk malfunctioning of the boundary-sensing feature.

NOTICE: Do not place the boundary tape on uneven surfaces that may cause erroneous detection or on surfaces where the tape may become soiled or damaged.

NOTICE: Be aware that some adhesive agent may remain on floors, or the floor may be damaged when you remove the boundary tape.

NOTICE: Keep the boundary tapes clean and check if any positions torn or ripped. If the tape is damaged, replace it.

⚠ WARNING: Do not place the boundary tape in any area where an accident occurs resulting from the Robotic Cleaner entering the area or the Robotic Cleaner falling down from the area. In such a case, place objects whose height is 15 cm or higher and that are heavy enough to withstand the impact of the Robotic Cleaner, in place of the boundary tapes.

Operations

In standby mode, press the  Boundary sensor button (Fig. F-11) on the Robotic Cleaner to activate the boundary sensor (Fig. O-2).

The lamp (Fig. F-11) lights up.

To deactivate the boundary sensor, press the  Boundary sensor button again.

NOTICE: This setting is not possible in sleep mode with the auto-on timer activated.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always make sure that both battery cartridges are removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Be sure to take out the dust box before turning over the Robotic Cleaner to prevent dust and dirt from dropping out of the main brush opening.

NOTICE: Be sure to spread a rug or other cushioning material on the floor to prevent damage to the floor and the Robotic Cleaner (Fig. B).

NOTICE: Never use hot water (higher than 40°C (104°F)), gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation, or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance, or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the side brushes (Figs. A, M-1)

- Threads and hairs tangled in the bristles of the side brushes may cause the brush to stop rotating. Remove them using tweezers or similar tools.
- If the bristles are deformed or missing, replace with the spare brush (see "Installing the side brushes" for details).

Cleaning the wheels

- Remove threads and hairs from the drive wheels (Fig. M-2) using tools such as tweezers and scissors. Turning the wheel facilitates the cleaning.
- Remove threads and hairs from the swivel wheels (Fig. M-3) using tweezers, scissors, or similar tools.

NOTICE: Care must be taken so that fingers are not caught between the wheels and the Robotic Cleaner body.

Cleaning the main brush

Removing the side brushes (see "Installing the side brushes" for details) facilitates the following work.

1. Remove four screws (Fig. N-1), and then the bottom plate (Fig. N-2) and main brush (Fig. N-3).
2. Wipe the bottom plate (Fig. N-2) with a cloth slightly moistened with mild detergent or wash the plate in water if necessary.
3. Remove threads and hairs from the main brush (Fig. N-3) using scissors and wash the main brush in water if necessary.

4. Wipe the inside of the vacuum vent (Fig. N-4) with a cloth slightly moistened with mild detergent.
5. To replace the main brush, align the protruding portion (Fig. N-5) on the right end of the main brush with the indentation on the right shaft bush (Fig. N-6), and then insert the main brush to join them together.
6. Insert the left square end of the main brush (Fig. N-7) into the left square shaft bush (Fig. N-8).
7. Replace the bottom plate in the reverse sequence.

NOTE: When the side brushes remain attached to the body of the Robotic Cleaner, manually rotating the side brush facilitates attachment of the bottom plate without pinching the bristles of the side brushes between the plate and body of the Robotic Cleaner.

Cleaning the sensors

- Clean the cliff sensors (Fig. O-1) and boundary sensors (Fig. O-2) using a clean, dry cotton applicator.
- Clean the ultrasonic sensors (Fig. P-1) using another vacuum cleaner set in gentle suction mode. A total of 8 sensors are located on the front and both sides of the bumper (Fig. P-2).

Cleaning the filter and dust box

NOTICE: To avoid damaging the upper dust box lid, do not open or close it forcibly.

1. Undo both locks (Fig. Q-1) and lift the upper dust box lid while holding the  Filter maintenance mark (Fig. Q-2) to open the filter compartment.
2. Take out the filter (Fig. Q-3) and tap it against the garbage bag or on a waste sheet spread on an even surface to shake off the dust and dirt.

NOTICE: Do not scrub or squash the filter, nor use a pointed object to clean the filter.

3. Wash the filter if the suction power of the Robotic Cleaner becomes weak.

NOTICE: If the filter smells, soak the filter in a diluted solution of household bleach (10 milliliters of bleach per 1 liter of water) for approx. 3 hours before washing the filter in running water.

4. Wash the dust box.
5. Dry the filter (if you have washed it) and the dust box for 1 day in a well-ventilated place to prevent unpleasant odor or malfunctions.

NOTICE: Do not dry the wet filter using a hair dryer or other heat source.

6. Replace the filter in the dust box in the reverse sequence.

NOTICE: When you replace the filter in the compartment, make sure that the tabs (Fig. Q-4) on the filter are fitted to the cut in the edge of the filter holder (Fig. Q-5).

Cleaning the body

1. Wipe the Robotic Cleaner's exterior with a cloth slightly moistened with mild detergent.
2. Press and release the top lid (Fig. K-1) to unlock, and then fully open the lid.
3. Take out the dust box (Fig. K-2).
4. Wipe the Robotic Cleaner's interior (Fig. R-1) including the vent grill (Fig. R-2) with a cloth slightly moistened with mild detergent.

RESTORING THE ROBOTIC CLEANER

When the Robotic Cleaner cannot continue to operate under such conditions as drive wheel hanging down or running out of battery power, the Robotic Cleaner will stop cleaning and tell you something is wrong by the following lamps and buzzers.

-  Troubleshooting lamp (Fig. F-2)
-  Filter maintenance lamp (Fig. F-3)
-  Brush maintenance lamp (Fig. F-4)
-  Timer lamps (Fig. F-6)
-  Buzzer lamp (Fig. F-9)
-  Vacuum lamp (Fig. F-10)
-  Boundary sensor lamp (Fig. F-11)

1. Identify the problem using the following table.
2. Resolve the problem.
3. Press the  POWER button (Fig. F-8) on the Robotic Cleaner or the  Start/Stop button (Fig. G-2) on the remote control to enter standby mode. The error indication stops and the Robotic Cleaner is ready for cleaning.

NOTICE: If the error occurs again, turn OFF and ON the Robotic Cleaner.

NOTICE: If the problem persists after the remedial action is complete, consult your nearest Makita Service Center.

Indication	Cause/Remedy
 lamp flashes once, twice, or 6 times for each sequence	• The drive wheel is hanging down. • The Robotic Cleaner has gotten stuck on a barrier. • The Robotic Cleaner has been exposed to direct sunlight. • The Robotic Cleaner has stopped on a black floor. ➔ Move the Robotic Cleaner away from the area. ➔ If the error occurs again, clean the cliff sensors (Fig. O-1).
 lamp flashes 3 times for each sequence	• A bumper sensor error has occurred. ➔ Push the bumper (Fig. P-2) 10 times.

 lamp flashes 4 times for each sequence	• Threads and hairs are tangled with the drive wheels. → Remove them from the drive wheels (Fig. M-2). • The Robotic Cleaner passed through a confined area where its top surface was pushed down. → This is not a malfunction.
 lamp flashes 5 or 7 times for each sequence	• The Robotic Cleaner has overheated. → Turn the Robotic Cleaner OFF, remove the battery cartridge(s), and wait for an hour. Use the Robotic Cleaner only at room temperatures not exceeding 40°C (104°F).
 and  lamps flash once for each sequence	• The dust box or the filter has not been installed. → Install the dust box or the filter.
 and all  lamps flash once for each sequence	• The remaining battery charge was not enough ( or ) to start cleaning. → Fully charge the battery cartridges.
 and  lamps light up	• Threads and hairs are tangled in the drive wheels. → Remove them from the drive wheels (Fig. M-2). • The Robotic Cleaner passed through a confined area where its top surface was pushed down. → This is not a malfunction.
 and  lamps light up	• A sensor error has occurred. → Turn the Robotic Cleaner OFF and then ON.
 and  lamps light up	• An error has occurred in the Robotic Cleaner. → Turn the Robotic Cleaner OFF and then ON.
 lamp flashes once for each sequence	• Threads and hairs are tangled in the side brushes and main brush. → Remove them from the brushes (Figs. A, N-3).
 lamp lights up	• The dust box is full of dust and dirt or the filter is clogged. → Empty the dust box (Fig. K-2) and clean the filter (Fig. K-5).

TROUBLESHOOTING

NOTE: If the problem persists after the remedial action is taken, consult your nearest Makita Service Center.

Symptom	Cause/Remedy
The lamps do not light up when you press the  button. The Robotic Cleaner does not operate when you press the button on the Robotic Cleaner or the remote control.	→ Install the battery cartridges correctly. → Fully charge the battery cartridges. → Press the  button to turn the Robotic Cleaner ON.
The Robotic Cleaner does not operate.	→ If the  Troubleshooting lamp,  Filter maintenance lamp, or  Brush maintenance lamp lights up or flashes, see "RESTORING THE ROBOTIC CLEANER" to resolve the problem. → If the pilot lamp flashes slowly, press and hold the  POWER button on the Robotic Cleaner until all indicators go off, or press the  POWER OFF button on the remote control to clear the timer.
The Robotic Cleaner starts operation automatically.	• The auto-on timer has been activated.
The Robotic Cleaner stops operation during cleaning.	→ Turn the Robotic Cleaner OFF, and then remove any cords, strings, etc. from the drive wheels. → If the Robotic Cleaner has gotten stuck on a barrier or other obstacle, move the Robotic Cleaner to a different location.
The cruising speed is not constant.	• If an obstacle is detected, the Robotic Cleaner will slow down as it takes time to calculate a traveling direction. This is not a malfunction of the Robotic Cleaner.
The Robotic Cleaner does not travel straight forward.	→ Turn the Robotic Cleaner OFF, and then remove any foreign objects tangled in the drive wheels. → Clean the ultrasonic sensors.
The Robotic Cleaner is hitting obstacles more frequently than before.	→ Clean the ultrasonic sensors.
The Robotic Cleaner falls down stairs or to a lower floor.	→ Clean the cliff sensors. • The Robotic Cleaner may not avoid differences in level of 5.5 cm or less. This is not a malfunction of the Robotic Cleaner.
The operating sound is louder than usual.	→ Empty the dust box and clean the filter, the side brushes, and the main brush.

The suction power is not strong enough to capture dust and dirt.	→ Empty the dust box and clean the filter. → Press the  Vacuum button on the Robotic Cleaner or on the remote control to turn ON the vacuum fan.
The side brushes fall off.	→ Install the side brushes correctly (Fig. A).
The side brushes do not rotate or rotate with difficulty.	→ Clean the side brushes and the main brush. → Install the main brush and the plate correctly (Fig. N).
The exhaust air smells.	→ Empty the dust box and clean the filter.
The remote control does not work.	→ Install the remote control batteries correctly (Fig. E). → Replace the batteries with new ones. → Press the  POWER button on the Robotic Cleaner to turn it ON. → Move closer to the Robotic Cleaner or remove obstacles between the Robotic Cleaner and the remote control. → Stop using the Robotic Cleaner near or move it away from equipment that uses radio frequencies in the 2.4 GHz band (kitchen microwaves, Bluetooth devices, Wi-Fi devices, etc.). → Turn the Robotic Cleaner OFF and then ON.
The auto-on timer does not work.	→ Use fully charged battery cartridges. → Reactivate the auto-on timer.

REFERENCE INFORMATION

Makita Corporation and its subsidiaries, affiliates, and distributors may use Usage Information for the purpose of after-sales services such as maintenance and repair. Usage Information consists of number of operations, distribution load, error information, operational status, and/or maintenance record of the power tool.

OPTIONAL ACCESSORIES

 **CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use the accessory or attachment for its stated purpose.

- Boundary tape
- Side brush
- Main brush
- Bottom plate
- Filter
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

DEUTSCH (Original-Anleitung)

WARNUNG: Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

TECHNISCHE DATEN

Standard-Akku	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Akku-Nutzungsdauer (mit optionalen Lithium-Ionen-Akkus)	Ca. 120 Min. mit zwei BL1830-Akkus (je 18 V, 3 Ah)
	Ca. 200 Min. mit zwei BL1850-Akkus (je 18 V, 5 Ah)
Behälterkapazität	2,5 L
Abmessungen (B/L/H) (inkl. BL1830 Akku)	Ca. 460 x 460 x 180 mm
Gewicht (inkl. zwei BL1830 Akkus)	Ca. 7,8 kg

- Die hier angegebenen Spezifikationen unterliegen Änderung ohne Vorankündigung aufgrund unseres laufenden Programms der Forschung und Entwicklung.
- Die technische Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Symbole



Gebrauchsanleitung lesen.



Li-Ion

Nur für EG-Länder
Entsorgen Sie Elektrogeräte oder Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll!
Unter Einhaltung der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien, Akkus sowie verbrauchte Batterien und Akkus und ihre Umsetzung gemäß den Landesgesetzen müssen Elektrogeräte und Batterien bzw. Akkus, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Recycling-Einrichtung zugeführt werden.

Unterlassen Sie Betreten oder Belasten des Saugroboters mit Gegenständen.



Benutzen Sie den Saugroboter nicht in der Nähe einer offenen Flamme, von brennbaren und/oder gefährlichen Materialien.



Reinigen Sie die Klippensensoren an der Unterseite, wenn sie schmutzig oder nass sind.

Vorgesehene Verwendung

Dieser Saugroboter ist zum Reinigen von Fußböden in Innenräumen vorgesehen. Die Fernbedienung ist drahtlos (2,4 GHz ZigBee) mit dem Saugroboter verbunden.

EU-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Die EU-Konformitätserklärung ist als Anhang A in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

Drahtlose interaktive Kommunikation durch ZigBee

Fernbedienung, Bezeichnung des (der) Typs (Typen): SH00000219, kann Saugroboter steuern.

Spezifikationen der drahtlosen Kommunikation von Saugroboter und Fernbedienung.

Frequenz : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz

Ausgangsleistung : ≤ 3 dBm

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie den Saugroboter nicht in der Nähe oder zum Aufsaugen von entzündlichen Substanzen.

Dies kann zu einer Explosion oder einem Brand führen.

- Kerosin, Benzin, Räuchermittel, Kerzen
- Waschbenzin, Verdünner
- Zigarettenstummel
- Toner oder andere brennbare Substanzen
- Teppichreiniger oder andere schäumende Substanzen

Benutzen Sie den Saugroboter nicht an nassen Orten, an Orten, die nass werden können, oder an Orten mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit. Saugen Sie auch kein Wasser auf.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Kurzschluss, Brand sowie einer Verformung oder Funktionsstörung führen.

- Küchen und andere Bereiche, wo Wasser verwendet wird
- Badezimmer
- Duschräume
- Dachböden usw.

Fassen Sie den Saugroboter nicht mit nassen Händen an.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht im Umfeld von Öfen oder anderen Heizgeräten.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Kurzschluss, Brand sowie einer Verformung oder Funktionsstörung führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht an Orten der folgenden Arten.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.

- In der Nähe von Säuglingen oder Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis
- In der Nähe von Tieren
- In der Nähe großer Personenansammlungen oder verkehrsreicher Bereiche

Erlauben Sie nicht, dass unbeaufsichtigte Kinder oder Personen, die nicht in der Lage sind, ihren Willen auszudrücken oder den Saugroboter allein zu bedienen, den Saugroboter benutzen.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.

Brechen Sie im Falle einer Unregelmäßigkeit oder Funktionsstörung wie der folgenden sofort den Betrieb ab.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu Rauchentwicklung, Brand oder elektrischem Schlag führen.

- Der Saugroboter funktioniert nicht, obwohl er eingeschaltet ist.
- Der Saugroboter ist verformt oder ungewöhnlich heiß.
- Der Saugroboter bleibt manchmal während des Betriebs stehen.
- Der Saugroboter erzeugt ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.
- Der Saugroboter gibt einen verbrannten Geruch ab.

Schalten Sie den Saugroboter an Orten, wo seine Benutzung verboten ist, aus.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann unsachgemäßen Betrieb von medizinischen Geräten verursachen.

Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen der jeweiligen medizinischen Institution, wenn Sie Geräte benutzen, die Funkwellen innerhalb von medizinischen Institutionen abgeben.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht in engen und offenen hohen Orten.

Der Saugroboter könnte sonst herunterfallen, was zu Verletzungen oder einer Funktionsstörung führen kann.

- Treppen
- Auf einem Tisch, einem Regal, einer Kommode, einem Kühlschrank usw.
- Zwischengeschosse, Dachböden, Böden, die direkt auf ein Treppenhaus oder einen Eingang abfallen, usw.
- Orte mit einer Neigung von 10° oder mehr

Setzen Sie den Saugroboter nicht direktem Sonnenlicht oder Infrarotstrahlen aus.

Unsachgemäßer Betrieb aufgrund eines Sensorfehlers kann Herunterfallen des Saugroboters verursachen, was zu Verletzungen oder einer Funktionsstörung führen kann.

- Halogenheizgeräte
- Fernbedienungen oder Sensoren usw.
- Durch Mattglas einfallende Sonnenstrahlen

Entfernen Sie jegliche Objekte, die bei einem Kontakt mit dem Saugroboter einen Unfall verursachen können.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen von Objekten führen.

- Brennende Kerzen, Vasen usw.
- Elektronikgeräte, deren Bedienelemente ungefähr auf gleicher Höhe mit dem Saugroboter liegen.

Decken Sie den Saugroboter nicht ab.

Dies kann zu einem Brand durch Überhitzung führen.

Unterlassen Sie Aufsitzen oder Belasten des Saugroboters mit schweren Gegenständen. Setzen Sie den Saugroboter keinen starken Erschütterungen aus.

Dies kann zu Verletzungen, Beschädigung oder Funktionsstörung führen.

Achten Sie besonders sorgfältig auf Kinder im Umfeld des Saugroboters.

Der Saugroboter darf auf keinen Fall abgeändert werden.

Dies kann zu einem Brand, elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.

Wenden Sie sich bezüglich Reparaturen an den Händler, bei dem Sie den Saugroboter gekauft haben.

Blockieren Sie nicht die Ansaug- oder Auslassöffnungen, und stecken Sie auch keine metallenen oder leicht brennbaren Fremdkörpern hinein. Benutzen Sie den Saugroboter auch nicht im Umfeld von Objekten, die die Ansaugöffnung blockieren können.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Funktionsstörung führen.

Vermeiden Sie Erwärmen oder Kontakt des Saugroboters mit Feuer. Lassen Sie ihn auch nicht an einem heißen Ort, z. B. in der Nähe eines Feuers oder Ofens, in direktem Sonnenlicht oder in einem Fahrzeug unter praller Sonne liegen.

Dies kann zu einem Kurzschluss oder Brand bzw. zu Undichtigkeit oder Platzen des Akkus führen.

Vermeiden Sie Waschen oder Kontakt des Saugroboters* mit Wasser oder Reinigungsmitteln.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Kurzschluss oder Brand führen.

- * Hauptbürste, Bodenplatte, Seitenbürsten, Staubsammelbehälter und Filter ausgenommen

Unterlassen Sie Berühren der Antriebsräder oder das Einführen von Händen oder Füßen unter den Saugroboter während des Betriebs.

Dies kann zu Verletzungen führen.

Achten Sie besonders sorgfältig auf Kinder im Umfeld des Saugroboters.

Unterlassen Sie Blockieren oder Einführen von Fremdkörpern in die Sensoren des Saugroboters.

Dies kann zu einem Betriebsausfall, Verletzungen durch Herunterfallen des Saugroboters infolge unsachgemäßen Betriebs oder einer Funktionsstörung führen.

Bringen Sie kein Klebeband an den Sensoren oder Rädern an. Unterlassen Sie jegliche Abänderung der Form des Stoßfängers oder der Räder, und üben Sie auch keinen übermäßigen Druck auf den Stoßfänger aus.

Dies kann zu einem Betriebsausfall, Verletzungen durch Herunterfallen des Saugroboters infolge unsachgemäßen Betriebs oder einer Funktionsstörung führen.

Reinigen Sie jeden Sensor in regelmäßigen Abständen.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu einem Betriebsausfall, Verletzungen durch Herunterfallen des Saugroboters infolge unsachgemäßen Betriebs oder einer Funktionsstörung führen.

Verwenden Sie kein Grenzband (getrennt erhältlich), das verschmutzt, abblättern oder zerrissen ist.

Dies kann zu Verletzungen durch Herunterfallen des Saugroboters infolge eines Betriebsausfalls führen.



Benutzen Sie den Saugroboter nicht an folgenden Orten.

Dies kann unsachgemäßen Betrieb anderer Geräte verursachen.

- In einem Krankenhaus oder im Umfeld von medizinischen Geräten
- In einem Flugzeug
- Im Umfeld von elektronischen Geräten, die Präzisionssteuerung benötigen oder schwache Signale benutzen.

Halten Sie den Saugroboter und die Fernbedienung unbedingt mehr als 15 cm von implantierbaren Herzschrittmachern und Defibrillatoren entfernt.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu einer Funktionsstörung der medizinischen Geräte führen.

Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lücken und Öffnungen.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.

Achten Sie beim Reinigen des Saugroboters darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

Dies kann zu Verletzungen führen.

Lesen Sie diese BEDIENUNGSANLEITUNG

unbedingt gründlich durch, bevor Sie den Saugroboter benutzen.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder einer Funktionsstörung führen.

BEMERKUNG

Brechen Sie sofort die Benutzung des Akkus ab, falls Sie einen unangenehmen Geruch, Undichtigkeit, ungewöhnliche Erwärmung, Verformung oder Verfärbung des Akkus feststellen.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu einer Funktionsstörung führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht im Freien oder an Orten, wo er ins Freie abwandern könnte.

Dies kann zu einer Funktionsstörung führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht an folgenden Orten.

Dies kann zu einer Funktionsstörung führen.

- Orte, wo Speiseölpartikel oder andere Ölkomponenten als Schwebstoffe in der Luft enthalten sind
- Orte, wo Sprühdosen oder Chemikalien verwendet werden, z. B. in Frisiersalons, Schönheitssalons und Trockenreinigungen
- Staubige Orte

Benutzen Sie den Saugroboter nicht an folgenden Orten.

Dies kann Bodenbeläge beschädigen oder Bodenflächen verkratzen.

- Orte mit empfindlichen Bodenbelägen (Schaffell, Filzmaterial usw.)
- Böden aus Rohholz oder Marmor
- Frisch gebohrte Böden

Benutzen Sie den Saugroboter nicht auf Bodenbelägen mit langer Florlänge (7 mm oder mehr).

Dies kann zu einer Beschädigung der Bodenbeläge oder zu einer Funktionsstörung des Saugroboters führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht auf harten, unebenen Bodenflächen, wie z. B. Betonböden usw.

Dies kann zu erhöhtem Verschleiß der Bürsten und Räder führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht mit verschlissenen Bürsten oder Rädern.

Dies kann zu verkratzen Bodenflächen führen.

Brechen Sie den Betrieb ab, und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie den Saugroboter gekauft haben.

Entfernen Sie jeglichen sandigen Schmutz, der an der Hauptbürste, den Seitenbürsten und Rädern haftet.

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu verkratzen Bodenflächen führen.

Unterlassen Sie das Aufsaugen der folgenden Gegenstände.

Dies kann zu Verkratzen oder Verstopfen der Innenseite des Saugroboters oder zu einer Funktionsstörung führen.

- Flüssigkeiten oder nasse Abfälle
- Chemikalien oder Öle
- Haustierkot
- Große Mengen von Sand oder Pulver
- Scharfe Objekte (Glas, Messer, Nadeln usw.)
- Große Papier- oder Vinylabfälle
- Kordel oder Schnur

Reinigen Sie den Filter nach dem Aufsaugen von feinem Pulver (Gips, Zement, Kreide usw.).

Eine Missachtung dieser Anweisung kann zu einer Funktionsstörung führen.

Benutzen Sie den Saugroboter nicht mit verstopftem Filter oder verschmutzten Sensoren.

Dies kann zu einer Funktionsstörung führen.

Unterlassen Sie Ölen der Rotationsbürste oder anderer beweglicher Teile.

Dies kann zu Rissbildung im Kunststoff führen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.
3. Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.
4. Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für den Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuprodukt angebracht sind.
2. Der Akku darf nicht zerlegt werden.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer als gewöhnlich geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe auf. Anderenfalls können Sie erblinden.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägeln, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus kann einen starken Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar eine Betriebsstörung verursachen.
6. Lagern Sie den Saugroboter und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50°C erreichen oder überschreiten kann.

7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku auf, bevor er vollkommen erschöpft ist. Halten Sie stets den Betrieb an, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10°C – 40°C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Es wird empfohlen, den Akku vor längerer Lagerung (mehr als sechs Monate) aufzuladen.

Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Der Saugroboter ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet, das die Stromversorgung des Motors automatisch ausschaltet, um die Lebensdauer des Saugroboters und der Akkus zu verlängern. Der Saugroboter bleibt unter den folgenden Bedingungen automatisch stehen.

Überlastung

Wenn der Saugroboter überlastet wird und ein ungewöhnlich hoher Strom aufgenommen wird, bleibt der Saugroboter ohne jegliche Anzeige automatisch stehen.

Um den Saugroboter wieder zu starten, schalten Sie die Stromversorgung aus, beseitigen Sie die Ursache der Überlastung, und schalten Sie dann die Stromversorgung wieder ein.

Überhitzung

Wenn der Saugroboter überhitzt wird, blinkt die Lampe  5- oder 7-mal für jede Sequenz, und der Saugroboter bleibt automatisch stehen. Lassen Sie in diesem Fall den Saugroboter abkühlen, bevor Sie ihn wieder einschalten.

Überentladung

Wenn der Akku-Restpegel niedrig wird, bleibt der Saugroboter automatisch stehen und reagiert auf keine Tastenbetätigung.

Nehmen Sie in diesem Fall die Akkus ab, und laden Sie sie auf.

TASTEN UND ANZEIGEN

Details zu den Teilen finden Sie, indem Sie nach der Abbildungsnummer suchen, die dem jeweiligen Teil in diesem Dokument entspricht (z. B. suchen Sie nach „Abb. F-8“ für die Taste  POWER).

Saugroboter (Abb. F)

1. Kontrolllampe
2.  Fehlermeldungslampe
3.  Filterwartungs-lampe
4.  Bürstenwartungs-lampe
5.  Akku-Anzeigen (für rechten und linken Akku)
6.  Timertaste und -lampen
7.  Fahrmodus-taste und -lampen
  : Mustermodus
  : Zufallsmodus
8.  Taste POWER (Start/Stopp)
9.  Summertaste und -lampe
10.  Saugtaste und -lampe
11.  Grenzsensortaste und -lampe

Fernbedienung (Abb. G)

1.  Taste POWER OFF
2.  Taste Start/Stopp
3.  Ortungs-Funksignal-taste
4.  /  Fahrmodus-tasten
5.  Timertaste
6.  Summertaste
7.  Saugtaste

VOR DEM GEBRAUCH

Zusammenbau und Einsetzen der Batterien

 **VORSICHT:** Schalten Sie den Saugroboter grundsätzlich aus, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Saugroboter ausführen.

Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen Sie, ob die Gegenstände in der folgenden Liste in der Verpackung enthalten sind.

- Batterien der Größe AAA (LR03) (x2)
- Seitenbürsten (x4, inkl. zwei Ersatzbürsten)
- Schrauben für Seitenbürstenmontage (x4)
- Grenzband (15 m x1)
- Bedienungsanleitung (x1)
- Schnellstartanleitung (x1)
- Hinweise zum Gebrauch (x1)

Montieren der Seitenbürsten (Abb. A)

Montieren Sie die Seitenbürsten auf beiden Seiten vorn an der Unterseite des Saugroboters.

BEMERKUNG: Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, breiten Sie unbedingt einen Teppich oder sonstiges Polstermaterial auf dem Boden aus, um eine Beschädigung des Bodens und des Saugroboters zu verhindern (Abb. B).

1. Setzen Sie die Seitenbürste auf den Drehwellenkopf am Saugroboter, so dass die Nut der Bürste auf dem Wellenkopf sitzt.
2. Sichern Sie die Seitenbürste mit der mitgelieferten Schraube.

BEMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Saugroboter mit montierten Seitenbürsten betrieben wird.

Montieren der Akkus

Richten Sie die Nut (Abb. C-2) am Akku auf die Führungsfeder (Abb. C-3) am Akkudock aus, und schieben Sie den Akku in seine Position. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet.

Falls die rote Anzeige (Abb. C-1) an der Oberseite des Entriegelungsknopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

 **VORSICHT:** Achten Sie beim Einsetzen der Akkus darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen Dock und Akku eingeklemmt werden.

Der Saugroboter kann mit nur einem Akku in einem der Akkudocks betrieben werden.

Um den Akku abzunehmen, schieben Sie ihn aus dem Akkudock heraus, während Sie den Entriegelungsknopf (Abb. D-1) am Akku drücken.

Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung (Abb. E)

Ziehen Sie den Batteriefachdeckel ab, und setzen Sie zwei Batterien der Größe AAA (LR03) ein, wobei Sie auf die korrekte Ausrichtung der Polaritäten (+/-) achten.

BEMERKUNG: Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien oder Batterien unterschiedlicher Art zusammen.

BEMERKUNG: Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt werden soll.

 **VORSICHT:** Falls Haut oder Augen mit auslaufender Batteriesäure in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser ab.

Koppeln des Saugroboters mit der Fernbedienung

Der Saugroboter wurde bereits werkseitig mit der Fernbedienung gekoppelt. Der Kopplungsvorgang muss jedoch erneut durchgeführt werden, wenn Sie die Fernbedienung ersetzen.

1. Halten Sie die Tasten  Timer (Abb. F-6) und  Fahrmodus (Abb. F-7) am Saugroboter gleichzeitig gedrückt, bis der Signalton zweimal ertönt.
2. Halten Sie die Tasten  Timer (Abb. G-5) und  Ortungs-Funksignal (Abb. G-3) an der Fernbedienung gleichzeitig gedrückt, bis der Signalton einmal ertönt.

Falls die Kopplung fehlschlägt und der Signalton 5-mal ertönt, wiederholen Sie die Kopplung.

Organisieren von Räumen

Um reibungslose Fahrt zu gewährleisten

- Schließen Sie die Türen zum Raum. Wenn der Höhenunterschied der Türschwelle klein genug ist, dass der Saugroboter sie problemlos überwinden kann, kann die Tür auch offen gelassen werden, so dass der Saugroboter in den angrenzenden Raum weiterfahren und diesen reinigen kann.
- Stellen Sie Hindernisse vor empfindliche Möbelstücke usw., um sie vor Beschädigung zu schützen.
- Stellen Sie Hindernisse auf, um zu verhindern, dass der Saugroboter in Räume eindringt, wo er hängen bleiben kann, z. B. unter niedrigen Regalen.
- Verlagern Sie hohe, dünne und instabile Objekte sowie andere Objekte, die leicht umkippen können, in einen anderen Raum.
- Blockieren Sie die Räder von Wagen oder anderen Objekten, oder bringen Sie sie in einen anderen Raum.
- Ordnen Sie Stromkabel so an, dass sie an den Wänden entlang verlaufen.
- Bringen Sie Kissen, Bücher oder andere Objekte, die den Saugroboter am Fahren hindern können, in einen anderen Raum.
- Heben Sie die Teile von Vorhängen oder anderen Objekten, die auf den Boden herunterhängen, an.
- Bringen Sie Bodenbeläge mit leicht herausziehbaren Fäden oder Höhenunterschieden sowie dünne und rutschige Bodenbeläge in einen anderen Raum.
- Falten Sie Tüddeln von Bodenbelägen unter die Bodenbeläge um.
- Räumen Sie kleine oder wertvolle Objekte, die leicht aufgesaugt werden können, weg.
- Räumen Sie auf dem Boden liegende Kabel, Gürtel, Schnüre, dünne Papiere oder Plastikbeutel weg.
- Klappen Sie ausklappbare Bodensteckdosen ein.
- Decken Sie Gitter, die Bodenabschnitte unterteilen, mit Brettern usw. ab, da der Saugroboter sie als Grenzen erfassen und nicht darüber fahren kann.

Verhindern von Herunterfallen des Saugroboters

- Falls der Reinigungsbereich eine Treppenflucht oder andere Abschnitte enthält, wo der Saugroboter herunterfallen kann, legen Sie Objekte mit einer Höhe von mindestens 15 cm, die schwer genug sind, um dem Aufprall des Saugroboters standzuhalten, vor den Abschnitt, um den Saugroboter aus dem Abschnitt fern zu halten.

- Blockieren Sie Sonnenlicht und Infrarotstrahlen mit Vorhängen. (Der Saugroboter kann auf eine tiefere Ebene herunterfallen, wenn er zurück fährt, um Sonnenlicht oder Infrarotstrahlen zu vermeiden.)
- Schließen Sie Aluminium-Schiebetüren. (Der Saugroboter erkennt u. U. nicht den Höhenunterschied zwischen der Schiebetürschiene und dem Boden und kann aus der Tür herausfallen.)
- Verlagern Sie Bodenbeläge in der Nähe von Höhenunterschieden in einen anderen Raum. (Der Saugroboter erkennt u. U. nicht den Höhenunterschied und kann herunterfallen.)

HINWEIS

- Benutzen Sie den Saugroboter nicht in der Nähe oder zum Aufsaugen von entzündlichen Substanzen. (Dies kann zu einer Explosion oder einem Brand führen.)
- Benutzen Sie den Saugroboter nicht an nassen Orten, an Orten, die nass werden können, oder an Orten mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit. Saugen Sie auch kein Wasser auf. (Dies kann zu elektrischem Schlag, Kurzschluss, Brand, Verformung oder Funktionsstörung führen.)
- Benutzen Sie den Saugroboter nicht an Orten, wo der Abstand von der Wand bis zu einem Höhenunterschied ca. 1 m oder weniger beträgt. (In seltenen Fällen kann der Saugroboter beim Rückwärtsfahren herunterfallen.)
- Benutzen Sie den Saugroboter nicht in Bereichen, wo Barrieren, die für den Saugroboter unüberwindlich sind, sich in der Nähe von Wänden oder Hindernissen befinden. Der Saugroboter kann an der Barriere hängen bleiben, während er rückwärts fährt, um der Wand oder dem Hindernis auszuweichen.
- Deaktivieren Sie jegliche Haussicherheitssysteme usw. (Der Saugroboter könnte fälschlicherweise als Einbrecher erfasst werden.)
- Der Saugroboter weicht Höhenunterschieden von 5,5 cm oder weniger u. U. nicht aus.
- Bildrauschen kann während des Betriebs auf einem Fernsehschirm erscheinen. (Dies ist keine Funktionsstörung des Fernsehgerätes.)
- Lassen Sie den Saugroboter nicht über längere Zeitabschnitte mit eingesetztem Akku liegen. (Die Akkusäure kann auslaufen.)
- Drehen Sie den Saugroboter nicht mit eingesetztem Akku um. (Eine versehentliche Tastenbetätigung könnte unbeabsichtigten Betrieb auslösen.)

BETRIEB

Der Saugroboter fährt entsprechend dem voreingestellten Fahrmodus auf dem Boden umher, wobei er mithilfe von Ultraschallsensoren (Abb. P-1) Hindernissen ausweicht und Staub und Schmutz sowie andere Fremdkörper auf dem Weg mithilfe der Seitenbürsten, der Hauptbürste und des Sauggebläses aufammelt. In manchen Situationen sind die Sensoren jedoch u. U. nicht in der Lage, ein Hindernis zu erkennen. Wenn Ihr Saugroboter auf ein Hindernis stößt, fängt der Stoßfänger (Abb. P-2) des Saugroboters den Aufprall auf und ändert die Fahrtrichtung.

HINWEIS: Es kann vorkommen, dass der Saugroboter Sperren bis zu einer Höhe von 1,5 cm nicht überwindet, obwohl er dazu ausgelegt ist, solche Sperren zu überwinden.

HINWEIS: Der Saugroboter vermeidet u. U. Bereiche, die schwarz gefärbt sind, die eine schwarze Holzmaserung haben, oder die aus Glas bestehen.

HINWEIS: Nach Abschluss eines Reinigungszyklus können unter bestimmten Bedingungen noch Staub- und Schmutzreste zurückbleiben.

HINWEIS: Die drahtlose Kommunikation kann unter den folgenden Bedingungen unterbrochen oder blockiert werden:

- Innerhalb von Gebäuden, die mit Stahlbeton oder Baumaterial aus Metall gebaut sind
- Wenn sich der Saugroboter hinter einem Hindernis befindet
- In der Nähe von Funkgeräten, die dasselbe Frequenzband nutzen
- In der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Felder (Mikrowellenöfen usw.) oder statische Elektrizität erzeugen, oder die Funkstörungen verursachen

Grundlegende Bedienung

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor jeder Einstellung oder Funktionsprüfung des Saugroboters stets, dass er ausgeschaltet ist.

BEMERKUNG: Wenn Tauniederschlag aufgetreten ist, schalten Sie den Saugroboter aus, und warten Sie, bis er trocken ist, bevor Sie den Betrieb wieder starten.

BEMERKUNG: Beim Ausschalten des Saugroboters werden nicht alle Einstellungen gelöscht. Prüfen Sie anhand der Lampen am Saugroboter (Abb. F-6, 7, 9, 11) nach, ob die Einstellungen korrekt sind, um unerwarteten Betrieb zu verhindern.

1. Drücken Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter.
Der Saugroboter wechselt in den Bereitschaftsmodus, und die Akku-Anzeige  (Abb. F-5) leuchtet auf. (Einzelheiten finden Sie im nachstehenden Abschnitt „Akku-Anzeige am Saugroboter“.)
2. Drücken Sie die Fahrmodustaste  (Abb. F-7) am Saugroboter wiederholt zur Wahl der Betriebsart, oder drücken Sie die Fahrmodustaste  oder  (Abb. G-4) an der Fernbedienung.
Die Lampe der ausgewählten Betriebsart leuchtet auf. (Einzelheiten dazu finden Sie weiter unten unter „Fahrmodus“.)
3. Drücken Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter oder die Start/Stopp-Taste  II (Abb. G-2) an der Fernbedienung, um den Saugbetrieb zu starten.
Während des Saugbetriebs blinkt die Kontrolllampe (Abb. F-1), und der Summer gibt Pieptöne ab.

Um den Saugbetrieb anzuhalten, führen Sie Schritt 3 erneut durch.

Um den Saugbetrieb wieder fortzusetzen, führen Sie Schritt 3 erneut durch.

Um den Saugroboter auszuschalten, halten Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter gedrückt, bis alle Anzeigen erlöschen, oder drücken Sie die Taste  POWER OFF (Abb. G-1) an der Fernbedienung.

⚠VORSICHT: Blicken Sie nicht direkt in das Licht der Kontrolllampe, und vermeiden Sie, dass das Licht in Ihre Augen gelangt. Anderenfalls können Ihre Augen geschädigt werden.

Akku-Anzeige am Saugroboter

Die Akku-Anzeige auf der entsprechenden Akku-Seite leuchtet auf und zeigt die Restladung des Akkus an.

BEMERKUNG: Die nachstehende Tabelle bietet eine grobe Übersicht über die Akku-Restleistung. Der Restbetrag kann je nach den Benutzungsbedingungen und der Raumtemperatur unterschiedlich sein.

	50 % oder mehr
	Zwischen 20 % und 50 %
	20 % oder weniger
	Leer/Kein Akku eingesetzt
	Akku-Fehler

Akku-Anzeige am Akku

Bei Akkus, deren Modellnummer mit dem Buchstaben „B“ endet, kann die Restladung auch anhand der Akku-Anzeige (Abb. I-1) am jeweiligen Akku überprüft werden.

Nehmen Sie den Akku ab, und drücken Sie die Taste  (Abb. I-2).

BEMERKUNG: Die nachstehende Tabelle bietet eine grobe Übersicht über die Akku-Restleistung. Der Restbetrag kann je nach den Benutzungsbedingungen und der Raumtemperatur unterschiedlich sein.

	75 % oder mehr
	Zwischen 50 % und 75 % (inkl. 50 %)
	Zwischen 25 % und 50 %
	25 % oder weniger
	Leer
	Akku-Fehler

Fahrmodus

 Mustermodus	Anwendung: Große Bodenflächen mit weniger Hindernissen, wie z. B. in einer gut organisierten Lagerhalle und einem langen Korridor. Beschreibung (Abb. H-1): Der Saugroboter wiederholt einen Zyklus von vertikalen (a) und horizontalen (b) Arbeitswegen.*
 Zufallsmodus	Anwendung: Bodenflächen mit vielen Hindernissen, wie z. B. in einem Büro. Beschreibung (Abb. H-2): Der Saugroboter wiederholt einen Zyklus von abprallenden (c) und an Wänden entlang führenden (d) Arbeitswegen.

* Abhängig von den Gegebenheiten kann der tatsächliche Weg des Saugroboters von diesem Diagramm abweichen.

HINWEIS: Der Saugroboter konnte einen engen Bereich, in den er nicht hineinfahren konnte, oder der außerhalb der Reichweite der Seitenbürsten liegt, nicht reinigen.

HINWEIS: Nachdem ein Reinigungszyklus beendet ist, kann unter manchen Bedingungen noch etwas Staub auf dem Boden zurückbleiben.

Ruhemodus

Wird der Saugroboter etwa 5 Minuten lang unverändert im Bereitschaftsmodus belassen, wechselt der Saugroboter automatisch in den Ruhemodus, um die Akkus zu schonen, und die Kontrolllampe (Abb. F-1) blinkt langsam. Der Saugroboter wechselt auch in den Ruhemodus, wenn der Einschalttimer aktiviert worden ist.

Um auf den Bereitschaftsmodus zurückzukehren, führen Sie Schritt 3 in „Grundlegende Bedienung“ durch.

BEMERKUNG: In diesem Modus sind Einstellungsänderungen und Starten von Saugvorgängen nicht möglich.

Tragen des Saugroboters

⚠ VORSICHT: Schalten Sie den Saugroboter unbedingt aus, bevor Sie ihn tragen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie stets darauf, dass Ihre Hand nicht zwischen dem Handgriff und dem Gehäuse des Saugroboters eingeklemmt wird.

Fassen Sie den Handgriff (Abb. J-1).

BEMERKUNG: Wenn Sie die hintere Unterseite des Saugroboters mit der anderen Hand abstützen, achten Sie darauf, dass Sie diese Seite nicht zu weit anheben, weil sonst der im Saugroboter enthaltene Staub und Schmutz durch die Öffnung der Hauptbürste herausfällt.

BEMERKUNG: Unterlassen Sie Ziehen des Saugroboters.

Entleeren des Behälters

Entleeren Sie den Behälter nach jedem Gebrauch, um den Saugroboter in optimalem Leistungszustand zu halten.

1. Halten Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter gedrückt, bis alle Anzeigen erlöschen, oder drücken Sie die Taste  POWER OFF (Abb. G-1) an der Fernbedienung, um den Saugroboter auszuschalten.
2. Entriegeln Sie den oberen Deckel (Abb. K-1) durch kurzes Drücken und Loslassen, und öffnen Sie ihn dann vollständig.
3. Nehmen Sie den Staubsammelbehälter (Abb. K-2) heraus.
4. Lösen Sie beide Verriegelungen (Abb. K-3), und öffnen Sie den Deckel des Staubsammelbehälters.
5. Nehmen Sie den oberen Behälter heraus, und entleeren Sie ihn (Abb. K-4).
6. Entfernen Sie kleine Staubklumpen vom Filter (Abb. K-5), und entleeren Sie den unteren Behälter (Abb. K-6).
7. Setzen Sie den Staubsammelbehälter in umgekehrter Reihenfolge wieder in den Saugroboter ein.

Fortgeschrittene Bedienung

Die folgenden Funktionen können nur eingestellt werden, wenn der Saugroboter sich im Bereitschaftsmodus befindet (siehe Schritt 1 in „Grundlegende Bedienung“).

Strom sparen

Der Saugroboter kann den meisten sichtbaren Staub ohne Zuschaltung des Sauggebläses aufsaugen. Wenn kein Feinstaub entfernt werden muss, kann durch Ausschalten des Sauggebläses Akkustrom gespart werden, um die Betriebszeit des Saugroboters zu verlängern.

Drücken Sie im Bereitschaftsmodus die Saugbetriebstaste  am Saugroboter (Abb. F-10) oder an der Fernbedienung (Abb. G-7), um die Saugbetriebslampe (Abb. F-10) auszuschalten.

Um das Sauggebläse einzuschalten, drücken Sie die Saugbetriebstaste  am Saugroboter (Abb. F-10) oder an der Fernbedienung (Abb. G-7). Die Lampe leuchtet wieder auf.

BEMERKUNG: Diese Einstellung ist im Ruhemodus bei aktiviertem Einschalttimer nicht möglich.

BEMERKUNG: In Fällen, in denen das Sauggebläse ausgeschaltet wird, leuchtet die Filterwartungslampe  (Abb. F-3) nicht auf, selbst wenn der Filter mit Schmutz zugesetzt ist.

Einstellen der Summerlautstärke

Drei Lautstärkestufen des Summers, einschließlich Stummschaltung, stehen zur Auswahl.

Drücken Sie im Bereitschaftsmodus wiederholt die Summertaste  am Saugroboter (Abb. F-9) oder an der Fernbedienung (Abb. G-6). Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Lautstärke des Summers in der folgenden Reihenfolge: hohe Lautstärke (die Lampe leuchtet auf), niedrige Lautstärke (die Lampe leuchtet auf), und dann kein Ton (die Lampe erlischt).

BEMERKUNG: Diese Einstellung ist im Ruhemodus bei aktiviertem Einschalttimer nicht möglich.

Aufsuchen des Saugroboters

Diese Funktion ist nützlich, um den Saugroboter aufzusuchen, wenn er auf einer großen Bodenfläche mit Schreibtischen, Schränken und anderem Inventar außer Sicht ist.

Drücken Sie die Ortungs-Funksignalntaste  an der Fernbedienung (Abb. G-3), während der Saugroboter sich im Bereitschafts- oder Ruhemodus befindet. Der Summer ertönt für ca. 10 Sekunden, und die Kontrolllampe blinkt.

Um den Summer und das Blinken zu stoppen, drücken Sie die Ortungs-Funksignalntaste  erneut.

HINWEIS: Es kann vorkommen, dass der Saugroboter nicht reagiert, weil er sich außerhalb der Reichweite der Fernbedienung befindet. Das Problem kann gelöst werden, indem Sie die Ortungs-Funksignalntaste  drücken, während Sie auf dem Boden umhergehen.

Verwendung des Einschalttimers

Diese Funktion ermöglicht es dem Saugroboter, nach Ablauf der angegebenen Zeit automatisch mit dem Saugbetrieb zu beginnen.

Da die Einstellung nach jedem Gebrauch des Einschalttimers wieder gelöscht wird, führen Sie die folgenden Schritte durch, um den Einschalttimer wieder zu aktivieren.

1. Drücken Sie im Bereitschaftsmodus wiederholt die Timertaste  am Saugroboter (Abb. F-6) oder an der Fernbedienung (Abb. G-5). Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge:

Lampenstatus	Saugbetrieb beginnt
	nach 1 Stunde.
	nach 3 Stunden.
	nach 5 Stunden.
	Der Einschalttimer wird deaktiviert.

2. Drücken Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter, um den Einschalttimer zu aktivieren. Der Saugroboter wechselt in den Ruhemodus.

Um den Timer im Bereitschaftsmodus zu löschen, halten Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter gedrückt, bis alle Anzeigen erlöschen, oder drücken Sie die Taste  POWER OFF (Abb. G-1) an der Fernbedienung.

BEMERKUNG: Wenn der Status der rechten und linken Akku-Anzeige  oder  ist, wird der Einschalttimer u. U. nicht aktiviert, und die Reinigung beginnt u. U. nicht automatisch.

BEMERKUNG: In diesem Modus sind Einstellungsänderungen und Starten von Saugvorgängen nicht möglich.

BEMERKUNG: Die Einstellung des Einschalttimers wird gelöscht, wenn die Batterien vollkommen entladen sind.

Einschränken des Saugroboters auf einen bestimmten Bereich

Grenzband (Abb. L-1) und die Grenzerkennungsfunktion, die Infrarotsensoren verwendet, ermöglichen es dem Saugroboter, die folgenden Bereiche zu vermeiden (Abb. L-2):

- Ein Bereich, der in Abschnitte unterteilt ist, weil die gesamte Bodenfläche so groß ist, dass der Saugroboter den Boden nicht in einem Arbeitsgang reinigen kann
- Ein Bereich, in dem zerbrechliche Gegenstände vorhanden sind, die vom Saugroboter beschädigt werden könnten
- Ein Bereich, der mit Waren und Inventar sowie Sperren angefüllt ist oder eine komplizierte Form hat, was zu Hängenbleiben des Saugroboters führt
- Ein Bereich in der Nähe eines Treppenhauses
- Ein Bereich mit einer niedrigen Barriere, die der Saugroboter überwinden kann, so dass er auf eine tiefere Ebene herunterfällt, oder an welcher der Saugroboter hängen bleiben kann

Vorbereitungen

1. Wählen Sie eine ebene und glatte Oberfläche auf dem Boden, wo Sie beabsichtigen, das Grenzband anzubringen, und reinigen Sie dann die Oberfläche.
2. Bringen Sie das Grenzband so an, dass die Seite mit den kurzen Stäben an den Saugbereich angrenzt und keine Luftblasen zwischen dem Band und dem Boden vorhanden sind.

BEMERKUNG: Verwenden Sie unbedingt nur Original-Grenzband. Wird ein anderes Band als das Originalband verwendet, tritt möglicherweise eine Funktionsstörung der Grenzerkennungsfunktion auf.

BEMERKUNG: Bringen Sie das Grenzband nicht auf unebenen Oberflächen an, die falsche Erkennung verursachen, oder auf Oberflächen, auf denen das Band beschmutzt oder beschädigt werden kann.

BEMERKUNG: Beachten Sie, dass Klebmittellreste auf den Böden zurückbleiben können oder der Boden beim Abziehen des Grenzbands beschädigt werden kann.

BEMERKUNG: Halten Sie die Grenzbander sauber, und prüfen Sie, ob irgendwelche Stellen zerrissen oder angerissen sind. Falls das Band beschädigt ist, ersetzen Sie es.

⚠️ WARNUNG: Bringen Sie das Grenzband nicht an Orten an, wo ein Unfall auftreten kann, wenn der Saugroboter in den Bereich hineinfährt oder aus dem Bereich herunterfällt. Stellen Sie in einem solchen Fall Objekte von mindestens 15 cm Höhe, die schwer genug sind, um dem Aufprall des Saugroboters standzuhalten, anstelle der Grenzbander auf.

Bedienung

Drücken Sie im Bereitschaftsmodus die Grenzsensortaste  (Abb. F-11) am Saugroboter, um den Grenzsensord zu aktivieren (Abb. O-2). Die Lampe (Abb. F-11) leuchtet auf.

Um den Grenzsensord zu deaktivieren, drücken Sie die Grenzsensortaste  erneut.

BEMERKUNG: Diese Einstellung ist im Ruhemodus bei aktiviertem Einschalttimer nicht möglich.

WARTUNG

⚠️ VORSICHT: Vergewissern Sie sich stets, dass beide Akkus abgenommen sind, bevor Sie sich anschicken, Überprüfungen oder Wartungsarbeiten durchzuführen.

BEMERKUNG: Nehmen Sie unbedingt den Staubsammelbehälter heraus, bevor Sie den Saugroboter umdrehen, um Herausfallen von Staub und Schmutz aus der Öffnung der Hauptbürste zu verhindern.

BEMERKUNG: Breiten Sie unbedingt einen Teppich oder sonstiges Polstermaterial auf dem Boden aus, um eine Beschädigung des Bodens und des Saugroboters zu verhindern (Abb. B).

BEMERKUNG: Verwenden Sie keinesfalls heißes Wasser (heißer als 40°C), Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Seitenbürsten (Abb. A, M-1)

- Fäden und Haare, die sich in den Borsten der Seitenbürsten verfangen, können die Bürste am Drehen hindern. Entfernen Sie solche Fremdkörper mit einer Pinzette oder einem ähnlichen Werkzeug.
- Falls die Borsten verformt werden oder ausfallen, ersetzen Sie die Bürste durch die Ersatzbürste (Einzelheiten dazu unter „Montieren der Seitenbürsten“).

Reinigen der Räder

- Entfernen Sie Fäden und Haare von den Antriebsrädern (Abb. M-2) mithilfe von Werkzeugen, wie z. B. einer Pinzette und einer Schere. Durch Drehen des Rads wird die Reinigung erleichtert.
- Entfernen Sie Fäden und Haare von den Schwenkrollen (Abb. M-3) mithilfe einer Pinzette, einer Schere oder einem ähnlichen Werkzeug.

BEMERKUNG: Achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen den Rädern und dem Gehäuse des Saugroboters eingeklemmt werden.

Reinigen der Hauptbürste

Durch Entfernen der Seitenbürsten (Einzelheiten dazu unter „Montieren der Seitenbürsten“) erleichtert die folgende Arbeit.

1. Entfernen Sie vier Schrauben (Abb. N-1), und nehmen Sie dann die Bodenplatte (Abb. N-2) und die Hauptbürste (Abb. N-3) ab.
2. Wischen Sie die Bodenplatte (Abb. N-2) mit einem Tuch ab, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben, oder waschen Sie die Platte nötigenfalls in Wasser.
3. Entfernen Sie Fäden und Haare von der Hauptbürste (Abb. N-3) mithilfe einer Schere, und waschen Sie die Hauptbürste nötigenfalls in Wasser.
4. Wischen Sie die Innenseite der Saugöffnung (Abb. N-4) mit einem Tuch ab, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben.
5. Um die Hauptbürste auszutauschen, richten Sie die Zapfen (Abb. N-5) am rechten Ende der Hauptbürste auf die Vertiefungen an der rechten Wellenbuchse (Abb. N-6) aus, und führen Sie dann die Hauptbürste ein, um die Teile zusammenzufügen.
6. Führen Sie das linke Vierkantende der Hauptbürste (Abb. N-7) in die linke Vierkantwellenbuchse (Abb. N-8) ein.
7. Bringen Sie die Bodenplatte wieder in der umgekehrten Reihenfolge an.

HINWEIS: Wenn die Seitenbürsten am Gehäuse des Saugroboters angebracht bleiben, kann die Anbringung der Bodenplatte erleichtert werden, indem die Seitenbürsten von Hand gedreht werden, ohne die Borsten der Seitenbürsten zwischen der Platte und dem Gehäuse des Saugroboters einzuklemmen.

Reinigen der Sensoren

- Reinigen Sie die Klippensensoren (Abb. O-1) und Grenzsensoren (Abb. O-2) mit einem sauberen, trockenen Watteestäbchen.
- Reinigen Sie die Ultraschallsensoren (Abb. P-1) mit einem anderen Sauggerät, das Sie auf Sanftsaugmodus eingestellt haben. Insgesamt 8 Sensoren befinden sich an der Vorderseite und beiden Seiten des Stoßfängers (Abb. P-2).

Reinigen des Filters und des Staubsammelbehälters

BEMERKUNG: Um eine Beschädigung des Deckels des oberen Staubsammelbehälters zu vermeiden, öffnen oder schließen Sie ihn nicht gewaltsam.

1. Lösen Sie beide Verriegelungen (Abb. Q-1), und heben Sie den Deckel des oberen Staubsammelbehälters an, während Sie die Filterwartungsmarke  (Abb. Q-2) gedrückt halten, um das Filterfach zu öffnen.
2. Nehmen Sie den Filter (Abb. Q-3) heraus, und klopfen Sie ihn auf einem Müllsack oder einem Fehlbogen aus, den Sie auf einer ebenen Fläche ausgebreitet haben, um den Staub und Schmutz abzuschütteln.

BEMERKUNG: Unterlassen Sie Schrubben oder Zerdrücken des Filters, und verwenden Sie auch keinen spitzen Gegenstand zum Reinigen des Filters.

3. Waschen Sie den Filter, wenn die Saugkraft des Saugroboters schwach wird.

BEMERKUNG: Falls der Filter unangenehm riecht, tauchen Sie ihn ca. 3 Stunden lang in eine verdünnte Lösung von Haushaltsbleiche (10 Milliliter Bleiche auf 1 Liter Wasser) ein, bevor Sie ihn unter fließendem Wasser auswaschen.

4. Waschen Sie den Staubsammelbehälter.
5. Trocknen Sie den Filter (wenn Sie ihn gewaschen haben) und den Staubsammelbehälter für 1 Tag an einem gut belüfteten Ort, um unangenehmen Geruch oder Funktionsstörungen zu verhindern.

BEMERKUNG: Trocknen Sie den nassen Filter nicht mit einem Föhn oder einer anderen Wärmequelle.

6. Setzen Sie den Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder in den Staubsammelbehälter ein.

BEMERKUNG: Wenn Sie den Filter im Fach austauschen, achten Sie darauf, dass die Zapfen (Abb. Q-4) am Filter in den Aussparungen am Rand des Filterhalters (Abb. Q-5) sitzen.

Reinigen des Gehäuses

1. Wischen Sie die Außenseite des Saugroboters mit einem Tuch ab, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben.
2. Entriegeln Sie den oberen Deckel (Abb. K-1) durch kurzes Drücken und Loslassen, und öffnen Sie ihn dann vollständig.
3. Nehmen Sie den Staubsammelbehälter (Abb. K-2) heraus.
4. Wischen Sie die Innenseite (Abb. R-1) des Saugroboters, einschließlich des Lüftungsrills (Abb. R-2), mit einem Tuch ab, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben.

WIEDERHERSTELLEN DES SAUGROBOTERS

Wenn der Saugroboter aufgrund solcher Bedingungen wie Herunterhängen eines Antriebsrads oder Erschöpfung des Akkus nicht mehr weiter arbeiten kann, stellt der Saugroboter den Saugbetrieb ein und meldet mittels der folgenden Lampen und Summer, dass etwas nicht stimmt.

-  Fehlermeldungslampe (Abb. F-2)
-  Filterwartungslampe (Abb. F-3)
-  Bürstenwartungslampe (Abb. F-4)
-  Timerlampe (Abb. F-6)
-  Summerlampe (Abb. F-9)
-  Saugbetriebslampe (Abb. F-10)
-  Grenzsensormarke (Abb. F-11)

1. Identifizieren Sie das Problem mithilfe der folgenden Tabelle.
2. Beheben Sie das Problem.
3. Drücken Sie die Taste  POWER (Abb. F-8) am Saugroboter oder die Start/Stopp-Taste  (Abb. G-2) an der Fernbedienung, um den Bereitschaftsmodus zu aktivieren. Die Fehleranzeige stoppt, und der Saugroboter ist für die Reinigung bereit.

BEMERKUNG: Falls der Fehler erneut auftritt, schalten Sie den Saugroboter aus und wieder ein.

BEMERKUNG: Falls das Problem nach Abschluss der Abhilfemaßnahme bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihre nächstgelegene Makita-Kundendienststelle.

Anzeige	Ursache/Abhilfe
Die Lampe  blinkt einmal, zweimal oder 6-mal für jede Sequenz	• Das Antriebsrad hängt herunter. • Der Saugroboter ist an einer Sperre hängen geblieben. • Der Saugroboter wurde direktem Sonnenlicht ausgesetzt. • Der Saugroboter hat auf einem schwarzen Boden angehalten. ➔ Bewegen Sie den Saugroboter von dem Bereich fort. ➔ Falls der Fehler erneut auftritt, reinigen Sie die Klippensensoren (Abb. O-1).
Die Lampe  blinkt 3-mal für jede Sequenz	• Ein Fehler des Stoßfängersensors ist aufgetreten. ➔ Drücken Sie 10-mal gegen den Stoßfänger (Abb. P-2).
Die Lampe  blinkt 4-mal für jede Sequenz	• Fäden und Haare haben sich in den Antriebsrädern verfangen. ➔ Entfernen Sie diese von den Rädern (Abb. M-2). • Der Saugroboter ist durch einen engen Bereich gefahren, in dem seine Oberseite niedergedrückt wurde. ➔ Dies ist keine Funktionsstörung.
Die Lampe  blinkt 5- oder 7-mal für jede Sequenz	• Der Saugroboter wurde überhitzt. ➔ Schalten Sie den Saugroboter aus, nehmen Sie den (die) Akku(s) ab, und warten Sie eine Stunde lang. Benutzen Sie den Saugroboter nur bei Raumtemperaturen unter 40°C.

Die Lampen  und  blinken einmal für jede Sequenz	- Der Staubsammelbehälter oder der Filter ist nicht eingesetzt worden. ➔ Setzen Sie den Staubsammelbehälter oder den Filter ein.
 und alle  -Lampen blinken einmal für jede Sequenz	- Die Akku-Restladung war nicht ausreichend ( oder ), um die Reinigung zu starten. ➔ Laden Sie die Akkus vollständig auf.
Die Lampen  und  leuchten auf	- Fäden und Haare haben sich in den Antriebsrädern verfangen. ➔ Entfernen Sie diese von den Rädern (Abb. M-2). - Der Saugroboter ist durch einen engen Bereich gefahren, in dem seine Oberseite niedergedrückt wurde. ➔ Dies ist keine Funktionsstörung.
Die Lampen  und  leuchten auf	- Ein Sensorfehler ist aufgetreten. ➔ Schalten Sie den Saugroboter aus und wieder ein.
Die Lampen  und  leuchten auf	- Ein Fehler ist im Saugroboter aufgetreten. ➔ Schalten Sie den Saugroboter aus und wieder ein.
Die Lampe  blinkt einmal für jede Sequenz	- Fäden und Haare haben sich in den Seitenbürsten und der Hauptbürste verfangen. ➔ Entfernen Sie diese von den Bürsten (Abb. A, N-3).
Die Lampe  leuchtet auf	- Der Staubsammelbehälter ist voll mit Staub und Schmutz, oder der Filter ist verstopft. ➔ Entleeren Sie den Staubsammelbehälter (Abb. K-2), und reinigen Sie den Filter (Abb. K-5).

FEHLERSUCHE

HINWEIS: Falls das Problem nach Durchführung der Abhilfemaßnahme bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihre nächstgelegene Makita-Kundendienststelle.

Symptom	Ursache/Abhilfe
Die Lampen leuchten nicht auf, wenn Sie die Taste  drücken. Der Saugroboter funktioniert nicht, wenn Sie die Taste am Saugroboter oder an der Fernbedienung drücken.	➔ Setzen Sie die Akkus korrekt ein. ➔ Laden Sie die Akkus vollständig auf. ➔ Drücken Sie die Taste , um den Saugroboter einzuschalten.
Der Saugroboter funktioniert nicht.	➔ Falls die Fehlermeldungslampe , die Filterwartungslampe  oder die Bürstenwartungslampe  aufleuchtet oder blinkt, lesen Sie den Abschnitt „WIEDERHERSTELLEN DES SAUGROBOTERS“ durch, um das Problem zu beheben. ➔ Falls die Kontrolllampe langsam blinkt, halten Sie die Taste  POWER am Saugroboter gedrückt, bis alle Anzeigen erlöschen, oder drücken Sie die Taste  POWER OFF an der Fernbedienung, um den Timer zu löschen.

Der Saugroboter beginnt automatisch mit dem Saugbetrieb.	Der Einschalttimer ist aktiviert worden.
Der Saugroboter bleibt während des Saugbetriebs stehen.	➔ Schalten Sie den Saugroboter aus, und entfernen Sie dann jegliche Kabel, Schnüre usw. von den Antriebsrädern. ➔ Falls der Saugroboter an einer Sperre oder einem anderen Hindernis hängen geblieben ist, bringen Sie den Saugroboter zu einem anderen Ort.
Die Fahrgeschwindigkeit ist nicht konstant.	Wenn der Saugroboter ein Hindernis erkennt, verlangsamt sich sein Tempo, da es Zeit kostet, die Fahrtrichtung zu berechnen. Dies ist keine Funktionsstörung des Saugroboters.
Der Saugroboter fährt nicht geradeaus.	➔ Schalten Sie den Saugroboter aus, und entfernen Sie dann jegliche Fremdkörper, die sich in den Antriebsrädern verfangen haben. ➔ Reinigen Sie die Ultraschallsensoren.
Der Saugroboter stößt häufiger als zuvor gegen Hindernisse.	➔ Reinigen Sie die Ultraschallsensoren.
Der Saugroboter fällt eine Treppe oder auf eine tiefere Etage herunter.	➔ Reinigen Sie die Klippensensoren. - Der Saugroboter weicht Höhenunterschieden von 5,5 cm oder weniger u. U. nicht aus. Dies ist keine Funktionsstörung des Saugroboters.
Das Betriebsgeräusch ist lauter als gewöhnlich.	➔ Entleeren Sie den Staubsammelbehälter, und reinigen Sie den Filter, die Seitenbürsten und die Hauptbürste.
Die Saugkraft ist nicht stark genug, um Staub und Schmutz aufzusammeln.	➔ Entleeren Sie den Staubsammelbehälter, und reinigen Sie den Filter. ➔ Drücken Sie die Saugbetriebsstufe  am Saugroboter oder an der Fernbedienung, um das Sauggebläse einzuschalten.
Die Seitenbürsten fallen herunter.	➔ Montieren Sie die Seitenbürsten korrekt (Abb. A).
Die Seitenbürsten drehen sich nicht oder nur schwergängig.	➔ Reinigen Sie die Seitenbürsten und die Hauptbürste. ➔ Montieren Sie die Hauptbürste und die Platte korrekt (Abb. N).
Die Abluft riecht unangenehm.	➔ Entleeren Sie den Staubsammelbehälter, und reinigen Sie den Filter.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	➔ Setzen Sie die Batterien der Fernbedienung korrekt ein (Abb. E). ➔ Ersetzen Sie die Batterien durch neue. ➔ Drücken Sie die Taste  POWER am Saugroboter, um ihn einzuschalten. ➔ Gehen Sie näher an den Saugroboter heran, oder entfernen Sie Hindernisse zwischen dem Saugroboter und der Fernbedienung. ➔ Benutzen Sie den Saugroboter nicht in der Nähe von Geräten, die Funkfrequenzen im 2,4-GHz-Band verwenden (Mikrowellenöfen, Bluetooth-Geräte, Wi-Fi-Geräte usw.), oder vergrößern Sie den Abstand zu solchen Geräten. ➔ Schalten Sie den Saugroboter aus und wieder ein.

Der Einschalttimer funktioniert nicht.

- Verwenden Sie voll aufgeladene Akkus.
- Aktivieren Sie den Einschalttimer wieder.

SONDERZUBEHÖR

⚠VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie die Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

- Grenzband
- Seitenbürste
- Hauptbürste
- Bodenplatte
- Filter
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

REFERENZINFORMATIONEN

Die Firma Makita und ihre Tochtergesellschaften, Zweigfirmen und Vertriebshändler können Benutzungsinformationen zu Kundendienstzwecken, wie z. B. Wartung und Reparatur, nutzen. Die Benutzungsinformationen bestehen aus der Anzahl der Benutzungen, Lastverteilung, Fehlerinformationen, Betriebsstatus und/oder dem Instandhaltungsbericht des Elektrowerkzeugs.

POLSKI (Oryginalna instrukcja)

OSTRZEŻENIE: Z opisywanego urządzenia nie mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo osoby bez doświadczenia i wiedzy. Dzieci nie wolno pozostawiać bez nadzoru, aby nie bawiły się opisywanym urządzeniem.

DANE TECHNICZNE

Standardowy akumulator	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Okres eksploatacji akumulatora (stosując opcjonalne akumulatory litowo-jonowe)	ok. 120 min. przy dwóch akumulatorach BL1830 (18 V, 3 Ah każdy)
	ok. 200 min. przy dwóch akumulatorach BL1850 (18 V, 5 Ah każdy)
Pojemność zbiornika	2,5 L
Wymiary (szer./długość/wys.) (wraz z akumulatorami BL1830)	ok. 460 x 460 x 180 mm
Ciężar (wraz z dwoma akumulatorami BL1830)	ok. 7,8 kg

- Ze względu na stale prowadzone prace badawczo-rozwojowe, podane tu dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne.

Symbol



Przeczytać instrukcję obsługi.



Li-ion

Dotyczy tylko państw UE
Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych ani akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!
Zgodnie z dyrektywami europejskimi w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory należy składować osobno i przekazywać do zakładu recyklingu działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Uważać, aby nie nadeprnąć na robota odkurzaczy, i nie kłaść na nim żadnych przedmiotów.



Nie używać robota odkurzaczy w sąsiedztwie otwartego ognia albo palnych i/lub niebezpiecznych materiałów.



Oczyszczyć zabrudzone lub mokre czujniki krawędzi na spodniej stronie.

Przeznaczenie

Opisywany robot odkurzający jest przeznaczony do czyszczenia podłóg wewnątrz pomieszczeń. Pilot łączy się z robotem odkurzającym bezprzewodowo (2,4 GHz ZigBee).

Deklaracja zgodności EU

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności EU jest dołączona w formie Aneksu A do niniejszej instrukcji obsługi.

Interaktywna komunikacja bezprzewodowa w standardzie ZigBee

Pilot, Oznaczenie typu (typów): SH00000219, może sterować robotem odkurzającym.

Specyfikacje komunikacji bezprzewodowej robota odkurzającego i pilota.

Częstotliwość : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz
Moc wyjściowa : ≤3 dBm

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Robota odkurzaczy nie wolno używać do zbierania palnych substancji, ani w ich sąsiedztwie.
Grozi to wybuchem lub pożarem.

- Nafta, benzyna, kadzidło, świece
- Benzyna, rozcieńczalnik
- Niedopałki papierosów
- Toner lub inne palne substancje
- Środek do czyszczenia dywanów lub inne pieniące się substancje

Robota odkurzaczy nie należy używać w wilgotnych miejscach, miejscach, gdzie może pojawić się wilgoć lub w miejscach, gdzie panują wysokie temperatury i wilgotność. Nie wolno również zasysać wody.

Grozi to bowiem porażeniem elektrycznym, zwarcieniem, pożarem, deformacją lub nieprawidłowym działaniem.

- Kuchnie i inne miejsca, gdzie używana jest woda
- Łazienki
- Pomieszczenia z natryskami
- Strychy itp.

Nie dotykać robota odkurzaczy mokrymi rękoma.

Grozi to porażeniem elektrycznym.

Robota odkurzającego nie wolno używać w sąsiedztwie kuchenek lub innych urządzeń grzewczych.

Grozi to bowiem porażeniem elektrycznym, zwarcie, pożarem, deformacją lub nieprawidłowym działaniem.

Robota odkurzającego nie wolno używać w poniższych rodzajach miejsc.

Grozi to porażeniem elektrycznym lub obrażeniami.

- W pobliżu niemowląt lub osób o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, albo osób bez niezbędnego doświadczenia i wiedzy
- W pobliżu zwierząt
- W pobliżu dużych grup osób lub w miejscach ruchliwych

Nie wolno zezwalać na używanie robota odkurzającego przez dzieci bez nadzoru lub osoby, które nie są w stanie wyrażać swojej woli, ani samodzielnie obsługiwać robota odkurzającego.

Grozi to porażeniem elektrycznym lub obrażeniami.

Poniżej podano przykłady nietypowego zachowania lub nieprawidłowego działania, w przypadku których należy natychmiast przerwać pracę.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi pojawieniem się dymu, pożarem lub porażeniem elektrycznym.

- Robot odkurzający nie działa, mimo że jest włączony.
- Robot odkurzający jest zdeformowany lub nietypowo gorący.
- Robot odkurzający staje co pewien czas podczas pracy.
- Z robota odkurzającego dochodzą nietypowe odgłosy podczas pracy.
- Z robota odkurzającego czuć swąd.

Robota odkurzającego należy wyłączyć w miejscach, gdzie zabrania się jego użytkowania.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi nieprawidłowym działaniem sprzętu medycznego.

W przypadku użytkowania sprzętu emitującego fale radiowe w obrębie placówek medycznych, należy koniecznie przestrzegać instrukcji obowiązujących w danej placówce.

Robota odkurzającego nie wolno używać w wąskich i nieogrodzonych miejscach położonych na pewnej wysokości.

Może wówczas dojść do upadku robota odkurzającego z tego miejsca, co grozi obrażeniami lub awarią.

- Schody
- Błat stołu, półka, toaletka, lodówka itp.
- Antresole, poddasza, podłogi wychodzące bezpośrednio na klatki schodowe lub korytarze wejściowe itp.
- Miejsca o nachyleniu 10° lub większym

Robota odkurzającego należy chronić przed bezpośrednim operowaniem promieni słonecznych lub promieniowaniem podczerwonym.

Nieprawidłowe działanie spowodowane błędem czujnika może spowodować upadek robota odkurzającego, co grozi obrażeniami lub awarią.

- Grzejniki halogenowe
- Piloty zdalnego sterowania lub czujniki itp.
- Promienie słoneczne wchodzące przez zamrażniętą szybę

Odsunąć wszelkie przedmioty, które mogą być przyczyną wypadku w razie zetknięcia z robotem odkurzającym.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi obrażeniami doznanymi w wyniku przewrócenia się przedmiotów lub ich upadku.

- Zapalone świece, wazony itp.
- Urządzenia elektroniczne z elementami sterującymi mniej więcej na tej samej wysokości co robot odkurzający.

Nie przykrywać robota odkurzającego.

Grozi to pożarem spowodowanym przegrzaniem.

Nie jeździć na robocie odkurzającym, ani nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów. Chronić przed silnymi wstrząsami mechanicznymi.

Mogą bowiem spowodować obrażenia, uszkodzenie lub awarię.

W szczególności należy zwrócić uwagę na dzieci w pobliżu robota odkurzającego.

Nie wolno w żadnym wypadku dokonywać przeróbek robota odkurzającego.

Grozi to pożarem, porażeniem elektrycznym lub obrażeniami.

W przypadku koniecznej naprawy, należy zasięgnąć porady w punkcie zakupu robota odkurzającego.

Nie zasłaniać otworu ssawnego i wylotowego, ani nie wkładać do nich metalowych lub łatwopalnych przedmiotów. Dodatkowo, nie należy używać robota odkurzającego w sąsiedztwie przedmiotów, które mogą zablokować otwór ssawny.

Grozi to bowiem porażeniem elektrycznym, pożarem lub nieprawidłowym działaniem.

Chronić robota odkurzającego przed ciepłem, ogniem lub bezpośrednim operowaniem promieni słonecznych. Nie pozostawiać go w nagrzanym miejscu, na przykład w sąsiedztwie ognia, kucharki, w bezpośrednim słońcu lub w pojeździe ustawionym na słońcu.

Grozi to zwarcie, pożarem, wyciekiem elektrolitu z akumulatora lub jego rozerwaniem.

Nie myć robota odkurzającego* wodą lub detergentami i chronić go przed nimi.

W przeciwnym razie może dojść do porażenia elektrycznego, zwarcia lub pożaru.

- * Za wyjątkiem szczotki głównej, płyty dolnej, szczotek bocznych, pojemnika na kurz i filtra

Podczas pracy robota odkurzającego nie wolno dotykać kółek napędowych, ani wkładać rąk lub stóp pod spód urządzenia.

Grozi to obrażeniami.

W szczególności należy zwrócić uwagę na dzieci w pobliżu robota odkurzającego.

Nie zasłaniać czujników robota odkurzającego, ani niczego do nich nie wkładać.

Grozi to bowiem awarią roboczą i obrażeniami spowodowanymi upadkiem robota odkurzającego w wyniku nieprawidłowego działania lub usterki.

Na czujniki lub kółka nie wolno naklejać taśmy. Nie modyfikować kształtu zderzaka lub kółek, ani nie naciskać zbyt mocno na zderzak.

Grozi to bowiem awarią roboczą i obrażeniami spowodowanymi upadkiem robota odkurzającego w wyniku nieprawidłowego działania lub usterki.

Co pewien czas czyścić poszczególne czujniki.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi awarią roboczą i obrażeniami spowodowanymi upadkiem robota odkurzającego w wyniku nieprawidłowego działania lub usterki.

Nie używać brudnej, łuszczącej się lub podartej taśmy grodzącej (sprzedawana oddzielnie).

Grozi to bowiem obrażeniami spowodowanymi upadkiem robota odkurzającego w wyniku awarii roboczej.



Robota odkurzającego nie wolno używać w poniższych miejscach.

Grozi to bowiem nieprawidłowym działaniem innego sprzętu.

- Na terenie szpitala lub w pobliżu sprzętu medycznego
- Na pokładzie samolotu
- W pobliżu sprzętu elektronicznego wymagającego precyzyjnego sterowania lub wykorzystującego słabe sygnały.

Robot odkurzający i pilot zdalnego sterowania powinny znajdować się w odległości większej niż 15 cm od wszczepialnych rozruszników serca i defibrylatorów.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi nieprawidłowym działaniem urządzeń medycznych.

Nie wkładać niczego do szczelin i otworów.

Grozi to porażeniem elektrycznym lub obrażeniami.

W trakcie czyszczenia robota odkurzającego należy zachować ostrożność, aby nie doszło do pochwycenia palców.

Grozi to obrażeniami.

Przed przystąpieniem do użytkowania robota odkurzającego należy koniecznie przeczytać niniejszą INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi obrażeniami lub nieprawidłowym działaniem.

UWAGA

W przypadku stwierdzenia nieprzyjemnej woni, wycieku elektrolitu, nietypowego przegrzewania się, deformacji lub przebarwienia akumulatora, należy natychmiast przerwać jego eksploatację.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi nieprawidłowym działaniem.

Nie używać robota odkurzającego na zewnątrz lub w miejscach umożliwiających wydostanie się na zewnątrz.

Grozi to nieprawidłowym działaniem.

Robota odkurzającego nie wolno używać w poniższych miejscach.

Grozi to nieprawidłowym działaniem.

- Miejsca z zawieszonymi w powietrzu cząsteczkami oleju spożywczego lub składnikami innych olejów
- Miejsca, w których używane są aerozole lub substancje chemiczne, na przykład salony fryzjerskie, salony piękności oraz pralnie chemiczne
- Miejsca zapylone

Robota odkurzającego nie wolno używać w poniższych miejscach.

Grozi to uszkodzeniem pokryć podłogowych lub porysowaniem powierzchni podłogi.

- Miejsca z pokryciami podłogowymi ulegającymi łatwemu uszkodzeniu (skóry owcze, materiały filcowe itp.)
- Nowykończone drewno lub podłogi z marmuru
- Świeżo woskowane podłogi

Nie używać robota odkurzającego na pokryciach podłogowych o długim runie (7 mm lub więcej).

Grozi to bowiem uszkodzeniem pokryć podłogowych lub nieprawidłowym działaniem robota odkurzającego.

Nie używać robota odkurzającego na twardych, nierównych powierzchniach podłogowych, na przykład na posadzkach betonowych itp.

Może bowiem dojść do nadmiernego zużycia szczotek i kółek.

Nie używać robota odkurzającego, jeżeli szczotki lub kółka są zużyte.

Grozi to porysowaniem powierzchni podłogi.

Należy przerwać pracę i zasięgnąć porady w punkcie zakupu robota odkurzającego.

Oczyścić zapiaszczone szczotki boczne, kółka oraz szczotkę główną.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi porysowaniem powierzchni podłogi.

Nie wolno zasysać poniższych substancji.

Mogą one bowiem porysować robota odkurzającego od wewnątrz, zapchać go lub spowodować jego awarię.

- Płyny lub mokre śmieci
- Chemikalia lub oleje
- Odchody zwierzęce
- Duże ilości piasku lub proszku
- Ostre przedmioty (szkło, ostrza, szpilki itp.)
- Duże fragmenty papieru lub odpady winylowe
- Drut lub sznurek

Po odkurzeniu drobnego proszku (gips, cement, kreda itp.) należy oczyścić filtr.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi nieprawidłowym działaniem.

Nie używać robota odkurzającego z zapchany filtr lub zabrudzonymi czujnikami.

Grozi to nieprawidłowym działaniem.

Nie wolno oliwić obrotowych szczotek lub innych ruchomych części.

Grozi to pękaniem plastiku.

INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie wykorzystywana do ładowania innego akumulatora.

2. Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów. Używanie innego akumulatora grozi obrażeniami lub pożarem.
3. Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem ze spinaczami, monetami, kluczami, gwoźdźmi, wkrętami lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą spowodować zwarcie styków akumulatora.
4. W ekstremalnych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go wówczas dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemyć wodą.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się z wszystkimi zaleceniami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) wyrobie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie wolno demontować akumulatora.
3. W przypadku znacznie krótszego czasu działania niż zwykle, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. W przeciwnym razie może dojść do utraty wzroku.
5. Nie wolno zwierać akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, typu gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed wodą lub deszczem.

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami, czy wręcz awarią.
6. Roboty odkurzaczącego i akumulatora nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może osiągnąć bądź przekroczyć 50°C.
7. Akumulatorów nie wolno palić, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. W ogniu bowiem, akumulator może eksplodować.
8. Chronić akumulator przed upadkiem lub uderzeniem.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami.

INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ.

⚠ PRZESTROGA: Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów Makita lub akumulatorów przerabianych grozi rozerwaniem akumulatora, a w konsekwencji pożarem, obrażeniami ciała i uszkodzonymi materiałnymi. Spowoduje to również utratę gwarancji firmy Makita na posiadane narzędzie i ładowarkę Makita.

Wskazówki dotyczące utrzymania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator naładować zanim ulegnie całkowitemu rozładowaniu. W przypadku stwierdzenia spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować w pełni naładowanego akumulatora. Zbyt długie ładowanie skracza okres eksploatacji akumulatora.
3. Akumulator ładować w temperaturze mieszczącej się w przedziale 10°C - 40°C. Gdy akumulator jest gorący, przed przystąpieniem do jego ładowania należy odczekać, aż ostygnie.
4. Przed dłuższym okresem przechowywania akumulatora (ponad pół roku) wskazane jest jego naładowanie.

Układ zabezpieczający narzędzie/akumulator

Robot odkurzaczący jest wyposażony w układ zabezpieczający narzędzie/akumulator, który automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia okresu eksploatacji robota odkurzaczącego i akumulatora. Robot odkurzaczący automatycznie zatrzymuje się w następujących przypadkach.

Przeciążenie

W przypadku przeciążenia robota odkurzaczącego i poboru nietypowo wysokiego prądu, robot odkurzaczący automatycznie staje bez sygnalizowania problemu. Aby ponownie uruchomić robota odkurzaczącego należy wyłączyć zasilanie, usunąć przyczynę powodującą przeciążenie, a następnie ponownie włączyć zasilanie.

Przegrzanie

W przypadku przegrzania się robota odkurzaczącego, lampka  miga 5 lub 7 razy w każdym cyklu i robot odkurzaczący automatycznie staje.

W takim przypadku, przed ponownym włączeniem zasilania należy odczekać, aż robot odkurzaczący ostygnie.

Nadmierne rozładowanie

Przy niskim poziomie naładowania akumulatora robot odkurzaczący automatycznie staje i nie reaguje na żadne operacje przełączania.

W takim przypadku należy wyjąć i naładować akumulatory.

PRZYCISKI I WSKAŹNIKI

Szczegóły dotyczące poszczególnych części można odnaleźć odszukując numer rysunku odpowiadający danej części w niniejszym dokumencie (np. w przypadku przycisku  ZASILANIE należy odnaleźć „Rys. F-8”).

Robot odkurzający (Rys. F)

1. Lampka kontrolna
2. Lampka problemu 
3. Lampka czyszczenia filtra 
4. Lampka czyszczenia szczotek 
5. Wskaźniki akumulatora (do akumulatorów prawo- i lewostronnych) 
6. Przycisk i lampki programatora 
7. Przycisk i lampki trybu trasy 
⏏ : Tryb planowy
⏏ : Tryb losowy
8. Przycisk ZASILANIE (start/stop) 
9. Przycisk i lampka brzęczyka 
10. Przycisk i lampka odkurzania 
11. Przycisk i lampka czujnika brzegowego 

Pilot (Rys. G)

1. Przycisk wyłączenie ZASILANIA 
2. Przycisk Start/Stop 
3. Przycisk lokalizacyjny 
4. Przyciski trybu trasy ⏏ / ⏏
5. Przycisk programatora 
6. Przycisk brzęczyka 
7. Przycisk odkurzania 

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

Montaż urządzenia i akumulatora

 **PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy robocie odkurzającym należy zawsze upewnić się, czy jest on wyłączony.

Wyposażenie w zestawie

Sprawdzić, czy opakowanie zawiera poszczególne pozycje z poniższej listy.

- Baterie typu AAA (LR03) (x2)
- Szczotki boczne (x4, w tym dwie szczotki zapasowe)
- Śruby do mocowania szczotek bocznych (x4)
- Taśma grodząca (15 m x1)
- Instrukcja obsługi (x1)
- Skrócony przewód (x1)
- Uwagi dotyczące użytkowania (x1)

Montaż szczotek bocznych (Rys. A)

Szczotki boczne należy przymocować po obu stronach od spodu w przedniej części robota odkurzającego.

UWAGA: Przed przystąpieniem do pracy, na podłodze należy koniecznie rozłożyć dywanik lub inny amortyzujący materiał, aby nie doszło do uszkodzenia podłogi lub robota odkurzającego (Rys. B).

1. Osadzić szczotkę boczną na główce obrotowego trzpienia robota odkurzającego, dopasowując rowek w szczotce do profilu główki trzpienia.
2. Przykręcić szczotkę boczną śrubą znajdującą się w zestawie.

UWAGA: Upewnić się, że robot odkurzający pracuje z zamontowanymi szczotkami bocznymi.

Montaż akumulatorów

Wyrównać rowek w akumulatorze (Rys. C-2) z występem we wnęce akumulatora (Rys. C-3) i wsunąć na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż wskoczy na swoje miejsce, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem.

Jeżeli znacznik w kolorze czerwonym (Rys. C-1) w górnej części przycisku zwalniającego jest widoczny, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

 **PRZESTROGA:** Podczas montażu akumulatorów należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

Robot odkurzający pracuje z wykorzystaniem tylko jednego akumulatora zamontowanego w jednej z wnęk.

W celu wyjęcia akumulatora wystarczy wysunąć go z wnęki trzymając wciśnięty przycisk zwalniający (Rys. D-1) na akumulatorze.

Montaż baterii w pilocie (Rys. E)

Zsunąć pokrywę wnęki na baterie i włożyć dwie baterie typu AAA (LR03), zwracając uwagę na ich biegunowość (+/-).

UWAGA: Nie należy używać razem nowych i starych baterii, ani baterii różnych typów.

UWAGA: W przypadku dłuższego okresu wyłączenia pilota z eksploatacji, należy wyjąć z niego baterie.

 **PRZESTROGA:** W przypadku kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub oczami, należy je natychmiast przepłukać wodą.

Parowanie robota odkurzającego i pilota

Dostarczony robot odkurzający jest już sparowany z pilotem. Procedurę parowania należy jednak powtórzyć w przypadku wymiany pilota.

1. Naciśnąć jednocześnie przyciski programatora  (Rys. F-6) i trybu trasy  (Rys. F-7) na robocie odkurzającym i przytrzymać je w tej pozycji, aż rozlegnie się dwukrotny sygnał brzęczyka.
2. Naciśnąć jednocześnie przyciski programatora  (Rys. G-5) i lokalizacyjny  (Rys. G-3) na pilocie i przytrzymać je w tej pozycji, aż rozlegnie się pojedynczy sygnał brzęczyka.

Jeżeli operacja parowania nie powiedzie się, co jest sygnalizowane 5-krotnym sygnałem brzęczyka, wówczas należy powtórzyć operację parowania.

Przygotowanie pomieszczeń

W celu zapewnienia płynnego poruszania się

- Zamknąć drzwi do pomieszczenia. Jeżeli wysokość progu w drzwiach jest na tyle mała, że robot odkurzający może go pokonać bez problemu, wówczas drzwi można pozostawić otwarte, aby umożliwić robotowi odkurzającemu sprzątnięcie również przyległego pomieszczenia.
- Przed meblami, które mogą łatwo ulec uszkodzeniom, ustawić przeszkody itp.
- Ustawić przeszkody zapobiegające przedostaniu się robota odkurzającego do miejsc, w którym mógłby utknąć, na przykład pod niskimi półkami.
- Wysokie, smukłe i niestabilne przedmioty, które mogą się łatwo wyrzucić, przenieść do innego pomieszczenia.
- Zablokować kółka wózków lub innych przedmiotów na kółkach, albo przenieść te przedmioty do innego pomieszczenia.
- Przewody elektryczne usunąć pod ścianą.
- Poduszki, książki lub inne przedmioty, które mogą utrudniać przemieszczanie się robota odkurzającego, przenieść do innego pomieszczenia.
- Opadające na podłogę części zasłon lub innych przedmiotów popodnosić do góry.
- Pokrycia podłogowe z włosiem, które można łatwo wyciągnąć, lub z dużymi różnicami poziomów oraz cienkie pokrycia podłogowe, które łatwo się przesuwają, przenieść do innego pomieszczenia.
- Frezdele pokryw podłogowych schować pod spód.
- Uprzątnąć drobne lub wartościowe przedmioty, które mogą zostać łatwo zassane.
- Uprzątnąć leżące na podłodze sznurki, paski, tasienki, cienkie arkusze papieru lub worki foliowe.
- Zasłonić zamontowane w podłodze chowane gniazda elektryczne.
- Kratki oddzielające poszczególne sekcje podłogi zasłonić deskami itp., gdyż robot odkurzający może traktować je jako elementy graniczne i nie będzie ich przekraczał.

Zapobieganie upadkom robota odkurzającego

- Jeżeli w obrębie sprzątanego obszaru znajdują się schody lub inna sekcja grożąca upadkiem robota odkurzającego, aby temu zapobiec, na drodze do wspomnianej sekcji należy ustawić przedmioty o wysokości co najmniej 15 cm i dostatecznym ciężarze, aby wytrzymać uderzenia robota odkurzającego.
- Za pomocą zasłon odciąć dostęp promieni słonecznych i podczerwonych. (Robot odkurzający może spaść na niższy poziom, cofając się przed promieniami słonecznymi lub podczerwonymi.)
- Pozamykać przeszkłone drzwi aluminiowe. (Robot odkurzający może nie wykryć różnicy poziomów między ramą aluminiową a podłogą i może wypaść za drzwi.)
- Wszelkie pokrycia podłogowe w pobliżu różnic poziomów przenieść do innego pomieszczenia. (Robot odkurzający może nie wykryć różnicy i może spaść.)

UWAGA

- Robota odkurzającego nie wolno używać do zbierania palnych substancji, ani w ich sąsiedztwie. (Grozi to wybuchem lub pożarem.)
- Robota odkurzającego nie należy używać w wilgotnych miejscach, miejscach, gdzie może pojawić się wilgoć lub w miejscach, gdzie panują wysokie temperatury i duża wilgotność. Nie wolno również zasysać wody. (Grozi to bowiem porażeniem elektrycznym, zwarcieniem, pożarem, deformacją lub nieprawidłowym działaniem.)
- Nie używać robota odkurzającego w miejscach, gdzie odległość od ściany do różnicy poziomów wynosi około 1 m lub mniej. (Może się zdarzyć, że robot odkurzający spadnie podczas manewru cofania.)
- Nie używać robota odkurzającego w miejscach, gdzie w pobliżu ścian lub innych przeszkód występują bariery, których robot odkurzający nie może pokonać. Robot odkurzający może utknąć na barierze wykonując manewr cofania, próbując uniknąć zderzenia ze ścianą lub przeszkodą.
- Wyłączyć wszelkie systemy bezpieczeństwa w domu itp. (Robot odkurzający może zostać pomyłkowo uznany za intruza.)
- Robot odkurzający może nie wykryć różnicy poziomów rzędu 5,5 cm lub mniej.
- Podczas pracy na ekranie odbiorników telewizyjnych mogą być widoczne zakłócenia. (Nie świadczy to o usterce telewizora.)
- Nie pozostawiać zamontowanego akumulatora przez długi okres czasu w robocie odkurzającym. (Może dojść do wycieku elektrolitu.)
- Nie przewracać do góry nogami robota odkurzającego z zamontowanym akumulatorem. (Można bowiem przypadkowo nacisnąć jakiś przycisk, co grozi niezamierzonym zachowaniem.)

DZIAŁANIE

Robot odkurzający krąży po podłodze zgodnie z ustawionym trybem trasy, zbierając po drodze kurz, brud i inne śmieci za pomocą szczotek bocznych, szczotki głównej i wentylatora zasysającego. Czujniki ultradźwiękowe (Rys. P-1) pozwalają mu omijać przeszkody. Jednakże w pewnych sytuacjach czujniki mogą nie wykryć przeszkody. W momencie uderzenia robota odkurzającego w przeszkodę, zderzak robota odkurzającego (Rys. P-2) pochłania energię uderzenia i powoduje zmianę kierunku ruchu.

UWAGA: Może się zdarzyć, że robot odkurzający nie może pokonać przeszkód o wysokości do 1,5 cm, mimo że jest on przystosowany do pokonywania takich przeszkód.

UWAGA: Robot odkurzający może unikać obszarów w kolorze czarnym, z podłogą ze wzorami słoju drewna w kolorze czarnym lub szklanych powierzchni.

UWAGA: Po zakończeniu cyklu sprzątania, w pewnych warunkach może pozostać trochę kurzu i brudu.

UWAGA: W poniższych warunkach może dochodzić do przerw w łączności bezprzewodowej lub do całkowitego jej zaniku.

- Wewnątrz konstrukcji ze zbrojonego betonu lub metalowych materiałów budowlanych
- Gdy robot odkurzający znajduje się za przeszkodą
- W sąsiedztwie sprzętu do łączności radiowej korzystającego z tego samego pasma częstotliwości
- W sąsiedztwie urządzeń wytwarzających pola elektromagnetyczne (kuchenki mikrofalowe itp.) lub elektryczność statyczną, albo wywołujących zakłócenia radiowe

Podstawowa obsługa

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub sprawdzenia jakiegokolwiek funkcji robota odkurzającego należy zawsze upewnić się, że jest on wyłączony.

UWAGA: W przypadku wystąpienia kondensacji, przed przystąpieniem do ponownego uruchomienia robota odkurzającego należy wyłączyć go i odczekać, aż wyschnie.

UWAGA: Wyłączenie robota odkurzającego nie powoduje wykasowania wszystkich jego ustawień. W oparciu o lampki (Rys. F-6, 7, 9, 11) na robocie odkurzającym upewnić się, że ustawienia są właściwe, aby nie doszło do niezamierzonego działania.

1. Nacisnąć przycisk  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym.
Robot odkurzający przelaczy się w tryb gotowości i zaświeci się wskaźnik akumulatora  (Rys. F-5). (Szczegółowe informacje w poniższym rozdziale „Wskaźnik akumulatora na robocie odkurzającym”.)
2. Wybrać odpowiedni tryb, naciskając kilkakrotnie przycisk trybu trasy  (Rys. F-7) na robocie odkurzającym albo naciskając przycisk trybu trasy  lub  na pilocie.
Zostanie podświetlona lampka wybranego trybu. (Szczegółowe informacje w poniższym rozdziale „Tryb trasy”.)
3. Rozpocząć sprzątanie naciśnięciem przycisku  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym lub przycisku Start/Stop  (Rys. G-2) na pilocie.
W trakcie sprzątania miga lampka kontrolna (Rys. F-1) i słychać brzęczyk.

Aby wstrzymać sprzątanie, wystarczy ponownie wykonać czynność opisaną w punkcie 3.

Sprzątanie można wznowić wykonując ponownie czynność opisaną w punkcie 3.

Aby wyłączyć robota odkurzającego, należy nacisnąć przycisk  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym i przytrzymać go w tej pozycji, aż zgasną wszystkie wskaźniki, albo nacisnąć przycisk  wyłączenie ZASILANIA (Rys. G-1) na pilocie.

⚠ PRZESTROGA: Nie patrzeć z bliska na lampkę kontrolną i chronić oczy przed jej światłem. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wzroku.

Wskaźnik akumulatora na robocie odkurzającym

Podświetlony wskaźnik akumulatora po stronie z zainstalowanym akumulatorem wskazuje poziom naładowania akumulatora.

UWAGA: W poniższej tabeli podano orientacyjne informacje dotyczące poziomu naładowania akumulatora. Poziom naładowania może zależeć od warunków eksploatacji i od temperatury pokojowej.

	50% lub więcej
	Pomiędzy 20% a 50%
	20% lub poniżej
	Rozładowany/Brak zamontowanego akumulatora
	Błąd akumulatora

Wskaźnik akumulatora na akumulatorze

Poziom naładowania akumulatora można również sprawdzić przy użyciu wskaźnika akumulatora (Rys. I-1) na akumulatorach z literą „B” na końcu numeru modelu.

Po wyjęciu akumulatora nacisnąć przycisk  (Rys. I-2).

UWAGA: W poniższej tabeli podano orientacyjne informacje dotyczące poziomu naładowania akumulatora. Poziom naładowania może zależeć od warunków eksploatacji i od temperatury pokojowej.

	75% lub więcej
	Pomiędzy 50% a 75% (z poziomem 50%)
	Pomiędzy 25% a 50%
	25% lub poniżej
	Rozładowany
	Błąd akumulatora

Tryb trasy

 Tryb planowy	Zastosowanie: Duże powierzchnie podłogi z niewielką ilością przeszkód, na przykład w dobrze zorganizowanym magazynie i długiej galerii. Opis (Rys. H-1): Robot odkurzający powtarza cykl pionowych (a) i poziomych (b) ruchów.*
 Tryb losowy	Zastosowanie: Podłogi z wieloma przeszkodami, na przykład w biurze. Opis (Rys. H-2): Robot odkurzający powtarza cykl odbić od ściany (c) i ruchów wzdłuż ściany (d).

* Trasa robota odkurzającego w rzeczywistości może odbiegać od podanego schematu w zależności od napotkanych warunków.

UWAGA: Robot odkurzający nie może oczyścić wąskiego obszaru, w którym nie może się poruszać lub który znajduje się poza zasięgiem szczotki bocznej.

UWAGA: Po zakończeniu cyklu sprzątania, w pewnych warunkach na podłodze może pozostać trochę kurzu.

Tryb uśpienia

Pozostawienie robota odkurzającego w trybie gotowości przez około 5 minut spowoduje jego automatyczne przełączenie do trybu uśpienia z uwagi na oszczędzanie energii, co sygnalizowane jest powolnym miganiem lampki kontrolnej (Rys. F-1). Robot odkurzający przełącza się również w tryb uśpienia po uruchomieniu programatora automatycznego załączenia.

W celu przywrócenia trybu gotowości należy wykonać czynność opisaną w punkcie 3 rozdziału „Podstawowa obsługa”.

UWAGA: W tym trybie nie można wprowadzać zmian w ustawieniach i uruchamiać operacji sprzątania.

Przenoszenie robota odkurzającego

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przenoszenia robota odkurzającego należy koniecznie go wyłączyć.

⚠ PRZESTROGA: Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie ręki między uchwytem a korpusem robota odkurzającego.

Chwytać za rączkę (Rys. J-1).

UWAGA: Podtrzymując drugą ręką robota odkurzającego od spodu w tylnej jego części, należy uważać, aby nie podnosić tej strony zbyt wysoko, gdyż wówczas przez otwór szczotki głównej może wysypać się kurz i brud.

UWAGA: Nie ciągnąć robota odkurzającego.

Opróżnianie zbiornika

Aby zachować optymalną wydajność robota odkurzającego, zbiornik należy opróżniać po każdorazowym użyciu.

1. Naciśnąć przycisk  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym i przytrzymać go w tej pozycji, aż zgasną wszystkie wskaźniki, albo naciśnąć przycisk  wyłączenie ZASILANIA (Rys. G-1) na pilocie, aby wyłączyć robota odkurzającego.
2. Naciśnąć, po czym zwolnić nacisk na górną pokrywę (Rys. K-1), aby ją odblokować, a następnie całkowicie otworzyć pokrywę.
3. Wyjąć pojemnik na kurz (Rys. K-2).
4. Odblokować oba zamki (Rys. K-3) i otworzyć pokrywę pojemnika na kurz.
5. Wyjąć i opróżnić górny zbiornik (Rys. K-4).
6. Usunąć niewielkie grudki kurzu z filtra (Rys. K-5) i opróżnić dolny zbiornik (Rys. K-6).
7. W odwrotnej kolejności włożyć pojemnik na kurz do robota odkurzającego.

Zaawansowana obsługa

Poniższe funkcje można ustawić tylko wówczas, gdy robot odkurzający znajduje się w trybie gotowości (punkt 1 w rozdziale „Podstawowa obsługa”).

Oszczędzanie energii

Robot odkurzający jest w stanie zebrać większość widocznego kurzu bez konieczności stosowania wentylatora zasysającego. Jeżeli nie ma potrzeby usuwania drobnego kurzu, wówczas wyłączenie wentylatora zasysającego pozwala zaoszczędzić energię i wydłużyć czas pracy robota odkurzającego.

W trybie gotowości naciśnąć przycisk odkurzania  na robocie odkurzającym (Rys. F-10) lub na pilocie (Rys. G-7), aby wyłączyć lampkę odkurzania (Rys. F-10).

Aby włączyć wentylator zasysający, wystarczy naciśnąć przycisk odkurzania  na robocie odkurzającym (Rys. F-10) lub na pilocie (Rys. G-7). Lampka zapali się ponownie.

UWAGA: Tego ustawienia nie można wprowadzić w trybie uśpienia przy uruchomionym programatorze automatycznego załączenia.

UWAGA: W pewnych przypadkach przy wyłączonym wentylatorze zasysającym, lampka czyszczenia filtra  (Rys. F-3) nie zapala się, nawet jeśli filtr jest mocno zabrudzony.

Regulacja głośności brzęczyka

Można wybrać trzy poziomy głośności brzęczyka, w tym wyciszenie.

W trybie gotowości naciśnąć kilkakrotnie przycisk brzęczyka  na robocie odkurzającym (Rys. F-9) lub na pilocie (Rys. G-6). Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje uruchomienie brzęczyka w następującej kolejności: przy wysokim poziomie głośności (lampka zapalona), przy niskim poziomie głośności (lampka zapalona), a następnie bez dźwięku (lampka zgaszona).

UWAGA: Tego ustawienia nie można wprowadzić w trybie uśpienia przy uruchomionym programatorze automatycznego załączenia.

Ustalanie lokalizacji robota odkurzającego

Ta funkcja przydaje się do lokalizacji niewidocznego robota odkurzającego znajdującego się gdzieś między biurkami, szafkami i innymi meblami na dużej powierzchni podłogi.

Nacisnąć przycisk lokalizacyjny  na pilocie (Rys. G-3), gdy robot odkurzający znajduje się gdzieś gotowości lub uśpienia. Przez około 10 sekund słyhać będzie brzęczyk i migać będzie lampka kontrolna.

Aby wyłączyć brzęczyk i miganie, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk lokalizacyjny .

UWAGA: Może się zdarzyć, że robot odkurzający nie reaguje, ponieważ znajduje się poza zasięgiem pilota. Problem ten można rozwiązać przez naciśnięcie przycisku lokalizacyjnego  przemieszczając się tam i z powrotem po podłodze.

Korzystanie z programatora automatycznego załączenia

Funkcja ta umożliwia automatyczne uruchomienie robota odkurzającego i rozpoczęcie sprzątania po upływie zadanego czasu.

Ustawienie to jest kasowane po zakończeniu sprzątania w trybie automatycznego załączenia. Aby więc ponownie nastawić programator automatycznego załączenia, należy wykonać poniższą procedurę.

1. W trybie gotowości nacisnąć kilkakrotnie przycisk programatora  na robocie odkurzającym (Rys. F-6) lub na pilocie (Rys. G-5). Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę ustawienia w następującej kolejności:

Stan lampki	Rozpoczęcie sprzątania
	po upływie 1 godz.
	po upływie 3 godz.
	po upływie 5 godz.
	Programator automatycznego załączenia jest wyłączony.

2. Nacisnąć przycisk  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym, aby włączyć programator automatycznego załączenia. Robot odkurzający przełączy się do trybu uśpienia.

Aby skasować w trybie gotowości ustawienie programatora, należy nacisnąć przycisk  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym i przytrzymać go w tej pozycji, aż zgasną wszystkie wskaźniki, albo nacisnąć przycisk  wyłączenie ZASILANIA (Rys. G-1) na pilocie.

UWAGA: W przypadku stanu  lub  zarówno lewego jak i prawego wskaźnika akumulatora, programator automatycznego załączenia może się nie uruchomić i sprzątanie nie rozpocznie się automatycznie.

UWAGA: W tym trybie nie można wprowadzać zmian w ustawieniach ani uruchamiać operacji sprzątania.

UWAGA: W przypadku całkowitego rozładowania akumulatorów ustawienie programatora automatycznego załączenia zostanie wykasowane.

Ograniczanie obszaru działania robota odkurzającego

Taśma grodząca (Rys. L-1) i funkcja wykrywania krawędzi, wykorzystująca czujniki podczerwieni, pozwalają robotowi odkurzającemu omijać niższe obszary (Rys. L-2).

- Obszar podzielony na sekcje, ponieważ cała podłoga jest tak duża, że robot odkurzający nie byłby w stanie jej sprzątnąć za jednym razem
- Obszar z tłukliwymi artykułami, które robot odkurzający mógłby uszkodzić
- Obszar pełen towarów i wyposażenia oraz barier, albo o skomplikowanym kształcie, co utrudnia swobodne poruszanie się robota odkurzającego
- Obszar w sąsiedztwie klatki schodowej
- Obszar o niskim elemencie granicznym, przez który robot odkurzający może się przedostać i spaść na podłogę na niższym poziomie, albo obszar, w którym robot odkurzający może utknąć

Przygotowania

1. Wybrać równą i gładką powierzchnię na podłodze, gdzie ma być umieszczona taśma grodząca, po czym uprzątnąć wybraną powierzchnię.
2. Ułożyć taśmę grodzącą w taki sposób, aby strona z krótkimi paskami była zwrócona w stronę sprzątanego obszaru i między taśmą a podłogą nie było pęcherzyków powietrza.

UWAGA: Należy używać wyłącznie oryginalnej taśmy grodzącej. Używanie innej taśmy niż oryginalna grozi nieprawidłowym działaniem funkcji wykrywania krawędzi.

UWAGA: Taśmy grodzącej nie należy umieszczać na nierównych powierzchniach, co może powodować błędy wykrywania, ani na powierzchniach, gdzie taśma może ulec zabrudzeniu lub zniszczeniu.

UWAGA: Należy mieć świadomość, że po oderwaniu taśmy grodzącej na podłodze może pozostać pewna ilość kleju lub też podłoga może ulec zniszczeniu.

UWAGA: Taśmy grodzące należy chronić przed zabrudzeniem i kontrolować pod kątem rozzerwania lub ewentualnych rozdarć. Uszkodzoną taśmę wymienić.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Taśmy grodzącej nie należy umieszczać w obszarze, w którym może dojść do wypadku po wejściu tam robota odkurzaczego lub z którego robot odkurzający może spaść. W takim przypadku w miejscu taśm grodzących należy ustawić przedmioty o wysokości 15 cm lub wyższe, które są wystarczająco ciężkie, aby oprzeć się uderzeniom robota odkurzaczego.

Obsługa

W trybie gotowości nacisnąć przycisk czujnika brzegowego  (Rys. F-11) na robocie odkurzaczym, aby włączyć czujnik brzegowy (Rys. O-2). Zostanie podświetlona lampka (Rys. F-11).

Aby wyłączyć czujnik brzegowy, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk czujnika brzegowego .

UWAGA: Tego ustawienia nie można wprowadzić w trybie uśpienia przy uruchomionym programatorze automatycznego załączenia.

KONSERWACJA

⚠️ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji, należy koniecznie upewnić się, że oba akumulatory zostały wyjęte.

UWAGA: Przed przewróceniem robota odkurzaczego należy koniecznie wyjąć pojemnik na kurz, aby przez otwór szczotki głównej nie wysypał się kurz i brud.

UWAGA: Na podłodze należy koniecznie rozłożyć dywanik lub inny amortyzujący materiał, aby nie doszło do uszkodzenia podłogi lub robota odkurzaczego (Rys. B).

UWAGA: W żadnym wypadku nie wolno używać gorącej wody (powyżej 40°C), benzene, rozpuszczalnika, alkoholu lub podobnych substancji. Mogą one powodować przebarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI wyrobu, wszelkie naprawy, inne prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowane punkty serwisowe lub fabryczne centra serwisowe narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie szczotek bocznych (Rys. A, M-1)

- Nitki i włosy wplątane we włosie szczotek bocznych grożą zablokowaniem szczotek. Należy je usunąć przy użyciu pęsety i podobnych narzędzi.
- Jeżeli włosie szczotki jest zdeformowane lub niekompletne, wówczas szczotkę należy wymienić na zapasową (szczegółowe informacje w rozdziale „Montaż szczotek bocznych”).

Czyszczenie kółek

- Usunąć nitki i włosy z kółek napędowych (Rys. M-2) przy użyciu pęsety i nożyczek. Obracanie kółkiem ułatwia ich oczyszczenie.
- Usunąć nitki i włosy z kółek skrętnych (Rys. M-3) przy użyciu pęsety, nożyczek i podobnych narzędzi.

UWAGA: Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców między kółkami a korpusem robota odkurzaczego.

Czyszczenie szczotki głównej

Demontaż szczotek bocznych (informacje w rozdziale „Montaż szczotek bocznych”) ułatwia poniższą operację.

- Odkręcić cztery śruby (Rys. N-1), a następnie ściągnąć płytę dolną (Rys. N-2) i szczotkę główną (Rys. N-3).
- Przetrzeć płytę dolną (Rys. N-2) ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym, albo umyć płytę w wodzie, jeżeli jest taka potrzeba.
- Nożyczkami usunąć nitki i włosy ze szczotki głównej (Rys. N-3) i umyć ją w wodzie, jeżeli jest taka potrzeba.
- Ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym przetrzeć od środka otwór zasysający (Rys. N-4).
- W celu ponownego zamontowania szczotki głównej należy wyrównać wypstę (Rys. N-5) na prawym końcu szczotki głównej z wgłębieniem na prawej tulei trzpienia (Rys. N-6), po czym nasunąć szczotkę główną, aby połączyć oba elementy.
- Lewy koniec szczotki głównej (Rys. N-7) o przekroju kwadratu wsunąć w tuleję lewego trzpienia o przekroju kwadratu (Rys. N-8).
- Zamontować płytę dolną w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Gdy szczotki boczne pozostają przymocowane do korpusu robota odkurzaczego, obracanie szczotek bocznych ręką ułatwi zamocowanie płyty dolnej bez przytrzaśnięcia włosia szczotek bocznych między płytą a korpusem robota odkurzaczego.

Czyszczenie czujników

- Czystą i suchą bagietką oczyścić czujniki krawędzi (Rys. O-1) i czujniki brzegowe (Rys. O-2).
- Przy użyciu kolejnego zestawu do odkurzacza, oczyścić czujniki ultradźwiękowe (Rys. P-1) w trybie odkurzania przy ustawieniu niewielkiej siły ssania. W przedniej części zderzaka (Rys. P-2) i po obu jego stronach znajduje się w sumie 8 czujników.

Czyszczenie filtra i pojemnika na kurz

UWAGA: Górnej pokrywy pojemnika na kurz nie należy otwierać ani zamykać na siłę, aby nie doszło do jej uszkodzenia.

1. Odblokować oba zamki (Rys. Q-1) i unieść górną pokrywę pojemnika na kurz, przytrzymując wciśnięty znak czyszczenia filtra  (Rys. Q-2) w celu otwarcia wnęki na filtr.
2. Wyjąć filtr (Rys. Q-3) i postukać nim o krawędź kosza na śmieci z zamocowanym workiem lub o równą powierzchnię z rozciągniętym na niej zbędnym arkuszem papieru w celu strzepnięcia z filtra kurzu i brudu.

UWAGA: Filtra nie wolno szorować ani ugniatać. Do jego czyszczenia nie wolno również używać ostro zakończonych przedmiotów.

3. Umyć filtr w przypadku słabej siły ssania robota odkurzającego.

UWAGA: Jeżeli filtr śmierdzi, przed jego umyciem pod bieżącą wodą, dobrze jest go namoczyć na około 3 godziny w rozcieńczonym roztworze domowego środka wybielającego (10 mililitrów wybielacza na 1 litr wody).

4. Umyć pojemnika na kurz.
5. Przez 1 dzień suszyć filtr (jeżeli był myty) i pojemnik na kurz w dobrze wentylowanym miejscu, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu lub nieprawidłowego działania.

UWAGA: Mokrego filtra nie wolno suszyć przy użyciu suszarki do włosów lub innych źródeł ciepła.

6. Zamocować filtr w pojemniku na kurz w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Wkładając filtr z powrotem do wnęki, należy upewnić się, że występy (Rys. Q-4) na filtrze pasują do wycięć na krawędzi uchwytu filtra (Rys. Q-5).

Czyszczenie korpusu urządzenia

1. Ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym przetrzeć robota odkurzającego od zewnątrz.
2. Naciśnąć, po czym zwolnić nacisk na górną pokrywę (Rys. K-1), aby ją odblokować, a następnie całkowicie otworzyć pokrywę.
3. Wyjąć pojemnik na kurz (Rys. K-2).
4. Ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym przetrzeć robota odkurzającego od wewnątrz (Rys. R-1) z uwzględnieniem kratki otworu wentylacyjnego (Rys. R-2).

PRZYWRACANIE SPRAWNOŚCI ROBOTA ODKURZAJĄCEGO

Gdy robot odkurzający nie może kontynuować pracy w przypadku zawieszenia kółek napędowych w powietrzu lub rozładowania się akumulatora, robot odkurzający przerwie sprzątanie, a podświetlenie lampek i sygnalizacja dźwiękowa brzęczyka poinformują użytkownika o problemie.

- Lampka problemu  (Rys. F-2)
- Lampka czyszczenia filtra  (Rys. F-3)
- Lampka czyszczenia szczotek  (Rys. F-4)
- Lampka programatora  (Rys. F-6)
- Lampka brzęczyka  (Rys. F-9)
- Lampka odkurzania  (Rys. F-10)
- Lampka czujnika brzegowego  (Rys. F-11)

1. Zidentyfikować problem przy użyciu poniższej tabeli.

2. Rozwiązać problem.

3. Przejść do trybu gotowości naciśnięciem przycisku  ZASILANIE (Rys. F-8) na robocie odkurzającym lub przycisku Start/Stop  II (Rys. G-2) na pilocie.

Błąd przestanie być sygnalizowany i robot odkurzający jest gotowy do sprzątania.

UWAGA: Jeżeli błąd ten wystąpi ponownie, należy wyłączyć i ponownie włączyć robota odkurzającego.

UWAGA: Jeżeli problem nie ustępuje po zakończeniu czynności zaradczych, należy zasięgnąć porady w najbliższym punkcie serwisowym narzędzi Makita.

Wskazanie	Przyczyna/Rozwiązanie
W każdym cyklu lampka  miga raz, dwa razy lub 6 razy	• Kółka napędowe są zawieszone w powietrzu. • Robot odkurzający utknął na barierze. • Robot odkurzający został bezpośrednio oświetlony promieniami słonecznymi. • Robot odkurzający zatrzymał się na czarnej podłodze. ➔ Przesunąć robota odkurzającego z tego miejsca. ➔ Jeżeli błąd ten wystąpi ponownie, oczyścić czujniki krawędzi (Rys. O-1).
W każdym cyklu lampka  miga 3 razy	• Wystąpił błąd czujnika zderzaka. ➔ 10 razy nacisnąć zderzak (Rys. P-2).
W każdym cyklu lampka  miga 4 razy	• Zaplątane nitki i włosy wokół kółek napędowych. ➔ Usunąć je z kółek napędowych (Rys. M-2). • Robot odkurzający przemieścił się przez obszar o ograniczonej wysokości i jego górna powierzchnia została dociśnięta w dół. ➔ Nie świedzy to o usterce.
W każdym cyklu lampka  miga 5 lub 7 razy	• Robot odkurzający przegrzał się. ➔ Wyłączyć robota odkurzającego, wyciągnąć akumulator(y) i odczekać godzinę. Używać robota odkurzającego w temperaturach pokojowych nieprzekraczających 40°C.

W każdym cyklu lampki  i  migają raz	- Nie zamontowano pojemnika na kurz lub filtra. → Zamocować pojemnik na kurz lub filtr.
W każdym cyklu lampka  i wszystkie lampki  migają raz	- Poziom naładowania akumulatora był niewystarczający ( lub ) do rozpoczęcia sprzątania. → Naładować całkowicie akumulatory.
Zapalone lampki  i 	- Zapłątane nitki i włosy wokół kółek napędowych. → Usunąć je z kółek napędowych (Rys. M-2). - Robot odkurzający przemieścił się przez obszar o ograniczonej wysokości i jego górna powierzchnia została docięnięta w dół. → Nie świadczy to o usterce.
Zapalone lampki  i 	- Wystąpił błąd czujnika. → wyłączyć robota odkurzającego i włączyć go ponownie.
Zapalone lampki  i 	- Wystąpił błąd w robocie odkurzającym. → wyłączyć robota odkurzającego i włączyć go ponownie.
W każdym cyklu lampka  miga raz	- Zapłątane nitki i włosy wokół szczotek bocznych i szczotki głównej. → Usunąć je ze szczotek (Rys. A, N-3).
Zapalona lampka 	- Zapełniony pojemnik na kurz i brud lub zapchany filtr. → Opróżnić pojemnik na kurz (Rys. K-2) i oczyścić filtr (Rys. K-5).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

UWAGA: Jeżeli problem nie ustępuje po podjęciu czynności zaradczych, należy zasięgnąć porady w najbliższym punkcie serwisowym narzędzi Makita.

Objawy	Przyczyna/Rozwiązanie
Po naciśnięciu przycisku  lampki nie zapalają się. Robot odkurzający nie działa po naciśnięciu tego przycisku na robocie odkurzającym lub na pilocie.	→ Prawidłowo zamontować akumulatory. → Naładować całkowicie akumulatory. → Naciśnąć przycisk , aby włączyć robota odkurzającego.
Robot odkurzający nie działa.	→ Jeżeli zapalona jest lub miga lampka problemu , lampka czyszczenia filtra , albo lampka czyszczenia szczotek , należy zapoznać się z rozdziałem „PRZYWRACANIE SPRAWNOŚCI ROBOTA ODKURZAJĄCEGO”, aby rozwiązać problem. → Jeżeli lampka kontrolna miga wolno, należy nacisnąć przycisk  ZASILANIE na robocie odkurzającym i przytrzymać go w tej pozycji, aż zgasną wszystkie wskaźniki, albo nacisnąć przycisk  wyłączenie ZASILANIA na pilocie, aby skasować ustawienie programatora.

Robot odkurzający automatycznie rozpoczyna pracę.	Włączony został programator automatycznego załączenia.
Robot odkurzający przestaje pracować w trakcie sprzątania.	→ wyłączyć robota odkurzającego, a następnie oczyścić kółka napędowe z nitki i sznurków. → Jeżeli robot odkurzający utknie na barierze lub innej przeszkodzie, przesunąć go w inne miejsce.
Szybkość poruszania się nie jest stała.	W przypadku wykrycia przeszkody, robot odkurzający zwalnia, ponieważ potrzebuje czasu na wyliczenie kierunku poruszania się. Nie świadczy to o usterce robota odkurzającego.
Robot odkurzający nie porusza się prosto naprzód.	→ wyłączyć robota odkurzającego, a następnie oczyścić kółka napędowe z zaplątanych materiałów. → Oczyścić czujniki ultradźwiękowe.
Robot odkurzający uderza w przeszkody częściej niż dotychczas.	→ Oczyścić czujniki ultradźwiękowe.
Robot odkurzający spada na schody lub na niższy poziom.	→ Oczyścić czujniki krawędzi. - Robot odkurzający może nie wykryć różnicy poziomów rzędu 5,5 cm lub mniej. Nie świadczy to o usterce robota odkurzającego.
Hałas podczas pracy jest głośniejszy niż zwykle.	→ Opróżnić pojemnik na kurz i oczyścić filtr, szczotki boczne i szczotkę główną.
Siła ssania jest niewystarczająca do zebrania kurzu i brudu.	→ Opróżnić pojemnik na kurz i oczyścić filtr. → Nacisnąć przycisk odkurzania  na robocie odkurzającym lub na pilocie, aby włączyć wentylator zasyssania.
Szczotki boczne odpadają.	→ Prawidłowo zamontować szczotki boczne (Rys. A).
Szczotki boczne nie obracają się lub obracają się z trudem.	→ Oczyścić szczotki boczne i szczotkę główną. → Prawidłowo zamontować szczotkę główną i płytę (Rys. N).
Nieprzyjemny zapach powietrza wylotowego.	→ Opróżnić pojemnik na kurz i oczyścić filtr.
Nie działa pilot.	→ Prawidłowo zamontować baterie w pilocie (Rys. E). → Wymienić baterie na nowe. → Nacisnąć przycisk  ZASILANIE na robocie odkurzającym, aby go włączyć. → Przysunąć się bliżej do robota odkurzającego lub usunąć przeszkodę pomiędzy robotem odkurzającym a pilotem. → Zaprzestać używania robota odkurzającego w sąsiedztwie sprzętu wykorzystującego częstotliwości radiowe w paśmie 2,4 GHz (kuchenki mikrofalowe, urządzenia Bluetooth, urządzenia Wi-Fi itp.) lub odsunąć go od wspomnianych urządzeń. → Wyłączyć robota odkurzającego i włączyć go ponownie.
Nie działa programator automatycznego załączenia.	→ Używać całkowicie naładowanych akumulatorów. → Ponownie uruchomić programator automatycznego załączenia.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

 **PRZESTROGA:** Z opisanym w niniejszym podręczniku narzędziem marki Makita współpracują zalecane poniżej akcesoria i przystawki. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek grozi obrażeniami ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać wyłącznie do celów, do których zostały przeznaczone.

- Taśma grodząca
- Szczotka boczna
- Szczotka główna
- Płyta dolna
- Filtar
- Oryginalny akumulator i ładowarka marki Makita

UWAGA: Niektóre pozycje z listy mogą znajdować się razem z narzędziem w opakowaniu jako wyposażenie standardowe. Zależy to od kraju.

INFORMACJE DODATKOWE

Makita Corporation i jej filie, oddziały oraz dystrybutorzy mogą korzystać z Informacji dotyczących eksploatacji do celów związanych z usługami świadczonymi po sprzedaży, takich jak konserwacja, czy naprawa. Informacje dotyczące eksploatacji zawierają liczbę operacji, obciążenie, informacje o błędach, stan roboczy i/lub wykaz konserwacji danego elektronarzędzia.

MAGYAR (Eredeti utasítások)

VIGYÁZAT! A gépet fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékossgal élő, továbbá vonatkozó tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve) nem használhatják. Ügyeljen a gyermekekre, ne játszhassanak a készülékkel.

MŰSZAKI ADATOK

Szabványos akkumulátor	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Akkumulátor élettartama (opcionális lítium-ion akkumulátorok használatára esetén)	Körülbelül 120 perc két BL1830 használatára esetén (mindegyik 18 V, 3 Ah) Körülbelül 200 perc két BL1850 használatára esetén (mindegyik 18 V, 5 Ah)
Tartály úrtartalma	2,5 liter
Méret (sz/h/m) (BL1830 akkumulátorokkal)	Kb. 460 x 460 x 180 mm
Tömeg (két BL1830 akkumulátorral)	Kb. 7,8 kg

- Cégünk folyamatos kutatási és fejlesztési tevékenységet folytat, ezért az itt megadott műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A műszaki adatok országonként eltérők lehetnek.

Szimbólumok



Lásd a kezelői kézikönyvet.



Csak az Európai Unió tagállamai számára
Az elektromos berendezéseket és az akkumulátorukat ne dobja a háztartási szemétkébe!
Az Európai Unió használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvei, illetve az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és akkumulátorokról szóló irányelv, továbbá azoknak a nemzeti jogba való átültetése szerint az használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell gondoskodni újrahasznosításukról.



Ne lépjen rá a robotporszívóra, és ne tegyen rá semmilyen tárgyat.



Ne használja a robotporszívót nyílt láng, illetve gyúlékony és/vagy veszélyes anyagok közelében.



Tisztítsa meg a porszívó alsó lapján található padlóvég-érzékelőket, ha koszosak vagy nedvesek.

Rendeltetés

Ez a robotporszívó beltéri padlók tisztítására használható. A távirányító vezeték nélküli módon csatlakozik a robotporszívóhoz (2,4 GHz ZigBee).

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Csak az európai országok számára

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a jelen használati útmutató A. függelékében található meg.

Vezeték nélküli interaktív kommunikáció a ZigBee által

Távirányító, Típusmegnevezése: SH00000219, a robotporszívó irányításához.

A robotporszívó és a távirányító vezeték nélküli kommunikációjának műszaki adatai.

Frekvencia : 2,425 GHz, 2,450 GHz,
2,475 GHz

Kimenő teljesítmény : ≤3 dBm

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

⚠ VIGYÁZAT!

Ne használja a robotporszívót gyúlékony anyagok közelében, továbbá ilyen anyagok felszívására.
Ez robbanást vagy tüzet okozhat.

- Kerozin, benzin, füstölők, gyertyák
- Sebbenzin, hígító
- Cigarettaecsigetek
- Nyomatatófesték vagy egyéb éghető anyagok
- Szőnyegtisztító vagy egyéb habos anyagok

Ne használja a robotporszívót nedves helyeken, olyan helyeken, ahol nedvesség fordulhat elő, továbbá ahol magas a hőmérséklet és a páratartalom. Emellett vizet se szívjon fel vele.
Ez áramütést, rövidzárlatot, tüzet, deformációt vagy üzemzavart okozhat.

- Konyhák és egyéb olyan helyiségek, ahol vizet használnak
- Fürdőszobák és WC-k
- Zuhanyzók
- Padlás, stb.

Nedves kézzel ne érjen a robotporszívóhoz.
Ez áramütést okozhat.

Ne használja a robotporszívót tűzhelyek vagy egyéb hőforrások közelében.
Ez áramütést, rövidzárlatot, tüzet, deformációt vagy üzemzavart okozhat.

Ne használja a robotporszívót a következő helyeken.

Ez áramütést vagy sérülést okozhat.

- Kisgyermek vagy fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, továbbá a szükséges tapasztalattal nem rendelkező, a gép működését nem ismerő személyek közelében
- Állatok közelében
- Sok ember vagy forgalmas helyek közelében

Ne hagyja, hogy gyermekek, továbbá akaratok kifejezésére vagy a robotporszívó kezelésére képtelen személyek felügyelet nélkül, egyedül kezeljék a robotporszívót.

Ez áramütést vagy sérülést okozhat.

Azonnal állítsa le a gépet, ha az alábbiakhoz hasonló rendellenességet vagy üzemzavart észlel.

Ennek elmulasztása füstöt, tüzet vagy áramütést okozhat.

- A robotporszívó BE van kapcsolva, mégsem működik.
- A robotporszívó deformálódott vagy rendellenesen meleg.
- A robotporszívó működés közben néha leáll.
- A robotporszívóból működés közben rendellenes zaj hallható.
- A robotporszívóból égett szag érezhető.

Kapcsolja KI a robotporszívót olyan helyeken, ahol tilos a használata.

Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy bizonyos orvosi eszközök nem működnek megfelelően.

Ügyeljen arra, hogy tartsa be az egyes egészségügyi intézmények előírásait, ha olyan készüléket használ egy egészségügyi intézményben, amely rádióhullámokat bocsát ki.

Ne használja a robotporszívót szűk és magasan fekvő, el nem kerített helyeken.

A robotporszívó az ilyen helyekről leeshet, ami sérüléshez vagy üzemzavarhoz vezet.

- Lépcsők
- Asztal, polc, komód, hűtőszekrény stb. tetején
- Galériákon, tetőtérben, közvetlenül lépcsőfeljárók vagy bejárók által határolt padlófelületeken stb.
- 10°-os vagy nagyobb lejtésű helyeken

Ne tegye ki a robotporszívót közvetlen nap sugarzásnak vagy infravörös sugaraknak.

Az érzékelőhiba miatt nem megfelelően működő robotporszívó leeshet, ami sérüléshez vagy üzemzavarhoz vezet.

- Halogén fűtőtestek
- Távirányítók vagy -érzékelők stb.
- Befagyott üvegen keresztül besütő nap

Távolítsa el minden olyan tárgyat, amely balesetet okozhat, ha a robotporszívó nekiütközik.

Ennek elmulasztása következtében a felboruló vagy leeső tárgyak sérülést okozhatnak.

- Égő gyertyák, vázák stb.
- Olyan elektronikai eszközök, amelyek kezelőszervei a robotporszívóval egy magasságban vannak.

Ne takarja le a robotporszívót.

Ez túlmelegedés okozta tűzhöz vezethet.

Ne üljön vagy álljon rá a robotporszívóra, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy ne érje nagy fizikai erőbehatás a készüléket.

Ez személyi sérüléshez, károsodáshoz vagy üzemzavarhoz vezethet. Különösen figyeljen a robotporszívó közelében tartózkodó gyermekekre.

Ne végezzen semmilyen módosítást a robotporszívón.

Ez tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

A javítással kapcsolatban forduljon ahhoz a forgalmazóhoz, ahol a robotporszívót vásárolta.

Ne tömítse el a szívó- és kidobónyílásokat, és ne helyezzen beléjük fém vagy fokozottan gyúlékony tárgyakat. Ne használja továbbá a robotporszívót olyan tárgyak közelében, amelyek eltömíthetik a szívónyílását.

Ez áramütést, tüzet vagy üzemzavart okozhat.

Ne melegítse fel a robotporszívót, továbbá ne tegye ki tűz hatásának, ne hagyja meleg helyen, mint például tűz vagy kályha közelében, ne tegye ki közvetlen napfénynek, és ne hagyja a tűző napon álló járműben.

Ez rövidzárlatot, tüzet, valamint az akkumulátorok szivárgását, illetve felrepedését okozhatja.

Ne mossa le, illetve ne tegye ki víz és mosószeres hatásának a robotporszívót*.

Ez áramütést, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.

* A főkefe, a fenéklemez, az oldalkefék, a porgyűjtő tartály és a szűrő kivételével

Ne érjen a hajtókerekhez, és ne helyezze a kezét vagy a lábát üzem közben a robotporszívó alá.

Ez sérüléshez vezethet.

Különösen figyeljen a robotporszívó közelében tartózkodó gyermekekre.

Ne takarja el a robotporszívó érzékelőit, illetve ne helyezzen beléjük idegen tárgyakat.

Ez üzemzavarhoz vezethet, aminek hatására a robotporszívó le is eshet valahonnan, és sérülést is okozhat.

Ne ragassza le a szigetelőszalaggal az érzékelőket vagy a kerekeket. Ne módosítsa az ütköző vagy a kerek formáját, és ne fejtessen ki túl nagy nyomást az ütközőre.

Ez üzemzavarhoz vezethet, aminek hatására a robotporszívó le is eshet valahonnan, és sérülést is okozhat.

Rendszeres időközönként tisztítsa meg az összes érzékelőt.

Ennek elmulasztása üzemzavarhoz vezethet, aminek hatására a robotporszívó le is eshet valahonnan, és sérülést is okozhat.

Ne használjon koszos, hámlió vagy szakadt határolószalagot (külön rendelhető).

Ez üzemzavarhoz vezethet, aminek hatására a robotporszívó leeshet valahonnan, és sérülést okozhat.



Ne használja a robotporszívót a következő helyeken.

Ez a többi berendezés helytelen működését okozhatja.

- Kórházban vagy orvosi eszközök közelében
- Repülőgépen

- Precíziós vezérlést igénylő vagy gyenge jelet alkalmazó elektronikus berendezések közelében.

Ügyeljen arra, hogy a robotporszívó és a távirányító ne kerüljön 15 cm-nél közelebb beültethető szivárgó-szabályozókhoz és defibrillátorokhoz. Ennek elmulasztása az orvosi eszközök hibás működését okozhatja.

Ne helyezzen idegen tárgyakat a résekbe és nyílásokba.

Ez áramütést vagy sérülést okozhat.

Legyen óvatos, ne csípj a ujját a robotporszívó tisztítása közben.

Ez sérüléshez vezethet.

A robotporszívó használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. Ennek elmulasztása sérüléshez vagy üzemzavarhoz vezethet.

MEGJEGYZÉS

Azonnal iktassa ki az akkumulátoregységet, ha kellemetlen szagot, akkumulátorsav-szivárgást, szokatlan melegedést, deformációt vagy elszíneződést tapasztal.

Ennek elmulasztása üzemzavarhoz vezethet.

A robotporszívót ne használja kültéren, továbbá olyan helyen, ahonnan kültérbe juthat.

Ez üzemzavarhoz vezethet.

Ne használja a robotporszívót a következő helyeken.

Ez üzemzavarhoz vezethet.

- Olyan helyeken, ahol sütőolaj részecskéi vagy más olajrészecskék lehetnek a levegőben
- Olyan helyeken, ahol aeroszolos spray-eket vagy vegyi anyagokat használnak, mint például fodrászüzletek, szépségszalonok és ruhatisztítók
- Poros helyek

Ne használja a robotporszívót a következő helyeken.

Felsértheti vagy megkarcolhatja a padlóburkolatot, illetve padlófelületet.

- Sérülékeny padlóburkolatú helyeken (báránypőr, filcanyag stb.)
- Bevonatmentes fa- vagy márványpadlók
- Frissen fényesített padlók

Ne használja a robotporszívót hosszú bolhokkal (7 mm vagy hosszabb) rendelkező padlóburkolaton.

Ez a padlóburkolat sérülését vagy a robotporszívó hibás működését okozhatja.

Ne használja a robotporszívót kemény, egyenetlen padlózat, például betonpadlón stb.

Ez fokozottan koptatja a kékét és a kerekeket.

Ne használja a robotporszívót, ha a kék vagy a kerekek kopottak.

Ilyenkor a készülék összekarcolhatja a padlófelületeket. Függesse fel a használatát, és forduljon ahhoz a forgalmazóhoz, ahol a robotporszívót vásárolta.

Távolítsa el a főkefére és az oldalkefékre, valamint a kerekre tapadt szemcsés szennyeződéseket.

Ennek elmulasztása esetén a gép összekarcolhatja a padlófelületeket.

Ügyeljen arra, hogy a készülék ne szívja fel a következő dolgokat.

Ezek összekarcolhatják vagy eltömíthetik a robotporszívó belsejét, és a porszívó üzemzavarát okozhatják.

- Folyadékok vagy nedves hulladék
- Vegyi anyagok vagy olajok
- Állati ürülék
- Nagy mennyiségű homok vagy por
- Éles tárgyak (üveg, pengék, tű, stb.)
- Nagyméretű papír- vagy vinildarabok
- Kábelek vagy zsinetek

Finom por (gipsz, cement, kréta stb.) felporszívózását követően tisztítsa meg a szűrőt. Ennek elmulasztása üzemzavarhoz vezethet.

Ne használja a robotporszívót, ha a szűrő eltömődött, vagy ha az érzékelők szennyezettek. Ez üzemzavarhoz vezethet.

Ne olajozza meg a forgókefét vagy egyéb mozgó alkatrészeket.

Ez a műanyag részek megrepedéséhez vezethet.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.

Akkumulátoros szerszámgépek használata és karbantartása

1. Az akkumulátort csak a gyártó által megadott típusú töltővel töltsen fel. Egy adott akkumulátoregység-típushoz megfelelő akkumulátortöltő tüzet okozhat, ha másik akkumulátoregységet töltene vele.
2. A szerszámgépeket csak a hozzájuk tervezett akkumulátoregységgel használja. Az ettől eltérő akkumulátoregységek használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
3. Ha nem használja az akkumulátoregységet, akkor ne hagyja gemkapcsok, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok vagy más olyan apró fémtárgy közelében, amely rövidre zárhatja az akkumulátoregység érintkezőit.
4. Szélsőséges körülmények között az akkumulátorból folyadék lövellhet ki; ügyeljen arra, nehogy Önre fröccsenjen. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátoregységhez

1. Az akkumulátoregység használata előtt olvassa el az (1) akkumulátortöltőn, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátorral üzemelő eszközön feltüntetett utasításokat és figyelmeztető jelzéseket.
2. Ne szerelje szét az akkumulátoregységet.
3. Ha azt tapasztalja, hogy az akkumulátor üzemideje a szokásoshoz képest jelentősen lerövidül, akkor azonnal állítsa le a készüléket. Ilyen esetben az akkumulátor túlmelegedhet, kigyulladhat vagy fel is robbanhat.

4. Ha elektrolit jut a szemébe, akkor öblítse ki tiszta vízzel, és forduljon azonnal orvoshoz. Ellenkező esetben a szembe jutott elektrolit akár vaktságot is okozhat.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátoregységet:
 - (1) Ne érintse meg a pólusokat semmilyen vezetőképes anyaggal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátoregységet olyan dobozban, amelyben szögeket, érméket vagy egyéb fémtárgyakat is tart.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátoregységet víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata túláramot, túlmelegedést, tüzet és meghibásodást is eredményezhet.
6. Ne tárolja a robotporszívót és az akkumulátoregységet olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot.
7. Ne dobja tűzbe az akkumulátoregységet még akkor sem, ha az súlyosan károsodott vagy teljesen elhasználódott. Tűz hatására az akkumulátoregység felrobbanhat.
8. Ne ejtse le és ne ütögesse az akkumulátoregységet.
9. Ne használjon sérült akkumulátoregységet.
10. Az akkumulátoregységek ártalmatlanítása során tartsa be a helyi előírásokat.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.

⚠ FIGYELEM! Kizárólag eredeti Makita akkumulátorokat használjon. Nem eredeti Makita gyártmányú vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ezzel tüzet, személyi sérülést és kárt okozhat. Emiatt egyúttal a Makita szerszámgépre és töltőre vonatkozó garancia is érvényét veszti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátoregységet, mielőtt az teljesen lemerül. Ha a szerszámgép teljesítményének visszaesését tapasztalja, akkor feltétlenül fejezze be a munkát, és cserélje ki az akkumulátoregységet.
2. Soha ne töltsön újra teljesen feltöltött akkumulátoregységet. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátoregység töltését 10 - 40 °C hőmérsékletű helyiségben végezze. A felmelegedett akkumulátoregység töltése előtt várja meg, amíg az lehűl.
4. A huzamosabb ideig (több, mint hat hónapig) nem használt akkumulátoregységet ajánlott feltölteni a tárolás előtt.

Készülék-/akkumulátoregység-védelmi rendszer

A robotporszívót készülék-/akkumulátoregység-védelmi rendszerrel szerelik, amely a robotporszívó és az akkumulátoregységek élettartamának meghosszabbítása érdekében automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását. A robotporszívó a következő esetekben automatikusan leáll.

Túltérhelés

A robotporszívó túltérhelése és rendellenesen nagy áramfelvétele esetén a robotporszívó minden előzetes jelzés nélkül automatikusan leáll.

A robotporszívó újraindításához kapcsolja KI a főkapcsolót, szüntesse meg a túltérhelés okát, majd ismét kapcsolja BE a főkapcsolót.

Túlmelegedés

A robotporszívó túlmelegedése esetén a  lámpa 5 vagy 7 alkalommal felvillog, és a robotporszívó automatikusan leáll.

Ebben az esetben hagyja lehűlni a robotporszívót, mielőtt ismét bekapcsolná a főkapcsolót.

Mélykísülés

Ha az akkumulátor töltésszintje túl alacsony, a robotporszívó automatikusan leáll, és semmilyen kezelői műveletre nem reagál.

Ilyen esetben vegye ki és töltsé fel az akkumulátoregységeket.

GOMBOK ÉS JELZŐLÁMPÁK

Az egyes alkatrészek részletes ismertetését úgy találja meg, ha a jelen dokumentumban megkeresi az adott alkatrészhez tartozó ábrát és azon az érintett alkatrészt jelölő számot (pl. „F ábra 8-as eleme” –  FŐKAPCSOLÓ gomb).

Robotporszívó (F ábra)

1. Működésjelző lámpa
2.  Hibajelző lámpa
3.  Szűrőkarbantartás-jelző lámpa
4.  Kefékarbantartás-jelző lámpa
5.  Akkumulátor-töltésjelzők (a jobb és a bal oldali akkumulátoregységekhez)
6.  Időzítő gombja és jelzőfényei
7.  Haladási mód gombja és jelzőfényei
 : Egyenes üzemmód
 : Véletlenszerű üzemmód
8.  FŐKAPCSOLÓ (indító/leállító) gomb
9.  Hangjelzés gombja és jelzőfénye
10.  Porszívózás gombja és jelzőfénye
11.  Határérzékelő gombja és jelzőfénye

Távírányító (G ábra)

1.  KIKAPCSOLÁS gomb
2.  Indító/leállító gomb
3.  Tartózkodási helyet jelző villogó gombja
4.  Haladásimód-választó gombok
5.  Időzítő gomb
6.  Hangjelzés gomb
7.  Porszívózás gomb

HASZNÁLAT ELŐTT

Összeszerelés és az akkumulátor behelyezése

⚠ FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy mindig kapcsolja KI a robotporszívót, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

A készülékhez mellékelt tartozékok

Ellenőrizze, hogy az alábbi tételek megtalálhatók-e a csomagban.

- AAA (LR03) elemek (2 db)
- Oldalkefék (4 db, ebből két tartalék kefe)
- Csavarok az oldalkefék felszereléséhez (4 db)
- Határolószalag (15 m, 1 tekercs)
- Használati útmutató (1 pld)
- Rövid útmutató (1 pld)
- Használati tudnivalók (1 pld)

Az oldalkefék felszerelése (A ábra)

Szerelje fel az oldalkeféket a robotporszívó aljára mindkét oldalon elől.

MEGJEGYZÉS: A munka megkezdése előtt mindig terítsen egy plédet vagy egyéb puha anyagot a padlóra, hogy megakadályozza a padló és a robotporszívó sérülését (B ábra).

1. Helyezze az oldalkefét a robotporszívó forgótengelyének végére úgy, hogy a kféen lévő horony illeszkedjen a tengely végére.
2. Rögzítse az oldalkefét a készülékhez mellékelt csavarral.

MEGJEGYZÉS: A robotporszívó csak felszerelt oldalkefékkel üzemeltethető.

Az akkumulátoregységek behelyezése

Illessze az akkumulátoregységen lévő hornyot (C ábra 2-es eleme) az akkumulátortartón lévő megvezetéshez (C ábra 3-as eleme), és csúsztassa a helyére. Teljesen tolja a helyére, amíg rövid kattánást nem hall.

Ha látszik a kioldógomb felső részén a piros jelzés (C ábra 1-es eleme), akkor az akkumulátoregység nincs teljesen a helyén.

⚠ FIGYELEM! Legyen óvatos az akkumulátoregységek behelyezésekor, hogy az ujjai ne szorulanak be a tartó és az akkumulátoregység közé.

A robotporszívó mindössze egy akkumulátoregységgel működik, amely bármelyik akkumulátortartóba behelyezhető.

Az akkumulátoregységet a rajta lévő kioldógomb (D ábra 1-es eleme) nyomva tartása közben húzza ki az akkumulátortartóból.

Elemek behelyezése a távirányítóba (E ábra)

Tolja le az akkumulátortartó fedelét, és a megfelelő polarításra (+/-) ügyelve helyezzen be két AAA méretű (LR03) elemet.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon együtt sem új és régi, sem pedig különböző típusú akkumulátorokat és elemeket.

MEGJEGYZÉS: Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket.

⚠ FIGYELEM! Ha az akkumulátorokból és elemekből szivárgó elektrolit bőrre vagy szembe jut, azonnal öblítse le vagy mossa ki vízzel.

A robotporszívó és a távirányító összepárosítása

A robotporszívó és a távirányító összepárosítása már a gyárban megtörtént. A távirányító cseréjekor azonban meg kell ismételni az összepárosítást.

1. Nyomja meg és tartsa nyomva az Időzítő (F ábra 6-os eleme) és Haladási mód (F ábra 7-es eleme) gombokat a robotporszívón, amíg két hangjelzést nem hall.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva az Időzítő (G ábra 5-ös eleme) és Tartózkodási helyet jelző villogó (G ábra 3-as eleme) gombjait a távirányítón, amíg egyszeri hangjelzést nem hall.

Ha a párosítás sikertelen, és 5 hangjelzést hall, próbálja meg újra a párosítást.

A helyiségek előkészítése

A zavartalan haladás érdekében

- Csukja be a helyiségbe vezető ajtókat. Ha az ajtóküszöb olyan alacsony, hogy a robotporszívó gond nélkül át tud menni rajta, akkor az ajtó nyitva is maradhat, így a robotporszívó a szomszéd helyiségben tudja folytatni a takarítást.
- Helyezzen akadályokat a sérülékeny bútorok stb. elé.
- Helyezzen akadályokat az olyan helyek elé, ahová bejutva a robotporszívó beragadhat, például alacsony polcok alá.
- A magas, vékony és egyéb okok miatt instabil, könnyen felboruló tárgyakat vigye át másik helyiségbe.
- Fekesse be minden guruló bútor és egyéb tárgy kerekét, vagy vigye őket át egy másik helyiségbe.
- Rendezze el az elektromos vezetékeket a falak mentén.
- Vigye át másik helyiségbe a párnákat, könyveket vagy egyéb olyan tárgyakat, amelyek akadályozhatják a robotporszívó mozgását.
- Emelje fel a függönyök vagy egyéb tárgyak olyan részeit, amelyek rálógnak a padlóra.
- Helyezzen át másik helyiségbe minden olyan padlóburkolatot, amelyből könnyen kihúzódhatnak a szálak, jelentős szintkülönbséget teremtenek, illetve vékony és könnyen elcsúszik a helyéről.
- Minden bojtot, illetve rojtot hajtson a padlóburkolat alá.
- Tegyen el minden olyan kisméretű vagy értékes tárgyat, amelyet a porszívó könnyedén beszívhat.
- Távolítsa el minden drótot, övet, zsinórt, vékony papírt vagy műanyag zacskót a padlóról.

- Sülyessze a padlóba az összes, padlóba sülyeszthető csatlakozóaljzatot.
- Takarja le deszkával vagy egyéb tárggyal a padlószakaszoló rácsokat, mert előfordulhat, hogy a robotporszívó akadálnak tekinti őket, és nem halad át rajtuk.

A robotporszívó leesésének megakadályozása

- Ha a takarítandó területen lépcsősor vagy egyéb olyan rész található, ahonnan a robotporszívó leeshet, akkor annak érdekében, hogy a robotporszívó kihagyja ezt a területet, helyezzen el az adott terület előtt olyan, 15 cm-es vagy magasabb tárgyakat, amelyek elég nehezek ahhoz, hogy a robotporszívó ne tudja eltolni őket.
- Függönyözzze el a napsugarak és az infravörös sugarak útját. (A robotporszívó leeshet, miközben hátrafelé halad, hogy elkerülje a napsugarakat vagy az infravörös sugarakat.)
- Csukja be az alumíniumkeretes ajtókat. (Előfordulhat, hogy a robotporszívó nem érzékeli az alumíniumkeret küszöbe és a padló közötti szintkülönbséget, és kiesik az ajtón.)
- Helyezzen át másik helyiségre minden olyan padlóburkoló elemet, amely szintkülönbségek közelében található. (Előfordulhat, hogy a robotporszívó nem érzékeli a szintkülönbséget, és leeshet.)

MEGJEGYZÉS

- Ne használja a robotporszívót gyúlékony anyagok közelében, továbbá ilyen anyagok felszívására. (Ez robbanást vagy tüzet okozhat.)
- Ne használja a robotporszívót nedves helyeken, olyan helyeken, ahol nedvesség fordulhat elő, továbbá ahol magas a hőmérséklet és a páratartalom. Emellett vizet se szívjon fel vele. (Ez áramütést, rövidzárlatot, tüzet, deformációt vagy üzemzavart okozhat.)
- Ne használja a robotporszívót olyan helyeken, ahol a faltól kb. 1 m-re vagy még közelebb szintkülönbség található. (Ritkán ugyan, de előfordulhat, hogy a robotporszívó hátrafelé haladás közben leeshet.)
- Ne használja a robotporszívót olyan helyeken, ahol olyan térelválasztó elemek találhatók a falak vagy akadályok közelében, amelyek felett a robotporszívó nem tud áthaladni. A robotporszívó fennakadhat a térelválasztó elemen, miközben hátrafelé mozog, hogy elkerülje a falat vagy az akadályt.
- Kapcsoljon ki minden riasztókészüléket stb. (ezek a robotporszívót tévesen behatolóként érzékelhetik.)
- Előfordulhat, hogy a robotporszívó nem kerül ki az 5,5 cm-es vagy annál alacsonyabb szintkülönbségeket.
- Üzem közben a készülék zavarhatja a TV képernyőjén vetített adást. (Ezt nem a tévékészülék hibája okozza.)
- Ne hagyja az akkumulátoregységet hosszú ideig a robotporszívóban. (Az akkumulátor elektrolitja szivároghat.)
- Ne fordítsa feje a robotporszívót, ha az akkumulátoregység benne van. (Valamelyik gomb megnyomódhat, ami miatt a készülék véletlenül működésbe léphet.)

MŰKÖDTETÉS

A robotporszívó az előzetesen beállított haladási módnak megfelelően mozog a padlón, ultrahangos érzékelők (P ábra 1-es eleme) segítségével elkerüli az akadályokat, miközben az oldalakéfék, a főkefe és a szívóventilátor segítségével összegyűjti az útjába kerülő port és koszt, valamint egyéb szennyeződéseket. Bizonyos esetekben azonban előfordulhat, hogy az érzékelők nem észlelik az akadályokat. Ha robotporszívója akadálnak ütközik, akkor a robotporszívó ütközője (P ábra 2-es eleme) felfogja az ütést, és módosítja a haladás irányát.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a robotporszívó nem tud áthaladni a legfeljebb 1,5 cm magas akadályokon, holott úgy tervezték, hogy képes legyen erre.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a robotporszívó kikerüli a fekete színű, fekete famintázatú vagy üvegből készült felületeket.

MEGJEGYZÉS: A takarítás befejezését követően egyes esetekben kis mennyiségű por és koszt maradhat az érintett területen.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli kommunikáció a következő esetekben megszakadhat vagy akadályba ütközhet:

- Vasbetonból vagy fémes anyagok felhasználásával készült épületek belsejében
- Ha a robotporszívó egy akadály mögött tartózkodik
- Olyan rádiókommunikációs készülék közelében, amely ugyan azt a frekvenciasávot használja
- Olyan készülékek közelében, amelyek elektromágneses mezőt generálnak (mikrohullámú sütők, stb.) vagy statikus elektromosságot keltenek, illetve rádióhullám-interferenciát okoznak

Alapvető műveletek

⚠ FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy mindig kapcsolja KI a robotporszívót, mielőtt bármilyen beállítást vagy ellenőrzést végezne rajta.

MEGJEGYZÉS: Páralecsapódás esetén kapcsolja KI a robotporszívót, és várja meg, amíg meg nem szárad, mielőtt ismét bekapcsolná.

MEGJEGYZÉS: A robotporszívó kikapcsolásakor nem törlődik minden beállítás. A jelzőfények (F ábra 6-os, 7-es, 9-es és 11-es eleme) segítségével ellenőrizze a beállítások helyességét, nehogy a robotporszívó véletlenül működésbe lépjen.

1. Nyomja meg a  FŐKAPCSOLÓ gombot (F ábra 8-as eleme) a robotporszívón.

A robotporszívó készenléti üzemmódba kapcsol, és az  akkumulátor-töltésszjelző (F ábra 5-ös eleme) világítani kezd. (A részleteket lásd alább, az „Akkumulátor-töltésszjelző a robotporszívón” című részben.)

2. Nyomja meg többször a  haladási mód gombját (F ábra 7-es eleme) a robotporszívón a kívánt mód beállításához, vagy nyomja meg a  vagy  haladási mód gombját (G ábra 4-es eleme) a távirányítón.
- A kiválasztott mód lámpája világítani kezd. (A részleteket lásd alább a „Haladási mód” című részben.)
3. A takarítás indításához nyomja meg a  FŐKAPCSOLÓ gombot (F ábra 8-as eleme) a robotporszívón vagy az  indító/leállító gombot (G ábra 2-es eleme) a távirányítón.
- Takarítás közben a működésjelző lámpa (F ábra 1-es eleme) villog, és hangjelzés hallható.

A takarítás szüneteltetéséhez ismételje meg a 3. lépést.

A takarítás folytatásához ismételje meg a 3. lépést.

A robotporszívó kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a  FŐKAPCSOLÓ gombot (F ábra 8-as eleme) a robotporszívón, amíg az összes jelzőfény KI nem alszik, vagy nyomja meg a  KIKAPCSOLÁS gombot (G ábra 1-es eleme) a távirányítón.

FIGYELEM! Ne nézzon közelről a működésjelző lámpába, továbbá kerülje, hogy a lámpa a szemébe világítson. Ennek figyelmen kívül hagyása szemkárosodást okozhat.

Akkumulátor-töltésjelző a robotporszívón

Az adott akkumulátoregység felüli oldalán lévő akkumulátor-töltésjelző lámpa világítani kezd, és jelzi az akkumulátoregység hátralévő töltöttségi szintjét.

MEGJEGYZÉS: Az alábbi táblázat hozzávetőleges tájékoztatást ad az akkumulátor hátralévő töltésszintjéről. A töltésszint a használati körülményekről és a helyiség hőmérsékletétől függően eltérő lehet.

	50% vagy több
	20% és 50% között
	20% vagy alacsonyabb
	Lemerült/nincs akkumulátoregység a készülékben
	Akkumulátorhiba

Akkumulátor-töltésjelző az akkumulátoregységen

A „B” betűre végződő típusszámú gépeken az akkumulátor hátralévő töltésszintje az akkumulátoregységeken lévő akkumulátor-töltésjelzőn (I ábra 1-es eleme) is ellenőrizhető.

Távolítsa el az akkumulátorkazettát, és nyomja meg a  gombot (I ábra 2-es eleme).

MEGJEGYZÉS: Az alábbi táblázat hozzávetőleges tájékoztatást ad az akkumulátor hátralévő töltésszintjéről. A töltésszint a használati körülményekről és a helyiség hőmérsékletétől függően eltérő lehet.

	75% vagy több
	50% és 75% között (beleértve az 50%-ot is)
	25% és 50% között
	25% vagy alacsonyabb
	Lemerült
	Akkumulátorhiba

Haladási mód

 Egyenes üzemmód	Alkalmazási terület: Nagy padlófelületeken, ahol kevés az akadály, mint például rendezett raktárakban és hosszú folyosókon. Leírás (H ábra 1-es eleme): A robotporszívó függőleges (a) és vízszintes (b) mozgásokból álló műveletsort ismétel.*
 Véletlenszerű üzemmód	Alkalmazási terület: Sok akadállyal tüzelt padlófelületeken, mint például irodákban. Leírás (H ábra 2-es eleme): A robotporszívó „visszapattanó” (c) és fal menti (d) mozgásokból álló műveletsort ismétel.

* Az adott helyzettől függően a robotporszívó tényleges nyomvonala eltérhet az ábrán láthatótól.

MEGJEGYZÉS: A robotporszívó nem tudja megtisztítani az olyan szűk területeket, ahol nem tud áthaladni, vagy ahová az oldalkeféi nem érnek el.

MEGJEGYZÉS: A takarítási ciklus befejezését követően egyes esetekben egy kis por maradhat a padlón.

Alvó üzemmód

Ha a robotporszívót kb. 5 percig készenléti módban hagyja, akkor a porszívó az akkumulátorok kímélése céljából automatikusan alvó üzemmódra kapcsol, és a működésjelző lámpa (F ábra 1-es eleme) lassan villog. A robotporszívó az automatikus bekapcsolás időzítőjének aktiválásakor is alvó üzemmódra kapcsol. A készenléti módba való visszatéréshez végezze el az „Alapvető műveletek” fejezet 3. lépését.

MEGJEGYZÉS: Ebben a módban semmilyen beállítás nem módosítható, és semmilyen takarítási művelet nem indítható el.

A robotporszívó szállítása

FIGYELEM! A robotporszívó szállítása előtt győződjön meg arról, hogy az KI van kapcsolva.

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a keze soha ne szoruljon a fogantyú és a robotporszívó háza közé.

Fogja meg a fogantyút (J ábra 1-es eleme).

MEGJEGYZÉS: Ha a másik kezével hátul a robotporszívó alját tartja, ügyeljen arra, hogy ne emelje a készüléknek azt az oldalát túl magasra, nehogy a benne lévő por kiszóródjon a főkefe nyílásán keresztül.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza a robotporszívót.

A portartály ürítése

Annak érdekében, hogy a robotporszívó mindig csúcsteljesítményt nyújthasson, minden használat után ürítse ki a portartályt.

1. A robotporszívó kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a FŐKAPCSOLÓ gombot (F ábra 8-as eleme) a robotporszívón, amíg az összes jelzőfény KI nem alszik, vagy nyomja meg a KIKAPCSOLÁS gombot (G ábra 1-es eleme) a távirányítón.
2. A kinyitáshoz nyomja meg és engedje el a felső fedelet (K ábra 1-es eleme), majd teljesen nyissa fel a fedelet.
3. Vegye ki a porgyűjtő tartályt (K ábra 2-es eleme).
4. Oldja ki mindkét reteszt (K ábra 3-as eleme), és nyissa fel a porgyűjtő tartály fedelét.
5. Vegye ki és ürítse ki a felső porgyűjtő tartályt (K ábra 4-es eleme).
6. Távolítsa el az apró porcicákat a szűrőből (K ábra 5-ös eleme), és ürítse ki az alsó tartályt (K ábra 6-os eleme).
7. A fenti lépések fordított sorrendjében helyezze vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba.

Összetettebb műveletek

Az alábbi funkciókat csak akkor lehet beállítani, ha a robotporszívó készenléti üzemmódban van (lásd az „Alapvető műveletek” fejezet 1. lépését).

Energiatakarékosság

A robotporszívó a látható por legnagyobb részét a szívóventilátor használata nélkül is el tudja távolítani. Ha a finom port nem kell eltávolítani, akkor a szívóventilátort kikapcsolva az akkumulátor energiája kevésbé fog, amivel meghosszabbítható a robotporszívó üzemideje.

Készenléti üzemmódban nyomja meg a porszívózási gombot a robotporszívón (F ábra 10-es eleme) vagy a távirányítón (G ábra 7-es eleme) a porszívó működését jelző fény (F ábra 10-es eleme) kikapcsolásához.

A szívóventilátor bekapcsolásához nyomja meg a porszívózási gombot a robotporszívón (F ábra 10-es eleme) vagy a távirányítón (G ábra 7-es eleme). A jelzőfény ismét világítani kezd.

MEGJEGYZÉS: Ez a beállítás alvó üzemmódban nem végezhető el, ha az automatikus bekapcsolás időzítője aktív.

MEGJEGYZÉS: Olyan esetben, amikor a szívóventilátor KI van kapcsolva, a szűrőkarbantartás-jelző lámpa (F ábra 3-as eleme) még akkor sem világít, ha a szűrő tele van porral.

A hangjelzés hangerejének beállítása

A hangjelzés hangereje a némítást is beleértve három fokozatban állítható.

Készenléti üzemmódban nyomja meg a hangjelzés gombot a robotporszívón (F ábra 9-es eleme) vagy a távirányítón (G ábra 6-os eleme). A gomb minden egyes megnyomásakor hangjelzés hallható a következő sorrendben: hangosan (a lámpa világít), halkán (a lámpa világít), majd végül nem hallható hang (a lámpa nem világít).

MEGJEGYZÉS: Ez a beállítás alvó üzemmódban nem végezhető el, ha az automatikus bekapcsolás időzítője aktív.

A robotporszívó helyének megállapítása

Ezzel a hasznos funkcióval megállapítható, hol van éppen a robotporszívó, amely íróasztalokat, szekrényeket és egyéb berendezési tárgyakat tartalmazó, nagy alapterületű helyiségekben kikerülhet a kezelő látótéréből.

Nyomja meg a tartózkodási hely jelző villogó gombját a távirányítón (G ábra 3-as eleme), amikor a robotporszívó készenléti vagy alvó üzemmódban van. Kb. 10 másodpercig hangjelzés hallható, és a működésjelző lámpa villog.

A hangjelzés és a jelzőlámpa kikapcsolásához nyomja meg ismét a tartózkodási hely jelző villogó gombját.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a robotporszívó nem reagál, mivel a távirányító hatósugarán kívül van. A probléma megoldásához nyomja meg a tartózkodási hely jelző villogó gombját, miközben odébb megy a helyiségben.

Az automatikus bekapcsolás időzítőjének használata

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a robotporszívó egy adott idő telte után automatikusan elkezdje a takarítást.

Mivel a beállítások az automatikusan időzített takarítás befejezése után törölődnek, az automatikus bekapcsolás időzítőjének újbóli aktiválásához hajtsa végre az alábbi lépéseket.

1. Készenléti üzemmódban nyomja meg többször az időzítő gombot a robotporszívón (F ábra 6-os eleme) vagy a távirányítón (G ábra 5-ös eleme). Az egyes gombnyomások hatására a beállítás a következő sorrendben változik:

Lámpa állapota	Takarítás indítása
	1 óra múlva.
	3 óra múlva.
	5 óra múlva.
	Automatikus bekapcsolás időzítője kikapcsolva.

2. Nyomja meg a  FŐKAPCSOLÓ gombot (F ábra ábra) a robotporszívón az automatikus bekapcsolás időzítőjének aktiválásához. A robotporszívó alvó üzemmódba kapcsol.

Az időzítő beállításának törléséhez nyomja meg és tartsa nyomva a  FŐKAPCSOLÓ gombot (F ábra 8-as eleme) a robotporszívón, amíg az összes jelzőfény ki nem alszik, vagy nyomja meg a  KIKAPCSOLÁS gombot (G ábra 1-es eleme) a távirányítón.

MEGJEGYZÉS: Ha mind a bal, mind pedig a jobb oldali akkumulátor-töltésjelző állapota  vagy , akkor az automatikus bekapcsolás időzítője nem aktiválható, és lehetséges, hogy a takarítás nem indul el automatikusan.

MEGJEGYZÉS: Ebben a módban semmilyen beállítás nem módosítható, és semmilyen takarítási művelet nem indítható el.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus bekapcsolás időzítőjének beállítása törlődik, ha az akkumulátorok teljesen lemerülnek.

A robotporszívó mozgásának lekorlátozása egy adott területre

A határolószalag (L ábra 1-es eleme) és az infravörös érzékelőket használó határérzékelő funkció lehetővé teszi, hogy a robotporszívó elkerülje a következő területeket (L ábra 2-es eleme):

- Olyan területeket, amelyek szakaszokra vannak osztva, mert az egész terület akkora, hogy a robotporszívó nem tudná egyszerre feltakarítani
- Olyan területeket, ahol olyan törekeny tárgyak találhatóak, amelyekben a robotporszívó kárt tehetne
- Zsúfoltan berendezett, akadályokkal tagolt vagy olyan komplex alaprajzú területeket, ahol a robotporszívó elakadhatna
- Lépcső közelében lévő területeket
- Olyan területeket, amelyeket olyan alacsony akadály határol, amelyen a robotporszívó át tud menni, így leeshet egy alacsonyabban fekvő területre, vagy amelyen a robotporszívó fennakadhat

Előkészítés

1. Válasszon egy sík, egyenletes felületet a padlón, ahová el szeretné helyezni a határolószalagot, és tisztítsa meg a felületet.
2. Helyezze el a határolószalagot úgy, hogy a rövid sávokat tartalmazó oldala a takarítandó helyiség mellett legyen, és ne legyenek légbuborékok a szalag és a padló között.

MEGJEGYZÉS: Csak az eredeti határolószalagot használja. Nem eredeti szalag használata esetén fennáll a veszélye, hogy a határérzékelő funkció nem fog megfelelően működni.

MEGJEGYZÉS: Ne helyezze a határolószalagot egyenetlen felületre, ami hibás érzékelést okozhat, vagy olyan felületre, ahol a szalag bekoszolódhat vagy megsérülhet.

MEGJEGYZÉS: Vegye figyelembe, hogy egy kis ragasztó maradhat a padlón, vagy a padló megsérülhet, amikor eltávolítja a határolószalagot.

MEGJEGYZÉS: Tartsa tisztán a határolószalagot, és ellenőrizze, hogy sehol sem szakadt el vagy hasadt be. Ha a szalag sérült, cserélje ki.

⚠VIGYÁZAT! Ne helyezzen határolószalagot olyan helyre, ahol baleset történhet abból, ha a robotporszívó bejut a területre, vagy ha a robotporszívó leesik onnan. Ilyen helyekre a határolószalag helyett olyan, 15 cm-es vagy annál magasabb tárgyakat tegyen, amelyek elég nehezek ahhoz, hogy a robotporszívó ne tudja eltolni őket.

Műveletek

A határérzékelő (O ábra 2-es eleme) bekapcsolásához készenléti üzemmódban nyomja meg a  határérzékelő gombját (F ábra 11-es eleme) a robotporszívón.

A lámpa (F ábra 11-es eleme) világítani kezd.

A határérzékelő kikapcsolásához nyomja meg ismét a  határérzékelő gombját.

MEGJEGYZÉS: Ez a beállítás alvó üzemmódban nem végezhető el, ha az automatikus bekapcsolás időzítője aktív.

KARBANTARTÁS

⚠FIGYELEM! Ellenőrzési vagy karbantartási munkák előtt mindenképpen vegye ki mindkét akkumulátoregységet.

MEGJEGYZÉS: Mindenképp vegye ki a porgyűjtő tartályt, mielőtt fejfel lefelé fordítaná a robotporszívót, nehogy a por és a kosz kihulljon a főkefe nyílásán.

MEGJEGYZÉS: Mindig tartsen egy plédet vagy egyéb puha anyagot a padlóra, hogy megakadályozza a padló és a robotporszívó sérülését (B ábra).

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon meleg vizet (40 °C-nál melegebbet), benzint, szelídítő, higítót, alkoholt vagy hasonló szereket. Ezek használata elszíneződést, deformációt vagy repedéseket okozhat.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK megőrzése érdekében minden más karbantartási és beállítási munkát a Makita hivatalos vagy gyári márkaszervizeinek kell elvégeznie Makita pótalkatrészek felhasználásával.

Az oldalkefék tisztítása (A ábra, M ábra 1-es eleme)

- Az oldalkefék sörteire felcsavarodott szövet- és haj-, illetve szőrszálakat megakadályozhatják a kefe forgását. Távolítsa el őket csipesszel vagy hasonló eszközzel.
- Ha a sörtek eldeformálódtak vagy hiányoznak, akkor szerelje fel a tartalék kefét (a részletes leíráshoz lásd „Az oldalkefék felszerelése” című részt).

A kerekek tisztítása

- Ollóval, csipesszel vagy hasonló eszközzel távolítsa el a szövet-, haj- és szőrszálakat a hajtókerekekről (M ábra 2-es eleme). A kerék elforgatásával megkönnyítheti annak tisztítását.
- Ollóval, csipesszel vagy hasonló eszközzel távolítsa el a szövet-, haj- és szőrszálakat a bolygókerekekről (M ábra 3-as eleme).

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szoruljanak a kerekek és a robotporszívó háza közé.

A főkefe tisztítása

Az oldalkefék eltávolítása (lásd „Az oldalkefék felszerelése” című részt) megkönnyíti a következő feladat elvégzését.

1. Távolítsa el a négy csavart (N ábra 1-es eleme), majd a fenéklemezt (N ábra 2-es eleme), valamint a főkefét (N ábra 3-as eleme).
2. Törölje le a fenéklemezt (N ábra 2-es eleme) kímélő tisztítószerrel enyhén átitatott ronggyal, vagy ha szükséges, mossa le vízzel a lemezt.
3. Ollóval távolítsa el a szövet-, haj- és szőrszálakat a főkeféről (N ábra 3-as eleme), és szükség szerint mossa le a főkefét vízzel.
4. Törölje ki a szívócsatorna belsejét (N ábra 4-es eleme) kímélő tisztítószerrel enyhén átitatott ronggyal.
5. A főkefe cseréjéhez igazítsa a főkefe jobb oldali végén található körmököt (N ábra 5-ös eleme) a jobb oldali tengelypersely hornyaihoz (N ábra 6-os eleme), majd helyezze be a fő kefé úgy, hogy a körmök a hornyokba kapjanak.
6. Helyezze be a főkefe bal oldali szögletes végét (N ábra 7-es eleme) a bal oldali szögletes tengelyperselybe (N ábra 8-as eleme).
7. A fenti lépések fordított sorrendjében szerelje vissza a fenéklemezt.

MEGJEGYZÉS: Ha az oldalkeféket nem választották el a robotporszívó házától, akkor az oldalkefék kézi elforgatása megkönnyíti a fenéklemez felhelyezését anélkül, hogy az oldalkefék sörtei a fenéklemez és a robotporszívó közé csipődnének.

Az érzékelők tisztítása

- Tiszta, száraz fültisztítóval törölje meg a padlóvég-érzékelőket (O ábra 1-es eleme) és a határérzékelőket (O ábra 2-es eleme).
- Gyenge szívóerőre állított porszívóval tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket (P ábra 1-es eleme). Az ütköző elején és mindkét oldalán összesen 8 érzékelő található (P ábra 2-es eleme).

A szűrő és a porgyűjtő tartály tisztítása

MEGJEGYZÉS: Nyitáskor és lecsukáskor ne erőltesse a porgyűjtő tartály felső fedelét, nehogy kárt tegyen a fedélben.

1. A szűrőház kinyitásához a  szűrőkarbantartás-jelzőt (Q ábra 2-es eleme) tartva oldja ki mindkét reteszt (Q ábra 1-es eleme), és emelje fel a felső porgyűjtő tartály fedelét.
2. Vegye ki a szűrőt (Q ábra 3-as eleme), és a szemetes oldalához vagy egy sík felületre terített papírlapon ütögetve rázza ki belőle a port és a koszt.

MEGJEGYZÉS: Ne dörzsölje és ne nyomja össze a szűrőt, és ne használjon hegyes tárgyat a tisztítás során.

3. Ha a robotporszívó szívóereje alábbhagy, mossa ki a szűrőt.

MEGJEGYZÉS: Ha a szűrő kellemetlen szagú, áztassa be háztartási fehérítő híg oldatába (10 milliliter fehérítő 1 liter vízhez) kb. 3 órára, mielőtt folyó vízben kimosná a szűrőt.

4. Mossa ki a porgyűjtő tartályt.
5. A kellemetlen szagok és az üzemzavarok elkerülése érdekében szárítsa a szűrőt (ha kimosta) és a porgyűjtő tartályt 1 napig jól szellőző helyen.

MEGJEGYZÉS: A nedves szűrőt ne szárítsa meg hajszárítóval vagy egyéb hőforrással.

6. A fenti lépések fordított sorrendjében helyezze vissza a szűrőt a porgyűjtő tartályba.

MEGJEGYZÉS: A szűrő házba történő visszahelyezése során ügyeljen arra, hogy a szűrőn lévő fülek (Q ábra 4-es eleme) beleakadjanak a szűrőtartó peremébe (Q ábra 5-ös eleme).

A készülékház tisztítása

1. Kímélő tisztítószerrel enyhén átitatott ronggyal törölje át a robotporszívó külsejét.
2. A kinyitáshoz nyomja meg és engedje el a felső fedelet (K ábra 1-es eleme), majd teljesen nyissa fel a fedelet.
3. Vegye ki a porgyűjtő tartályt (K ábra 2-es eleme).
4. Kímélő tisztítószerrel enyhén átitatott ronggyal törölje át a robotporszívó belsejét (R ábra 1-es eleme), beleértve a szellőzőrácsot (R ábra 2-es eleme) is.

A ROBOTPORSZÍVÓ MŰKÖDÉSÉNEK HELYREÁLLÍTÁSA

Ha a robotporszívó nem képes tovább működni, mert például a hajtókereke nem ér a padlóhoz, vagy az akkumulátor lemerült, akkor a robotporszívó abbahagyja a takarítást, és a következő jelzőfényekkel és hangjelzéssel tudja, hogy valami probléma adódott.

- Hibajelző lámpa (F ábra 2-es eleme)
- Szűrőkarbantartás-jelző lámpa (F ábra 3-as eleme)
- Kefekarbantartás-jelző lámpa (F ábra 4-es eleme)
- Időzítő jelzőfényei (F ábra 6-os eleme)
- Hangjelzés jelzőfénye (F ábra 9-es eleme)
- Porszívózás jelzőfénye (F ábra 10-es eleme)
- Határérzékelő jelzőfénye (F ábra 11-es eleme)

1. Az alábbi táblázat segítségével azonosítsa be a problémát.
2. Oldja meg a problémát.
3. A készenléti üzemmódba váltáshoz nyomja meg a a robotporszívón vagy az a távirányítón.
A hibajelzés megszűnik, és a robotporszívó takarításra kész.

MEGJEGYZÉS: Ha a hiba ismét jelentkezik, kapcsolja KI, majd BE a robotporszívót.

MEGJEGYZÉS: Ha a probléma a megoldására tett intézkedést követően továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Makita szervizközponttal.

Kijelzés	Ok/megoldás
A lámpa műveletsoranként egyszer, kétszer vagy 6 alkalommal felvilágít	• A hajtókerek nem ér a padlóhoz. • A robotporszívó fennakadt egy akadályon. • A robotporszívót közvetlen napsugárzás érte. • A robotporszívó megállt egy fekete padlón. → Helyezze át más területre a robotporszívót. → Ha a hiba ismét jelentkezik, tisztítsa meg a padlóég-érzékelőket (O ábra 1-es eleme).
A lámpa műveletsoranként 3 alkalommal villan fel	• Az ütköző valamelyik érzékelője meghibásodott. → Nyomja meg az ütközőt (P ábra 2-as eleme) 10-szer.
A lámpa műveletsoranként 4 alkalommal villan fel	• Szövet-, haj-, illetve szőrszálak akadtak a hajtókerekekbe. → Távolítsa el őket a hajtókerekekről (M ábra 2-es eleme). • A robotporszívó egy olyan szűk területen haladt át, ahol a tetejére nyomás nehezedett. → Ez nem működési hiba.

A lámpa műveletsoranként 5 vagy 7 alkalommal villan fel	• A robotporszívó túlmelegedett. → Kapcsolja KI a robotporszívót, vegye ki az akkumulátoregysége(ke)t, és várjon egy órát. A robotporszívót csak olyan helyiségben használja, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 40 °C-ot.
A és lámpák műveletsoranként egyszer felvilágítanak	• A porgyűjtő tartály vagy a szűrő nem került behelyezésre. → Helyezze be a porgyűjtő tartályt vagy a szűrőt.
A és az összes lámpa műveletsoranként egyszer felvilágít	• Az akkumulátor töltöttsége nem volt elég (vagy) vagy a takarítás megkezdéséhez. → Töltsé fel teljesen az akkumulátoregységeket.
A és lámpa világítani kezd	• Szövet-, haj-, illetve szőrszálak akadtak a hajtókerekekbe. → Távolítsa el őket a hajtókerekekről (M ábra 2-es eleme). • A robotporszívó egy olyan szűk területen haladt át, ahol a tetejére nyomás nehezedett. → Ez nem működési hiba.
A és lámpa világítani kezd	• Egy érzékelő meghibásodott. → Kapcsolja KI, majd ismét BE a robotporszívót.
A és lámpa világítani kezd	• A robotporszívó meghibásodott. → Kapcsolja KI, majd ismét BE a robotporszívót.
A lámpa műveletsoranként egyszer felvilágít	• Szövet-, haj-, illetve szőrszálak akadtak az oldalsó kefékre és a főkéfére. → Távolítsa el a szövet- és hajszálakat a kefékről (A ábra, N ábra 3-as eleme).
A lámpa világít	• A porgyűjtő tartály tele van porral és kosszal, vagy a szűrő eltömődött. → Üritse ki a porgyűjtő tartályt (K ábra 2-es eleme), és tisztítsa meg a szűrőt (K ábra 5-ös eleme).

HIBAEHÁRÍTÁS

MEGJEGYZÉS: Ha a probléma a megoldására tett intézkedést követően továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Makita szervizközponttal.

Hibajelenség	Ok/megoldás
A lámpák nem világítanak, amikor megnyomja a gombot. A robotporszívó nem működik, amikor megnyomja a gombot a robotporszívón vagy a távirányítón.	→ Helyezze be megfelelően az akkumulátoregységeket. → Töltsé fel teljesen az akkumulátoregységeket. → Nyomja meg a gombot a robotporszívó bekapcsolásához.

A robotporszívó nem működik.	→ Ha a  hibajelző lámpa, a  szűrőkarbantartás-jelző lámpa vagy a  kefékarbantartás-jelző lámpa világítani kezd vagy villog, akkor a probléma megoldása érdekében tekintse át „A ROBOTPORSZÍVÓ MŰKÖDÉSÉNEK HELYREÁLLÍTÁSA” című részt. → Ha a működésjelző lámpa lassan villog, nyomja meg és tartsa nyomva a robotporszívón lévő  FŐKAPCSOLÓ gombot, amíg az összes jelzőlámpa ki nem alszik, vagy nyomja meg a  KIKAPCSOLÁS gombot a távirányítón az időzítő törléséhez.
A robotporszívó automatikusan működésbe lép.	• Aktiválták az automatikus bekapcsolás időzítőjét.
A robotporszívó takarítás közben leáll.	→ Kapcsolja KI a robotporszívót, majd távolítsa el minden vezeték, zsinort stb. a hajtókerekekről. → Ha a robotporszívó elakadt egy korlátban vagy más akadályban, akkor vigye át a robotporszívót máshová.
A haladási sebesség nem állandó.	• Akadály észlelésekor a robotporszívó lelassít, mivel az új haladási irány meghatározása időbe telik. Ez nem tekinthető a robotporszívó üzemzavarának.
A robotporszívó nem egyenesen halad előre.	→ Kapcsolja KI a robotporszívót, majd távolítsa el a hajtókerekekre tekeredett összes idegen tárgyat. → Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket.
A robotporszívó gyakrabban ütközik neki az akadályoknak, mint korábban.	→ Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket.
A robotporszívó leesik a lépcsőn, vagy egy alacsonyabban lévő szintre zuhan.	→ Tisztítsa meg a padlóvég-érzékelőket. • Előfordulhat, hogy a robotporszívó nem kerüli ki az 5,5 cm-es vagy annál alacsonyabb szintkülönbségeket. Ez nem tekinthető a robotporszívó üzemzavarának.
A készülék a szokottnál hangosabban működik.	→ Ürítse ki a porgyűjtő tartályt, és tisztítsa meg a szűrőt, az oldalkeféket és a főkefét.
A szívóerő nem elegendő a por és a szőrszálak felszívásához.	→ Ürítse ki a porgyűjtő tartályt, és tisztítsa meg a szűrőt. → Nyomja meg a  Porszívózás gombot a robotporszívón vagy a távirányítón a szívóventilátor bekapcsolásához.
Az oldalkefék leesnek.	→ Szerelje fel megfelelően az oldalkeféket (A ábra).
Az oldalsó kefék egyáltalán nem vagy nehezen forognak.	→ Tisztítsa meg az oldalkeféket és a főkefét. → Szerelje fel megfelelően a főkefét és a lemezt (N ábra).
A porszívó kellemetlen szagú levegőt fúj ki.	→ Ürítse ki a porgyűjtő tartályt, és tisztítsa meg a szűrőt.

A távirányító nem működik.	→ Helyezze be megfelelően az elemeket a távirányítóba (E ábra). → Cserélje újakra az elemeket. → Nyomja meg a  FŐKAPCSOLÓ gombot a robotporszívón a bekapcsoláshoz. → Menjen közelebb a robotporszívóhoz, vagy távolítsa el az akadályokat a robotporszívó és a távirányító közül. → Függesztse fel a robotporszívó használatát olyan eszközök közelében, vagy vigye távolabb olyan eszközöktől, amelyek 2,4 GHz-es rádiófrekvenciát használnak (konyhai mikrohullámú sütők, Bluetooth-eszközök, Wi-Fi eszközök, stb.). → Kapcsolja KI, majd ismét BE a robotporszívót.
Az automatikus bekapcsolás időzítője nem működik.	→ Teljesen feltöltött akkumulátoregységeket használjon. → Aktiválja ismét az automatikus bekapcsolás időzítőjét.

OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK

FIGYELEM! A jelen kézikönyvben leírt Makita szerszámgépéhez az itt ismertetett tartozékok vagy kiegészítők használatát javasoljuk. Bármilyen más tartozék vagy kiegészítő használata személyi sérülés veszélyével járhat. A tartozékokat és kiegészítőket kizárólag a rendeltetésük szerinti célra használja.

- Határolószalag
- Oldalkefe
- Főkefe
- Fenéklemez
- Szűrő
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy néhány felsorolt elem a szerszámgép alapáras tartozéka. Az, hogy pontosan mely tartozékokról van szó, országonként változhat.

TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ INFORMÁCIÓK

A Használati információkat a Makita Corporation, valamint annak leány- és társult vállalatai és forgalmazói felhasználhatják az értékesítés utáni szolgáltatások, mint például a karbantartás és javítás céljára. A Használati információk körébe az üzemeltetés gyakorisága, a terhelés eloszlása, a meghibásodásokkal kapcsolatos információk, továbbá a szerszámgép üzemállapota és/vagy a rajta végzett karbantartási műveletek listája tartozik.

SLOVENSKY (Pôvodný návod)

VÝSTRAHA: Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto zariadením nehrali.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Štandardný akumulátor	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Výdrž batérie (pri použití voliteľných lítium-iónových batérií)	Približne 120 min. pri použití dvoch BL1830 (18 V, 3 Ah každá) Približne 200 min. pri použití dvoch BL1850 (18 V, 5 Ah každá)
Objem nádoby	2,5 l
Rozmery (š/d/v) (vrátane batérií BL1830)	Približne 460 x 460 x 180 mm
Hmotnosť (vrátane dvoch batérií BL1830)	Približne 7,8 kg

- Technické údaje uvedené v tomto návode podliehajú zmenám bez upozornenia, a to kvôli nášmu prebiehajúcejmu programu výskumu a vývoja.
- Technické údaje sa môžu podľa krajiny líšiť.

Symbols



Prečítajte si návod na obsluhu.



Len pre štáty EÚ
Elektrické zariadenia ani akumulátor nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a smernice o batériách a akumulátoroch a odpadových batériách a akumulátoroch a ich implementovaní v súlade s právnymi predpismi jednotlivých krajín je nutné elektrické zariadenia a batérie po skončení ich životnosti separovať a odovzdať na zberné miesto vykonávajúce environmentálne kompatibilné recyklovanie.

Nestúpajte ani nekladte žiadne predmety na robotický vysávač.



Nepoužívajte robotický vysávač blízko otvoreného plameňa, horľavých a/alebo nebezpečných materiálov.



Vyčistite snímače zrázov na spodnej strane, ak sú znečistené alebo vlhké.

Určené použitie

Tento robotický vysávač je určený na vysávanie podláh vnútorných priestorov. Diaľkový ovládač sa pripája k robotickému vysávaču bezdrôtovo (2,4 GHz ZigBee).

Vyhlasenie o zhode v rámci EU

Len pre európske krajiny

Vyhlasenie o zhode v rámci EU je zahrnuté ako Príloha A k tomuto návodu na obsluhu.

Bezdrôtová interaktívna komunikácia prostredníctvom ZigBee

Diaľkový ovládač, označenie typu(ov): SH00000219, dokáže ovládať robotický vysávač. Technické údaje bezdrôtovej komunikácie robotického vysávača a diaľkového ovládača.

Frekvencia : 2,425 GHz, 2,450 GHz,
2,475 GHz

Výstupný výkon : ≤3 dBm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VÝSTRAHA

Nepoužívajte robotický vysávač blízko horľavých látok ani tieto látky nevysávajte.

Môže to viesť k výbuchu alebo vzniku požiaru.

- Petrolej, benzín, kadidlo, sviečky
- Technický benzín, rozpúšťadlo
- Cigaretové ohorky
- Toner alebo iné horľavé látky
- Čistiaci prostriedok na koberce alebo iné penivé látky

Robotický vysávač nepoužívajte na vlhkých miestach, miestach, ktoré môžu navlhnúť ani na miestach s vysokou teplotou a vlhkosťou. Taktiež nevysávajte vodu.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, skratu, vzniku požiaru, deformácii alebo poruche.

- Kuchyne a iné priestory, v ktorých sa používa voda
- Kúpeľne
- Sprchovacie miestnosti
- Podkrovné priestory, atď.

Nedotýkajte sa robotického vysávača mokrymi rukami.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Robotický vysávač nepoužívajte okolo sporákov ani iných vyhrievacích zariadení.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, skratu, vzniku požiaru, deformácii alebo poruche.

Robotický vysávač nepoužívajte na nasledujúcich miestach.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

- Blízko malých detí alebo osôb so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí
- Blízko zvierat
- Blízko veľkého počtu ľudí alebo oblastí s hustou premávkou

Nedovoľte používať robotický vysávač deťom ani osobám, ktoré nie sú schopné vyjadriť svoju vôľu ani samostatne obsluhovať tento robotický vysávač.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

Okamžite prestaňte používať toto zariadenie v prípade nezvyčajného stavu alebo poruchy, ako sú nasledovné.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k výskytu dymu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.

- Robotický vysávač nebude fungovať ani po jeho zapnutí.
- Robotický vysávač je zdeformovaný alebo nezvyčajne horúci.
- Robotický vysávač sa počas činnosti niekedy zastaví.
- Robotický vysávač vydáva počas činnosti nezvyčajné zvuky.
- Z robotického vysávača vychádza zápach po spálení.

Vypnite robotický vysávač na miestach, kde je jeho použitie zakázané.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť nesprávnu činnosť zdravotníckych zariadení.

Dodržiavajte pokyny jednotlivých zdravotníckych stredísk pri používaní zariadení, ktoré vysielať rádiové vlny v priestoroch zdravotníckych stredísk.

Nepoužívajte robotický vysávač na úzkych a neuzatvorených vysokých miestach.

Môže to spôsobiť pád robotického vysávača z daného miesta a viesť k zraneniu alebo poruche.

- Schody
- Na vrchu stola, police, kredenca, chladničky, atď.
- Medziposchodia, povaly, podlahy s priamym prechodom na schodišťa alebo vchody, atď.
- Miesta so sklonom 10° alebo viac

Nevystavujte robotický vysávač priamemu slnečnému svetlu ani infračervenému žiareniu.

Nesprávna činnosť v dôsledku chyby snímača môže spôsobiť pád robotického vysávača s následným zranením alebo následnou poruchou.

- Halogénové ohrievače
- Diaľkové ovládače alebo snímače, atď.
- Slnečné lúče prenikajúce cez zamrznuté sklo

Posuňte akékoľvek predmety, ktoré môžu spôsobiť nehodu v prípade kontaktu s robotickým vysávačom.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zraneniu v dôsledku prevrátenia alebo pádu predmetov.

- Zapálené sviečky, vázy, atď.

- Elektronika s ovládacími prvkami približne v rovnakej výške ako robotický vysávač.

Robotický vysávač nezakrývajte.

Môže to viesť k vzniku požiaru v dôsledku prehriatia.

Na robotickom vysávači neprevádzajte ani naň neumiestňujte ťažké predmety. Dbajte na to, aby nebol robotický vysávač vystavený pôsobeniu silných fyzických otrasov.

Môže to viesť k zraneniu, poškodeniu alebo poruche. Obzvlášť dávajte pozor na deti okolo robotického vysávača.

Robotický vysávač nikdy neupravujte.

Môže to viesť k vzniku požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

S opravami sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zakúpili tento robotický vysávač.

Nezakrývajte sacie ani výstupné otvory ani do nich nekladajte žiadne kovové či ľahko zápalné cudzie predmety. Taktiež nepoužívajte robotický vysávač okolo predmetov, ktoré by mohli zablokovat' sací otvor.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, vzniku požiaru alebo poruche.

Nezahrievajte ani nevystavujte robotický vysávač pôsobeniu ohňa a nenechávajte ho na mieste s vysokou teplotou, ako napríklad blízko ohňa alebo sporáka, s pôsobením priameho slnečného svetla či vnútri vozidla na sálavom slnku.

Môže to viesť k skratu, vzniku požiaru alebo zapríčiniť únik elektrolytu batérie alebo prasknutie batérie.

Robotický vysávač* neumývajte ani nevystavujte pôsobeniu vody či čistiacich prostriedkov.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, skratu alebo vzniku požiaru.

- * Okrem hlavnej kefy, spodnej dosky, bočných kefičiek, nádob na prach a filtra

Nedotýkajte sa hnacích kolies ani nekladajte ruky či nohy pod robotický vysávač počas činnosti.

Môže to viesť k zraneniu. Obzvlášť dávajte pozor na deti okolo robotického vysávača.

Nezakrývajte snímače robotického vysávača ani do nich nekladajte cudzie látky.

Môže to viesť k prevádzkovej poruche, zraneniu v dôsledku pádu robotického vysávača ako výsledku nesprávnej činnosti, alebo k poruche.

Nepripevňujte pásku k snímačom ani kolesám. Nemeňte tvar nárazníka ani kolies ani nestláčajte nárazník nadmernou silou.

Môže to viesť k prevádzkovej poruche, zraneniu v dôsledku pádu robotického vysávača ako výsledku nesprávnej činnosti, alebo k poruche.

Pravidelne čistite všetky snímače.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prevádzkovej poruche, zraneniu v dôsledku pádu robotického vysávača ako výsledku nesprávnej činnosti, alebo k poruche.

Nepoužívajte hraničnú pásku (predáva sa osobitne), ktorá je znečistená, olúpaná alebo roztrhnutá.

Môže to viesť k zraneniu v dôsledku pádu robotického vysávača ako výsledku prevádzkovej poruchy.

UPOZORNENIE

Robotický vysávač nepoužívajte na nasledujúcich miestach.

Môže to spôsobiť nesprávnu činnosť iných zariadení.

- Vo vnútorných priestoroch nemocnice alebo okolo zdravotníckych zariadení
- Na palube lietadla
- Okolo elektronických zariadení, ktoré vyžadujú presné ovládanie alebo používajú slabé signály.

Robotický vysávač a diaľkový ovládač sa smú používať vo vzdialenosti minimálne 15 cm od kardiostimulátorov a defibrilátorov.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poruche týchto zdravotníckych zariadení.

Nevkladajte cudzie látky do medzier a otvorov.

Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

Pri čistení robotického vysávača dávajte pozor, aby nedošlo k zachyteniu vašich prstov.

Môže to viesť k zraneniu.

Pred použitím robotického vysávača si dôkladne prečítajte tento NÁVOD NA OBSLUHU.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zraneniu alebo poruche.

POZNÁMKY

Ihneď prestaňte používať blok batérie, ak sa vyskytnú nepríjemný zápach, únik elektrolytu z batérie, nezvyčajné zahrievanie, deformácia alebo zmena sfarbenia.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poruche.

Robotický vysávač nepoužívajte vo vonkajšom prostredí ani na miestach, kde sa môže voľne pohybovať na otvorenom priestranstve.

Môže to viesť k poruche.

Robotický vysávač nepoužívajte na nasledujúcich miestach.

Môže to viesť k poruche.

- Miesta, kde vzduch obsahuje olejové častice z varenia alebo iné olejové komponenty
- Miesta, kde sa používajú aerosólové spreje alebo chemické výrobky, ako sú holičstvá, salóny krásy a čistiarne s čistením za sucha
- Prašné prostredia

Robotický vysávač nepoužívajte na nasledujúcich miestach.

Môže dôjsť k poškodeniu pokrývok podlahy alebo poškriabaniu povrchu podlahy.

- Miesta s pokrývkami podlahy, ktoré sa ľahko poškodia (ovčia koža, plstené materiály, atď.)
- Nedokončené drevené alebo mramorové podlahy
- Čerstvo navoskované podlahy

Robotický vysávač nepoužívajte na pokrývky podlahy s dlhým vlasom (7 mm alebo viac).

Môže to viesť k poškodeniu pokrývok podlahy alebo spôsobiť poruchu robotického vysávača.

Robotický vysávač nepoužívajte na tvrdých, nerovných povrchoch podláh, ako sú betónové podlahy, atď.

Môže to viesť k zvýšenému opotrebovaniu kefiek a kolies.

Robotický vysávač nepoužívajte, ak sú kefy alebo kolesá opotrebované.

Môže to viesť k poškriabaniu povrchov podláh.

Prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na predajcu, u ktorého ste robotický vysávač zakúpili.

Odstráňte akúkoľvek pieskovú nečistotu, ktorá sa prilepila k hlavnej kefke, bočným kefkám a kolesám.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškriabaniu povrchov podláh.

Nevysávajte nasledujúce predmety.

Môže to poškriabať alebo upchať vnútro robotického vysávača alebo viesť k poruche.

- Kvapaliny alebo vlhké odpadky
- Chemikálie alebo oleje
- Exkrementy domácich zvierat
- Veľké množstvá piesku alebo prášku
- Ostré predmety (sklo, čepele, špendlíky, atď.)
- Veľký papierový alebo vinylový odpad
- Šnúra alebo povraz

Vyčistite filter po vysávaní jemného prášku (sadra, cement, krieda, atď.).

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poruche.

Robotický vysávač nepoužívajte, ak je zanesený filter alebo sú znečistené snímače.

Môže to viesť k poruche.

Neolejujte rotačnú kefku ani iné pohyblivé časti.

Môže to viesť k popraskaniu plastov.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE.

Používanie a starostlivosť o blok batérie

1. Nabíjajte len pomocou nabíjačky určenej výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ bloku batérie môže predstavovať riziko vzniku požiaru, keď sa použije s iným blokom batérie.
2. Elektrické zariadenia používajte len s určenými blokmi batérie. Použitie akéhokoľvek iného bloku batérie môže predstavovať riziko zranenia alebo vzniku požiaru.
3. Keď sa (tento) blok batérie nepoužíva, uchovávajte ho mimo kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek a iných malých kovových predmetov, ktoré môžu vytvoriť vzájomné spojenie pólov.
4. Za mimoriadnych podmienok môže dôjsť k úniku elektrolytu z batérie; vyhýbajte sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, postihnuté miesto opláchnite veľkým množstvom vody.

Dôležité bezpečnostné pokyny týkajúce sa bloku batérie

1. Pred použitím bloku batérie si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na (1) nabíjačke, (2) batérii a (3) výrobku, v ktorom sa používa batéria.
2. Nerozoberajte blok batérie.

3. Ak sa prevádzkový čas značne skrátil oproti bežnému, ihneď zastavte činnosť. Ďalšie používanie by mohlo viesť k riziku prehriatia, možným popáleninám a dokonca aj k výbuchu.
4. Ak sa elektrolyt dostane do očí, vypláchnite ich čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Mohlo by dôjsť k strate zraku.
5. Blok batérie neskratujte:
 - (1) Nedotýkajte sa pólov žiadnym vodivým materiálom.
 - (2) Blok batérie neskladujte v nádobe spolu s inými kovovými predmetmi, ako sú klince, mince, atď.
 - (3) Blok batérie nevystavujte pôsobeniu vody alebo dažďa.

Skratovanie batérie môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny a dokonca aj poruchu.

6. Robotický vysávač a blok batérie neskladujte na žiadnom mieste, kde môže teplota dosiahnuť alebo prekročiť 50 °C.
7. Blok batérie nespáľujte, a to ani v prípade, že je značne poškodený, alebo je úplne opotrebovaný. Blok batérie môže v ohni vybuchnúť.
8. Dávajte pozor, aby vám blok batérie nespadol a aby nedošlo k jeho nárazu.
9. Nepoužívajte poškodený blok batérie.
10. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie bloku batérie.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE.

⚠ UPOZORNENIE: Používajte len originálne batérie značky Makita. Používanie iných ako originálnych batérií značky Makita alebo batérií, ktoré boli pozmenené, môže viesť k prasknutiu batérií a spôsobiť vznik požiaru, zranenie osôb a škodu. Taktiež to povedie k zrušeniu platnosti záruky od spoločnosti Makita vzťahujúcej sa na zariadenie a nabíjačku značky Makita.

Tipy na zachovanie maximálnej životnosti batérie

1. Blok batérie nabíte ešte pred jeho úplným vybitím. Vždy prerušte činnosť a nabíte blok batérie, keď si všimnete pokles výkonu zariadenia.
2. Nikdy nenabíjajte úplne nabitý blok batérie. Prebíjanie skracuje prevádzkovú životnosť batérie.
3. Blok batérie nabíjajte pri izbovej teplote v rozsahu 10° C - 40 °C. Horúci blok batérie nechajte vychladnúť pred jeho nabíjaním.
4. Odporúča sa nabíť blok batérií pred jeho dlhodobým uskladnením (viac ako šesť mesiacov).

Systém ochrany zariadenia/bloku batérie

Robotický vysávač je vybavený systémom ochrany zariadenia/bloku batérie, ktorý automaticky odpojí napájanie privádzané do motora s cieľom predžiť životnosť robotického vysávača a blokov batérií. Činnosť robotického vysávača sa automaticky zastaví za nasledujúcich podmienok.

Preťaženie

Keď dôjde k preťaženiu robotického vysávača a toku nezvyčajne vysokého prúdu, činnosť robotického vysávača sa automaticky zastaví bez akejkoľvek indikácie.

Ak chcete znova spustiť robotický vysávač, vypnite napájanie, odstráňte príčinu preťaženia a potom znova zapnite napájanie.

Prehriatie

Keď sa robotický vysávač prehreje, začne blikať indikátor  5-krát alebo 7-krát pre každú postupnosť a činnosť robotického vysávača sa automaticky zastaví. V tomto prípade pred opätovným zapnutím napájania nechajte robotický vysávač vychladnúť.

Nadmerné vybitie batérie

Keď dôjde k takmer úplnému vybitiu batérie, činnosť robotického vysávača sa automaticky zastaví a vysávač nebude reagovať na žiadne úkony spínačov. V tomto prípade vyberte a nabíte bloky batérií.

TLAČIDLÁ A INDIKÁTORY

Podrobnosti o jednotlivých častiach môžete nájsť vyhľadaním čísla obrázka zodpovedajúceho každej časti v tomto dokumente (napr. vyhľadajte „Obr. F-8“ týkajúci sa tlačidla napájania  (POWER)).

Robotický vysávač (Obr. F)

1. Hlavný indikátor
2.  Indikátor riešenia problémov
3.  Indikátor údržby filtra
4.  Indikátor údržby kefie
5.  Indikátory batérie (pre pravý a ľavý blok batérie)
6.  Tlačidlo časovača a indikátory
7.  Tlačidlo režimu pohybu a indikátory
 : Režim vzorového pohybu
 : Režim náhodného pohybu
8.  Tlačidlo napájania POWER (spustenie/zastavenie)
9.  Tlačidlo zvukovej signalizácie a indikátor
10.  Tlačidlo podtlaku a indikátor
11.  Tlačidlo a indikátor snímača hraníc

Diaľkový ovládač (Obr. G)

1.  Tlačidlo vypnutia napájania POWER OFF
2.  Tlačidlo spustenia/zastavenia
3.  Tlačidlo signalizácie umiestnenia
4.  Tlačidlá režimu pohybu
5.  Tlačidlo časovača
6.  Tlačidlo zvukovej signalizácie
7.  Tlačidlo podtlaku

PRED POUŽITÍM

Montáž a inštalácia batérie

⚠ UPOZORNENIE: Pred vykonávaním akejkoľvek práce na robotickom vysávači nezabudnite vypnúť robotický vysávač.

Dodané príslušenstvo

Skontrolujte, či dodané príslušenstvo obsahuje položky v nasledujúcom zozname.

- Batérie typu AAA (LR03) (x2)
- Bočné kefy (x4, vrátane dvoch náhradných kefiel)
- Skrutky na montáž bočných kefiel (x4)
- Hraničná páska (15 m x1)
- Návod na obsluhu (x1)
- Stručný návod (x1)
- Poznámky týkajúce sa používania (x1)

Montáž bočných kefiel (Obr. A)

Namontujte bočné kefy na obe strany prednej spodnej časti robotického vysávača.

POZNÁMKA: Pred prácou rozprestrite koberček alebo iný mäkký výplňový materiál na podlahu, aby sa zabránilo poškodeniu podlahy a robotického vysávača (Obr. B).

1. Bočnú kefu umiestnite na hlavu rotačného hriadeľa na robotickom vysávači s drážkou kefy založenou na hlavu hriadeľa.
2. Bočnú kefu zaistite pomocou dodanej skrutky.

POZNÁMKA: Zabezpečte, aby sa robotický vysávač používal s nainštalovanými bočnými kefkami.

Inštalácia blokov batérií

Zarovnaj te drážku (Obr. C-2) na bloku batérie s jazyčkom (Obr. C-3) v priestore pre batériu a zasuňte ho na miesto. Vložte ho úplne tak, aby sa zaistil na mieste s cvaknutím.

Ak vidíte červený indikátor (Obr. C-1) na hornej strane uvoľňovacieho tlačidla, znamená to, že blok batérie nie je úplne zaistený.

⚠ UPOZORNENIE: Pri inštalácii blokov batérií je potrebné dávať pozor, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi priestor pre batériu a blok batérie.

Robotický vysávač pracuje len s jedným blokom batérie nainštalovaným v ktoromkoľvek priestore pre batériu.

Ak chcete vybrať blok batérie, vysuňte ho z priestoru pre batériu počas stlačenia uvoľňovacieho tlačidla (Obr. D-1) na bloku.

Inštalácia batérií do diaľkového ovládača (Obr. E)

Vysuňte kryt priestoru pre batérie a vložte dve batérie typu AAA (LR03), pričom dbajte na správnu polaritu (+/-).

POZNÁMKA: Nepoužívajte spolu nové a staré batérie ani nepoužívajte spolu rôzne typy batérií.

POZNÁMKA: Vyberte batérie, ak sa nebude diaľkový ovládač dlhšiu dobu používať.

⚠ UPOZORNENIE: Ak dôjde ku kontaktu pokožky alebo očí s elektrolytom uniknutým z batérií, zasiahnutú časť ihneď vypláchnite vodou.

Spárovanie robotického vysávača a diaľkového ovládača

Robotický vysávač sa dodáva už spárovaný s diaľkovým ovládačom. Ak sa však vymení diaľkový ovládač, proces spárovania sa musí vykonať znova.

1. Súčasne podržte stlačené tlačidlá Časovač (Obr. F-6) a Režim pohybu (Obr. F-7) na robotickom vysávači dovtedy, kým sa dvakrát nezvuková signalizácia.
2. Súčasne podržte stlačené tlačidlá Časovač (Obr. G-5) a Signalizácia umiestnenia (Obr. G-3) na diaľkovom ovládači dovtedy, kým sa raz nezvuková signalizácia.

Ak spárovanie zlyhá a zvuková signalizácia sa ozve 5-krát, spárovanie skúste znova.

Organizácia miestností

Spôsob zaistenia plynulého pohybu

- Zatvorte dvere do miestnosti. Ak je výškový rozdiel prahu dveri dostatočne malý, že ho robotický vysávač dokáže bez problémov prekonať, dvere je možné ponechať aj otvorené, aby robotický vysávač mohol pokračovať vo vysávaní vedľajšej miestnosti.
- Pred nábytok, ktorý sa ľahko poškodí, umiestnite prekážky, atď.
- Prekážky umiestnite aj na zabránenie robotickému vysávaču vojsť na miesta, kde by sa mohol zaseknúť, ako napríklad pod nízke police.
- Vysoké, tenké a nestabilné predmety a iné predmety, ktoré sa ľahko prevrátia, presuňte do inej miestnosti.
- Uzamknite kolieska vozíkov alebo iných predmetov, alebo ich premiestnite do inej miestnosti.
- Elektrické káble usporiadajte pozdĺž stien.
- Premiestnite vankúše, knihy alebo iné predmety, ktoré môžu brániť robotickému vysávaču prejsť do ďalšej miestnosti.
- Nadvihnite časti záclon alebo iných predmetov, ktoré sú spustené až na podlahu.
- Premiestnite akékoľvek pokrývky podlahy, z ktorých sa ľahko vytahujú vlákna alebo majú rôznu výšku, a tiež pokrývky podlahy, ktoré sú tenké a ľahko sa presunú do inej miestnosti.
- Zahnite akékoľvek strapce pokrývok podlahy pod pokrývky podlahy.
- Pozbierajte akékoľvek malé alebo cenné predmety, ktoré sa môžu ľahko povysávať.
- Odstráňte akékoľvek šnúry, remene, povrazy, tenké papiere alebo plastové vrecká, ktoré ležia na podlahe.
- Zasuňte akékoľvek zasúvateľné podlahové elektrické zásuvky.
- Zakryte akékoľvek mreže, ktoré delia časti podlahy, pomocou dosiek, atď., keďže robotický vysávač ich môže identifikovať ako obmedzujúce hranice a nemusí sa mu podariť cez ne prejsť.

Predchádzanie pádu robotického vysávača

- Ak vysávaná oblasť obsahuje schodište alebo inú časť, kde by mohol robotický vysávač spadnúť, na zabránenie jeho prechodu do danej časti umiestnite pred túto časť predmety s výškou minimálne 15 cm a s dostatočnou hmotnosťou, aby odolali nárazu robotického vysávača.
- Zakryte sľečné svetlo a infračervené žiarenie pomocou záclon. (Robotický vysávač môže spadnúť na nižšiu úroveň pri cúvaní s cieľom vyhnúť sa sľečnému svetlu či infračervenému žiareniu.)
- Zatvorte dvere s hliníkovým rámom. (Robotický vysávač nemusí rozpoznať výškový rozdiel medzi hliníkovým rámom a podlahou a môže vypadnúť z dverí.)
- Premiestnite akékoľvek pokrývky podlahy blízko rozdielných výšok do inej miestnosti. (Robotický vysávač nemusí rozpoznať rozdiel a môže spadnúť.)

POZNÁMKA

- Robotický vysávač nepoužívajte blízko horľavých látok ani ich nevysávajte. (Môže to viesť k výbuchu alebo vzniku požiaru.)
- Robotický vysávač nepoužívajte na vlhkých miestach, miestach, ktoré môžu navlhnúť a ani na miestach s vysokou teplotou a vlhkosťou. Taktiež nevysávajte vodu. (Môže to viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, skratu, vzniku požiaru, deformácii alebo poruche.)
- Robotický vysávač nepoužívajte na miestach, kde je vzdialenosť medzi stenou a výškovým rozdielom približne 1 m alebo menej. (V ojedinelých prípadoch môže počas cúvania robotický vysávač spadnúť.)
- Robotický vysávač nepoužívajte v oblastiach, kde sa bariéry, ktoré robotický vysávač nedokáže prekonať, nachádzajú v blízkosti stien alebo prekážok. Robotický vysávač sa môže zaseknúť na bariére počas cúvania pri snahe vyhnúť sa stene či prekážke.
- Deaktivujte akékoľvek domáce bezpečnostné systémy, atď. (Robotický vysávač sa môže omylom považovať za votrelca.)
- Robotický vysávač sa nemusí vyhnúť výškovým rozdielom 5,5 cm alebo menej.
- Počas činnosti sa môže na TV obrazovkách objaviť šum. (Nie je to porucha televízora.)
- Nenechávajte robotický vysávač dlhodobo s nainštalovaným blokom batérie. (Môže uniknúť elektrolyt batérie.)
- Neprevracajte robotický vysávač hore nohami s nainštalovaným blokom batérie. (Mohlo by dôjsť k stlačeniu tlačidla a následnému nechcenému spusteniu činnosti.)

OBSLUHA

Robotický vysávač sa pohybuje po podlahe podľa predvoleného režimu pohybu, pričom sa vyhýba prekážkam pomocou ultrazvukových snímačov (Obr. P-1) a zachytáva prach a nečistotu a iné úlomky na trase pomocou bočných kefiiek, hlavnej kefy a podtlakového ventilátora. Snímače však v niektorých situáciách nemusia rozpoznať prekážku. Ak robotický vysávač narazí na prekážku, jeho nárazník (Obr. P-2) pohltí náraz a zmení smer pohybu.

POZNÁMKA: Môžu sa vyskytnúť prípady, keď robotický vysávač nedokáže prekonať prekážky s výškou do 1,5 cm, aj keď je na prekonávanie takýchto prekážok skonštruovaný.

POZNÁMKA: Robotický vysávač sa môže vyhýbať oblastiam s čiernou farbou, oblastiam, ktoré majú vzory čiernych drevených vlákien, alebo oblastiam vyrobených zo skla.

POZNÁMKA: Po dokončení cyklu vysávania môžu za určitých podmienok ešte zostať nejaký prach a nejaká nečistota.

POZNÁMKA: Za nasledujúcich podmienok môže dôjsť k prerušeniu alebo zablokovaniu bezdrôtovej komunikácie:

- Vnútri konštrukcií postavených z vystuženého betónu alebo kovových stavebných materiálov
- Keď sa robotický vysávač nachádza za prekážkou
- Blízko rádiových komunikačných zariadení, ktoré využívajú rovnaké frekvenčné pásmo
- Blízko zariadení, ktoré generujú elektromagnetické polia (mikrovlnné rúry, atď.) alebo statickú elektrinu, alebo ktoré spôsobujú rušenie rádiových vln

Základné úkony

⚠️ UPOZORNENIE: Pred nastavovaním alebo kontrolou akejkoľvek funkcie robotického vysávača sa vždy uistite, že je robotický vysávač vypnutý.

POZNÁMKA: Ak sa vyskytla rosná kondenzácia, vypnite robotický vysávač a pred opätovným spustením činnosti počkajte, kým nevyschne.

POZNÁMKA: Po vypnutí robotického vysávača sa nezrušia všetky nastavenia. Nezabudnite overiť, či sú všetky nastavenia správne podľa indikátorov (Obr. F-6, 7, 9, 11) na robotickom vysávači, aby nedošlo k nečakannej činnosti.

1. Stlačte tlačidlo napájania  POWER (Obr. F-8) na robotickom vysávači.

Robotický vysávač prejde do pohotovostného režimu a rozsvieti sa indikátor batérie  (Obr. F-5). (Podrobnosti nájdete v nižšie uvedenej časti „Indikátor batérie na robotickom vysávači“.)

2. Opakovaným stláčaním tlačidla režimu pohybu  (Obr. F-7) na robotickom vysávači zvolíte režim, alebo stlačíte tlačidlo režimu pohybu  alebo  (Obr. G-4) na diaľkovom ovládači.
Rozsvieti sa indikátor zvoleného režimu.
(Podrobnosti nájdete v nižšie uvedenej časti „Režim pohybu“.)
3. Spustíte vysávanie stlačením tlačidla napájania  POWER (Obr. F-8) na robotickom vysávači alebo tlačidlo spustenia/zastavenia  (Obr. G-2) na diaľkovom ovládači.
Počas vysávania bude blikať hlavný indikátor (Obr. F-1) a bude sa ozývať zvuková signalizácia.

Ak chcete pozastaviť vysávanie, znova vykonajte krok 3.

Ak chcete obnoviť vysávanie, znova vykonajte krok 3.

Ak chcete vypnúť robotický vysávač, podržte stlačené tlačidlo napájania  POWER (Obr. F-8) na robotickom vysávači dovtedy, kým nezhasnú všetky indikátory, alebo stlačte tlačidlo vypnutia napájania  POWER OFF (Obr. G-1) na diaľkovom ovládači.

⚠ UPOZORNENIE: Nepozerajte sa blízko svetla hlavného indikátora a vyhýbajte sa intenzívnemu pôsobeniu jeho svetla na oči. Mohlo by to spôsobiť poškodenie zraku.

Indikátor batérie na robotickom vysávači

Indikátor batérie nachádzajúci sa na zodpovedajúcej strane bloku batérie bude svietiť a uvádzať stav nabitia bloku batérie.

POZNÁMKA: V tabuľke nižšie je uvedené približné zobrazenie stavu nabitia batérie. Stav nabitia sa môže meniť v závislosti od podmienok používania a teploty miestnosti.

	50 % alebo viac
	Od 20 % do 50 %
	20 % alebo menej
	Vybitý alebo žiadny blok batérie
	Chyba batérie

Indikátor batérie na bloku batérie

Stav nabitia je možné skontrolovať aj pomocou indikátora batérie (Obr. I-1) na blokoch batérií s číslom modelu končiacim na písmeno „B“.

Odpojte blok batérie a stlačte tlačidlo  (Obr. I-2).

POZNÁMKA: V tabuľke nižšie je uvedený približný zobrazenie stavu nabitia batérie. Stav nabitia sa môže meniť v závislosti od podmienok používania a teploty miestnosti.

	75 % alebo viac
	Od 50 % do 75 % (vrátane 50 %)
	Od 25 % do 50 %
	25 % alebo menej
	Vybitá batéria
	Chyba batérie

Režim pohybu

 Režim vzorového pohybu	Použitie: Veľké podlahy s menším počtom prekážok, ako sú dobre zorganizované sklady a dlhé galérie. Popis (Obr. H-1): Robotický vysávač opakuje cyklus vertikálnych (a) a horizontálnych (b) pohybov.*
 Režim náhodného pohybu	Použitie: Podlahy s mnohými prekážkami, ako napríklad v kancelárii. Popis (Obr. H-2): Robotický vysávač opakuje cyklus pohybov s odrazmi (c) a pozdĺž stien (d).

* V závislosti od daných podmienok sa skutočná trasa pohybu robotického vysávača môže líšiť od tohto obrázka.

POZNÁMKA: Robotický vysávač nemusí byť schopný vysávať úzku oblasť, do ktorej sa nedokáže dostať, alebo ktorá je mimo dosahu bočnej kefkы.

POZNÁMKA: Po dokončení cyklu vysávania môže za určitých podmienok zostať isté množstvo prachu na podlahe.

Pokojoiný režim

Ak sa robotický vysávač ponechá tak, ako je približne 5 minút v pohotovostnom režime, automaticky prejde do pokojoiného režimu s cieľom šetriť batérie, pričom hlavný indikátor (Obr. F-1) bude pomaly blikať. Robotický vysávač prejde do pokojoiného režimu aj vtedy, keď sa aktivuje časovač automatického zapnutia. Ak sa chcete vrátiť do pohotovostného režimu, vykonajte krok 3 z časti „Základné úkony“.

POZNÁMKA: V tomto režime nie sú možné žiadne zmeny nastavení a spúšťania úkonov vysávania.

Prenášanie robotického vysávača

⚠ UPOZORNENIE: Pred prenášaním robotického vysávača nezabudnite robotický vysávač vypnúť.

⚠ UPOZORNENIE: Je potrebné dávať pozor, aby nikdy nedošlo k zachyteniu ruky medzi rukoväť a telo robotického vysávača.

Uchopte rukoväť (Obr. J-1).

POZNÁMKA: Ak podporieta zadnú spodnú časť robotického vysávača druhou rukou, je potrebné dávať pozor na to, aby ste túto stranu príliš nenadvihli, keďže by sa mohli prach a nečistota vysypať z otvoru hlavnej kefy robotického vysávača.

POZNÁMKA: Robotický vysávač netahajte.

Vyprázdenie nádoby

Po každom použití vyprázdnite nádobu, aby sa robotický vysávač uchovával v špičkovom prevádzkovom stave.

1. Podržte stlačené tlačidlo napájania  **POWER** (Obr. F-8) na robotickom vysávači dovtedy, kým nezhasnú všetky indikátory, alebo stlačením tlačidla vypnutia napájania  **POWER OFF** (Obr. G-1) na diaľkovom ovládači vypnete robotický vysávač.
2. Stlačením a uvoľnením horného veka (Obr. K-1) ho odistíte a potom úplne otvorte veko.
3. Vyberte nádobu na prach (Obr. K-2).
4. Uvoľnite obe poistky (Obr. K-3) a otvorte veko nádoby na prach.
5. Vyberte a vyprázdnite hornú nádobu (Obr. K-4).
6. Odstráňte malé zhluky prachu z filtra (Obr. K-5) a vyprázdnite spodnú nádobu (Obr. K-6).
7. Založte nádobu na prach do robotického vysávača v opačnej postupnosti.

Rozšírené úkony

Nasledujúce funkcie je možné nastaviť len vtedy, keď je robotický vysávač v pohotovostnom režime (pozrite si krok 1 v časti „Základné úkony“).

Šetrenie energie

Robotický vysávač dokáže zachytiť väčšinu viditeľného prachu bez použitia podtlakového ventilátora. Ak nie je potrebné odstrániť jemný prach, vypnutím podtlakového ventilátora sa ušetrí energia batérie na predĺženie prevádzkovej doby robotického vysávača.

V pohotovostnom režime stlačením tlačidla podtlaku  na robotickom vysávači (Obr. F-10) alebo na diaľkovom ovládači (Obr. G-7) vypnete indikátor podtlaku (Obr. F-10).

Ak chcete zapnúť podtlakový ventilátor, stlačte tlačidlo podtlaku  na robotickom vysávači (Obr. F-10) alebo na diaľkovom ovládači (Obr. G-7). Indikátor sa znova rozsvieti.

POZNÁMKA: Toto nastavenie nie je možné v pokojovom režime s aktivovaným časovačom automatického zapnutia.

POZNÁMKA: V prípadoch, keď sa vypne podtlakový ventilátor, sa indikátor údržby filtra  (Obr. F-3) nerozsvieti ani pri úplnom znečistení filtra.

Nastavenie hlasitosti zvukovej signalizácie

Zvoliť je možné tri úrovne hlasitosti zvukovej signalizácie vrátane stíšenia.

V pohotovostnom režime opakovane stláčajte tlačidlo zvukovej signalizácie  na robotickom vysávači (Obr. F-9) alebo na diaľkovom ovládači (Obr. G-6). Po každom stlačení tlačidla sa ozve zvuková signalizácia v nasledujúcom poradí: pri vysokej hlasitosti (indikátor sa rozsvieti), pri nízkej hlasitosti (indikátor sa rozsvieti) a potom bez zvuku (indikátor zhasne).

POZNÁMKA: Toto nastavenie nie je možné v pokojovom režime s aktivovaným časovačom automatického zapnutia.

Nájdenie robotického vysávača

Táto funkcia je užitočná na nájdenie robotického vysávača, ktorý môže byť mimo dohľadu na rozsiahlej podlahe s pracovnými stolmi, skrinkami a inými zariadeniami.

Stlačte tlačidlo signalizácie umiestnenia  na diaľkovom ovládači (Obr. G-3) počas toho, ako je robotický vysávač v pohotovostnom alebo pokojovom režime. Zvuková signalizácia bude znieť približne 10 sekúnd a bude blikať hlavný indikátor.

Ak chcete zastaviť zvukovú signalizáciu a blikanie, znova stlačte tlačidlo signalizácie umiestnenia .

POZNÁMKA: Môžu sa vyskytnúť prípady, keď robotický vysávač nebude reagovať kvôli tomu, že je mimo dosahu diaľkového ovládača. Problém je možné vyriešiť stlačením tlačidla signalizácie umiestnenia  počas vášho pohybu po podlahe.

Používanie časovača automatického zapnutia

Táto funkcia umožňuje, aby robotický vysávač automaticky začal vysávať po uplynutí určeného času. Keďže sa toto nastavenie zruší po dokončení automaticky načasovaného vysávania, časovač automatického zapnutia môžete znova aktivovať na základe nasledujúceho postupu.

1. V pohotovostnom režime opakovane stláčajte tlačidlo časovača  na robotickom vysávači (Obr. F-6) alebo na diaľkovom ovládači (Obr. G-5). Po každom stlačení tlačidla sa bude nastavenie meniť v nasledujúcom poradí:

Stav indikátora	Spustenie vysávania
	po 1 hodine.
	po 3 hodinách.
	po 5 hodinách.
	Časovač automatického zapnutia je vypnutý.

2. Stlačením tlačidla napájania  **POWER** (Obr. F-8) na robotickom vysávači aktivujete časovač automatického zapnutia. Robotický vysávač prejde do pokojového režimu.

Ak chcete zrušiť časovač v pohotovostnom režime, podržte stlačené tlačidlo napájania  POWER (Obr. F-8) na robotickom vysávači dovtedy, kým nezhasnú všetky indikátory, alebo stlačte tlačidlo vypnutia napájania  POWER OFF (Obr. G-1) na diaľkovom ovládači.

POZNÁMKA: Ak je stav pravého aj ľavého indikátora batérie  alebo , časovač automatického zapnutia sa nemusí aktivovať a vysávanie sa nemusí spustiť automaticky.

POZNÁMKA: V tomto režime nie sú možné žiadne zmeny nastavení ani spustenie úkonov vysávania.

POZNÁMKA: Nastavenie časovača automatického zapnutia sa zruší, ak dôjde k úplnému vybitiu batérií.

Obmedzenie robotického vysávača na určitú oblasť

Hraničná páska (Obr. L-1) a funkcia snímania hraníc, ktorá využíva infračervené snímače, umožňujú robotickému vysávaču, aby sa vyhýbal nasledujúcim oblastiam (Obr. L-2):

- Oblasť, ktorá je rozdelená na určité časti, pretože celá podlaha je tak veľká, že robotický vysávač nedokáže naraz povysávať celú podlahu
- Oblasť, kde sa nachádzajú krehké predmety, ktoré by mohol robotický vysávač poškodiť
- Oblasť plná tovaru a zariadení, bariér alebo predmetov zložitého tvaru, ktoré by mohli spôsobiť zaseknutie robotického vysávača
- Oblasť blízko schodiska
- Oblasť s nízkou bariérou, ktorú robotický vysávač dokáže prekonať a spadnúť na nižšiu podlahu alebo sa na nej zaseknúť

Príprava

1. Zvoľte rovný a hladký povrch na podlahe, kde plánujete umiestniť hraničnú pásku a potom povysávať daný povrch.
2. Umiestnite hraničnú pásku tak, aby strana s krátkymi pruhmi priliehala k vysávanej oblasti, a aby sa medzi páskou a podlahou nenachádzali žiadne vzduchové bubliny.

POZNÁMKA: Používajte len originálnu hraničnú pásku. Použitie inej ako originálnej hraničnej páske môže predstavovať riziko poruchy funkcie snímania hraníc.

POZNÁMKA: Neumiestňujte hraničnú pásku na nerovný povrch, ktoré môžu spôsobiť chybnú detekciu ani na povrchy, kde môže dôjsť k znečisteniu alebo poškodeniu páske.

POZNÁMKA: Vezmite do úvahy, že po odstránení hraničnej páske môže na podlahe zostať isté množstvo lepidla alebo môže dôjsť k poškodeniu podlahy.

POZNÁMKA: Hraničné páske uchovávajte v čistote a skontrolujte, či nie sú niektoré časti roztrhnuté alebo vytrhnuté. Ak je páska poškodená, vymeňte ju.

▲VÝSTRAHA: Neumiestňujte hraničnú pásku do žiadnej oblasti, kde by mohlo dôjsť k nehode v dôsledku prechodu robotického vysávača do danej oblasti alebo jeho pádu z danej oblasti. V takomto prípade namiesto hraničných pásek umiestnite predmety, ktorých výška je 15 cm alebo viac a ktoré sú dostatočne ťažké, aby odolali nárazu robotického vysávača.

Úkon

V pohotovostnom režime stlačením tlačidla snímača hraníc  (Obr. F-11) na robotickom vysávači aktivujete snímač hraníc (Obr. O-2).

Rozsvieti sa indikátor (Obr. F-11).

Ak chcete deaktivovať snímač hraníc, znova stlačte tlačidlo snímača hraníc .

POZNÁMKA: Toto nastavenie nie je možné v pokojovom režime s aktivovaným časovačom automatického zapnutia.

ÚDRŽBA

▲UPOZORNENIE: Pred pokusom o vykonávanie kontroly alebo údržby sa vždy uistite, že sú odpojené oba bloky batérií.

POZNÁMKA: Pred prevrátením robotického vysávača nezabudnite vybrať nádobu na prach, aby nedošlo k vysypaniu prachu a nečistoty z otvoru hlavnej kefy.

POZNÁMKA: Nezabudnite rozprestrieť koberček alebo iný mäkký výplňový materiál na podlahu, aby sa zabránilo poškodeniu podlahy a robotického vysávača (Obr. B).

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte horúcu vodu (s teplotou vyššou ako 40 °C), benzín, technický benzín, riedidlo, alkohol ani žiadne iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k zmene sfarbenia, deformácii alebo vzniku prasklín.

Aby sa zachovala **BEZPEČNOSŤ** a **SPOL'AHLIVOSŤ** výrobku, opravy, akúkoľvek ďalšiu údržbu alebo nastavovanie by mali vykonávať továrenské servisné strediská autorizované spoločnosťou Makita alebo autorizované servisné strediská vždy s použitím náhradných dielov značky Makita.

Čistenie bočných kefiel (Obr. A, M-1)

- Vlákna a vlasy zamotané do štetín bočných kefiel môžu spôsobiť zastavenie otáčania kefiel. Odmontujte ich pomocou klieštikov alebo podobných nástrojov.
- Ak sú štetiny zdeformované alebo chýbajú, vymeňte ich za náhradnú kefu (podrobnosti nájdete v časti „Montáž bočných kefiel“).

Čistenie kolies

- Odstráňte vlákna a vlasy z hnacích kolies (Obr. M-2) pomocou nástrojov, ako sú klieštiky a nožnice. Otáčanie kola uľahčí čistenie.

- Odstráňte vlákna a vlny z výkyvných kolies (Obr. M-3) pomocou klieštikov, nožníc alebo podobných nástrojov.

POZNÁMKA: Je potrebné dávať pozor, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi kolesá a telo robotického vysávača.

Čistenie hlavnej kefky

Odstránenie bočných kefiiek (podrobnosti nájdete v časti „Montáž bočných kefiiek“) uľahčí nasledujúcu prácu.

1. Odstráňte štyri skrutky (Obr. N-1) a potom spodnú dosku (Obr. N-2) a hlavnú kefku (Obr. N-3).
2. Poutierajte spodnú dosku (Obr. N-2) pomocou handričky mierne navlhčenej miernym čistiacim prostriedkom, alebo umyte dosku vo vode, ak je to potrebné.
3. Odstráňte vlákna a vlny z hlavnej kefky (Obr. N-3) pomocou nožníc a umyte ju vo vode, ak je to potrebné.
4. Poutierajte vnútro podtlakového otvoru (Obr. N-4) pomocou handričky mierne navlhčenej miernym čistiacim prostriedkom.
5. Ak chcete založiť hlavnú kefku, zarovnajte vyčnievajúcu časť (Obr. N-5) na pravom konci hlavnej kefky s priehlbínou na pravej objímke hriadeľa (Obr. N-6) a potom vložte hlavnú kefku tak, aby sa spolu spojili.
6. Vložte ľavý štvorhranný koniec hlavnej kefky (Obr. N-7) do ľavej štvorhrannej objímky hriadeľa (Obr. N-8).
7. Spodnú dosku založte v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Keď bočné kefy zostanú pripojené k telu robotického vysávača, manuálne otočenie bočných kefiiek uľahčí pripevnenie spodnej dosky bez priškripnutia štetín bočných kefiiek medzi dosku a telo robotického vysávača.

Čistenie snímačov

- Vyčistite snímače zrázov (Obr. O-1) a snímače hraníc (Obr. O-2) pomocou čistého suchého vatového aplikátora.
- Vyčistite ultrazvukové snímače (Obr. P-1) pomocou iného vysávača nastaveného do režimu jemného sania. Na prednej strane a bočných stranách nárazníka sa nachádza celkovo 8 snímačov (Obr. P-2).

Čistenie filtra a nádoby na prach

POZNÁMKA: Aby sa predišlo poškodeniu veka hornej nádoby na prach, neotvárajte ani nezatvárajte ho násilím.

1. Odistite obe poistky (Obr. Q-1) a nadvihnite veko hornej nádoby na prach počas držania značky údržby filtra  (Obr. Q-2), aby sa otvoril priestor filtra.
2. Vyberte filter (Obr. Q-3) a poklepte ho o vrecko na odpadky alebo o fóliu na odpadky rozloženú na rovnom povrchu, aby sa vytriasli prach a nečistota.

POZNÁMKA: Nedrhňte ani nestláčajte filter a ani nepoužívajte zahrotený predmet na jeho čistenie.

3. Umyte filter, ak sa oslabí sací výkon robotického vysávača.

POZNÁMKA: Ak filter zapácha, namočte ho do zriedeného roztoku domáceho bielidla (10 mililitrov bielidla na 1 liter vody) približne na 3 hodiny a potom umyte filter pod tečúcou vodou.

4. Umyte nádobu na prach.
5. Vysušte filter (ak ste ho umyli) a nádobu na prach 1 deň na dostatočne vetranom mieste, aby sa zabránilo nepríjemnému zápachu alebo poruchám.

POZNÁMKA: Mokry filter nesušte pomocou sušiča vlasov ani iného zdroja tepla.

6. Založte filter späť do nádoby na prach v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Pri zakladaní filtra do určeného priestoru zabezpečte, aby výstupky (Obr. Q-4) na filtri zapadli do výrezu na okraji držiaka filtra (Obr. Q-5).

Čistenie tela

1. Poutierajte vonkajšiu časť robotického vysávača pomocou handričky mierne navlhčenej miernym čistiacim prostriedkom.
2. Stlačením a uvoľnením horného veka (Obr. K-1) odistíte veko a potom ho úplne otvorte.
3. Vyberte nádobu na prach (Obr. K-2).
4. Poutierajte vnútornú časť robotického vysávača (Obr. R-1) vrátane vetracej mriežky (Obr. R-2) pomocou handričky mierne navlhčenej miernym čistiacim prostriedkom.

OBNOVENIE ROBOTICKÉHO VYSÁVAČA

Keď robotický vysávač nemôže pokračovať v činnosti za podmienok, ako sú zvesené hnacie koleso alebo vybitie batérie, robotický vysávač prestane vysávať a uvedie, že niečo nie je v poriadku pomocou nasledujúcich indikátorov a zvukových signalizácií.

-  Indikátor riešenia problémov (Obr. F-2)
-  Indikátor údržby filtra (Obr. F-3)
-  Indikátor údržby kefiiek (Obr. F-4)
-  Indikátory časovača (Obr. F-6)
-  Indikátor zvukovej signalizácie (Obr. F-9)
-  Indikátor podtlaku (Obr. F-10)
-  Indikátor snímača hraníc (Obr. F-11)

1. Zistíte problém pomocou nasledujúcej tabuľky.
2. Vyriešte problém.
3. Stlačením tlačidla napájania  POWER (Obr. F-8) na robotickom vysávači alebo tlačidla spustenia/zastavenia  (Obr. G-2) na diaľkovom ovládači prejdite s vysávačom do pohotovostného režimu. Chybové indikátory zhasnú a robotický vysávač je pripravený na vysávanie.

POZNÁMKA: Ak sa chyba vyskytne znova, vypnite a zapnite robotický vysávač.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po dokončení nápravných opatrení, obráťte sa na svoje najbližšie servisné stredisko spoločnosti Makita.

Indikácia	Príčina/riešenie
Indikátor  blikne raz, dvakrát alebo 6-krát pre každú postupnosť	- Hnacie koleso je zvesené. - Robotický vysávač sa zasekol na bariere. - Robotický vysávač bol vystavený priamemu slnečnému svetlu. - Robotický vysávač sa zastavil na čiernej podlahe. → Posuňte robotický vysávač mimo danej oblasti. → Ak sa chyba vyskytne znova, vyčistite snímače zrázov (Obr. O-1).
Indikátor  blikne 3-krát pre každú postupnosť	Vyskytla sa chyba snímača nárazníka. → Stlačte nárazník (Obr. P-2) 10-krát.
Indikátor  blikne 4-krát pre každú postupnosť	- Na hnacích kolesách sú namotané vlákna a vlasy. → Odstráňte ich z hnacích kolies (Obr. M-2). - Robotický vysávač prešiel cez stiesnený priestor, kde došlo k stlačeniu jeho horného povrchu. → Nie je to porucha.
Indikátor  blikne 5-krát alebo 7-krát pre každú postupnosť	Robotický vysávač sa prehriol. → Vypnite robotický vysávač, odstráňte blok batérie a počkajte hodinu. Robotický vysávač používajte len pri izbovej teplote, ktorá neprekročí 40 °C.
Indikátory  a  raz bliknú pre každú postupnosť	Nie sú nainštalované nádobu na prach alebo filter. → Nainštalujte nádobu na prach alebo filter.
Indikátor  a všetky indikátory  raz bliknú pre každú postupnosť	Stav nabitia batérie nie je dostatočný () alebo () na spustenie vysávania. → Úplne nabite bloky batérií.
Rozsvietenie sa indikátory  a 	- Vlákna a vlasy sú namotané v hnacích kolesách. → Odstráňte ich z hnacích kolies (Obr. M-2). - Robotický vysávač prešiel cez stiesnený priestor, kde došlo k stlačeniu jeho horného povrchu. → Nie je to porucha.
Rozsvietenie sa indikátory  a 	Vyskytla sa chyba snímača. → Vypnite a potom zapnite robotický vysávač.
Rozsvietenie sa indikátory  a 	V robotickom vysávači sa vyskytla chyba. → Vypnite a potom zapnite robotický vysávač.
Indikátor  raz blikne pre každú postupnosť	Vlákna a vlasy sa zamotali do bočných kefik a do hlavnej kefy. → Odstráňte ich z kefik (Obr. A, N-3).
Rozsvietenie sa indikátor 	Nádobu na prach je plná prachu a nečistoty alebo je zanesený filter. → Vyprázdňte nádobu na prach (Obr. K-2) a vyčistite filter (Obr. K-5).

RIEŠENIE PROBLÉMOV

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po vykonaní nápravných opatrení, obráťte sa na svoje najbližšie servisné stredisko spoločnosti Makita.

Príznak	Príčina/riešenie
Indikátory sa nerozsvietia, keď stlačíte tlačidlo  .	→ Správne nainštalujte bloky batérií. → Úplne nabite bloky batérií. → Stlačením tlačidla  zapnite robotický vysávač.
Robotický vysávač nefunguje.	→ Ak sa indikátor riešenia problémov , indikátor údržby filtra  alebo indikátor údržby kefik  rozsvietia alebo začnú blikat, riešenie problému nájdete v časti „OBNOVENIE ROBOTICKÉHO VYSÁVAČA“. → Ak hlavný indikátor pomaly bliká, podržte stlačené tlačidlo napájania  POWER na robotickom vysávači dovtedy, kým nezhasnú všetky indikátory, alebo stlačením tlačidla vypnutia napájania  POWER OFF na diaľkovom ovládači zrušte časovač.
Robotický vysávač automaticky spustí činnosť.	Aktivoval sa časovač automatického zapnutia.
Robotický vysávač počas vysávania zastaví svoju činnosť.	→ Vypnite robotický vysávač a potom odstráňte akékoľvek šnúry, povrazy, atď. z hnacích kolies. → Ak sa robotický vysávač zasekol na bariere alebo inej prekážke, premiestnite ho na iné miesto.
Rýchlosť pohybu nie je konštantná.	Ak sa zistí prekážka, robotický vysávač spomalí, aby získal čas na výpočet smeru pohybu. Nie je to porucha robotického vysávača.
Robotický vysávač sa nepohybuje priamo dopredu.	→ Vypnite robotický vysávač a potom odstráňte akékoľvek cudzie predmety zamotané v hnacích kolesách. → Vyčistite ultrazvukové snímače.
Robotický vysávač naráža do prekážok častejšie ako predtým.	→ Vyčistite snímače zrázov. → Robotický vysávač nemusí byť schopný vyhybať sa výškovým rozdielom 5,5 cm alebo menej. Nie je to porucha robotického vysávača.
Prevádzkový zvuk je hlučnejší než zvyčajne.	→ Vyprázdňte nádobu na prach a vyčistite filter, bočné kefy a hlavnú kefu.
Sací výkon nie je dostatočne vysoký na zachytávanie prachu a nečistoty.	→ Vyprázdňte nádobu na prach a vyčistite filter. → Stlačením tlačidla podtlaku  na robotickom vysávači alebo na diaľkovom ovládači zapnite podtlakový ventilátor.
Bočné kefy odpadávajú.	→ Správne nainštalujte bočné kefy (Obr. A).

Bočné kefy sa neotáčajú alebo sa otáčajú ťažko.	→ Vyčistite bočné kefy a hlavnú kefku. → Správne nainštalujte hlavnú kefku a dosku (Obr. N).
Odvádzaný vzduch zapácha.	→ Vyprázdňte nádobu na prach a vyčistite filter.
Dialkový ovládač nefunguje.	→ Správne nainštalujte batérie diaľkového ovládača (Obr. E). → Vymeňte batérie za nové. → Stlačením tlačidla napájania  POWER na robotickom vysávači zapnite vysávač. → Posuňte sa bližšie k robotickému vysávaču alebo odstráňte prekážky medzi robotickým vysávačom a diaľkovým ovládačom. → Prestaňte používať robotický vysávač blízko zariadení, ktoré využívajú rádiové frekvencie v pásme 2,4 GHz (kuchynské mikrovlnky, zariadenia s funkciou Bluetooth, zariadenia Wi-Fi, atď.), alebo ho posuňte ďalej od týchto zariadení. → Vypnite a potom zapnite robotický vysávač.
Časovač automatického zapnutia nefunguje.	→ Použite úplne nabité bloky batérií. → Znova aktivujte časovač automatického zapnutia.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ UPOZORNENIE: Toto príslušenstvo alebo tieto prídavné zariadenia sa odporúčajú na používanie so zariadením značky Makita uvedeným v tomto návode. Používanie akéhokoľvek iného príslušenstva či iných prídavných zariadení môže predstavovať riziko zranenia osôb. Príslušenstvo alebo prídavné zariadenie používajte len na jeho stanovený účel.

- Hraničná páska
- Bočná kefka
- Hlavná kefka
- Spodná doska
- Filter
- Originálna batéria a nabíjačka značky Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky v zozname môžu byť zahrnuté do balenia zariadenia ako štandardné príslušenstvo. Môžu sa líšiť v závislosti od krajiny.

REFERENČNÉ INFORMÁCIE

Spoločnosť Makita Corporation a jej dcérske spoločnosti, pobočky a distribútori môžu používať Informácie o používaní na účel služieb po predaji, ako sú údržba a oprava. Informácie o používaní sa skladajú z počtu úkonov, distribučnej záťaže, informácií o chybách, prevádzkového stavu, a/alebo záznamov o údržbe elektrického zariadenia.

ČESKY (Původní pokyny)

VAROVÁNÍ: Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nebudou se spotřebičem hrát.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Standardní akumulátor	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Životnost baterie (volitelně Li-Ion baterie)	Přibližně 120 min. s dvěma bateriemi BL1830 (18 V, 3 Ah každá)
	Přibližně 200 min. s dvěma bateriemi BL1850 (18 V, 5 Ah každá)
Objem sběrného koše	2,5 l
Rozměry (š/d/v) (včetně baterií BL1830)	Přibližně 460 x 460 x 180 mm
Hmotnost (včetně dvou baterií BL1830)	Přibližně 7,8 kg

- Tyto technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění díky našemu neustálému programu výzkumu a vývoje.
- Technické údaje se mohou lišit v závislosti na zemi.

Symbols



Přečtěte si návod k obsluze.



Pouze pro zemi EU
Elektrické zařízení ani akumulátor nelikvidujte současně s domovním odpadem! Vzhledem k dodržování evropských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a směrnic o bateriích, akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech s jejich implementací v souladu s národními zákony musí být elektrická zařízení, baterie a akumulátory po skončení životnosti odděleně shromážděny a předány do ekologicky kompatibilního recyklačního zařízení.



Nestoupejte na robotický vysavač nebo na něj nepokládejte žádné předměty.



Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti otevřeného ohně, hořlavých anebo nebezpečných materiálů.



Vyčistěte senzory stoupací na spodní straně, pokud jsou znečištěné nebo vlhké.

Použití

Tento robotický vysavač je určen k úklidu podlah ve vnitřních prostorech. Dálkové ovládání se spojuje s robotickým vysavačem bezdrátově (2,4 GHz ZigBee).

EU prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

EU prohlášení o shodě je součástí Přílohy A k tomuto návodu k použití.

Bezdrátová interaktivní komunikace prostřednictvím ZigBee

Dálkové ovládání, typové označení: SH00000219, může ovládat robotický vysavač.

Specifikace pro bezdrátovou komunikaci mezi robotickým vysavačem a dálkovým ovládáním.

Kmitočet : 2,425 GHz, 2,450 GHz,
2,475 GHz

Výstupní výkon : ≤3 dBm

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti hořlavých látek, ani je vysavačem nevysávejte.

Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.

- Kerosin, benzin, vonné tyčinky, svíčky
- Benzen, ředidla
- Cigaretové nedopalky
- Toner nebo jiné hořlavé látky
- Čisticí prostředky na koberce nebo jiné pěnové látky

Nepoužívejte robotický vysavač na vlhkých místech, na místech, která by mohla být vlhká, nebo při vysokých teplotách či vlhkosti. Nevysávejte vodu.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu, požáru, poškození nebo poruše.

- Kuchyně a jiná místa, kde se používá voda
- Koupelny
- Sprchové kouty
- Podkrovy apod.

Nedotýkejte se robotického vysavače mokřima rukama.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti sporáku nebo jiných zdrojů tepla.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu, požáru, poškození nebo poruše.

Nepoužívejte robotický vysavač na následujících místech.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

- V blízkosti dětí nebo osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí
- V blízkosti zvířat
- V blízkosti velkého počtu lidí nebo místech s velkým provozem

Nedovolte dětem bez dozoru nebo osobám, které nejsou schopny vyjádřit svoji vůli nebo pracovat s robotickým vysavačem, aby tento vysavač jakkoli používaly.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Okamžitě přerušete práci s vysavačem, pokud dojde k abnormalitám nebo poruchám, jejichž příklady jsou uvedeny níže.

V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku kouře.

- Robotický vysavač nefunguje, i když je zapnutý.
- Robotický vysavač je poškozený nebo nezvykle horký.
- Robotický vysavač se sám během provozu zastavuje.
- Robotický vysavač vydává během provozu neobvyklý zvuk.
- Robotický vysavač vydává zápach, jako by byl spálený.

Vypněte robotický vysavač v místech, kde je jeho použití zakázáno.

V opačném případě by mohlo dojít k chybnému provozu lékařských zařízení.

Pokud používáte ve zdravotnických zařízeních přístroje, které vydávají radiové vlny, postupujte podle konkrétních pokynů jednotlivých zdravotních zařízení.

Nepoužívejte robotický vysavač v úzkých a neuzavřených vysokých místech.

Mohlo by dojít k pádu robotického vysavače a následkem toho ke zranění nebo poruše.

- Schody
- Na stole, policích, prádelníku, lednici apod.
- Mezipatra, ložty, podlahy s přímým přístupem na schodiště nebo vchody apod.
- Místa se sklonem 10° nebo více

Nevystavujte robotický vysavač přímému slunečnímu světlu nebo infračerveným paprskům.

Nesprávný provoz kvůli chybě senzoru může způsobit pád robotického vysavače a následkem toho může dojít ke zranění nebo poruše.

- Halogenové ohřívače
- Dálkové ovladače nebo senzory apod.
- Sluneční paprsky procházející matovým sklem

Odstraňte všechny předměty, které by neměly přijít do kontaktu s vysavačem.

V opačném případě by mohlo dojít ke zranění kvůli pádu nebo převrnutí předmětů.

- Zapálené svíčky, vázy apod.
- Elektronika s ovladači umístěnými ve stejné výšce, jako je robotický vysavač.

Nezakrývejte robotický vysavač.

Mohlo by dojít k požáru kvůli přehřátí.

Nevozte ani neumísťujte těžké předměty na robotickém vysavači. Nevystavujte vysavač silným nárazům.

Mohlo by dojít ke zranění, poškození nebo poruše.

Obzvláštní pozornost věnujte dětem v blízkosti vysavače.

Nikdy neupravujte robotický vysavač.

Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Ohledně oprav kontaktujte prodejce, od kterého jste robotický vysavač zakoupili.

Neblokujte sací otvory nebo otvory odvodu vzduchu, ani do nich nevkládejte kovové nebo snadno hořlavé cizí předměty. Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti objektů, které by mohly zablokovat sací otvory.

Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše.

Nedopusťte zahřívání robotického vysavače nebo jeho vystavení ohni. Nenechávejte ho na teplých místech, jako je například blízkost ohně nebo sporáku, nevystavujte ho přímému slunečnímu světlu a nenechávejte ho uvnitř vozidla pod žhnoucím sluncem.

Mohlo by dojít ke zkratu, vzplanutí baterie, úniku kapaliny z baterie nebo k prasknutí baterie.

Neumývejte robotický vysavač* a nevystavujte ho vodě nebo čistícím prostředkům.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru.

- * Kromě hlavního kartáče, spodní desky, postranních kartáčů, nádobý na prach a filtru

Nedotýkejte se hnacích koleček a nevstupte pod robotický vysavač během provozu ruce nebo nohy.

Mohlo by dojít ke zranění.

Obzvláštní pozornost věnujte dětem v blízkosti vysavače.

Neblokujte senzory robotického vysavače ani do nich nevkládejte cizí předměty.

Mohlo by dojít k provoznímu selhání, zranění následkem padajícího robotického vysavače kvůli nesprávnému provozu anebo poruše.

Nelepte pásku na snímače nebo kola. Neměňte tvary nárazníků nebo kol nebo netlačte na nárazník nadměrnou silou.

Mohlo by dojít k provoznímu selhání, zranění následkem padajícího robotického vysavače kvůli nesprávnému provozu anebo poruše.

Čištěte pravidelně všechny senzory.

Mohlo by dojít k provoznímu selhání, zranění následkem padajícího robotického vysavače kvůli nesprávnému provozu anebo poruše.

Nepoužívejte vymezovací pásku (prodává se samostatně), která je špinavá, odlupuje se nebo je natržená.

Mohlo by dojít ke zranění následkem padajícího robotického vysavače.



Nepoužívejte robotický vysavač na následujících místech.

Mohlo by dojít k nesprávnému fungování jiného zařízení.

- V nemocnicích nebo u zdravotnických přístrojů
- V letadle
- V okolí elektronických zařízení, která vyžadují přesnou kontrolu nebo používají slabé signály.

Ujistěte se, že robotický vysavač a dálkový ovladač jsou ve vzdálenosti větší než 15 cm od implantovatelných kardiostimulátorů a defibrilátorů.
V opačném případě by mohlo dojít k poruše zdravotnických přístrojů.

Nevkládejte cizí předměty do štrbin a otvorů.

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Dávejte si pozor, aby při čištění robotického vysavače nedošlo k zachycení vašich prstů.

Mohlo by dojít ke zranění.

Před použitím robotického vysavače si důkladně přečtěte NÁVOD K OBSLUZE.

V opačném případě by mohlo dojít ke zranění nebo poruše.

UPOZORNĚNÍ

Okamžitě přestaňte používat akumulátor, pokud dojde k nepříjemnému zápachu, úniku kapaliny z akumulátoru, abnormálnímu zahřívání, poškození nebo změně barvy.

V opačném případě by mohlo dojít k poruše.

Nepoužívejte robotický vysavač venku, nebo v místech, kde by se mohl ven dostat.

Mohlo by dojít k poruše.

Nepoužívejte robotický vysavač na následujících místech.

Mohlo by dojít k poruše.

- Místa, kde se ve vzduchu vyskytují částice oleje na vaření nebo jiné olejové složky
- Místa, kde se používají aerosolové spreje nebo chemické produkty, jako je například kadeřnictví, salóny krásy a obchody nabízející suché čištění
- Prašné prostředí

Nepoužívejte robotický vysavač na následujících místech.

Mohlo by dojít k poškození podlahové krytiny nebo poškrábání podlahových ploch.

- Místa se snadno poškoditelnou podlahovou krytinou (ovčí kůže, plstěné materiály apod.)
- Podlahy z nelakovaného dřeva nebo mramoru
- Čerstvě navoskované podlahy

Nepoužívejte robotický vysavač na podlahových krytinách s dlouhými vlasy (7 mm nebo delší).

Mohlo by dojít k poškození podlahové krytiny nebo poruše robotického vysavače.

Nepoužívejte robotický vysavač na tvrdých a nerovných podlahových plochách, jako je například betonová podlaha apod.

Mohlo by dojít ke zvýšenému opotřebení kartáčů a koleček.

Nepoužívejte robotický vysavač, pokud jsou opotřebené kartáče nebo kolečka.

Mohlo by dojít k poškrábání podlahových ploch.

Přestaňte robotický vysavač používat a poraďte se s prodejcem, od kterého jste vysavač zakoupili.

Odstraňte nečistoty ulpívající na hlavním kartáči, postranních kartáčích a kolečkách.

Mohlo by dojít k poškrábání podlahových ploch.

Nevysávejte položky uvedené níže.

Mohlo by dojít k poškrábání nebo ucpaní vnitřní části robotického vysavače nebo k jeho poruše.

- Tekutiny nebo vlhké smetí
- Chemikálie nebo oleje
- Zvířecí výkaly
- Velké množství písku nebo prášku
- Ostré předměty (sklo, ostří, špendlíky apod.)
- Velké kusy papírového nebo vinylového smetí
- Provázky nebo vlákna

Vyčistěte filtr po vysátí jemného prášku (sádry, cementu, křídý apod.).

V opačném případě by mohlo dojít k poruše.

Nepoužívejte robotický vysavač, pokud je ucpaný filtr nebo jsou znečištěné senzory.

Mohlo by dojít k poruše.

Neolejujte rotující kartáč nebo jiné pohyblivé díly.

Mohlo by dojít k popraskání plastu.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY.

Použití baterie a péče

1. Dobíjejte přístroj pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může způsobit nebezpečí požáru, pokud ji použijete s jiným akumulátorem.
2. Používejte elektrické spotřebiče pouze s výslovně určenými akumulátory. Použití jiného typu akumulátoru může způsobit nebezpečí požáru nebo zranění.
3. Pokud nepoužíváte akumulátor, udržujte ho mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků a dalších drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit spojení svorek akumulátoru.
4. Za extrémních podmínek může dojít k úniku kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte vodou.

Důležité bezpečnostní pokyny týkající se akumulátoru

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a bezpečnostní značení na (1) nabíječce, (2) baterii a (3) výrobku využívajícím baterii.
2. Akumulátor nerozebírejte.
3. Pokud je provozní čas výrazně kratší než obvykle, zastavte okamžitě provoz. Mohlo by dojít k nebezpečí přehřátí, popálení nebo dokonce výbuchu.

4. Pokud se elektrolyt dostane do očí, vypláchněte je čistou vodou a vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Mohlo by dojít ke ztrátě vašeho zraku.
5. Nezkratujte akumulátor.
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v krabici s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavujte akumulátor vodě nebo dešti. Zkrat baterie může způsobit velký průtok proudu, přehřívání, možné popáleniny a poruchu.
6. Neskladujte robotický vysavač a akumulátor na jakémkoliv místě, kde může teplota dosáhnout nebo překročit 50°C.
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo zcela opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, aby nedošlo k pádu akumulátoru nebo nárazům.
9. Nepoužívejte poškozený akumulátor.
10. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY.

⚠ POZOR: Používejte pouze originální baterie Makita. Použití neoriginálních baterií nebo baterií, které byly upraveny, může mít za následek roztržení baterie a následný požár, zranění a poškození. Bude také důvodem ke ztrátě záruky společnosti Makita pro její spotřebič a nabíječku.

Tipy pro maximální životnost baterie

1. Nabíjte akumulátor dříve, než se úplně vybije. Pokud si všimnete sníženého výkonu přístroje, přerušte provoz a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete plně nabitý akumulátor. Přebíjení baterie zkracuje její životnost.
3. Nabíjete akumulátor při pokojové teplotě mezi 10 °C - 40 °C. Před nabíjením nechte akumulátor vychladnout.
4. Doporučujeme nabít akumulátor před uložením na delší dobu (více než šest měsíců).

Ochranný systém přístroje/akumulátoru

Robotický vysavač je vybaven ochranným systémem přístroje/akumulátoru, který automaticky vypíná napájení motoru za účelem prodloužení životnosti robotického vysavače a akumulátorů. Robotický vysavač se automaticky vypne za následujících podmínek.

Přetížení

Pokud je robotický vysavač přetížen a přichází do něj abnormálně vysoký proud, dojde k automatickému zastavení bez jakékoliv indikace. Abyste opětovně mohli spustit robotický vysavač, vypněte napájení, odstraňte příčinu přetížení a znovu vysavač spustíte.

Přehřátí

Když dojde k přehřátí robotického vysavače, kontrolka  zabliká pětkrát nebo sedmkrát pro každou sekvenční a vysavač se automaticky zastaví. V tomto případě nechte robotický vysavač před opětovným zapnutím vychladnout.

Vybítí

Když je zbývajcí úroveň nabití baterie velmi nízká, robotický vysavač se automaticky zastaví a nereaguje na žádné operace spínačů. V tomto případě vyjměte akumulátory a nabijte je.

TLAČÍTKA A KONTROLKY

Podrobnosti o jednotlivých částech naleznete pomocí vyhledání čísla obrázku odpovídajícímu každé části v tomto dokumentu (například vyhledání „Obr. F-8“ pro tlačítko NAPÁJENÍ ).

Robotický vysavač (Obr. F)

1. Signální kontrolka
2.  Kontrolka řešení problémů
3.  Kontrolka údržby filtru
4.  Kontrolka údržby kartáče
5.  Indikátory baterie (pro pravý a levý akumulátor)
6.  Tlačítko časovače a kontrolky
7.  Tlačítko režimu úklidu a kontrolky
 -  : Systematický režim
 -  : Náhodný režim
8.  Tlačítko NAPÁJENÍ (spuštění/zastavení)
9.  Tlačítko bzučáku a kontrolka
10.  Tlačítko sání a kontrolka
11.  Tlačítko překážkového senzoru a kontrolka

Dálkový ovladač (Obr. G)

1.  Tlačítko VYPNUTÍ
2.  Tlačítko spuštění/zastavení
3.  Tlačítko signálu polohy
4.  Tlačítko režimu úklidu
5.  Tlačítko časovače
6.  Tlačítko bzučáku
7.  Tlačítko sání

PŘED POUŽITÍM

Montáž a instalace baterií

⚠ POZOR: Než na robotickém vysavači budete provádět jakékoliv práce, ujistěte se, že je vypnutý.

Dodávané příslušenství

Zkontrolujte, že jsou položky uvedené v následujícím seznamu obsahem balení.

- Baterie AAA (LR03) (2x)
- Postranní kartáče (4x, včetně dvou náhradních kartáčů)
- Šrouby pro instalaci postranních kartáčů (4x)
- Vymezovací páska (15 m, 1x)
- Návod k použití (1x)

- Rychlý průvodce (1x)
- Poznámky k použití (1x)

Instalace postranních kartáčů (Obr. A)

Nainstalujte postranní kartáče na obě strany přední spodní části robotického vysavače.

UPOZORNĚNÍ: Před prací se ujistěte, že na podlahu rozprostřete kobereček nebo ochranný materiál, abyste zabránili poškození podlahy a robotického vysavače (Obr. B).

1. Umístěte boční kartáč na hlavici rotační hřídele robotického vysavače, aby drážka kartáče dosedla na hlavici hřídele.
2. Upevněte postranní kartáč pomocí dodaných šroubů.

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že robotický vysavač je spouštěný s nainstalovanými postranními kartáči.

Instalace akumulátorů

Zarovnejte drážku (Obr. C-2) na akumulátoru s jazýčkem (Obr. C-3) úložného prostoru akumulátoru a zasuňte ho na své místo. Zasuňte ho po celé své délce, dokud nezapadne na své místo s malým cvaknutím.

Pokud vidíte červenou kontrolku (Obr. C-1) na horní straně uvolňovacího tlačítka, akumulátor není zcela na svém místě.

⚠ POZOR: Při instalaci akumulátorů je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k zachycení prstů mezi prostorem pro akumulátor a samotným akumulátorem.

Robotický vysavač pracuje pouze s jedním akumulátorem nainstalovaným v jednom ze dvou prostorů pro akumulátor.

Akumulátor odstraníte stisknutím uvolňovacího tlačítka (Obr. D-1) a jeho vysunutím z prostoru pro akumulátor.

Instalace baterií do dálkového ovladače (Obr. E)

Vysuňte kryt prostoru pro baterie a vložte dvě baterie AAA (LR03). Dávejte pozor, abyste zarovnali správné polaritu (+/-).

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte najednou nové a staré baterie, ani nepoužívejte společně různé typy baterií.

UPOZORNĚNÍ: Pokud nebudete používat dálkový ovladač delší dobu, vyjměte z něj baterie.

⚠ POZOR: Pokud dojde ke kontaktu elektrolytu unikajícího z baterií s pokožkou nebo očima, ihned je omyjte vodou.

Spárování robotického vysavače a dálkového ovladače

Robotický vysavač je spárován s dálkovým ovladačem již při dodání. Pokud však vyměníte dálkový ovladač, je třeba provést proces spárování znovu.

1. Stiskněte a podržte současně tlačítka časovače  (Obr. F-6) a režimů uklidu  (Obr. F-7) na robotickém vysavači, dokud neuslyšíte dva zvukové signály bzučáku.
2. Stiskněte a podržte současně tlačítka časovače  (Obr. G-5) a signálu polohy  (Obr. G-3) na dálkovém ovladači, dokud neuslyšíte jeden zvukový signál bzučáku.

Pokud spárování selže a ozve se pět zvukových signálů bzučáku, zkuste provést proces spárování znovu.

Uspořádání místnosti

Jak zajistit bezproblémový úklid

- Zavřete dveře místnosti. V případě, že rozdíl v úrovni prahu dveří je dostatečně malý a robotický vysavač ho snadno překoná, dveře mohou zůstat otevřené, aby mohl robotický vysavač pokračovat s úklidem v sousední místnosti.
- Umístěte překážky před snadno poškoditelný nábytek apod.
- Umístěte překážky, abyste zabránili robotickému vysavači vstup do míst, kde by se mohl zaseknout, jako například pod nízké police.
- Přesuňte vysoké, tenké a nestabilní předměty a jiné předměty, které se mohou snadno převrhnout, do jiné místnosti.
- Uzamkněte kola vozíků nebo jiných objektů, nebo je přesuňte do jiné místnosti.
- Uspořádejte elektrické kabely podél stěn.
- Přesuňte polštáře, knihy nebo jiné předměty, které mohou bránit robotickému vysavači v úklidu, do jiné místnosti.
- Vytáhněte části záclon nebo jiných objektů, které dosahují až na podlahu.
- Přesuňte všechny podlahové krytiny, které mají snadno vyjmutelné části nebo výškové rozdíly, a podlahové krytiny, které jsou tenké a snadno se kloužají, do jiné místnosti.
- Přeložte veškeré stěpance podlahových krytin pod podlahovou krytinu.
- Odstraňte jakékoliv malé a cenné předměty, které lze snadno vysát.
- Odstraňte jakékoliv kabely, pásky, řetězy, tenké papíry nebo igelitové tašky ležící na podlaže.
- Vytáhněte jakékoliv vyjímátelné podlahové zásuvky.
- Zakryjte všechny rošty dělicí podlahové profily pomocí desek apod., protože robotický vysavač je může detekovat jako hranice svého vymezeného prostoru, a v tom případě se přes ně nepřesune.

Zabránění pádu robotického vysavače

- Pokud oblast vysávání zahrnuje ramena schodiště nebo jiné části, kde by mohlo dojít k pádu robotického vysavače, umístěte před tyto oblasti předměty s výškou 15 cm nebo větší a dostatečně těžké, aby vydržely náraz vysavače, čímž udržíte robotický vysavač mimo tento prostor.
- Zamezte přístupu slunečního světla a infračervených paprsků pomocí záclon. (Robotický vysavač může spadnout na nižší úroveň, pokud bude couvat, aby se vyhnul slunečnímu světlu nebo infračerveným paprskům.)
- Zavřete zatahovací hliníkové dveře. (Robotický vysavač nemusí detekovat rozdíl mezi úrovněmi hliníkových kolejnic a podlahy a mohl by se dostat ze dveří.)
- Přesuňte všechny podlahové krytiny v blízkosti rozdílných úrovní do jiné místnosti. (Robotický vysavač nemusí detekovat rozdíl a může spadnout.)

POZNÁMKA

- Nepoužívejte robotický vysavač v blízkosti hořlavých látek ani je nevysávejte. (Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.)
- Nepoužívejte robotický vysavač na vlhkých místech, na místech, která by mohla být vlhká, nebo při vysokých teplotách či vlhkosti. Nevysávejte vodu. (Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu, požáru, poškození nebo poruše.)
- Nepoužívejte robotický vysavač v místech, kde je vzdálenost mezi stěnou a úrovněm rozdílem přibližně 1 m nebo méně. (Ve vzácných případech může robotický vysavač spadnout během couvání.)
- Nepoužívejte robotický vysavač v místech, kde jsou v blízkosti stěn nebo překážek umístěné zábrany, které nemůže vysavač překonat. Robotický vysavač se může na zábranách zaseknout, když se pohybuje zpět, aby se vyhnul stěně nebo překážce.
- Deaktivujte všechny domácí bezpečnostní systémy apod. (Robotický vysavač může být chybně detekován jako narušitel.)
- Robotický vysavač nemusí rozpoznat úrovně rozdílu 5,5 cm nebo méně.
- Během provozu se může na televizní obrazovce objevit šum. (Nejedná se o poruchu televize.)
- Neponechávejte robotický vysavač dlouhou dobu s instalovaným akumulátorem. (Mohlo by dojít k úniku elektrolytu.)
- Neobracejte robotický vysavač vzhůru nohama s instalovaným akumulátorem. (Mohlo by dojít ke stisknutí tlačítka a nechtěnému spuštění.)

PROVOZ

Robotický vysavač se pohybuje po podlaze podle nastaveného režimu úklidu, vyhýbá se překážkám pomocí ultrazvukových senzorů (Obr. P-1) a zachycuje prach a jiné nečistoty na své cestě pomocí postranních kartáčů, hlavního kartáče a sacího ventilátoru. V některých situacích však nemusí senzory detekovat překážku. Pokud narazí robotický vysavač na překážku, jeho nárazník (Obr. P-2) absorbuje náraz a změní směr vysavače.

POZNÁMKA: Může dojít k případům, že robotický vysavač nepřekoná překážky o výšce 1,5 cm, ačkoliv je zkonstruovaný tak, aby podobné překážky překonal.

POZNÁMKA: Robotický vysavač se může vyhnout místům, která jsou černá, mají černé vzory textury dřeva nebo jsou ze skla.

POZNÁMKA: Za určitých podmínek mohou po dokončení úklidu zůstat na podlaze nějaké nečistoty a prach.

POZNÁMKA: Může dojít k přerušení nebo zablokování bezdrátové komunikace za následujících podmínek:

- Uvnitř konstrukcí postavených z armovaného betonu nebo kovových stavebních materiálů
- Když je robotický vysavač za překážkou
- V blízkosti radiokomunikačních zařízení, která používají stejné frekvenční pásmo
- V blízkosti radiokomunikačních zařízení, která generují elektromagnetické pole (mikrovlnné trouby apod.), statickou elektřinu nebo působí rušení rádiových vln

Základní provoz

⚠ POZOR: Ne začnete upravovat nebo kontrolovat jakoukoliv funkci robotického vysavače, ujistěte se, že je vypnutý.

UPOZORNĚNÍ: Pokud došlo ke kondenzaci vlhkosti, vypněte robotický vysavač a před dalším použitím počkejte, až vyschne.

UPOZORNĚNÍ: Když vypnete robotický vysavač, nedojde k vymazání všech nastavení. Podle kontrol (Obr. F-6, 7, 9, 11) na robotickém vysavači se ujistěte, že jsou všechna nastavení správná, abyste zabránili nečekanému provozu.

1. Stiskněte tlačítko **NAPÁJENÍ**  (Obr. F-8) na robotickém vysavači.
Robotický vysavač vstoupí do pohotovostního režimu a rozsvítí se indikátor baterie  (Obr. F-5). (Více podrobností naleznete níže v části „Indikátor baterie na robotickém vysavači“.)
2. Stiskněte opakovaně tlačítko režimu úklidu  (Obr. F-7) na robotickém vysavači pro volbu režimu, nebo stiskněte tlačítka režimu úklidu  nebo  (Obr. G-4) na dálkovém ovladači.
Kontrolka zvoleného režimu se rozsvítí. (Více podrobností naleznete níže v části „Režim úklidu“.)
3. Stiskněte tlačítko **NAPÁJENÍ**  (Obr. F-8) na robotickém vysavači nebo tlačítko **Spuštění/Zastavení**  (Obr. G-2) na dálkovém ovladači pro zahájení úklidu.
Během úklidu bliká signální kontrolka (Obr. F-1) a bzučák vydává zvukové signály.

Chcete-li zastavit úklid, proveďte znovu krok 3.

Chcete-li opět spustit úklid, proveďte znovu krok 3.

Chcete-li vypnout robotický vysavač, stiskněte a podržte tlačítko NAPÁJENÍ  (Obr. F-8) na robotickém vysavači, dokud všechny kontrolky nezhasnou, nebo stiskněte tlačítko VYPNUTÍ  (Obr. G-1) na dálkovém ovladači.

⚠ POZOR: Nedívejte se zblízka do světla signální kontrolky a vyvarujte se, aby se toto světlo dostalo do vašich očí. Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku.

Indikátor baterie na robotickém vysavači

Indikátor baterie umístěný na straně příslušného akumulátoru se rozsvítí a označuje zbývající energii akumulátoru.

UPOZORNĚNÍ: Níže uvedená tabulka poskytuje přibližnou indikaci zbývající energie baterie. Zbývající úroveň nabití se může lišit v závislosti na podmínkách používání a teplotě v místnosti.

	50 % nebo více
	Mezi 20 % a 50 %
	20 % nebo méně
	Prázdná baterie/Není nainstalovaný akumulátor
	Chyba baterie

Indikátor baterie na akumulátoru

Zbývající energii lze rovněž zkontrolovat pomocí indikátoru baterie (Obr. I-1) na akumulátorech, jejichž čísla modelu končí písmenem „B“.

Odstraňte akumulátor a stiskněte tlačítko  (Obr. I-2).

UPOZORNĚNÍ: Níže uvedená tabulka poskytuje přibližnou indikaci zbývající energie baterie. Zbývající úroveň nabití se může lišit v závislosti na podmínkách používání a teplotě v místnosti.

	75 % nebo více
	Mezi 50 % a 75 % (včetně 50 %)
	Mezi 25 % a 50 %
	25 % nebo méně
	Prázdná
	Chyba baterie

Režim úklidu

 Systematický režim	Použití: Prostorné podlahy s malým počtem překážek, jako například dobře organizované sklady nebo dlouhé galerie. Popis (Obr. H-1): Robotický vysavač opakuje cykly vertikálního (a) a horizontálního (b) pohybu.*
 Náhodný režim	Použití: Podlahy s mnoha překážkami, jako je například kancelář. Popis (Obr. H-2): Robotický vysavač opakuje cykly odrazu od zdi (c) a pohybu podél stěny (d).

* V závislosti na konkrétních podmínkách se může skutečný pohyb vysavače od tohoto nákresu lišit.

POZNÁMKA: Robotický vysavač nemůže uklidit úzkou oblast, kde se nemůže pohybovat, nebo prostory, které jsou mimo dosah postranního kartáče.
POZNÁMKA: Po dokončení úklidového cyklu může za určitých podmínek na podlaze zůstat prach.

Režim spánku

Pokud je robotický vysavač ponechán v pohotovostním režimu po dobu přibližně 5 minut, automaticky přejde do režimu spánku kvůli úspoře energie. Signální kontrolka (Obr. F-1) pomalu bliká. Robotický vysavač přejde do režimu spánku rovněž tehdy, když byl aktivován časovač automatického spuštění.
Chcete-li se vrátit do pohotovostního režimu, proveďte krok 3 z části „Základní operace“.

UPOZORNĚNÍ: V tomto režimu nelze měnit žádná nastavení, ani spustit úklidové operace.

Přenášení robotického vysavače

⚠ POZOR: Než budete robotický vysavač přenášet, ujistěte se, že je vypnutý.

⚠ POZOR: Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby se vaše ruka nezachytila mezi rukojetí a tělo robotického vysavače.

Uchopte rukojeť (Obr. J-1).

UPOZORNĚNÍ: Pokud podpíráte druhou rukou zadní spodní část robotického vysavače, je třeba dbát zvýšené opatrnosti a nezvedat tuto stranu příliš, protože by prach a nečistoty mohly vypadávat ven z otvoru hlavního kartáče.

UPOZORNĚNÍ: Netahejte robotický vysavač.

Vyprázdnění sběrného koše

Vyprázdníte sběrný koš po každém použití robotického vysavače, aby mohl pracovat vždy na maximální výkon.

1. Stiskněte a podržte tlačítko **NAPÁJENÍ** (Obr. F-8) na robotickém vysavači, dokud všechny kontrolky nezhasnou, nebo stiskněte tlačítko **VYPNUTÍ** (Obr. G-1) na dálkovém ovladači pro vypnutí robotického vysavače.
2. Pro odemčení stiskněte a uvolněte vrchní kryt (Obr. K-1), a poté ho zcela otevřete.
3. Vyjměte nádobu na prach (Obr. K-2).
4. Uvolněte obě západky (Obr. K-3) a otevřete kryt nádoby na prach.
5. Vyjměte a vyprázdněte vrchní koš (Obr. K-4).
6. Odstraňte z filtru malé usazeniny prachu (Obr. K-5) a vyprázdněte spodní koš (Obr. K-6).
7. Nádobu na prach vraťte do robotického vysavače v opačném pořadí.

Pokročilé operace

Následující funkce lze nastavit pouze tehdy, je-li robotický vysavač v pohotovostním režimu (viz krok 1 v části „Základní operace“).

Úspora energie

Robotický vysavač je schopen zachytit neviditelnější prach bez použití sacího ventilátoru. Pokud nepotřebujete vysát jemný prach, vypnutí sacího ventilátoru šetří baterii a prodlužuje provozní dobu robotického vysavače.

Kontrolku sání (Obr. F-10) vypnete stisknutím tlačítka sání  na robotickém vysavači (Obr. F-10) v pohotovostním režimu nebo stisknutím stejného tlačítka (Obr. G-7) na dálkovém ovladači.

Sací ventilátor zapnete stisknutím tlačítka sání  na robotickém vysavači (Obr. F-10) nebo na dálkovém ovladači (Obr. G-7). Kontrolka se znovu rozsvítí.

UPOZORNĚNÍ: Toto nastavení není k dispozici v režimu spánku s aktivovaným časovačem automatického spuštění.

UPOZORNĚNÍ: V případech, kdy je sací ventilátor vypnutý, kontrolka údrby filtru  (Obr. F-3) se nerozsvítí, i když je filtr plný nečistot.

Úprava hlasitosti bzučáku

Lze zvolit mezi třemi úrovněmi hlasitosti bzučáku, včetně jeho ztlumení.

V pohotovostním režimu opakovaně stiskněte tlačítko bzučáku  na robotickém vysavači (Obr. F-9) nebo na dálkovém ovladači (Obr. G-6). S každým stisknutím tlačítka bzučák vydá zvukový signál v následujícím pořadí - vysoká hlasitost (kontrolka se rozsvítí), nízká hlasitost (kontrolka se rozsvítí) a bez zvuku (kontrolka zhasne).

UPOZORNĚNÍ: Toto nastavení není k dispozici v režimu spánku s aktivovaným časovačem automatického spuštění.

Vyhledání robotického vysavače

Tato funkce slouží pro nalezení robotického vysavače, který mohl zmizet z dosahu na velkých podlahových plochách se stoly, skříňmi nebo jiným vybavením.

Stiskněte tlačítko signálu polohy  na dálkovém ovladači (Obr. G-3), když je robotický vysavač v pohotovostním režimu nebo režimu spánku. Bzučák vydává zvukové signály přibližně po dobu 10 vteřin a signální kontrolka bliká.

Blikání a zvukový signál zastavíte opětovným stisknutím tlačítka signálu polohy .

POZNÁMKA: V některých případech nemusí robotický vysavač odpovídat, protože je mimo dosah dálkového ovladače. Problém lze vyřešit tak, že stisknete tlačítko signálu polohy , zatímco se pohybuje po místnosti.

Použití časovače automatického spuštění

Tato funkce umožňuje automatické spuštění robotického vysavače po určené době. Jelikož se nastavení časovače vymaže po dokončení úklidu, musíte pro jeho opětovnou aktivaci opakovat kroky nastavení znovu.

1. V pohotovostním režimu opakovaně stiskněte tlačítko časovače  na robotickém vysavači (Obr. F-6) nebo na dálkovém ovladači (Obr. G-5). S každým stisknutím tlačítka se nastavení změní v následujícím pořadí:

Stav kontrolky	Spuštění vysávání
	po 1 hodině
	po 3 hodinách
	po 5 hodinách
	Časovač automatického spuštění je vypnutý.

2. Chcete-li aktivovat časovač automatického spuštění, stiskněte tlačítko **NAPÁJENÍ** (Obr. F-8) na robotickém vysavači. Robotický vysavač přejde do režimu spánku.

Pro vymazání nastavení časovače stiskněte a podržte tlačítko **NAPÁJENÍ** (Obr. F-8) na robotickém vysavači, dokud nezhasnou všechny kontrolky, nebo stiskněte tlačítko **VYPNUTÍ** (Obr. G-1) na dálkovém ovladači.

UPOZORNĚNÍ: Pokud je stav pravého i levého indikátoru baterie  nebo , automatický časovač se nemusí aktivovat a čištění se nemusí spustit automaticky.

UPOZORNĚNÍ: V tomto režimu nelze měnit žádná nastavení, ani spustit úklidové operace.

UPOZORNĚNÍ: Nastavení časovače automatického spuštění se vymaže, pokud se baterie zcela vybijí.

Zabránění pohybu robotického vysavače do určené oblasti

Vymezovací páska (Obr. L-1) a funkce snímání vymezovací pásky používající infračervené senzory umožňuje, aby se robotický vysavač vyhnul následujícímu oblastem (Obr. L-2):

- Oblast, která je rozdělena do částí, protože celá podlahová plocha je tak velká, že ji robotický vysavač nemůže uklidit najednou
- Oblast, kde se vyskytují křehké předměty, které by mohl robotický vysavač poničit
- Oblast plná věcí a nábytku, překážek nebo předmětů se složitým tvarem, kde by se mohl robotický vysavač zaseknout
- Oblast v blízkosti schodišť
- Oblast s nízkými překážkami, na kterých by se mohl robotický vysavač zaseknout nebo na ně vystoupat a následně spadnout

Příprava

1. Zvolte rovný a hladký povrch na podlaze, kde můžete umístit vymezovací pásku, a povrch očistěte.
2. Umístěte vymezovací pásku tak, aby část s úzkým pruhem byla směrem k oblasti úklidu a aby mezi páskou a podlahou nebyly žádné bubliny.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální vymezovací pásku. Použití jiné než originální pásky může mít za následek špatné fungování funkce snímání vymezovací pásky.

UPOZORNĚNÍ: Neumísťujte vymezovací pásku na nerovný povrch, které by mohly způsobit chybnou detekci, nebo na povrchy, kde se může páska znečistit nebo poškodit.

UPOZORNĚNÍ: Mějte na paměti, že na podlaze mohou zůstat zbytky lepidla, nebo že se může podlaha poškodit při odstraňování vymezovací pásky.

UPOZORNĚNÍ: Udržujte vymezovací pásky čisté a zkontrolujte, zda nějaká místa na ní nejsou roztržena. Pokud je páska poškozena, vyměňte ji.

VAROVÁNÍ: Neumísťujte vymezovací pásku do jakékoliv oblasti, kde by mohlo dojít k nehodě následkem pohybu nebo pádu robotického vysavače. V takovém případě umístěte na místo vymezovací pásky předměty o výšce 15 cm nebo vyšší, a dostatečně těžké, aby odolaly nárazu robotického vysavače.

Provoz

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko překážkového senzoru (Obr. F-11) na robotickém vysavači, čímž aktivujete překážkový senzor (Obr. O-2). Kontrolka (Obr. F-11) se rozsvítí.

Pro deaktivaci překážkového senzoru stiskněte tlačítko překážkového senzoru znovu.

UPOZORNĚNÍ: Toto nastavení není k dispozici v režimu spánku s aktivovaným časovačem automatického spuštění.

ÚDRŽBA

⚠ POZOR: Před jakoukoliv kontrolou nebo údržbou vysavače se vždy ujistěte, že jsou oba akumulátory odstraněné.

UPOZORNĚNÍ: Před obracením robotického vysavače se ujistěte, že je vyjmutá nádoba na prach, aby nedocházelo k vypadávání prachu a nečistot z otvoru hlavního kartáče.

UPOZORNĚNÍ: Před prací se ujistěte, že na podlahu rozprostřete kobereček nebo ochranný materiál, abyste zabránili poškození podlahy a robotického vysavače (Obr. B).

UPOZORNĚNÍ: Nikdy na vysavač nepoužívejte horkou vodu (více než 40 °C), benzín, benzen, ředidla, alkohol apod. Mohlo by dojít ke ztrátě barvy, poškození nebo prasklinám.

Pro zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI musí vždy provádět opravy, údržbu nebo jiné úpravy autorizovaná nebo tovární servisní centra společnosti Makita, za použití originálních náhradních dílů Makita.

Čištění postranních kartáčů (Obr. A, M-1)

- Vlákna a vlasy zapletené do štětín postranních kartáčů mohou způsobit, že se kartáč přestane otáčet. Odstraňte je pomocí pinzety nebo podobného nástroje.
- Pokud jsou štětiny poničené nebo chybí, vyměňte kartáč za náhradní (více podrobností v části „Instalace postranních kartáčů“).

Čištění koleček

- Odstraňte vlákna a vlasy z hnacích koleček (Obr. M-2) pomocí nástrojů, jako jsou pinzeta nebo nůžky. Otáčení kolečkem usnadní čištění.
- Odstraňte vlákna a vlasy z otočných koleček (Obr. M-3) pomocí pinzety, nůžek nebo podobných nástrojů.

UPOZORNĚNÍ: Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby se vaše prsty nezachytily mezi kolečka a tělo robotického vysavače.

Čištění hlavního kartáče

Odstranění postranních kartáčů (více podrobností v části „Instalace postranních kartáčů“) usnadní následující práci.

1. Odstraňte čtyři šrouby (Obr. N-1), poté spodní desku (Obr. N-2) a hlavní kartáč (Obr. N-3).
2. Otfete spodní desku (Obr. N-2) hadříkem mírně navlhčeným ve slabém saponátu nebo v případě potřeby umyjte desku ve vodě.
3. Odstraňte vlákna a vlasy z hlavního kartáče (Obr. N-3) pomocí nůžek a v případě potřeby umyjte hlavní kartáč ve vodě.
4. Otfete vnitřní část sacího ventilátoru (Obr. N-4) hadříkem mírně navlhčeným ve slabém saponátu.

- Při výměně hlavního kartáče zarovnejte vyčnívající část (Obr. N-5) na pravém konci hlavního kartáče se zářezem pouzdra pravé hřídele (Obr. N-6) a spojte je vložením hlavního kartáče.
- Vložte levý čtvercový konec hlavního kartáče (Obr. N-7) do levého pouzdra hřídele (Obr. N-8).
- Vraťte spodní desku na místo v opačném pořadí.

POZNÁMKA: Pokud zůstávají postranní kartáče připevněné k tělu robotického vysavače, ruční otáčení postranního kartáče usnadňuje připevnění spodní desky, aniž by docházelo ke skřípnutí štětín postranních kartáčů mezi desku a tělo robotického vysavače.

Čištění senzorů

- Vyčistěte senzory stoupání (Obr. O-1) a překážkové senzory (Obr. O-2) pomocí čistého a suchého bavlněného aplikátoru.
- Vyčistěte ultrazvukové senzory (Obr. P-1) pomocí jiného vysavače nastaveného na mírný režim sání. Na čelní straně a po stranách nárazníku se nachází celkem 8 senzorů (Obr. P-2).

Čištění filtru a nádoby na prach

UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k poškození horního víka nádoby na prach, neotevírejte ho nebo nezavírejte s použitím síly.

- Chcete-li otevřít přihrádku filtru, odstraňte obě západky (Obr. Q-1) a zvedněte víko nádoby na prach. Současně držte značku údržby filtru  (Obr. Q-2).
- Vyjměte filtr (Obr. Q-3) a poklepejte s ním proti pytlí na odpady nebo odpadnímu papíru rozprostřenému na rovné podlaze, abyste z filtru odstranili prach a nečistoty.

UPOZORNĚNÍ: Nedrhňte nebo nemačkejte filtr, ani nepoužívejte ostré předměty pro jeho čištění.

- Pokud je sací výkon robotického vysavače snížen, filtr umyjte.

UPOZORNĚNÍ: V případě, že filtr zapáchá, namočte ho do zředěného roztoku domácího bělidla (10 mililitrů bělidla na 1 litr vody) na přibližně 3 hodiny před promytím filtru pod tekoucí vodou.

- Umyjte nádobu na prach.
- Sušte filtr (pokud jste ho myli) a nádobu na prach po dobu jednoho dne v dobře větraném prostoru, abyste zabránili nepříjemnému zápachu nebo poškození.

UPOZORNĚNÍ: Nevysoušejte vlhký filtr pomocí vysoušeče vlasů nebo jiného zdroje tepla.

- Vraťte filtr do nádoby na prach v opačném pořadí.

UPOZORNĚNÍ: Při výměně filtru v přihrádce se ujistěte, že západky (Obr. Q-4) na filtru jsou nasazeny na zářez v okraji držáku filtru (Obr. Q-5).

Čištění těla vysavače

- Otřete vnější části robotického vysavače hadříkem mírně navlhčeným ve slabém saponátu.
- Stisknete a uvolníte vrchní kryt (Obr. K-1), a poté ho zcela otevřete.
- Vyjměte nádobu na prach (Obr. K-2).
- Otřete vnitřní části robotického vysavače (Obr. R-1) včetně mřížky ventilátoru (Obr. R-2) hadříkem mírně navlhčeným ve slabém saponátu.

OBNOVENÍ PROVOZU ROBOTICKÉHO VYSAVAČE

Když nemůže robotický vysavač pokračovat v provozu, protože například hnací kolečko visí ve vzduchu nebo se vybila baterie, zastaví úklid a pomocí následujících kontrol a zvukových signálů vám dá vědět, že něco není v pořádku.

-  Kontrolka řešení problémů (Obr. F-2)
-  Kontrolka údržby filtru (Obr. F-3)
-  Kontrolka údržby kartáče (Obr. F-4)
-  Kontrolky časovače (Obr. F-6)
-  Kontrolka bzučáku (Obr. F-9)
-  Kontrolka sání (Obr. F-10)
-  Kontrolka překážkového senzoru (Obr. F-11)

- Určete problém podle následující tabulky.
- Vyřešte problém.
- Stiskněte tlačítko NAPÁJENÍ  (Obr. F-8) na robotickém vysavači nebo tlačítko Spuštění/ Zastavení  (Obr. G-2) na dálkovém ovladači pro přechod do pohotovostního režimu. Indikace chyby zmizí a robotický vysavač je připravený k úklidu.

UPOZORNĚNÍ: Pokud dojde k chybě znovu, vypněte a zapněte robotický vysavač.

UPOZORNĚNÍ: Pokud problém přetrvává i po provedení nápravného opatření, spojte se s nejbližším servisním centrem společnosti Makita.

Indikace	Příčina / Náprava
Kontrolka  zabliká jednou, dvakrát nebo šestkrát pro každou sekvenci.	- Hnací kolečko visí ve vzduchu. - Robotický vysavač se zasekl na překážce. - Robotický vysavač byl vystaven přímému slunečnímu světlu. - Robotický vysavač se zastavil na černé podlaze. ➔ Přesuňte robotický vysavač pryč z dané oblasti. ➔ Pokud se chyba opakuje, vyčistěte senzory stoupání (Obr. O-1).
Kontrolka  zabliká třikrát pro každou sekvenci.	Došlo k chybě senzoru nárazníku. ➔ Stiskněte nárazník desetkrát (Obr. P-2).

Kontrolka  zabliká čtyřikrát pro každou sekvenci.	- Vlákna a vlasy jsou zamotané do hnacích koleček. → Odstraňte je z hnacích koleček (Obr. M-2). - Robotický vysavač se dostal do stísněného prostoru, kde byl jeho vrchní povrch stlačen dolů. → Nejedná se o poruchu.
Kontrolka  zabliká pětikrát nebo sedmkrát pro každou sekvenci.	- Došlo k přehřátí robotického vysavače. → Vypněte robotický vysavač, vyjměte akumulátor(y) a počkejte jednu hodinu. Používejte robotický vysavač při pokojové teplotě nepřesahující 40 °C.
Kontrolka  a  zablikají jednou pro každou sekvenci.	- Není nainstalována nádoba na prach nebo filtr. → Nainstalujte nádobu na prach nebo filtr.
Kontrolka  a všechny kontrolky  zablikají jednou pro každou sekvenci.	- Zbývající energie baterie nebyla dostatečná ( nebo ) pro zahájení úklidu. → Nabijte akumulátory naplno.
Kontrolky  a  se rozsvítí.	- Vlákna a vlasy jsou zamotané do hnacích koleček. → Odstraňte je z hnacích koleček (Obr. M-2). - Robotický vysavač se dostal do stísněného prostoru, kde byl jeho vrchní povrch stlačen dolů. → Nejedná se o poruchu.
Kontrolky  a  se rozsvítí.	- Došlo k chybě senzoru. → Vypněte robotický vysavač a opět ho zapněte.
Kontrolky  a  se rozsvítí.	- V robotickém vysavači došlo k chybě. → Vypněte robotický vysavač a opět ho zapněte.
Kontrolka  zabliká jednou pro každou sekvenci.	- Vlákna a vlasy jsou zamotané v postranních kartáčích a hlavním kartáči. → Odstraňte je z kartáčů (Obr. A, N-3).
Kontrolka  se rozsvítí.	- Nádoba na prach je plná nebo je ucpaný filtr. → Vyprázdněte nádobu na prach (Obr. K-2) a vyčistěte filtr (Obr. K-5).

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává i po provedení nápravného opatření, spojte se s nejbližším servisním centrem společnosti Makita.

Príznak	Příčina / Náprava
Kontrolky se nerozsvítí, když stisknete tlačítko  .	→ Nainstalujte správně akumulátory. → Nabijte akumulátory naplno. → Stiskněte tlačítko  pro spuštění robotického vysavače.
Robotický vysavač nepracuje, když stisknete tlačítko na robotickém vysavači nebo dálkovém ovladači.	→ Když se rozsvítí nebo blikají kontrolky řešení problémů , údržby filtru  nebo údržby kartáče , nahlédněte do části „OBNOVENÍ PROVOZU ROBOTICKÉHO VYSAVAČE“ ohledně vyřešení problémů. → Pokud pomalu bliká signální kontrolka, stiskněte a podržte tlačítko NAPÁJENÍ  na robotickém vysavači, dokud nezhasnou všechny kontrolky, nebo stiskněte tlačítko VYPNUTÍ  na dálkovém ovladači, abyste vymazali časovač.
Robotický vysavač se spustí automaticky.	• Časovač automatického spuštění byl aktivován.
Robotický vysavač se během úklidu zastaví.	→ Vypněte robotický vysavač a odstraňte jakékoliv provázky nebo vlákna z hnacích koleček. → Pokud se robotický vysavač zasekl na překážce, přesuňte ho na jiné místo.
Rychlost pohybu není konstantní.	• Když dojde k detekci překážky, robotický vysavač se zpomalí, protože vypočítání dalšího směru nějaký čas trvá. Nejedná se o poruchu robotického vysavače.
Robotický vysavač se nepohybuje přímo rovně.	→ Vypněte robotický vysavač a odstraňte jakékoliv cizí předměty zapletené do hnacích koleček. → Vyčistěte ultrazvukové senzory.
Robotický vysavač naráží do překážek častěji, než předtím.	→ Vyčistěte ultrazvukové senzory.
Robotický vysavač padá ze schodů nebo na nižší úroveň podlahy.	→ Vyčistěte senzory stoupání. • Robotický vysavač nemusí rozpoznat úrovňový rozdíl 5,5 cm nebo méně. Nejedná se o poruchu robotického vysavače.
Zvuk vysavače v provozu je hlasitější než obvykle.	→ Vyprázdněte nádobu na prach a vyčistěte filtr, postranní kartáče a hlavní kartáč.
Výkon sání není dostatečný na zachycení prachu a nečistot.	→ Vyprázdněte nádobu na prach a vyčistěte filtr. → Stiskněte tlačítko sání  na robotickém vysavači nebo na dálkovém ovladači pro zapnutí sacího ventilátoru.
Postranní kartáče vypadávají.	→ Nainstalujte postranní kartáče správně (Obr. A).

Postranní kartáče se neotáčejí nebo se otáčejí ztěžka.	→ Vyčistěte postranní kartáče a hlavní kartáč. → Nainstalujte hlavní kartáč a desku správně (Obr. N).
Vzduch vycházející z vysavače zapáchá.	→ Vyprázdněte nádobu na prach a vyčistěte filtr.
Dálkový ovladač nefunguje.	→ Nainstalujte správně baterie do dálkového ovladače (Obr. E). → Vyměňte baterie za nové. → Stiskněte tlačítko NAPÁJENÍ  na robotickém vysavači pro jeho zapnutí. → Posuňte se blíže k robotickému vysavači nebo odstraňte překážky mezi robotickým vysavačem a dálkovým ovladačem. → Přestaňte používat robotický vysavač v blízkosti nebo ho používejte zcela mimo dosah zařízení, která používají rádiovou frekvenci pásma 2,4 GHz (kuchyňské mikrovlnné trouby, zařízení Bluetooth, zařízení Wi-Fi apod.). → Vypněte robotický vysavač a opět ho zapněte.
Časovač automatického spuštění nefunguje.	→ Použijte plně nabité akumulátory. → Reaktivujte časovač automatického spuštění.

VOLITELNÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ POZOR: Tato příslušenství a doplňky jsou vhodné pro použití s přístrojem Makita, popsáním v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo doplňků může představovat nebezpečí zranění osob. Používejte daná příslušenství pouze pro účel, ke kterému jsou určena.

- Vymezovací páska
- Postranní kartáč
- Hlavní kartáč
- Spodní deska
- Filtr
- Originální Makita baterie a nabíječka

POZNÁMKA: Některé z položek v tomto seznamu mohou být obsaženy v balení spotřebiče jako standardní příslušenství. Mohou se lišit v závislosti na zemi.

REFERENČNÍ INFORMACE

Společnost Makita Corporation a její dceřiné společnosti, pobočky a distributoři mohou používat Informace o používání pro účely poprodejních služeb, jako je údržba a opravy. Informace o používání se skládají z operací, rozložení zatížení, informací o chybách, provozního stavu, anebo záznamů o údržbě přístroje.

УКРАЇНЬСЬКА (Оригінальна інструкція)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями. Слідкуйте, щоб діти не гралися із приладом.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Стандартна касета з акумулятором	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Час роботи від батареї (використання додаткових літій-іонних батарей)	Прибл. 120 хв. при використанні двох BL1830 (18 В, 3 А-год. кожний) Прибл. 200 хв. при використанні двох BL1850 (18 В, 5 А-год. кожний)
Ємність контейнера	2,5 л
Габарити (ш/д/в) (включно з батареями BL1830)	Прибл. 460 x 460 x 180 мм
Вага (включно з двома батареями BL1830)	Прибл. 7,8 кг

- Наведені технічні характеристики можуть змінюватися без повідомлення через нашу постійно діючу програму дослідження та розробки.
- Технічні характеристики можуть відрізнятися в залежності від країни.

Символи



Прочитайте керівництво.



Li-Ion

Тільки для країн ЄС
Не викидайте електроприлади або акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям!
Згідно з європейськими директивами про утилізацію електричного та електронного обладнання та про утилізацію батарей і акумуляторів, а також батарей та акумуляторів, термін служби яких закінчився, та їх використанням із дотриманням національних законів, електричне обладнання, батареї та акумулятори, термін служби яких закінчився, потрібно збирати окремо та відправляти на екологічно чисті підприємства з їхньої переробки.

Не становіть на робота-прибиральника та не кладіть на нього предмети.



Не використовуйте робота-прибиральника біля відкритого полум'я, легкозаймистих та/або небезпечних матеріалів.



Почистіть датчики висоти на нижній панелі, якщо вони забруднилися або намокли.

Призначення

Даний робот-прибиральник призначений для чищення підлоги у приміщенні. Пульт дистанційного керування підключається до робота-прибиральника за допомогою бездротового зв'язку (ZigBee 2,4 ГГц).

Декларація про відповідність стандартам EU

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам EU додається як Додаток А до цієї інструкції з експлуатації.

Бездротовий інтерактивний зв'язок за допомогою ZigBee

Пульт дистанційного керування, визначення типу(ів): SH00000219, може контролювати робота-прибиральника.

Характеристики бездротового зв'язку між роботом-прибиральником та пультом дистанційного керування.

Частота : 2,425 ГГц, 2,450 ГГц, 2,475 ГГц
Вихідна потужність : ≤3 дБм

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте робота-прибиральника поблизу легкозаймистих речовин або для їх прибирання.

Це може призвести до вибуху або пожежі.

- Гас, бензин, пахощі, свічки
- Бензин-розчинник, розчинник
- Недопалки
- Тонер або інші пальні речовини
- Засіб для чищення килимів та інші піняві речовини

Не використовуйте робота-прибиральника у мокрих місцях, місцях, що можуть намокнути, або місцях з високою температурою та вологістю. Також не намагайтесь прибирати воду.

Це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання, пожежі, деформації або несправності.

- Кухні та інші місця, де використовується вода
- Ванні кімнати
- Душові
- Горища тощо

Не торкайтесь робота-прибиральника вологими руками.

Це може спричинити ураження електричним струмом.

Не використовуйте робота-прибиральника поблизу кухонних плит та іншого нагрівального обладнання.

Це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання, пожежі, деформації або несправності.

Не використовуйте робота-прибиральника у таких місцях.

Це може призвести до ураження електричним струмом або травми.

- Поблизу малюків або осіб із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також осіб з недостатнім досвідом і знаннями
- Поблизу тварин
- Поблизу великого скупчення людей або місць зі жвавим рухом

Не дозволяйте користуватися роботом-прибиральником дітям або особам, не здатним висловити свої бажання або самостійно керувати роботом-прибиральником.

Це може призвести до ураження електричним струмом або травми.

Негайно припиняйте роботу у випадку неправильного функціонування або несправності, як показано нижче.
Недотримання цієї інструкції може призвести до задимлення, пожежі або ураження електричним струмом.

- Робот-прибиральник не працює навіть після увімкнення.
- Робот-прибиральник деформований або надто гарячий.
- Робот-прибиральник іноді зупиняється під час роботи.
- Робот-прибиральник під час роботи нехарактерно шумить.
- Робот-прибиральник пахне паленим.

Вимикайте робота-прибиральника у місцях, де його використання заборонене.

Недотримання цієї інструкції може призвести до неналежної роботи медичного обладнання. Обов'язково дотримуйтеся інструкцій медичного закладу щодо використання у цьому закладі обладнання, що випромінює радіохвилі.

Не використовуйте робота-прибиральника на вузьких та відкритих високих ділянках.

Це може призвести до падіння робота-прибиральника, що може спричинити травму або несправність.

- Сходи
- На столі, полиці, комоді, холодильнику тощо
- Антресолі, горище, підлога зі сходинок, що веде до сходів або входних дверей тощо
- Місця із нахилом підлоги 10° або більше

Не залишайте робота-прибиральника під прямим сонячним або інфрачервоним промінням.

Неналежна робота через помилку датчика може призвести до падіння робота-прибиральника, що може спричинити травму або несправність.

- Галогенові обігрівачі
- Пульти ДК або датчики тощо
- Сонячне проміння, що проходить через матове скло

Приберіть усі предмети, які, у разі контакту із ними робота-прибиральника, можуть стати причиною небезпечної ситуації.

Недотримання цієї інструкції може призвести до травми через перекидання або падіння предметів.

- Запалені свічки, вази тощо
- Електронні прилади, засоби керування якими знаходяться на одній висоті із роботом-прибиральником.

Не накривайте робота-прибиральника.

Це може призвести до пожежі через перегрівання.

Не ставіть на нього та не кладіть на робота-прибиральника важкі предмети. Захищайте від сильних механічних ударів.

Це може призвести до травми, пошкодження або несправності.

Зокрема, будьте особливо уважні, коли поблизу робота-прибиральника знаходяться діти.

Ніколи не модифікуйте робота-прибиральника.

Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.

Для ремонту звертайтеся за місцем придбання робота-прибиральника.

Не блокуйте усмоктувальні або витяжні отвори, та не вставляйте у них металеві або легкозаймисті сторонні предмети. Також не використовуйте робота-прибиральника поблизу предметів, які можуть заблокувати усмоктувальні отвори.

Це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або несправності.

Не нагрівайте робота-прибиральника та не дозволяйте йому торкатися вогню, а також не залишайте його у місцях з високою температурою, як-от біля вогнища або кухонної плити, під прямим сонячним промінням, або всередині автомобіля, що стоїть під пекучим сонцем.

Це може призвести до короткого замикання, пожежі або витікання електроліту чи вибуху батареї.

Не мийте робота-прибиральника* та не допускайте його контакту із водою або миючими засобами.

Це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі.

* За виключенням основної щітки, нижньої панелі, бокових щіток, відсіку для пилу та фільтра

Не торкайтесь повідних коліс та не вставляйте руки або ногами під робота-прибиральника, що працює.

Це може призвести до травми.

Зокрема, будьте особливо уважні, коли поблизу робота-прибиральника знаходяться діти.

Не блокуйте датчики робота-прибиральника та не вставляйте у них сторонні речовини.

Це може призвести до експлуатаційного збою, травми через падіння робота-прибиральника в результаті неналежної роботи, або несправності.

Не ліпіть на датчики або колеса клейку стрічку. Не змінюйте бампер або форму коліс, та не натискайте на бампер з надмірною силою.

Це може призвести до експлуатаційного збою, травми через падіння робота-прибиральника в результаті неналежної роботи, або несправності.

Періодично чистіть кожний датчик.

Недотримання цієї інструкції може призвести до експлуатаційного збою, травми через падіння робота-прибиральника в результаті неналежної роботи, або несправності.

Не використовуйте межу стрічку (продається окремо), що забруднилась, відклеюється або порвалась.

Це може призвести до травми через падіння робота-прибиральника в результаті експлуатаційного збою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не використовуйте робота-прибиральника у таких місцях.

Це може призвести до неналежної роботи іншого обладнання.

- У лікарні або поблизу медичного обладнання
- У літаку
- Поблизу електронного обладнання, що потребує точного керування або використовує слабкі сигнали

Обов'язково тримайте робота-прибиральника та пульт ДК на відстані не менше 15 см від імплантованих кардіостимуляторів та дефібриляторів.

Недотримання цієї інструкції може призвести до несправності медичних виробів.

Не вставляйте сторонні речовини у щілини та отвори.

Це може призвести до ураження електричним струмом або травми.

Будьте обережні, щоб під час чищення робота-прибиральника не затиснути пальці.

Це може призвести до травми.

Перш ніж використовувати робота-прибиральника, обов'язково повністю прочитайте ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

Недотримання цієї інструкції може призвести до травми або несправності.

УВАГА

Негайно припиніть користуватися батарейним картриджем, якщо помітите неприємний запах, витікання електроліту, незвичне нагрівання, деформацію або знебарвлення.

Недотримання цієї інструкції може призвести до несправності.

Не використовуйте робота-прибиральника на вулиці або у місцях, де він може потрапити на вулицю.

Це може призвести до несправності.

Не використовуйте робота-прибиральника у таких місцях.

Це може призвести до несправності.

- Місця, де у повітрі наявні частки кулінарної олії або компоненти інших олій
- Місця, де використовуються аерозолі та інші хімічні речовини, як-от перукарні, салони краси та хімічистки
- Місця з великою кількістю пилу

Не використовуйте робота-прибиральника у таких місцях.

Це може призвести до пошкодження підлогового покриття або подряпин на поверхні підлоги.

- Місця із підлоговим покриттям, яке легко пошкодити (овчина, повсть тощо)
- Необроблена дерев'яна або мармурова підлога
- Підлога зі свіжим восковим покриттям

Не використовуйте робота-прибиральника на підлогових покриттях із довгим ворсом (7 мм або більше).

Це може призвести до пошкодження підлогового покриття або спричинити несправність робота-прибиральника.

Не використовуйте робота-прибиральника на твердій, нерівній підлозі, як-от бетонна підлога тощо.

Це може призвести до посиленого зношення щіток та коліс.

Не використовуйте робота-прибиральника у разі зношення щіток або коліс.

Це може призвести до дряпання поверхні підлоги. Припиніть використання та зверніться за місцем придбання робота-прибиральника.

Приберіть бруд з основної щітки, бокових щіток та коліс.

Недотримання цієї інструкції може призвести до дряпання поверхні підлоги.

Не використовуйте для прибирання таких предметів та речовин.

Це може призвести до дряпання або засмічення внутрішніх частин робота-прибиральника, або до несправності.

- Рідини або мокре сміття
- Хімічні речовини або олій
- Екскременти домашніх тварин
- Великі скупчення піску або порошку
- Гострі предмети (скло, леза, шпильки тощо)
- Великогабаритне паперове або вінілове сміття
- Мотузка або шнур

Чистіть фільтр після прибирання дрібного порошку (гіпс, цемент, крейда тощо).

Недотримання цієї інструкції може призвести до несправності.

Не використовуйте робота-прибиральника у разі засмічення фільтра або забруднення датчиків.

Це може призвести до несправності.

Не змащуйте обертову щітку або інші рухомі частини.

Це може призвести до тріскання пластику.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

Використання батареї та догляд за нею

1. Для перезаряджання використовуйте лише зарядний пристрій, зазначений виробником. Зарядний пристрій, призначений для батареї одного типу, може спричинити пожежу у разі використання із акумуляторною батареєю іншого типу.
2. Використовуйте електроінструменти лише зі спеціально призначеними для них акумуляторними батареями. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
3. Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів та інших маленьких металевих предметів, що можуть поєднати контакти батареї.
4. В екстремальних умовах з батареї може вилитися рідина — уникайте контакту із нею. У разі випадкового контакту промийте водою.

Важливі правила техніки безпеки при використанні батарейного картриджу

1. Перш ніж користуватися батарейним картриджем, прочитайте усі інструкції та застереження на (1) зарядному пристрої, (2) батареї та (3) виробі, у якому застосовується батарея.
2. Не розбирайте батарейний картридж.
3. Якщо час роботи став значно коротшим, ніж звичайно, негайно припиніть користуватися виробом. Інакше можливе перегрівання, отримання опіків та навіть вибух.
4. Якщо електроліт потрапив в очі, промийте їх чистою водою та негайно зверніться за медичною допомогою. Інакше можлива втрата зору.
5. Не замикайте клеми батарейного картриджа.
 - (1) Не торкайтесь клем електропровідними матеріалами.
 - (2) Не зберігайте батарейний картридж разом з іншими металевими предметами, як-от цвяхами, монетами тощо.
 - (3) Не допускайте потрапляння на батарейний картридж води або дощу.Замикання клем акумулятора може призводити до витоку струму значної сили, перегрівання, ризику отримання опіків та навіть поломки виробу.
6. Не зберігайте робота-прибиральника та батарейний картридж у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C.
7. Не спалюйте батарейний картридж, навіть якщо його сильно пошкоджено чи повністю зношено. Батарейний картридж може вибухнути у вогні.
8. Слідкуйте, щоб батарейний картридж не падав та не бився.

9. Не використовуйте пошкоджений батарейний картридж.
10. Дотримуйтесь місцевих правил з утилізації батарейних картриджів.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Використовуйте лише оригінальні батареї Makita. Використання батареї не від Makita або змінених батарей може призвести до вибуху таких батарей, що призведе до пожежі, травми та пошкодження майна. Це також призведе до втрати гарантії Makita на інструмент та зарядний пристрій Makita.

Рекомендації щодо забезпечення максимального терміну служби батареї

1. Заряджайте батарейний картридж до того, як він повністю розрядиться. Завжди зупиняйте роботу і заряджайте батарейний картридж, коли помічаєте зменшення потужності приладу.
2. Ніколи не перезаряджайте повністю заряджений батарейний картридж. Надмірне заряджання скорочує термін служби батареї.
3. Заряджайте батарейний картридж за кімнатної температури в діапазоні 10°C - 40°C. Перш ніж заряджати акумулятор, почекайте, доки його картридж повністю не охолоне.
4. Рекомендуються зарядити батарейний картридж, перш ніж зберігати його тривалий час (більше шести місяців).

Система захисту приладу/ батарейного картриджу

Робот-прибиральник обладнаний системою захисту приладу/батарейного картриджу, яка автоматично вимикає живлення мотору, щоб подовжити термін служби робота-прибиральника та батарейних картриджів. Робот-прибиральник автоматично зупиняється за таким умов.

Перенавантаження

Якщо робота-прибиральника перенавантажено і споживається надмірно сильний струм, робот-прибиральник зупиняється без попередження. Щоб знову запустити робота-прибиральника, вимкніть живлення, усуньте причину перенавантаження та увімкніть живлення.

Перегрівання

Якщо робот-прибиральник перегрівається, індикатор  блимає 5 або 7 разів, а тоді робот-прибиральник автоматично зупиняється. У такому випадку дозволить роботу-прибиральнику охолонути, а тоді вже вимкайте живлення.

Надмірне розрядження

Коли залишковий заряд батареї стає низьким, робот-прибиральник автоматично зупиняється і не реагує на жодні операції. У такому випадку зніміть та зарядіть батарейні картриджі.

КНОПКИ ТА ІНДИКАТОРИ

Докладніше про деталі можна дізнатись за номером малюнку, що відповідає кожній деталі у цьому документі (напр., щоб дізнатись про кнопку ЖИВЛЕННЯ , знайдіть "Мал. F-8").

Робот-прибиральник (Мал. F)

1. Контрольний індикатор
2. Індикатор несправності 
3. Індикатор обслуговування фільтра 
4. Індикатор обслуговування щіток 
5. Індикатори батареї  (для правого та лівого батарейних картриджів)
6. Кнопка та індикатори таймера 
7. Кнопка та індикатори режиму пересування 
П↑ : Режим траєкторії
⌂ : Режим випадкового пересування
8. Кнопка ЖИВЛЕННЯ  (пуск/стоп)
9. Кнопка та індикатор сигналу 
10. Кнопка та індикатор усмоктування 
11. Кнопка та індикатор датчика межі 

Пульт ДК (мал. G)

1. Кнопка ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ 
2. Кнопка пуск/стоп 
3. Кнопка визначення місцезнаходження 
4. Кнопки режиму пересування П↑ / ⌂
5. Кнопка таймера 
6. Кнопка сигналу 
7. Кнопка усмоктування 

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Збирання та встановлення батареї

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Завжди вимикайте робота-прибиральника, перш ніж здійснювати будь-які роботи на роботі-прибиральнику.

Приладдя, що додається

Переконайтесь, що в комплект приладу входять наведені нижче предмети.

- Батарейки AAA (LR03) (x2)
- Бокові щітки (x4, включно з двома запасними щітками)
- Гвинти для встановлення бокових щіток (x4)
- Межова стрічка (15 м x1)
- Інструкція з експлуатації (x1)
- Короткий посібник користувача (x1)
- Примітки щодо використання (x1)

Встановлення бокових щіток (мал. A)

Встановіть бокові щітки з обох боків в нижній передній частині робота-прибиральника.

УВАГА: Перш ніж починати, обов'язково постеліть на підлозі ковдру або інший амортизаційний матеріал, щоб уникнути пошкодження підлоги та робота-прибиральника (мал. B).

1. Встановіть бокову щітку на головку обертового валу робота-прибиральника таким чином, щоб жолобок на щітці підійшов до головки валу.
2. Закріпіть бокову щітку за допомогою гвинта, що додається.

УВАГА: Переконайтесь, що робот-прибиральник працює зі встановленими боковими щітками.

Встановлення батарейних картриджів

Співставте жолобок (мал. C-2) на батарейному картриджі із язичком (мал. C-3) на док-роз'ємі для батареї, та вставте. Вставте повністю до фіксації, поки не почуєте тихе клацання.

Якщо на верхній частині кнопки розблокування видно червоний індикатор (мал. C-1), значить батарейний картридж зафіксовано не повністю.

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Будьте обережні, коли вставляєте батарейні картриджі, щоб не затиснути пальці між док-роз'ємом та батарейним картриджем.

Для того щоб робот-прибиральник працював, достатньо одного батарейного картриджа в будь-якому док-роз'ємі.

Щоб зняти батарейний картридж, натисніть кнопку розблокування (мал. D-1) на картриджі і зсуньте картридж з док-роз'єму.

Встановлення батарей у пульт ДК (мал. E)

Зсуньте кришку відсіку для батарей і вставте дві батареї AAA (LR03), дотримуючись правильної полярності (+/-).

УВАГА: Не використовуйте разом нові та старі батареї, а також батареї різного типу.

УВАГА: Якщо пульт ДК не буде використовуватися протягом тривалого часу, витягніть батареї.

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо на шкіру або в очі потрапить електроліт, що витік з батарей, негайно промийте водою.

З'єднання робота-прибиральника із пультом ДК

Робот-прибиральник постачається з'єднаним із пультом ДК. Проте якщо пульт ДК замінено, процедуру з'єднання треба повторити.

1. Одночасно натисніть і утримуйте на роботі-прибиральнику кнопки таймера  (мал. F-6) і режиму пересування  (мал. F-7), поки не пролунають два звукові сигнали.
2. Одночасно натисніть і утримуйте на пульті ДК кнопки таймера  (мал. G-5) і визначення місцезнаходження  (мал. G-3), поки не пролунає один звуковий сигнал.

Якщо станеться помилка з'єднання і пролунає 5 звукових сигналів, повторіть процедуру з'єднання знову.

Організація приміщень

Забезпечення простого пересування

- Закрийте усі двері приміщення. Якщо поріг достатньо невисокий, щоб робот-прибиральник міг легко перетнути його, двері можна залишити відкритими, щоб робот-прибиральник також прибрав сусідню кімнату.
- Поставте перешкоди перед меблями тощо, що легко пошкоджуються.
- Поставте перешкоди, щоб робот-прибиральник не міг потрапити до місць, де він може застрягнути, як-от під низькими полицями.
- Перенесіть до іншої кімнати високі, тонкі та нестійкі предмети, а також інші предмети, які легко падають.
- Заблокуйте колеса візків або інших предметів, або перенесіть їх до іншої кімнати.
- Покладіть кабелі живлення уздовж стін.
- Перенесіть до іншої кімнати подушки, книги або інші предмети, що можуть завадити пересуванню робота-прибиральника.
- Підніміть частини гардин або інших предметів, що звисають до полу.
- Перенесіть до іншої кімнати усі підлогові покриття, з яких легко витягуються нитки, або які мають перепади висоти, а також тонкі підлогові покриття, що легко ковзають.
- Якщо по краях підлогового покриття є китиці, сховайте їх під підлогове покриття.
- Приберіть будь-які малі або дорогі предмети, які можуть бути легко втягнуті приладом.
- Приберіть будь-які шнури, реміні, нитки, тонкі листи паперу або поліетиленові пакети, що лежать на підлозі.
- Приберіть будь-які висувні підлогові розетки.
- Закрийте будь-які решітки, що проходять через підлогу, дошками тощо, оскільки робот-прибиральник може сприйняти їх як границі і не перетинати їх.

Запобігання падіння робота-прибиральника

- Якщо у місці прибирання є сходи або інші ділянки, де робот-прибиральник може впасти, для запобігання потраплення робота-прибиральника до такої ділянки поставте перед нею предмети висотою не менше 15 см і достатньо важкі, щоб витримати удар робота-прибиральника.
- Закрийте гардинами сонячне та інфрачервоне проміння. (Робот-прибиральник може впасти на нижній рівень, коли рухатиметься заднім ходом, щоб уникнути сонячного або інфрачервоного проміння.)
- Закрийте розсувні двері. (Робот-прибиральник може не помітити різниці у рівні між прямоною скляної двері та підлогою, і вийти через двері.)
- Перенесіть до іншої кімнати усі підлогові покриття, розташовані поблизу перепадів висоти. (Робот-прибиральник може не помітити перепаду і впасти.)

ПРИМІТКА

- Не використовуйте робота-прибиральника поблизу легкозаймистих речовин або для їх прибирання. (Це може призвести до вибуху або пожежі.)
- Не використовуйте робота-прибиральника у мокрих місцях, місцях, що можуть намокнути, або місцях з високою температурою та вологістю. Також не намагайтесь прибирати воду. (Це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання, пожежі, деформації або несправності.)
- Не використовуйте робота-прибиральника у місцях, де відстань від стіни до перепаду висоти становить приблизно 1 метр або менше. (Зрідка робот-прибиральник може впасти під час заднього ходу.)
- Не використовуйте робота-прибиральника у місцях, де бар'єри, які робот-прибиральник не може подолати, знаходяться поблизу стін або перешкод. Робот-прибиральник може застрягнути на такому бар'єрі, коли рухатиметься назад, щоб уникнути стіни або перешкоди.
- Вимкніть усі домашні системи безпеки тощо (робот-прибиральник може бути помилково визначений як порушник).
- Робот-прибиральник може не помічати перепадів висоти у 5,5 см або менше.
- Під час роботи на екрані телевізора можуть з'являтися перешкоди. (Це не означає несправність телевізора.)
- Не залишайте робота-прибиральника на тривалий час зі встановленим батарейним картриджем. (Можливе витікання з батареї електроліту.)
- Не перевертайте робота-прибиральника догори ногами, якщо встановлено батарейний картридж. (Це може призвести до натискання кнопки і випадкового увімкнення.)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Робот-прибиральник пересувається по підлозі відповідно до встановленого режиму пересування, уникаючи перешкод за допомогою ультразвукових датчиків (мал. P-1) і всмоктуючи пил, бруд та інше сміття за допомогою бокових щіток, основної щітки та усмоктувального вентилятора. Проте у деяких ситуаціях датчики можуть не помітити перешкоду. Якщо робот-прибиральник б'ється о перешкоду, бампер (мал. P-2) робота-прибиральника поглинає силу удару і змінює напрямок руху.

ПРИМІТКА: Іноді робот-прибиральник може не перетинати бар'єри висотою до 1,5 см, хоча він спроектований таким чином, щоб перетинати такі бар'єри.

ПРИМІТКА: Робот-прибиральник може уникати ділянок чорного кольору, ділянок із чорним візерунком деревини, або ділянок зі скла.

ПРИМІТКА: За деяких умов після завершення циклу прибирання може залишитися трохи пилу та бруду.

ПРИМІТКА: Бездротовий зв'язок може перериватися або блокуватися за таких умов:

- Всередині будівель із залізобетону або металевих будівельних матеріалів
- Якщо робот-прибиральник закритий перешкодою
- Поблизу обладнання для радіозв'язку, що використовує таку ж радіочастоту
- Поблизу пристроїв, що генерують електромагнітні поля (мікрохвильові печі тощо) чи статичну електрику, або створюють радіоперешкоди

Основні операції

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Завжди перевіряйте, що робота-прибиральника вимкнено, перш ніж змінювати або перевіряти будь-які функції робота-прибиральника.

УВАГА: Якщо конденсувалася роса, вимкніть робота-прибиральника і зачекайте, поки він не висохне, а тоді вже знову вмикайте.

УВАГА: Після вимикання робота-прибиральника скидаються не всі налаштування. Обов'язково перевірте правильність налаштувань за допомогою індикаторів (мал. F-6, 7, 9, 11) на роботі-прибиральнику, щоб запобігти неправильній роботі.

1. Натисніть на роботі-прибиральнику кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8).
Робот-прибиральник переходить у режим очікування і загоряється індикатор батареї  (мал. F-5). (Докладніше дивіться у розділі "Індикатор батареї на роботі-прибиральнику" нижче.)
2. Натискайте на роботі-прибиральнику кнопку режиму пересування  (мал. F-7), щоб вибрати режим, або скористайтесь кнопкою режиму пересування  або  (мал. G-4) на пульті ДК.
Загориться індикатор вибраного режиму. (Докладніше дивіться у розділі "Режим пересування" нижче.)
3. Натисніть кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8) на роботі-прибиральнику або кнопку пуск/стоп  (мал. G-2) на пульті ДК, щоб розпочати прибирання.
Під час прибирання блимає контрольний індикатор (мал. F-1) і лунає звуковий сигнал.

Для призупинення прибирання знову виконайте крок 3.

Для відновлення прибирання знову виконайте крок 3.

Щоб вимкнути робота-прибиральника, натисніть й утримуйте кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8) на роботі-прибиральнику, поки не вимкнуться усі індикатори, або натисніть кнопку ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ  (мал. G-1) на пульті ДК.

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не дивіться на контрольний індикатор зблизка та слідкуйте, щоб він не світив безпосередньо в очі. Це може заподіяти шкоди очам.

Індикатор батареї на роботі-прибиральнику

Індикатор батареї загоряється з того боку, де встановлено батарейний картридж, і показує залишковий заряд батарейного картриджа.

УВАГА: Таблиця внизу дозволяє приблизно встановити залишковий заряд батареї. Залишковий заряд може бути іншим залежно від умов використання та температури у приміщенні.

	50% або більше
	Між 20% та 50%
	20% або менше
	Порожній/Батарейний картридж не встановлено
	Помилка батареї

Індикатор батареї на батарейному картриджі

Залишковий заряд можна також перевірити за допомогою індикатора батареї (мал. I-1) на батарейних картриджах, номери моделей яких закінчуються на букву "B".

Зніміть батарейний картридж і натисніть кнопку  (мал. I-2).

УВАГА: Таблиця внизу дозволяє приблизно встановити залишковий заряд батареї. Залишковий заряд може бути іншим залежно від умов використання та температури у приміщенні.

	75% або більше
	Між 50% та 75% (включно із 50%)
	Між 25% та 50%
	25% або менше
	Повністю розряджений
	Помилка батареї

Режим траєкторії 	Застосування: Велике приміщення із невеликою кількістю перешкод, як-от добре організований склад або довга галерея. Опис (мал. Н-1): Робот-прибиральник повторює цикл із вертикальних (а) та горизонтальних (b) пересувань.*
Режим випадкового пересування 	Застосування: Приміщення із великою кількістю перешкод, як-от офісне приміщення. Опис (мал. Н-2): Робот-прибиральник повторює цикл із відштовхувань (с) та пересувань уздовж стіни (d).

* Залежно від реальних умов маршрут робота-прибиральника може відрізнятись від показаного на цій схемі.

ПРИМІТКА: Робот-прибиральник не зміг почистити вузьку ділянку, куди він не зміг потрапити, та куди не змогли дістатися його бокові щітки.

ПРИМІТКА: За деяких умов після завершення циклу прибирання на підлозі може залишатися трохи пилу.

Режим сну

Якщо залишити робота-прибиральника приблизно на 5 хвилин у режимі очікування, він автоматично перейде у режим сну для збереження заряду батареї, при цьому контрольний індикатор (мал. F-1) буде повільно блимати. Робот-прибиральник також переходить у режим сну, якщо увімкнено таймер автоматично увімкнення. Для повернення у режим очікування виконайте крок 3 із розділу "Основні операції".

УВАГА: У цьому режимі зміна налаштувань та виконання прибирання недоступні.

Перенесення робота-прибиральника

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перш ніж переносити робота-прибиральника, обов'язково вимикайте його.

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Будьте обережні, щоб не затиснути руку між ручкою та корпусом робота-прибиральника.

Візьміться за ручку (мал. J-1).

УВАГА: Якщо іншою рукою ви тримаєте робота-прибиральника за задню нижню частину, будьте обережні, щоб не надто піднімати цю сторону, оскільки тоді з отвору основної щітки може висипатися пил та бруд.

УВАГА: Не тягніть робота-прибиральника.

Спорожнення контейнера

Спорожняйте контейнер після кожного використання, щоб робот-прибиральник завжди працював з максимальною ефективністю.

- Для вимикання робота-прибиральника натисніть й утримуйте кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8) на роботі-прибиральнику, поки не вимкнуться усі індикатори, або натисніть кнопку ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ  (мал. G-1) на пульті ДК.
- Натисніть і відпустіть верхню кришку (мал. K-1), щоб розблокувати її, а тоді повністю відкрийте кришку.
- Дістаньте відсік для пилу (мал. K-2).
- Розблокуйте обидва фіксатори (мал. K-3) та відкрийте кришку відсіку для пилу.
- Дістаньте та спорожніть верхній контейнер (мал. K-4).
- Приберіть пил з фільтра (мал. K-5) та спорожніть нижній контейнер (мал. K-6).
- Вставте назад відсік для пилу у робота-прибиральника, виконавши усі дії у зворотному порядку.

Додаткові операції

Наступні функції можна налаштувати лише тоді, коли робот-прибиральник перебуває у режимі очікування (див. крок 1 у розділі "Основні операції").

Збереження енергії

Робот-прибиральник може втягувати більшість видимого пилу без використання усмоктувального вентилятора. Якщо не треба прибирати дрібний пил, вимикання усмоктувального вентилятора дозволяє зберегти заряд батареї та подовжити роботу робота-прибиральника.

У режимі очікування натисніть кнопку усмоктування  на роботі-прибиральнику (мал. F-10) або на пульті ДК (мал. G-7), щоб вимкнути індикатор усмоктування (мал. F-10).

Щоб увімкнути усмоктувальний вентилятор, натисніть кнопку усмоктування  на роботі-прибиральнику (мал. F-10) або на пульті ДК (мал. G-7). Індикатор загориться знову.

УВАГА: Це налаштування недоступне у режимі сну із активованим таймером автоматичного увімкнення.

УВАГА: Якщо усмоктувальний вентилятор вимкнено, індикатор обслуговування фільтра  (мал. F-3) не буде світитися, навіть якщо фільтр повністю засмічений.

Регулювання гучності звукового сигналу

Можна вибрати три рівні гучності звукового сигналу, включено із режимом без звуку.

У режимі очікування натискайте кнопку звукового сигналу  на роботі-прибиральнику (мал. F-9) або на пульті ДК (мал. G-6). При кожному натисканні кнопки звуковий сигнал лунає у такій послідовності: з високою гучністю (індикатор загоряється), з низькою гучністю (індикатор загоряється), а тоді звуку немає (індикатор гасне).

УВАГА: Це налаштування недоступне у режимі сну із активованим таймером автоматичного увімкнення.

Пошук робота-прибиральника

Ця функція корисна для пошуку робота-прибиральника, якого може бути важко помітити у великому приміщенні зі столами, шафами та іншими речами.

Натисніть кнопку визначення місцезнаходження  на пульті ДК (мал. G-3), коли робот-прибиральник перебуває у режимі очікування або сну. Після цього приблизно 10 секунд лунає звуковий сигнал та блимає контрольний індикатор. Щоб вимкнути звуковий сигнал та блимання, знову натисніть кнопку визначення місцезнаходження .

ПРИМІТКА: Іноді робот-прибиральник може не реагувати, оскільки він знаходиться поза межами дії пульта ДК. Для вирішення цієї проблеми натисніть кнопку визначення місцезнаходження  та пересувайтесь приміщенням.

Використання таймера автоматичного увімкнення

Ця функція дозволяє роботу-прибиральнику розпочати автоматичне прибирання після завершення визначеного часу. Оскільки після завершення автоматичного прибирання налаштування скидається, для повторної активації таймера автоматичного увімкнення виконайте наведену нижче процедуру.

1. У режимі очікування натискайте кнопку таймера  на роботі-прибиральнику (мал. F-6) або на пульті ДК (мал. G-5). При кожному натисканні кнопки налаштування змінюється у такому порядку:

Стан індикатора	Прибирання починається
	через 1 годину.
	через 3 години.
	через 5 годин.
	Таймер автоматичного увімкнення скасовано.

2. Натисніть на роботі-прибиральнику кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8) для активації таймера автоматичного увімкнення. Робот-прибиральник переходить у режим сну.

Для скасування таймера у режимі очікування натисніть й утримуйте кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8) на роботі-прибиральнику, поки не вимкнуться усі індикатори, або натисніть кнопку ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ  (мал. G-1) на пульті ДК.

УВАГА: Якщо обидва індикатори лівої та правої батареї мають стан  або , таймер автоматичного увімкнення може не спрацювати та прибирання може не розпочатися автоматично.

УВАГА: У цьому режимі зміна налаштувань або виконання прибирання недоступні.

УВАГА: Якщо батареї повністю розряджені, налаштування таймера автоматичного увімкнення скидаються.

Обмеження пересувань робота-прибиральника окремою ділянкою

Використання межової стрічки (мал. L-1) та функції виявлення межі за допомогою інфрачервоних датчиків дозволяє роботу-прибиральнику уникати таких місць (мал. L-2):

- Місце, поділене на окремі ділянки, оскільки усе приміщення настільки велике, що робот-прибиральник не може за один раз прибрати усю підлогу
- Місце, у якому знаходяться крихітні предмети, що можуть бути пошкоджені роботом-прибиральником
- Місце із великою кількістю предметів, речей і бар'єрів або складної форми, в результаті чого робот-прибиральник застрягає
- Місце, що знаходиться поблизу сходів
- Місце із низьким бар'єром, через який робот-прибиральник може перебриситися та впасти на нижній поверх, або на якому робот-прибиральник може застрягнути

Підготовка

1. Виберіть горизонтальну рівну ділянку підлоги, на якій плануєте наклеїти межову стрічку, та почистіть цю ділянку.
2. Наклейте межову стрічку таким чином, щоб сторона із короткими смужками межувала із областю, що прибирається, і щоб між стрічкою та підлогою не залишилось пузирів повітря.

УВАГА: Обов'язково використовуйте лише оригінальну межову стрічку. Використання стрічки іншого виробника може призвести до несправності функції виявлення межі.

УВАГА: Не клейте межову стрічку на нерівні поверхні, які можуть спричинити помилки у виявленні, або на поверхні, де стрічка може забруднитися чи пошкодитися.

УВАГА: Майте на увазі, що після використання межової стрічки на підлозі може залишитися клей або підлога може пошкодитися.

УВАГА: Тримайте межову стрічку чистою і перевіряйте, чи вона ніде не порвалась. У разі пошкодження стрічки, замініть її.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не клейте межову стрічку в місцях, де стається аварія через те, що робот-прибиральник заходить до цього місця, або падає з нього. Якщо таке трапляється, замість межової стрічки покладіть предмети висотою не менше 15 см і достатньо важкі, щоб витримати удар робота-прибиральника.

Функціонування

У режимі очікування на роботі-прибиральнику натисніть кнопку датчика межі  (мал. F-11), щоб активувати датчик межі (мал. O-2). Загориться індикатор (мал. F-11).

Щоб вимкнути датчик межі, знову натисніть кнопку датчика межі .

УВАГА: Це налаштування недоступне у режимі сну із активованим таймером автоматичного увімкнення.

ДОГЛЯД

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перш ніж розпочинати огляд або технічне обслуговування, обов'язково перевіряйте, що обидва батарейні картриджі вийнято.

УВАГА: Обов'язково виймайте відсік для пилу, перш ніж перевертати робота-прибиральника, щоб з отвору основної щітки не висипався пил та бруд.

УВАГА: Обов'язково постеліть на підлозі ковдру або інший амортизаційний матеріал, щоб уникнути пошкодження підлоги та робота-прибиральника (мал. B).

УВАГА: Ніколи не використовуйте гарячу воду (температура вище 40°C), бензин, бензин-розчинник, розчинник, спирт та подібні речовини. Це може призвести до знебарвлення, деформації або розтріскування.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ виробу ремонт, будь-які інші роботи із технічного обслуговування та регулювання мають виконуватися в офіційних сервісних центрах або в заводських майстернях Makita; також треба завжди користуватися запасними деталями Makita.

Чищення бокових щіток (мал. A, M-1)

- Якщо у щетині бокових щіток заплутуються нитки та волосся, це може призвести до зупинення обертання щіток. Приберіть їх за допомогою щипців або подібних інструментів.
- Якщо щетина деформувалась або відсутня, замініть щітку на запасну (докладніше див. у розділі "Встановлення бокових щіток").

Чищення коліс

- Приберіть нитки і волосся з повідних коліс (мал. M-2) за допомогою таких інструментів як щипці або ножиці. Обертання колеса полегшить чищення.
- Приберіть нитки і волосся з поворотних коліс (мал. M-3) за допомогою щипців, ножиць або подібних інструментів.

УВАГА: Будьте обережні, щоб не затиснути пальці між колесами та корпусом робота-прибиральника.

Чищення основної щітки

Для полегшення цієї операції можна зняти бокові щітки (докладніше див. у розділі "Встановлення бокових щіток").

1. Викрутіть чотири гвинти (мал. N-1), а тоді зніміть нижню панель (мал. N-2) та основну щітку (мал. N-3).
2. Протріть нижню панель (мал. N-2) ганчіркою, злегка змоченою у м'якому миючому засобі, або за необхідності помийте пластину у воді.
3. Приберіть нитки і волосся з основної щітки (мал. N-3) за допомогою ножиць, та помийте основну щітку водою, якщо необхідно.
4. Протріть внутрішні частини усмоктувального каналу (мал. N-4) ганчіркою, злегка змоченою у м'якому миючому засобі.
5. Щоб замінити основну щітку, сумістіть виступи (мал. N-5) на правому кінці основної щітки із поглибленнями втулки правого валу (мал. N-6), а тоді вставте основну щітку, щоб з'єднати.
6. Вставте лівий квадратний кінець основної щітки (мал. N-7) у втулку лівого квадратного валу (мал. N-8).
7. Поверніть на місце нижню пластину, виконавши усі дії у зворотному порядку.

ПРИМІТКА: Якщо встановлені бокові щітки, обертайте їх руками під час встановлення нижньої панелі, щоб не затиснути щетину між панеллю та корпусом робота-прибиральника.

Чищення датчиків

- Чистіть датчики висоти (мал. O-1) та датчики межі (мал. O-2) чистою та сухою ватною паличкою.
- Чистіть ультразвукові датчики (мал. P-1) іншим пирососом у режимі м'якого усмоктування. Усього спереду та з боків бампера (мал. P-2) знаходиться 8 датчиків.

Чищення фільтра та відсіку для пилу

УВАГА: Щоб уникнути пошкодження кришки верхнього відсіку для пилу, не відкривайте та не закривайте її із силою.

1. Розблокуйте обидва фіксатори (мал. Q-1) та підніміть кришку верхнього відсіку для пилу, утримуючи позначку обслуговування фільтра  (мал. Q-2), щоб відкрити відсік фільтра.
2. Дістаньте фільтр (мал. Q-3) і постукайте ним по розстеленому на рівній поверхні пакету для сміття або непотрібному аркушу паперу, щоб струсити пил та бруд.

УВАГА: Не тріть і не викручуйте фільтр, та не використовуйте для чищення гострі предмети.

3. Помийте фільтр, якщо потужність усмоктування робота-прибиральника стає низькою.

УВАГА: Якщо фільтр має поганий запах, покладіть фільтр у розведений розчин побутового засобу для відбілювання (10 мілілітрів засобу для відбілювання на 1 літр води) приблизно на 3 години, а тоді помийте фільтр під проточною водою.

4. Помийте відсік для пилу.
5. Висушіть фільтр (якщо помили його) та відсік для пилу протягом 1 дня у добре провітрюваному місці, щоб уникнути появи неприємного запаху або несправності.

УВАГА: Не сушіть вологий фільтр за допомогою фену або іншого джерела тепла.

6. Поверніть фільтр у відсік для пилу, виконавши усі дії у зворотному порядку.

УВАГА: Під час заміни фільтра у відсіку переконайтесь, що вушка (мал. Q-4) фільтра входять у паз на краю тримача фільтра (мал. Q-5).

Чищення корпусу

1. Протріть робота-прибиральника ззовні ганчіркою, злегка змоченою у м'якому миючому засобі.
2. Натисніть і відпустіть верхню кришку (мал. K-1), щоб розблокувати її, а тоді повністю відкрити кришку.
3. Дістаньте відсік для пилу (мал. K-2).
4. Протріть робота-прибиральника всередині (мал. R-1), включно із вентиляційною решіткою (мал. R-2) ганчіркою, злегка змоченою у м'якому миючому засобі.

ПОНОВЛЕННЯ РОБОТИ РОБОТА-ПРИБИРАЛЬНИКА

Якщо через різні обставини, наприклад, коли повідне колесо не торкається підлоги, або закінчився заряд батареї, робот-прибиральник не може продовжувати роботу, він зупиниться та повідомить про порушення за допомогою таких індикаторів і звукових сигналів.

-  Індикатор несправності (мал. F-2)
-  Індикатор обслуговування фільтра (мал. F-3)
-  Індикатор обслуговування щіток (мал. F-4)
-  Індикатори таймера (мал. F-6)
-  Індикатор звукового сигналу (мал. F-9)
-  Індикатор усмоктування (мал. F-10)
-  Індикатор датчика межі (мал. F-11)

1. Визначте проблему за допомогою таблиці нижче.
2. Усуньте проблему.
3. Натисніть кнопку ЖИВЛЕННЯ  (мал. F-8) на роботі-прибиральнику або кнопку пуск/стоп  (мал. G-2) на пульті ДК, щоб перейти у режим очікування. Індикація помилки зникне і робот-прибиральник буде готовий до прибирання.

УВАГА: Якщо знову сталася помилка, вимкніть та знову увімкніть робота-прибиральника.

УВАГА: Якщо після виправлення проблема повторюється, зверніться до найближчого сервісного центру Makita.

Індикація	Причина/Вирішення
Індикатор  блимає один раз, двічі або 6 разів	• Повідне колесо не торкається підлоги. • Робот-прибиральник застряг на бар'єрі. • На робота-прибиральника потрапляє пряме сонячне проміння. • Робот-прибиральник зупинився на чорній підлозі. ➔ Переставте робота-прибиральника в інше місце. ➔ Якщо знову сталася помилка, почистіть датчики висоти (мал. O-1).
Індикатор  блимає 3 рази	• Сталася помилка датчика бампера. ➔ Натисніть на бампер (мал. P-2) 10 разів.
Індикатор  блимає 4 рази	• У повідних колесах заплуталися нитки та волосся. ➔ Приберіть їх з повідних коліс (мал. M-2). • Робот-прибиральник пройшов через обмежений простір, де на його верхню поверхню здійснювався тиск. ➔ Це не є ознакою несправності.
Індикатор  блимає 5 або 7 разів	• Робот-прибиральник перегрівся. ➔ Вимкніть робота-прибиральника, вийміть батарейний картридж(и) та зачекайте годину. Використовуйте робота-прибиральника лише за кімнатної температури, що не перевищує 40°C.

Індикатори  та  блимають один раз	- Не встановлено відсік для пилу або фільтр. → Встановіть відсік для пилу або фільтр.
Індикатори  та усі індикатори  блимають один раз	- Заряду батареї, що залишився, недостатньо ( або ), щоб розпочати прибирання. → Повністю зарядіть батарейні картриджі.
Індикатори  та  починають світитися	- У відповідних колесах заплуталися нитки та волосся. → Приберіть їх з відповідних коліс (мал. М-2). - Робот-прибиральник пройшов через обмежений простір, де на його верхню поверхню здійснювався тиск. → Це не є ознакою несправності.
Індикатори  та  починають світитися	- Сталася помилка датчика. → Вимкніть, а потім знову увімкніть робота-прибиральника.
Індикатори  та  починають світитися	- Сталася помилка робота-прибиральника. → Вимкніть, а потім знову увімкніть робота-прибиральника.
Індикатор  блимає один раз	- У бокових щітках та основній щітці заплуталися нитки та волосся. → Приберіть їх з щіток (мал. А, N-3).
Індикатор  починає світитися	- Відсік для пилу заповнений пилом та брудом, або засміщений фільтр. → Спорожніть відсік для пилу (мал. К-2) та почистіть фільтр (мал. К-5).

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРИМІТКА: Якщо після виправлення проблема повторюється, зверніться до найближчого сервісного центру Makita.

Ознаки	Причина/Вирішення
Після натискання кнопки  індикатори не починають світитися. Робот-прибиральник не реагує на натискання кнопки на роботі-прибиральнику або пульті ДК.	→ Правильно встановіть батарейні картриджі. → Повністю зарядіть батарейні картриджі. → Натисніть кнопку , щоб увімкнути робота-прибиральника.
Робот-прибиральник не працює.	→ Якщо починає світитися індикатор несправності , обслуговування фільтра  або обслуговування щіток  для вирішення проблеми див. розділ "ПОВНОВЛЕННЯ РОБОТИ РОБОТА-ПРИБИРАЛЬНИКА". → Якщо контрольний індикатор повільно блимає, натисніть та утримуйте кнопку ЖИВЛЕННЯ  на роботі-прибиральнику, поки не вимкнуться усі індикатори, або натисніть кнопку ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ  на пульті ДК, щоб скинути таймер.

Робот-прибиральник починає працювати автоматично.	Активовано таймер автоматичного увімкнення.
Робот-прибиральник зупиняється під час прибирання.	→ Вимкніть робота-прибиральника, а тоді видаліть з відповідних коліс будь-які шнур, нитки тощо. → Якщо робот-прибиральник застряг на бар'єрі або іншій перешкоді, переставте його в інше місце.
Швидкість пересування не постійна.	У разі виявлення перешкоди робот-прибиральник уповільнюється, оскільки обчислення напрямку руху потребує часу. Це не означає несправність робота-прибиральника.
Робот-прибиральник не пересувається по прямій.	→ Вимкніть робота-прибиральника, а тоді видаліть з відповідних коліс будь-які сторонні предмети. → Почистіть ультразвукові датчики.
Робот-прибиральник б'ється об перешкоди частіше, ніж раніше.	→ Почистіть ультразвукові датчики.
Робот-прибиральник упав із сходів або на нижній поверх.	→ Почистіть датчики висоти. → Робот-прибиральник може не помічати перепадів висоти у 5,5 см або менше. Це не означає несправність робота-прибиральника.
Звук роботи гучніший, аніж звичайно.	→ Спорожніть відсік для пилу та почистіть фільтр, бокові щітки та основну щітку.
Потужність усмоктування недостатня для усмоктування пилу і бруд.	→ Спорожніть відсік для пилу та почистіть фільтр. → Натисніть кнопку усмоктування  на роботі-прибиральнику або пульті ДК, щоб увімкнути усмоктувальний вентилятор.
Бокові щітки відпадають.	→ Установіть бокові щітки правильно (мал. А).
Бокові щітки не обертаються або обертаються із складністю.	→ Почистіть бокові щітки та основну щітку. → Установіть основну щітку та панель правильно (мал. N).
Вихідне повітря неприємно пахне.	→ Спорожніть відсік для пилу та почистіть фільтр.
Пульт ДК не працює.	→ Установіть батареї пульта ДК правильно (мал. Е). → Замініть батареї на нові. → Натисніть кнопку ЖИВЛЕННЯ  на роботі-прибиральнику, щоб увімкнути його. → Підійдіть ближче до робота-прибиральника або усуньте перешкоди між роботом-прибиральником та пультом ДК. → Припиніть користуватися роботом-прибиральником поблизу обладнання, що використовує радіочастоти у діапазоні 2,4 ГГц (кухонні мікрохвильові печі, пристрої Bluetooth, пристрої Wi-Fi тощо), або переставте його подалі від такого обладнання. → Вимкніть, а потім знову увімкніть робота-прибиральника.

Таймер автоматичного увімкнення не працює.

- Використовуйте повністю заряджені батарейні картриджі.
- Повторно активуйте таймер автоматичного увімкнення.

ДОДАТКОВІ АКСЕСУАРИ

⚠ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Дане приладдя або насадки рекомендовані для використання із вашим інструментом Makita, описаним у цій інструкції. Використання будь-якого іншого приладдя або насадок може призвести до отримання травми. Використовуйте приладдя або насадки лише за призначенням.

- Межова стрічка
- Бокова щітка
- Основна щітка
- Нижня панель
- Фільтр
- Оригінальна батарея та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі з позицій списку можуть надаватися у комплекті з інструментом як стандартне приладдя. Воно може відрізнятися в залежності від країни.

ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Makita Corporation, а також її дочірні й залежні товариства та дистриб'ютори, можуть використовувати інформацію із застосування для післяпродажного обслуговування, як-от технічне обслуговування та ремонт. Інформація із застосування включає кількість операцій, розподілення навантаження, інформацію про помилки, робочий стан та/або відомість з технічного обслуговування електроприладу.

ROMÂNĂ (Instrucțiuni originale)

AVERTISMENT: Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoanele care nu au experiență sau nu dețin cunoștințele necesare. Copiii vor fi supravegheați pentru a avea siguranța că nu se joacă cu aparatul.

DATE TEHNICE

Cartuș acumulator standard	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Durata de funcționare a bateriilor (cu baterii litiu-ion neincluse)	Aprox. 120 min. cu două baterii BL1830 (18 V, 3 Ah fiecare) Aprox. 200 min. cu două baterii BL1850 (18 V, 5 Ah fiecare)
Capacitate recipient de praf	2,5 l
Dimensiuni (lxLxh) (inclusiv baterii BL1830)	Aprox. 460 x 460 x 180 mm
Greutate (inclusiv două baterii BL1830)	Aprox. 7,8 kg

- Aceste date tehnice pot fi modificate fără avis prealabil, datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare.
- Datele tehnice pot diferi de la o țară la alta.

Simboluri



Citiți manualul de instrucțiuni.



Doar pentru țările din cadrul UE
Nu aruncați aparatele electrice sau acumulatorii în gunoierul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, bateriile și acumulatorii, precum și bateriile și acumulatorii reziduale și implementarea acestora conform legislației naționale, echipamentele electrice și bateriile și acumulatorii care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protecției mediului.

Nu călcați sau așezați obiecte pe aspiratorul robot.



Nu utilizați aspiratorul robot lângă o flăcără deschisă sau lângă materiale inflamabile și/sau periculoase.



Curățați senzorii de înălțime aflați pe partea de jos dacă aceștia sunt murdari sau umezi.

Destinație de utilizare

Acest aspirator robot este destinat curățării podelelor din interior. Telecomanda se conectează la aspiratorul robot prin semnal wireless (fără fir) (2,4 GHz ZigBee).

Declarație de conformitate EU

Numai pentru țările din Europa

Această declarație de conformitate EU este inclusă ca Anexă A la acest manual de instrucțiuni.

Comunicare interactivă wireless prin protocolul ZigBee

Telecomandă, Denumirea modelului (modelelor): SH00000219, poate controla aspiratorul robot.
Date tehnice pentru comunicarea wireless dintre aspiratorul robot și telecomandă.

Frecvență : 2,425 GHz, 2,450 GHz,
2,475 GHz

Putere de ieșire : ≤3 dBm

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați aspiratorul robot în apropierea sau pentru curățarea substanțelor inflamabile.

În caz contrar, se pot produce explozii sau incendii.

- Kerosen, benzină, parfumuri, lumânări
- Benzină, diluant
- Mucuri de țigări
- Toner sau alte substanțe combustibile
- Soluții de curățare a covoarelor sau alte substanțe spumante

Nu utilizați aspiratorul robot în locuri ude sau care se pot uda ori în locuri cu temperatură și umiditate ridicată. De asemenea, nu aspirați apă.

Această operațiune poate cauza electrocutări, scurtcircuit, incendiu, deformarea sau defectarea produsului.

- Bucătării sau alte zone în care se folosește apă
- Băi
- Cabine de duș
- Poduri etc.

Nu atingeți aspiratorul robot cu mâinile ude.

Riscați să vă electrocutați.

Nu utilizați aspiratorul robot în apropierea mașinilor de gătit sau altor echipamente de încălzire.

Această operațiune poate cauza electrocutări, scurtcircuit, incendiu, deformarea sau funcționarea defectuoasă a produsului.

Nu utilizați aspiratorul robot în următoarele tipuri de locuri.

În caz contrar, riscați să vă electrocuțați sau să suferiți vătămări corporale.

- În apropierea copiilor mici sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau fără experiența și cunoștințele necesare
- În apropierea animalelor
- În apropierea grupurilor mari de persoane sau în zonele cu trafic intens

Interziceți utilizarea aspiratorului robot de către copii sau persoane nesupravegheate incapabile să își exprime propria dorință.

În caz contrar, riscați să vă electrocuțați sau să suferiți vătămări corporale.

Întrerupeți imediat utilizarea aparatului în cazul apariției unei situații anormale sau funcționări defectuoase după cum urmează.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la apariția fumului, a unui incendiu sau poate cauza electrocutare.

- Aspiratorul robot nu funcționează, chiar dacă este pornit.
- Aspiratorul robot este deformat sau anormal de fierbinte.
- Aspiratorul robot se oprește din când în când în timpul funcționării.
- Aspiratorul robot scoate sunete anormale în timpul funcționării.
- Se simte miros de ars provenit de la aspiratorul robot.

Oprii aspiratorul robot în locuri în care este interzisă utilizarea sa.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca funcționarea necorespunzătoare a aparatului medical. Respectați instrucțiunile fiecărei unități medicale atunci când se utilizează aparatură care emite unde radio în instituțiile medicale.

Nu utilizați aspiratorul robot în locuri înguste și deschise aflate la înălțime.

Aspiratorul robot poate cădea din aceste zone și poate cauza vătămări corporale sau se poate defecta.

- Trepte
- Pe mese, rafturi, dulapuri, frigidere etc.
- La mezanin, la mansardă, la etaje cu acces direct la casa scării sau la intrare etc.
- În spații înclinate la 10° sau mai mult

Nu expuneți aspiratorul robot la lumina directă a soarelui sau la raze infraroșii.

Funcționarea improprie ca urmare a unei erori a senzorului poate cauza căderea aspiratorului, care poate provoca vătămări corporale sau poate duce la defectarea aspiratorului robot.

- Aparat de încălzire cu halogen
- Telecomenzi sau senzori etc.
- Raze solare care pătrund prin geamurile mate

Mutați toate obiectele care pot cauza accidente în cazul în care aspiratorul robotic se atinge de acestea.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări corporale ca urmare a răsturnării sau căderii obiectelor.

- Lumânări aprinse, vase etc.
- Aparat electronic cu telecomandă amplasat la aproximativ aceeași înălțime cu aspiratorul robot.

Nu acoperiți aspiratorul robot.

Acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.

Nu vă urcați și nu așezați obiecte grele pe aspirator.

Nu loviți aspiratorul.

Astfel de acțiuni pot cauza vătămări corporale sau deteriorarea ori defectarea aspiratorului.

Acordați o atenție deosebită copiilor aflați în apropierea aspiratorului robot.

Nu modificați aspiratorul robot.

În caz contrar, riscați să provocați un incendiu, să vă electrocuțați sau să suferiți vătămări corporale. Pentru reparații, adresați-vă distribuitorului de la care ați achiziționat aspiratorul robot.

Nu blocați și nu introduceți obiecte metalice sau ușor inflamabile în orificiile de aspirație sau de evacuare. De asemenea, nu utilizați aspiratorul robot în apropierea obiectelor care pot bloca orificiul de aspirație.

Această operațiune poate cauza electrocutări, incendiu sau funcționarea defectuoasă a produsului.

Nu încălziți și nu expuneți aspiratorul robot la foc și nu îl lăsați în locuri fierbinți, de exemplu în apropierea unui foc sau a unei mașini de gătit, expus la lumina directă a soarelui sau în interiorul unui vehicul aflat în soare puternic.

În caz contrar, se poate produce un scurtcircuit, un incendiu, electrolitul bateriei se poate scurge sau bateria poate exploda.

Nu spălați și nu expuneți aspiratorul robot* la apă sau detergenți.

Această operațiune poate cauza electrocutări, scurtcircuit sau incendiu.

* În afară de peria principală, placa inferioară, periile laterale, recipientul de praf și filtrul

Nu atingeți roțile și nu introduceți mâinile sau picioarele sub aspiratorul aflat în funcțiune.

Riscați să suferiți vătămări corporale.

Acordați o atenție deosebită copiilor aflați în apropierea aspiratorului robot.

Nu blocați și nu introduceți corpuri străine în senzorii aspiratorului robot.

În caz contrar, aspiratorul se poate defecta sau poate funcționa defectuos și, ca urmare, poate provoca vătămări corporale.

Nu acoperiți senzorii sau roțile cu bandă adezivă. Nu modificați bara de protecție sau forma roților și nu apăsați prea puternic pe bara de protecție.

În caz contrar, aspiratorul se poate defecta sau poate funcționa defectuos și, ca urmare, poate cădea și provoca vătămări corporale.

Curățați în mod regulat fiecare senzor.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defectarea aspiratorului, funcționarea defectuoasă și, ca urmare, poate provoca vătămări corporale.

Nu utilizați bandă de margine (vândută separat) murdară, ruptă sau al cărei adeziv nu se lipește corespunzător.

În caz contrar, aspiratorul se poate defecta sau poate funcționa defectuos și, ca urmare, poate provoca vătămări corporale.



Nu utilizați aspiratorul robot în următoarele locuri.

În caz contrar, funcționarea altor aparate poate fi afectată.

- În spitale sau în apropierea aparaturii medicale
- În avioane
- În apropierea aparatelor electronice care necesită control de precizie sau care utilizează semnale de slabă intensitate.

Nu lăsați aspiratorul robot și telecomanda la o distanță mai mare de 15 cm față de stimulatoare cardiace și defibrilatoare.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivelor medicale.

Nu introduceți corpuri străine în spațiile goale și în orificii.

În caz contrar, riscați să vă electrocuțați sau să suferiți vătămări corporale.

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când curățați aspiratorul robot.

Riscați să suferiți vătămări corporale.

Citiți în întregime acest MANUAL DE INSTRUCȚIUNI înainte de a utiliza aspiratorul robot.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau funcționarea defectuoasă a aspiratorului robot.

OBSERVAȚIE

Întrerupeți imediat utilizarea acumulatorului dacă simțiți un miros neplăcut sau dacă observați scurgerea electrolitului, încălzirea anormală, deformarea sau decolorarea acumulatorului.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza funcționarea defectuoasă a aspiratorului robot.

Nu utilizați aspiratorul robot în aer liber sau în locuri din care poate ieși în spații deschise.

Aspiratorul se poate defecta.

Nu utilizați aspiratorul robot în următoarele locuri.

Aspiratorul se poate defecta.

- Locuri în care există particule de ulei alimentar sau alte componente uleioase în aer
- Locuri în care se utilizează pulverizatoare cu aerosoli sau produse chimice, de exemplu în frizerii, saloane de cosmetică și curățători chimice
- Locuri în care există mult praful

Nu utilizați aspiratorul robot în următoarele locuri.

În caz contrar, covoarele/mochetele se pot deteriora sau parchetul/gresia se poate zgâria.

- Covoare sau mochete ușor degradabile (din blană de oaie, fetru etc.)
- Podele din lemn sau marmură nefinisate

- Podele proaspăt lustruite cu ceară

Nu utilizați aspiratorul robot pe covoare cu fire lungi (de 7 mm sau mai mult).

Covoarele se pot deteriora sau aspiratorul robot se poate defecta.

Nu utilizați aspiratorul robot pe suprafețe dure sau denivelate precum podele din beton etc.

Peria și roțile se pot uza mai rapid.

Nu utilizați aspiratorul robot dacă periile sau roțile sunt uzate.

Suprafața podelelor se poate zgâria.

Întrerupeți utilizarea și adresați-vă distribuitorului de la care ați achiziționat aspiratorul robot.

Îndepărtați murdăria depusă pe peria principală, pe periile laterale și pe roți.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza zgârirea podelelor.

Nu aspirați următoarele produse.

Acestea pot zgâria sau înfunda interiorul aspiratorului robot sau pot cauza funcționarea defectuoasă a acestuia.

- Lichide sau gunoi ud
- Substanțe chimice sau ulei
- Excremente de animale
- Cantități mari de nisip sau produse sub formă de pulbere
- Obiecte ascuțite (sticlă, lame, ace etc.)
- Deșeuri mari de hârtie sau plastic
- Cabluri sau sfoară

Curățați filtrul după ce ați aspirat pulbere fină (mortar, ciment, cretă etc.).

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza funcționarea defectuoasă a aspiratorului robot.

Nu utilizați aspiratorul robot dacă filtrul este înfundat sau dacă senzorii sunt murdari.

Aspiratorul se poate defecta.

Nu ungeți peria rotativă sau alte piese mobile.

Părțile din plastic se pot fisura.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulator

1. **Încărcați acumulatorul numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit pentru un anumit model de acumulatori poate reprezenta un pericol de incendiu dacă este utilizat cu un alt model de acumulatori.
2. **Utilizați numai acumulatori special concepuți pentru astfel de aparate.** Utilizarea altor tipuri de acumulatori poate provoca incendii sau vătămări corporale.
3. **Atunci când nu utilizați acumulatorul, nu îl păstrați laolaltă cu agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot realiza o conexiune între borne.**
4. **Dacă acumulatorul este utilizat în condiții extreme, electrolitul se poate scurge; evitați contactul cu electrolitul. Dacă atingeți din greșală electrolitul, spălați-vă cu apă.**

Instrucțiuni de siguranță importante pentru acumulatori

1. Înainte de a utiliza acumulatorii, citiți toate instrucțiunile și marcasele de avertizare de pe (1) încărcător, (2) acumulator și (3) produsul cu care va fi utilizat acumulatorul.
2. Nu demontați acumulatorul.
3. Dacă durata de funcționare este semnificativ mai scurtă decât de obicei, opriți imediat aparatul. Poate avea loc o supraîncălzire, se pot produce arsuri sau chiar o explozie.
4. Dacă electrolitul vă pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată și consultați de urgență medicul. În caz contrar, vă puteți pierde vederea.
5. Nu scurtcircuitați acumulatorul:
 - (1) Nu atingeți bornele cu un material conducător de electricitate.
 - (2) Nu păstrați acumulatorul în același loc cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți acumulatorul la apă sau ploaie. Un acumulator scurtcircuitat poate provoca un flux intens de curent electric, supraîncălzire, arsuri sau chiar o defecțiune.
6. Nu păstrați aspiratorul robot și acumulatorul în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C.
7. Nu incinerati acumulatorul nici măcar atunci când prezintă deteriorări grave sau este complet uzat. Acumulatorul poate exploda.
8. Aveți grijă să nu scăpați și să nu loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator defect.
10. Respectați legislația locală privind eliminarea acumulatorilor.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ ATENȚIE: Utilizați numai acumulatori Makita originali. Utilizarea altor mărci de acumulatori decât Makita sau a acumulatorilor modificați poate duce la explozia acumulatorilor, care poate cauza incendii, vătămări corporale și pagube. De asemenea, garanția Makita pentru unealta și încărcătorul Makita va fi anulată.

Instrucțiuni de păstrare a duratei maxime de viață a acumulatorului

1. Încărcați acumulatorul înainte de a se fi descărcat complet. Opriți întotdeauna aparatul și încărcați acumulatorul atunci când observați că aparatul nu mai funcționează cu aceeași putere.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea scurtează durata de viață a acumulatorului.

3. Încărcați acumulatorul la o temperatură a camerei de 10 °C – 40 °C. Dacă acumulatorul este fierbinte, lăsați-l să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Se recomandă să încărcați acumulatorul înainte de a depozita aparatul pentru o perioadă îndelungată (mai mult de șase luni).

Sistemul de protecție a aparatului/acumulatorului

Aspiratorul robot este prevăzut cu un sistem de protecție a aparatului/acumulatorului care întrerupe automat alimentarea motorului, pentru a prelungi durata de viață a aspiratorului și acumulatorilor. Aspiratorul robot se oprește automat în următoarele condiții.

Suprasarcină

Dacă aspiratorul robot este suprasolicitat și consumă prea mult curent, se va opri imediat fără niciun semn de avertizare.

Pentru a-l reporni, opriți alimentarea, eliminați cauza suprasarcinii, apoi reluați alimentarea.

Supraîncălzire

Atunci când aspiratorul robot se supraîncălzește, ledul  se aprinde intermitent de 5 sau 7 ori pentru fiecare secvență, după care se oprește automat.

În acest caz, lăsați aspiratorul să se răcească înainte de a-l reporni.

Supradescărcare

Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorilor este scăzut, aspiratorul robot se oprește automat și nu mai răspunde la nicio comandă.

În acest caz, scoateți acumulatorii și încărcați-i.

BUTOANELE ȘI INDICATOARELE

Pentru detalii despre fiecare componentă, căutați în acest document numărul din figură corespunzător componentei respective (de exemplu, căutați „Fig. F-8” dacă doriți detalii despre butonul de pornire/oprire ).

Aspiratorul robot (Fig. F)

1. Ledul de control
2.  Ledul de semnalizare a unei probleme
3.  Ledul de semnalizare a curățării filtrului
4.  Ledul de semnalizare a curățării periei
5.  Indicatoarele nivelului de încărcare a acumulatorilor (pentru acumulatorul din partea dreaptă și pentru cel din partea stângă)
6.  Butonul și ledurile de temporizare
7.  Butonul și ledurile modului Deplasare
 : modul Traseu
 : modul Aleator
8.  Butonul de pornire/oprire
9.  Butonul și ledul de avertizare sonoră
10.  Butonul și ledul de aspirare
11.  Butonul și ledul senzorilor de margine

Telecomanda (Fig. G)

1.  Butonul de oprire a alimentării
2.  Butonul de pornire/oprire

3.  Butonul de semnal luminos pentru reperarea aspiratorului
4.  /  Butoanele modului Deplasare
5.  Butonul de temporizare
6.  Butonul de avertizare sonoră
7.  Butonul de aspirare

ÎNAINTE DE UTILIZARE

Asamblarea și montarea acumulatorilor

⚠ ATENȚIE: Opriti aspiratorul robot și verificați dacă acesta s-a oprit complet înainte de a efectua lucrări asupra sa.

Accesorii incluse

Verificați dacă obiectele din lista de mai jos sunt incluse în cutia produsului.

- Baterii AAA (LR03) (2 bucăți)
- Perii laterale (4 bucăți, inclusiv două perii de rezervă)
- Șuruburi pentru montarea periiilor laterale (4 bucăți)
- Bandă de margine (1 bucată de 15 m)
- Manual de instrucțiuni (1)
- Ghid de pornire rapidă (1)
- Observații privind utilizarea (1)

Montarea periiilor laterale (Fig. A)

Montați periiile laterale pe ambele părți frontale, în partea de jos a aspiratorului robot.

OBSERVAȚIE: Înainte de a începe să efectuați lucrări asupra aspiratorului robot, așezați-l pe un covor sau pe alt material de protecție pentru a evita deteriorarea podelei și a aspiratorului robot (Fig. B).

1. Așezați peria laterală pe capătul axului rotativ al aspiratorului, introducând orificiul periei pe capătul axului.
2. Fixați peria laterală cu șurubul inclus.

OBSERVAȚIE: Verificați funcționarea aspiratorului robot cu periiile laterale montate.

Montarea acumulatorilor

Potrivii marginea adâncită (Fig. C-2) a acumulatorului pe șanțul (Fig. C-3) compartimentului pentru acumulatori și împingeți-l în compartiment. Introduceți-l complet, până când se fixează în poziție cu un scurt clic.

Dacă indicatorul de culoare roșie (Fig. C-1) din partea de sus a butonului de eliberare este vizibil, înseamnă că acumulatorul nu este complet blocat.

⚠ ATENȚIE: Atunci când montați acumulatorii, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între suport și acumulator.

Aspiratorul robot funcționează cu un singur acumulator montat în oricare dintre cele două compartimente.

Pentru a scoate acumulatorul, trageți-l din compartiment în timp ce apăsați butonul de eliberare (Fig. D-1) de pe acumulator.

Montarea bateriilor în telecomandă (Fig. E)

Trageți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți două baterii AAA (LR03), având grijă să respectați polaritatea (+/-).

OBSERVAȚIE: Nu utilizați simultan un acumulator nou cu unul vechi sau acumulatori de tipuri diferite.

OBSERVAȚIE: Scoateți bateriile din telecomandă dacă nu o veți utiliza pentru o perioadă îndelungată.

⚠ ATENȚIE: Dacă electrolitul scurs din baterii intră în contact cu pielea sau cu ochii, spălați-vă imediat cu apă.

Asocierea aspiratorului robot cu telecomanda

Aspiratorul robot este asociat din fabrică cu telecomanda. Cu toate acestea, trebuie să efectuați din nou operațiunea de asociere dacă înlocuiți telecomanda.

1. Țineți apăsat concomitent butonul de temporizare  (Fig. F-6) și butonul  modului Deplasare (Fig. F-7) de pe aspiratorul robot până când avertizorul sonor emite două bipuri.
2. Țineți apăsat concomitent butonul de temporizare  (Fig. G-5) și butonul de semnal luminos pentru reperarea aspiratorului  (Fig. G-3) de pe telecomandă până când avertizorul sonor emite un bip.

Dacă asocierea nu se realizează și avertizorul sonor emite 5 bipuri, repetați operațiunea.

Pregătirea camerelor

Pentru a asigura deplasarea lină a aspiratorului

- Închideți ușile camerei. Dacă diferența de nivel dintre prag și podeaua camerei este suficient de mică și aspiratorul robot poate trece pragul fără probleme, puteți lăsa ușa deschisă, astfel încât aspiratorul să poată continua procesul de curățenie în camera alăturată.
- Așezați obstacole în fața pieselor de mobilier care se pot deteriora ușor.
- Așezați obstacole pentru a împiedica pătrunderea aspiratorului în locuri în care poate rămâne blocat, de exemplu sub rafturi joase.
- Mutați în altă cameră obiectele înalte, subțiri, instabile și care se pot răsturna ușor.
- Blocați roțile cărucioarelor sau ale altor obiecte sau mutați-le în altă cameră.
- Așezați cablurile electrice de-a lungul pereților.
- Mutați în altă cameră pernele, cărțile sau alte obiecte care pot împiedica trecerea aspiratorului robot.
- Ridicați perdelele sau draperiile care ating podeaua.
- Mutați în altă cameră covoarele sau mochetele cu fire care pot ieși ușor, denivelate, subțiri sau care pot aluneca ușor.
- Întoarceți ciucurii sub covor.
- Duceți în altă cameră obiectele mici sau scumpe care pot fi ușor aspirate de aparat.
- Luați cablurile, curelele, firele, bucățile de hârtie sau sacii de plastic de pe podea.
- Strângeți prelungitorile electrice retractabile.

- Acoperiți grilajele podelei cu plăci sau obiecte asemănătoare, pentru că este posibil ca aspiratorul să le detecteze ca margini și să nu treacă peste acestea.

Prevenirea căderii aspiratorului robot

- Dacă în zona de curățare există o scară cu trepte sau alte porțiuni din care aspiratorul poate cădea, delimitați zona respectivă cu obiecte de 15 cm înălțime sau mai înalte, suficient de grele încât să nu fie dărramate de aspirator.
- Împiedicați pătrunderea razelor solare și infraroșii cu ajutorul draperiilor. (Aspiratorul robot poate cădea în momentul în care se deplasează înapoi pentru a evita razele solare sau infraroșii.)
- Închideți ușile cu cadru din aluminiu. (Este posibil ca aspiratorul să nu poată detecta diferența de nivel dintre șina ușii din aluminiu și podea și să cadă peste prag.)
- Mutați în altă cameră covoarele cu denivelări. (Este posibil ca aspiratorul robot să nu detecteze diferența de nivel și să cadă.)

NOTĂ

- Nu utilizați aspiratorul robot în apropierea sau pentru curățarea substanțelor inflamabile. (În caz contrar, se pot produce explozii sau incendii.)
- Nu utilizați aspiratorul robot în locuri ude sau care se pot uda ori în locuri cu temperatură și umiditate ridicată. De asemenea, nu aspirați apă. (Această operațiune poate cauza electrocutări, scurtcircuit, incendiu, deformarea sau funcționarea defectuoasă a produsului.)
- Nu utilizați aspiratorul robot în locuri în care distanța de la perete la o denivelare este de aproximativ 1 metru sau mai puțin. (În rare cazuri, aspiratorul poate cădea în timp ce se deplasează înapoi.)
- Nu utilizați aspiratorul robot în zone în care există bariere peste care aspiratorul nu poate trece, iar aceste bariere sunt amplasate în apropierea pereților sau obstacolelor. Aspiratorul se poate bloca în barieră în timp ce se deplasează înapoi pentru a evita perețele sau obstacolul.
- Dezactivați sistemele de alarmă ale locuinței. (Aspiratorul poate fi detectat din greșeală ca fiind un intrus.)
- Este posibil ca aspiratorul robot să nu poată evita diferențele de nivel de 5,5 cm sau mai puțin.
- Funcționarea aspiratorului poate cauza apariția paraziților pe imaginea televizorului. (Aceasta nu reprezintă o defecțiune a televizorului.)
- Nu lăsați acumulatorul montat în aspirator pentru perioade îndelungate. (Electrolitul din acumulator se poate scurge.)
- Nu întoarceți invers aspiratorul cu acumulatorul montat. (Unu dintre butoane se poate apăsa, provocând pornirea accidentală.)

FUNCȚIONAREA

Aspiratorul robot se deplasează pe podea în funcție de modul de deplasare prestabilit, ocolind obstacolele prin intermediul senzorilor ultrasonici (Fig. P-1), și adună praful, murdăria și alte impurități cu ajutorul perilor laterale, al periei principale și al ventilatorului de aspirare. Cu toate acestea, este posibil ca senzorii să nu detecteze unele obstacole în anumite situații. Dacă aspiratorul robot se lovește de un obstacol, bara de protecție (Fig. P-2) absoarbe șocul și schimbă direcția de deplasare.

NOTĂ: În unele cazuri, este posibil ca aspiratorul robot să nu poată trece peste obstacole de 1,5 cm în înălțime, chiar dacă este proiectat să treacă peste acestea.

NOTĂ: Este posibil ca aspiratorul robot să evite zonele de culoare neagră, cu textură de culoare neagră ce imită fibra lemnului sau din sticlă.

NOTĂ: Este posibil ca, în anumite condiții, după finalizarea ciclului de curățare, să mai rămână praf și murdărie.

NOTĂ: Comunicarea wireless poate fi întreruptă sau blocată în următoarele condiții:

- Structuri interioare din beton armat sau din materiale de construcții metalice
- Atunci când aspiratorul robot se află în spatele unui obstacol
- În apropierea echipamentelor de radiocomunicații care utilizează aceeași bandă de frecvențe
- În apropierea dispozitivelor care generează câmpuri electromagnetice (cuptoare cu microunde etc.) sau electricitate statică ori care cauzează interferențe ale undelor radio

Operațiunile elementare

⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aspiratorul este oprit înainte de a regla sau verifica funcțiile acestuia.

OBSERVAȚIE: Dacă s-a format condens, opriți aspiratorul robot și așteptați să se usuce înainte de a-l repune în funcțiune.

OBSERVAȚIE: Nicio setare nu este anulată atunci când aspiratorul robot este oprit. Nu uitați să verificați dacă setările sunt corecte urmărind aprinderea ledurilor (Fig F-6, 7, 9, 11) de pe aspirator, pentru a preveni pornirea neprevăzută.

1. Apăsați butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator.
Aspiratorul intră în modul standby, iar indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor  (Fig. F-5) se aprinde. (Pentru detalii, consultați paragraful „Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor” de mai jos.)
2. Apăsați butonul modului Deplasare  (Fig. F-7) de pe aspirator de mai multe ori pentru a selecta modul sau apăsați butonul modului Deplasare  sau  (Fig. G-4) de pe telecomandă. Ledul modului selectat se aprinde. (Pentru detalii, consultați paragraful „Modul Deplasare” de mai jos.)

3. Apăsați butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator sau butonul de pornire/oprire  II (Fig. G-2) de pe telecomandă pentru a începe curățarea.

Ledul de control (Fig. F-1) se aprinde intermitent, iar avertizorul sonor emite bipuri în timpul curățării.

Pentru a întrerupe operațiunea de curățare, efectuați din nou pasul 3.

Pentru a relua operațiunea de curățare, efectuați din nou pasul 3.

Pentru a opri aspiratorul, țineți apăsat butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator până când toate indicatoarele se sting sau apăsați butonul de oprire a alimentării  (Fig. G-1) de pe telecomandă.

ATENȚIE: Nu priviți de aproape ledul de control și evitați pătrunderea luminii acestuia în ochi. În caz contrar, vederea vă poate fi afectată.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului de pe aspirator

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului amplasat pe partea corespunzătoare acumulatorului respectiv se aprinde și arată nivelul de energie rămas al acumulatorului.

OBSERVAȚIE: În tabelul de mai jos sunt prezentate sumar simbolurile care indică nivelul de încărcare a acumulatorului. Capacitatea rămasă poate varia în funcție de condițiile de utilizare și de temperatura încăperii.

	50% sau mai mult
	Între 20% și 50%
	20% sau mai puțin
	Descărcat/lipsă acumulator
	Eroare acumulator

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului de pe acumulator

Nivelul de energie rămas poate fi verificat și cu ajutorul indicatorului (Fig. I-1) de pe acumulatorii ale căror numere de model se termină în litera „B”.

Scoateți acumulatorul și apăsați butonul  (Fig. I-2).

OBSERVAȚIE: În tabelul de mai jos sunt prezentate sumar simbolurile care indică nivelul de încărcare a acumulatorului. Capacitatea rămasă poate varia în funcție de condițiile de utilizare și de temperatura încăperii.

	75% sau mai mult
	Între 50% și 75% (inclusiv 50%)
	Între 25% și 50%
	25% sau mai puțin

	Descărcat
	Eroare acumulator

Modul Deplasare

	Utilizare: Podele mari cu obstacole puține, de exemplu într-un depozit bine ordonat și pe un coridor lung. Descriere (Fig. H-1): Aspiratorul robot repetă un ciclu de mișcări* înainte și înapoi (a) și la dreapta și la stânga (b).
	Utilizare: Podele cu multe obstacole, de exemplu în birouri. Descriere (Fig. H-2): Aspiratorul robot repetă un ciclu de mișcări circulare (c) și de-a lungul pereților (d).

* În funcție de condițiile întâlnite, traseul real al aspiratorului poate fi diferit de cel prezentat în acest grafic.

NOTĂ: Aspiratorul robot nu poate curăța o zonă îngustă prin care nu se poate deplasa sau la care peria laterală nu poate ajunge.

NOTĂ: După finalizarea unui ciclu de curățare, este posibil ca, în anumite condiții, să mai rămână praf pe podea.

Modul de repaus

Dacă nu este efectuată nicio operațiune timp de 5 minute în modul standby, aspiratorul intră automat în modul de repaus, pentru a economisi energia acumulatorilor, iar ledul de control (Fig. F-1) se aprinde intermitent la intervale lungi. Aspiratorul intră în modul de repaus și atunci când a fost activat temporizatorul de pornire automată.

Pentru a reveni la modul standby, efectuați pasul 3 din paragraful „Operațiunile elementare”.

OBSERVAȚIE: În acest mod nu puteți modifica setările și nu puteți porni operațiunile de curățare.

Transportarea aspiratorului robot

ATENȚIE: Înainte de a transporta aspiratorul robot, asigurați-vă că acesta este oprit.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți mâna între mâner și carcasa aspiratorului robot.

Prindeți mânerul (Fig. J-1).

OBSERVAȚIE: Dacă țineți partea inferioară a aspiratorului cu cealaltă mână, aveți grijă să nu ridicați prea mult de partea respectivă, pentru că praful și murdăria din aspirator pot ieși prin orificiul periei principale.

OBSERVAȚIE: Nu transportați aspiratorul trăgându-l pe jos.

Golirea recipientului de praf

Goliți recipientul după fiecare utilizare, pentru ca aspiratorul robot să funcționeze întotdeauna la parametri optimi.

1. Pentru a opri aspiratorul, țineți apăsat butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator până când toate indicatoarele se sting sau apăsați butonul de oprire a alimentării  (Fig. G-1) de pe telecomandă.
2. Apăsați și eliberați capacul superior (Fig. K-1) pentru a-l debloca, apoi deschideți complet capacul.
3. Scoateți recipientul de praf (Fig. K-2).
4. Desfaceți ambele cleme (Fig. K-3) și deschideți capacul recipientului de praf.
5. Scoateți și goliți recipientul superior (Fig. K-4).
6. Îndepărtați depunerile mici de praf de pe filtru (Fig. K-5) și goliți recipientul inferior (Fig. K-6).
7. Puneți la loc recipientul de praf în aspirator în ordine inversă.

Operațiuni avansate

Următoarele funcții pot fi setate numai atunci când aspiratorul robot se află în modul standby (consultați pasul 1 din paragraful „Operațiuni elementare”).

Economisirea energiei

Aspiratorul robot poate aduna praful vizibil fără a folosi ventilatorul de aspirare. Dacă nu doriți să aspirați praful fin, opriți ventilatorul de aspirare pentru a economisi energia acumulatorului și pentru a prelungi durata de funcționare a aspiratorului.

În modul standby, apăsați butonul de aspirare  de pe aspirator (Fig. F-10) sau de pe telecomandă (Fig. G-7) pentru a stinge ledul de aspirare (Fig. F-10).

Pentru a porni ventilatorul, apăsați butonul de aspirare  de pe aspirator (Fig. F-10) sau de pe telecomandă (Fig. G-7). Ledul se aprinde din nou.

OBSERVAȚIE: Această setare nu este posibilă în modul de repaus cu temporizatorul de pornire automată activat.

OBSERVAȚIE: Dacă ventilatorul este oprit, ledul de curățare a filtrului  (Fig. F-3) nu se aprinde nici dacă filtrul este plin de murdărie.

Reglarea volumului avertizorului sonor

Puteți selecta unu dintre cele niveluri de volum al avertizorului sonor, inclusiv nivelul zero.

În modul standby, apăsați de mai multe ori butonul avertizorului sonor  de pe aspirator (Fig. F-9) sau de pe telecomandă (Fig. G-6). De fiecare dată când apăsați pe buton, avertizorul emite bipuri în următoarea ordine: la volum ridicat (ledul se aprinde), la volum scăzut (ledul se aprinde) și la volum zero (fără sonor; ledul se stinge).

OBSERVAȚIE: Această setare nu este posibilă în modul de repaus cu temporizatorul de pornire automată activat.

Căutarea aspiratorului robot

Această funcție este utilă pentru a găsi aspiratorul robot, pe care este posibil să nu îl vedeți atunci când îl folosiți pe o suprafață mare cu birouri, dulapuri și alte piese de mobilier.

Apăsați butonul de semnal luminos pentru reperarea aspiratorului  de pe telecomandă (Fig. G-3) în timp ce aspiratorul se află în modul standby sau de repaus. Avertizorul sonor emite bipuri timp de aproximativ 10 secunde, iar ledul de control se aprinde intermitent.

Pentru a opri avertizorul sonor și aprinderea intermitentă a ledului, apăsați din nou butonul de semnal luminos pentru reperarea aspiratorului .

NOTĂ: Pot exista cazuri în care aspiratorul să nu răspundă la comenzi pentru că nu se află în raza de acoperire a telecomenzii. Problema poate fi rezolvată prin apăsarea butonului de semnal luminos pentru reperarea aspiratorului  în timp ce vă deplasați.

Utilizarea temporizatorului de pornire automată

Cu ajutorul acestei funcții, aspiratorul robot pornește automat după intervalul de timp specificat. După trecerea intervalului de timp și finalizarea procesului de curățare automată, efectuați următoarea procedură pentru a reactiva temporizatorul de pornire automată.

1. În modul standby, apăsați de mai multe ori butonul temporizatorului  de pe aspirator (Fig. F-6) sau de pe telecomandă (Fig. G-5). De fiecare dată când apăsați butonul, setarea se modifică în următoarea ordine:

Poziția ledului	Curățarea începe
	după 1 oră.
	după 3 ore.
	după 5 ore.
	Temporizatorul de pornire automată este dezactivat.

2. Apăsați butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator pentru a activa temporizatorul de pornire automată. Aspiratorul intră în modul de repaus.

Pentru a reseta temporizatorul în modul standby, țineți apăsat butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator până când toate indicatoarele se sting sau apăsați butonul de oprire a alimentării  (Fig. G-1) de pe telecomandă.

OBSERVAȚIE: Dacă indicatoarele nivelului de încărcare a acumulatorului din stânga și din dreapta arată  sau , este posibil ca temporizatorul de pornire automată să nu se activeze și procesul de curățare să nu pornească automat.

OBSERVAȚIE: În acest mod nu puteți modifica nicio setare și nu puteți porni operațiunile de curățare.

OBSERVAȚIE: Setarea temporizatorului de pornire automată este anulată dacă acumulatorii sunt complet descărcați.

Delimitarea unei anumite zone care va fi evitată de aspirator

Banda de margine (Fig. L-1) și funcția de detectare a marginilor care utilizează senzorii cu infraroșu ajută aspiratorul robot să evite următoarele zone (Fig. L-2):

- O zonă compartimentată, datorită faptului că dimensiunea prea mare a podelei împiedică aspiratorul să o curețe într-un singur ciclu
- O zonă în care se află obiecte fragile pe care aspiratorul robot le-ar putea sparge
- O zonă plină de mărfuri și piese de mobilier, balustrade sau obiecte cu formă complicată în care aspiratorul robot se poate bloca
- O zonă în apropierea unei scări
- O zonă cu balustradă joasă pe care aspiratorul robot o poate urca și de pe care poate cădea la un etaj inferior sau în care aspiratorul se poate bloca

Pregătirea zonelor

1. Alegeți o suprafață dreaptă și fără denivelări a podelei, în care doriți să amplasați banda de margine, apoi curățați suprafața respectivă.
2. Așezați banda de margine astfel încât partea cu bare scurte să se afle lângă zona de curățat și aveți grijă să nu se formeze bule de aer între bandă și podea.

OBSERVAȚIE: Utilizați numai bandă de margine originală. Utilizarea altei benzi decât a celei originale poate afecta funcția de detectare a marginilor.

OBSERVAȚIE: Nu amplasați banda de margine pe suprafețe denivelate care pot cauza detectarea eronată a obstacolelor sau pe suprafețe pe care banda se poate murdări sau deteriora.

OBSERVAȚIE: Rețineți faptul că pe podea pot rămâne urme de adeziv sau că podeaua se poate deteriora atunci când îndepărtați banda de margine.

OBSERVAȚIE: Aveți grijă ca banda de margine să fie în permanență curată și să nu existe porțiuni rupte sau sfâșiate. Dacă banda este deteriorată, înlocuiți-o.

⚠️ AVERTISMENT: Nu amplasați banda de margine în zone în care s-au produs accidente provocate de pătrunderea aspiratorului în zona respectivă sau din care aspiratorul a căzut. În astfel de cazuri, în locul benzii de margine, amplasați obiecte cu înălțimea de 15 cm sau mai înalte și suficient de grele încât să nu poată fi dărâmate de aspirator.

Operațiuni

În modul standby, apăsați butonul senzorului de margine  (Fig. F-11) de pe aspirator pentru a activa senzorul de margine (Fig. O-2). Ledul (Fig. F-11) se aprinde.

Pentru a dezactiva senzorul de margine, apăsați din nou butonul senzorului respectiv .

OBSERVAȚIE: Această setare nu este posibilă în modul de repaus cu temporizatorul de pornire automată activat.

ÎNȚREȚINEREA

⚠️ ATENȚIE: Scoateți întotdeauna ambii acumulatori înainte de a efectua lucrări de verificare sau întreținere.

OBSERVAȚIE: Scoateți recipientul de praf înainte de a întoarce invers aspiratorul, pentru a evita căderea prafului și a murdăriei prin orificiul periei principale.

OBSERVAȚIE: Așezați aspiratorul pe un covor sau pe alt material de protecție pentru a evita deteriorarea podelei și a aspiratorului (Fig. B).

OBSERVAȚIE: Nu utilizați apă fierbinte (cu temperatură de peste 40 °C), benzină, diluant, alcool sau substanțe cu proprietăți asemănătoare. Se pot produce decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru ca produsul să fie în permanență SIGUR și FIABIL, toate lucrările de întreținere și reparare și reglajele vor fi efectuate de către un centru de service Makita autorizat sau al fabricii, folosindu-se întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea periiilor laterale (Fig. A și M-1)

- Firele de ață și de păr încurcate în periiile laterale pot împiedica rotirea periiilor. Îndepărtați-le cu ajutorul unei pensete sau al unui obiect asemănător.
- Dacă firele periiilor s-au deformat sau lipsesc, montați peria de rezervă (pentru detalii, consultați paragraful „Montarea periiilor laterale”).

Curățarea roților

- Îndepărtați firele de ață și de păr de pe roțile motrice (Fig. M-2) cu ajutorul unei pensete și al unei foarfeci. Pentru a le curăța mai ușor, rotiți roțile.
- Îndepărtați firele de ață și de păr de pe roțile pivotante (Fig. M-3) cu ajutorul unei pensete, foarfeci sau al unui instrument asemănător.

OBSERVAȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între roți și carcasa aspiratorului robot.

Curățarea periei principale

Scoateți periiile laterale (pentru detalii, consultați paragraful „Montarea periiilor laterale”) pentru a efectua mai ușor operațiunile de mai jos.

1. Scoateți cele patru șuruburi (Fig. N-1), apoi placa inferioară (Fig. N-2) și peria principală (Fig. N-3).
2. Ștergeți placa inferioară (Fig. N-2) cu o lavetă umezită cu detergent neutru sau, dacă este necesar, spălați-o cu apă.
3. Scoateți firele de ață și de păr de pe peria principală (Fig. N-3) cu ajutorul unei foarfeci și, dacă este necesar, spălați peria principală cu apă.
4. Ștergeți interiorul orificiului de aspirare (Fig. N-4) cu o lavetă umezită cu detergent neutru.

5. Pentru a înlocui peria principală, potriviți porțiunea proeminentă (Fig. N-5) de pe capătul din dreapta al periei principale în adâncitura de pe bucușă axului din dreapta (Fig. N-6), apoi introduceți peria principală pentru a o fixa pe ax.
6. Introduceți capătul pătrat din stânga al periei principale (Fig. N-7) în bucușă pătrată a axului din stânga (Fig. N-8).
7. Montați la loc placa inferioară în ordine inversă.

NOTĂ: Atunci când periele laterale rămân fixate de carcasa aspiratorului, placa inferioară poate fi fixată mai ușor prin rotirea manuală a periei laterale, fără riscul prinderii firelor între placă și carcasă.

Curățarea senzorilor

- Curățați senzorii de înălțime (Fig. O-1) și senzorii de margine (Fig. O-2) cu un bețișor cu vată curată și uscat.
- Curățați senzorii ultrasonici (Fig. P-1) folosind un alt aspirator, la putere redusă. Pe partea frontală și pe ambele părți ale barei de protecție se află în total 8 senzori (Fig. P-2).

Curățarea filtrului și a recipientului de praf

OBSERVAȚIE: Pentru a evita deteriorarea capacului superior al recipientului de praf, nu îl deschideți și nu îl închideți forțat.

1. Deschideți cele două cleme de blocare (Fig. Q-1) și ridicați capacul superior al recipientului de praf în timp ce țineți de marcajul de întreținere a filtrului  (Fig. Q-2) pentru a deschide compartimentul filtrului.
2. Scoateți filtrul (Fig. Q-3), așezați-l pe o suprafață dreaptă pe un sac menajer sau pe o hârtie și loviți-l ușor pentru a îndepărta praful și murdăria.

OBSERVAȚIE: Nu frecăți și nu presăți filtrul și nu folosiți obiecte ascuțite pentru a-l curăța.

3. Spălați filtrul dacă puterea de aspirare a aspiratorului robot se reduce.

OBSERVAȚIE: Dacă filtrul miroase urât, lăsați-l la înmuiat într-o soluție diluată de înălbitor de uz casnic (10 mililitri de înălbitor la 1 litru de apă) timp de 3 ore, înainte de a-l spăla sub jet de apă.

4. Spălați recipientul de praf.
5. Lăsați filtrul (dacă l-ați spălat) și recipientul de praf să se usuce timp de 1 zi într-un loc bine aerisit, pentru a preveni mirosurile neplăcute sau problemele de funcționare.

OBSERVAȚIE: Nu uscați filtrul cu uscătorul de păr sau cu altă sursă de căldură.

6. Puneți la loc filtrul în recipientul de praf în ordine inversă.

OBSERVAȚIE: Atunci când puneți la loc filtrul în compartimentul aferent, aveți grijă ca marginile proeminente (Fig. Q-4) ale filtrului să se potrivească în partea decupată de pe marginea suportului filtrului (Fig. Q-5).

Curățarea carcasei

1. Ștergeți exteriorul aspiratorului cu o lavetă umezită cu detergent neutru.
2. Apăsați și eliberați capacul superior (Fig. K-1) pentru a-l debloca, apoi deschideți complet capacul.
3. Scoateți recipientul de praf (Fig. K-2).
4. Ștergeți interiorul aspiratorului (Fig. R-1), inclusiv grila de aerisire (Fig. R-2) cu o lavetă umezită cu detergent neutru.

REPUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A ASPIRATORULUI ROBOT

Atunci când funcționarea nu mai este posibilă, de exemplu din cauza desprinderii roții motrice sau descărcarea acumulatorului, aspiratorul se va opri și vă va înștiința că a apărut o problemă prin aprinderea ledurilor și emiteria semnalelor de către avertizorul sonor, astfel:

-  Ledul de semnalizare a unei probleme (Fig. F-2)
-  Ledul de semnalizare a curățării filtrului (Fig. F-3)
-  Ledul de semnalizare a curățării periei (Fig. F-4)
-  Ledurile de temporizare (Fig. F-6)
-  Ledul de avertizare sonoră (Fig. F-9)
-  Ledul de aspirare (Fig. F-10)
-  Ledul senzorilor de senzori de margine (Fig. F-11)

1. Identificați problema cu ajutorul tabelului de mai jos.
2. Remediați problema.
3. Apăsați butonul de pornire/oprire  (Fig. F-8) de pe aspirator sau butonul de pornire/oprire  II (Fig. G-2) de pe telecomandă pentru a aduce aspiratorul în modul standby.
Indicatorul de eroare se oprește, iar aspiratorul este pregătit pentru operațiunea de curățare.

OBSERVAȚIE: Dacă eroarea apare din nou, opriți și reporniți aspiratorul.

OBSERVAȚIE: Dacă problema persistă după finalizarea operațiunii de remediere, adresați-vă celui mai apropiat centru de service Makita.

Indicator	Cauză/Soluție
Ledul  se aprinde intermitent o dată, de două ori sau de 6 ori pentru fiecare secvență	• Roata motrice este desprinsă. • Aspiratorul s-a blocat într-un obstacol. • Aspiratorul a fost expus la lumina directă a soarelui. • Aspiratorul s-a oprit pe o podea neagră. ➔ Scoateți aspiratorul din zona respectivă. ➔ Dacă eroarea reappare, curățați senzorii de înălțime (Fig. O-1).
Ledul  se aprinde intermitent de 3 ori pentru fiecare secvență	• A apărut o eroare a senzorilor de pe bara de protecție. ➔ Apăsați pe bara de protecție (Fig. P-2) de 10 ori.

Ledul  se aprinde intermitent de 4 ori pentru fiecare secvență	• În roțile motrice s-au încurcat fire de ață și de păr. → Îndepărtați-le din roțile motrice (Fig. M-2). • Aspiratorul a trecut printr-o zonă îngustă, în care partea sa superioară a fost apăsată. → Aceasta nu reprezintă o defecțiune.
Ledul  se aprinde intermitent de 5 sau de 7 ori pentru fiecare secvență	• Aspiratorul s-a supraîncălzit. → Opiți aspiratorul, scoateți acumulatorul/acumulatorii și așteptați timp de o oră. Utilizați aspiratorul robot numai în încăperi în care temperatura nu depășește 40°C.
Ledurile  și  se aprind intermitent o dată pentru fiecare secvență	• Recipientul de praf sau filtrul nu a fost montat. → Montați recipientul de praf sau filtrul.
Ledul  și toate ledurile  se aprind intermitent o dată pentru fiecare secvență	• Nivelul de încărcare a acumulatorului nu a fost suficient ( sau ) pentru a începe procesul de curățare. → Încărcați complet acumulatorii.
Ledurile  și  se aprind	• În roțile motrice s-au încurcat fire de ață și de păr. → Îndepărtați-le din roțile motrice (Fig. M-2). • Aspiratorul a trecut printr-o zonă îngustă, în care partea sa superioară a fost apăsată. → Aceasta nu reprezintă o defecțiune.
Ledurile  și  se aprind	• A apărut o eroare a senzorului. → Opiți aspiratorul și reporniți-l.
Ledurile  și  se aprind	• A apărut o eroare la aspiratorul robot. → Opiți aspiratorul și reporniți-l.
Ledul  se aprinde intermitent o dată pentru fiecare secvență	• În perile laterale și în peria principală s-au încurcat fire de ață și de păr. → Îndepărtați-le din perii (Fig A și N-3).
Ledul  se aprinde	• Recipientul este plin de praf și de murdărie sau filtrul este înfundat. → Goliți recipientul de praf (Fig. K-2) și curățați filtrul (Fig. K-5).

REMEDIEREA PROBLEMELOR

NOTĂ: Dacă problema persistă după efectuarea operațiunii de remediere, adresați-vă celui mai apropiat centru de service Makita.

Simptom	Cauză/Soluție
Ledurile nu se aprind atunci când apăsați butonul  . Aspiratorul nu funcționează atunci când apăsați butonul de pe aspirator sau de pe telecomandă.	→ Montați corect acumulatorii. → Încărcați complet acumulatorii. → Apăsați butonul  pentru a porni aspiratorul robot.

Aspiratorul nu funcționează.	→ Dacă ledul de semnalizare a unei probleme , ledul de curățare a filtrului  sau ledul de curățare a periiilor  se aprind intermitent sau rămân aprinse, consultați paragraful „REPUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A ASPIRATORULUI ROBOT” pentru a remedia problema. → Dacă ledul de control se aprinde intermitent la intervale mai lungi, țineți apăsat butonul de pornire/oprire  de pe aspirator până când toate indicatoarele se sting sau apăsați butonul de oprire a alimentării  de pe telecomandă pentru a reseta temporizatorul.
Aspiratorul robot pornește automat.	• A fost activat temporizatorul de pornire automată.
Aspiratorul robot se oprește în timpul procesului de curățare.	→ Opiți aspiratorul și îndepărtați cablurile, firele etc. prinse în roțile motrice. → Dacă aspiratorul s-a blocat într-o balustradă sau în alt obstacol, mutați-l într-un alt loc.
Viteza de deplasare nu este constantă.	• Dacă detectează un obstacol, aspiratorul reduce viteza, pentru că necesită timp pentru a calcula direcția de deplasare. Aceasta nu reprezintă o defecțiune a aspiratorului robot.
Aspiratorul robot nu se deplasează drept înainte.	→ Opiți aspiratorul și îndepărtați corpurile străine prinse în roțile motrice. → Curățați senzorii ultrasonici.
Aspiratorul robot se lovește de obstacole mai des decât înainte.	→ Curățați senzorii ultrasonici.
Aspiratorul robot cade de pe scări sau la un etaj inferior.	→ Curățați senzorii de înălțime. • Este posibil ca aspiratorul robot să nu poată evita diferențele de nivel de 5,5 cm sau mai puțin. Aceasta nu reprezintă o defecțiune a aspiratorului robot.
Aspiratorul robot este mai zgomotos decât de obicei.	→ Goliți recipientul de praf și curățați filtrul, perile laterale și peria principală.
Puterea de aspirare nu mai este suficientă pentru a aduna praful și murdăria.	→ Goliți recipientul de praf și curățați filtrul. → Apăsați butonul de aspirare  de pe aspirator sau de pe telecomandă pentru a porni ventilatorul.
Periile laterale se desprind.	→ Montați corect periile laterale (Fig. A).
Periile laterale nu se rotesc sau se rotesc cu greutate.	→ Curățați periile laterale și peria principală. → Montați corect peria principală și placa (Fig. N).
Aerul evacuat mirosă urât.	→ Goliți recipientul de praf și curățați filtrul.

Telecomanda nu funcționează.	→ Montați corect bateriile în telecomandă (Fig. E). → Înlocuiți bateriile cu unele noi. → Apăsati butonul de pornire/ oprire  de pe aspirator pentru a-l porni. → Apropiati-vă mai mult de aspirator sau îndepărtați obstacolele dintre aspirator și telecomandă. → Întrerupeți utilizarea aspiratorului robot în apropierea echipamentelor care folosesc banda de frecvență radio de 2,4 GHz (cuptoare cu microunde, dispozitive Bluetooth, dispozitive Wi-Fi etc.) sau îndepărtați-l de aceste echipamente. → Opiți aspiratorul și reporniți-l.
Temporizatorul de pornire automată nu funcționează.	→ Utilizați acumulatori încărcati complet. → Reactivați temporizatorul de pornire automată.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ ATENȚIE: Aceste accesorii sau piese suplimentare sunt recomandate pentru echipamentul Makita prezentat în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese suplimentare poate reprezenta un pericol de vătămare corporală. Folosiți accesoriul sau piesa suplimentară numai în scopul pentru care a fost creat(ă).

- Bandă de margine
- Perie laterală
- Perie principală
- Placă inferioară
- Filtru
- Acumulator și încărcător originale Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi livrate odată cu echipamentul ca accesorii standard. Acestea pot diferi de la o țară la alta.

INFORMAȚII DE REFERINȚĂ

Makita Corporation și filialele, companiile partenere și distribuitorii pot utiliza informațiile privind utilizarea produsului în scopul furnizării serviciilor postvânzare, precum întreținerea și repararea produsului. Informațiile privind utilizarea produsului se referă la numărul de operațiuni, distribuția sarcinii, datele despre erori, starea funcționării și/sau evidența operațiunilor de întreținere efectuate asupra unelei electrice.

РУССКИЙ (Оригинальная инструкция)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное устройство не предназначено для эксплуатации людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостаточными опытом и знаниями. Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с устройством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Стандартный блок аккумулятора	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Время работы от аккумуляторной батареи (при использовании литий-ионных аккумуляторных батарей, не входящих в комплект поставки)	Около 120 мин при использовании двух аккумуляторных батарей BL1830 (18 В, 3 А·ч каждая) Около 200 мин при использовании двух аккумуляторных батарей BL1850 (18 В, 5 А·ч каждая)
Объем контейнера	2,5 л
Габаритные размеры (Ш x Д x В) (с аккумуляторными батареями BL1830)	Примерно 460 мм x 460 мм x 180 мм
Масса (с двумя аккумуляторными батареями BL1830)	Примерно 7,8 кг

- Вследствие продолжающейся программы научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут отличаться в зависимости от страны.

Условные обозначения



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Li-Ion

Только для стран ЕС

Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором! В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Не становитесь на роботизированный уборщик и не помещайте на него предметы.

Не используйте роботизированный уборщик вблизи открытого пламени, воспламеняющихся и/или опасных веществ.



Очистите датчики обрыва на нижней поверхности, если на них находится грязь или влага.

Назначение

Это устройство представляет собой роботизированный уборщик, предназначенный для уборки полов внутри помещения. Для подключения пульта дистанционного управления к роботизированному уборщику используется беспроводная связь (2,4 ГГц ZigBee).

Декларация о соответствии нормам EU

Только для европейских стран

Декларация о соответствии нормам EU приведена в Приложении А к настоящей инструкции по эксплуатации.

Беспроводная интерактивная связь с помощью сети ZigBee

Пульт дистанционного управления, Обозначение типа(ов): SH00000219, может использоваться для управления роботизированным уборщиком. Технические характеристики беспроводной связи роботизированного уборщика и пульта дистанционного управления.

Частота : 2,425 ГГц, 2,450 ГГц, 2,475 ГГц

Выходная мощность: ≤3 дБм

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте роботизированный уборщик вблизи воспламеняющихся веществ или для их сбора.

Это может привести к взрыву или возгоранию.

- Керосин, бензин, благовония, свечи
- Бензин-растворитель, растворитель
- Окурки
- Тонер или другие горючие вещества
- Средство для очистки ковров или другие пенные вещества

Не используйте роботизированный уборщик во влажных местах, местах, в которые может попасть влага, и местах с высокой температурой и влажностью. Кроме того, не используйте уборщик для сбора воды.

Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию, возгоранию, деформации или неисправности.

- Кухни и другие места, в которых используется вода
- Ванные комнаты
- Душевые комнаты
- Чердаки и т. п.

Не прикасайтесь к роботизированному уборщику влажными руками.

Это может привести к поражению электрическим током.

Не используйте роботизированный уборщик вблизи плит и другого нагревательного оборудования.

Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию, возгоранию, деформации или неисправности.

Не используйте роботизированный уборщик в местах перечисленных ниже типов.

Это может привести к поражению электрическим током или травме.

- Вблизи маленьких детей или людей с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями
- Вблизи животных
- В людных местах или вблизи мест с интенсивным движением

Не позволяйте детям и людям, которые не могут выражать свою волю или самостоятельно использовать роботизированный уборщик, использовать роботизированный уборщик без присмотра.

Это может привести к поражению электрическим током или травме.

В случае возникновения отклонений или неисправностей, аналогичных перечисленным ниже, немедленно прекратите эксплуатацию устройства.

Несоблюдение этого указания может привести к образованию дыма, возгоранию или поражению электрическим током.

- Роботизированный уборщик не функционирует, несмотря на то, что он включен.
- Роботизированный уборщик имеет деформации или аномально высокую температуру.
- Роботизированный уборщик периодически останавливается во время работы.
- Во время роботизированного уборщика издает аномальный шум.
- От роботизированного уборщика исходит запах гари.

Выключайте роботизированный уборщик в местах, где его использование запрещено.

Несоблюдение этого указания может привести к сбоям в работе медицинского оборудования.

При использовании оборудования в медицинских учреждениях обязательно соблюдайте инструкции медицинского учреждения, в котором используется оборудование, излучающее радиоволны.

Не используйте роботизированный уборщик в узких местах и на большой высоте без ограждений.

Это может привести к падению роботизированного уборщика с высоты, что в свою очередь может вызвать травму или неисправность.

- Ступеньки
- На столе, полке, комоде, холодильнике и т. п.
- Антресоли, чердаки, этажи с прямым выходом на лестничные клетки или лестничные площадки и т. п.
- Места с наклоном 10° или более

Не подвергайте роботизированный уборщик воздействию прямого солнечного света или инфракрасных лучей.

Неправильное функционирование из-за ошибки датчика может привести к падению роботизированного уборщика, что в свою очередь может вызвать травму или неисправность.

- Галогеновые обогреватели
- Пульпы дистанционного управления или датчики и т. п.
- Лучи света, попадающие на матовое стекло

Уберите все предметы, которые могут упасть, если с ними столкнется роботизированный уборщик.

Несоблюдение этого указания может привести к травме из-за опрокидывания или падения предметов.

- Горящие свечи, вазы и т. п.
- Электронная аппаратура, органы управления которой находятся на той же высоте, что и роботизированный уборщик.

Не накрывайте роботизированный уборщик.

Это может привести к возгоранию вследствие перегрева.

Не катайтесь на роботизированном уборщике и не помещайте на него тяжелые предметы. Не наносите по уборщику сильных механических ударов.

Это может привести к травме, повреждению устройства или его неисправности.

В частности, обращайтесь пристальное внимание на детей, находящихся вблизи роботизированного уборщика.

Не модифицируйте роботизированный уборщик.

Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.

Для проведения ремонтных работ обратитесь к дилеру, у которого был приобретен роботизированный уборщик.

Не закрывайте всасывающее и выпускное отверстие и не вставляйте в них металлические или легко воспламеняющиеся объекты. Кроме того, не используйте роботизированный уборщик вблизи объектов, которые могут закрыть всасывающее отверстие.

Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или неисправности.

Не нагревайте и не подвергайте роботизированный уборщик воздействию огня, не оставляйте его в местах с высокой температурой, например, вблизи огня, плиты, под воздействием прямого солнечного света или внутри автомобиля, стоящего на открытом солнце.

Это может привести к короткому замыканию, возгоранию или вызвать течь или взрыв аккумуляторной батареи.

Не мойте и не подвергайте роботизированный уборщик* воздействию воды или моющих средств.

Это может привести к поражению электрическим током, к короткому замыканию или возгоранию.

* За исключением основной щетки, нижней пластины, боковых щеток, пылеуловительной камеры и фильтра

Не прикасайтесь к вращающимся колесам и не вставляйте руки или ноги под роботизированный уборщик во время его работы.

Это может привести к травме.

В частности, обращайтесь пристальное внимание на детей, находящихся вблизи роботизированного уборщика.

Не закрывайте датчики роботизированного уборщика и не вставляйте в них посторонние предметы.

Это может привести к эксплуатационному отказу, травме из-за падения роботизированного уборщика вследствие его неправильной эксплуатации или неисправности.

Не наклеивайте липкую ленту на датчики или колеса. Не меняйте форму бампера и колес и не прилагайте к бамперу чрезмерных усилий.

Это может привести к эксплуатационному отказу, травме из-за падения роботизированного уборщика вследствие его неправильной эксплуатации или неисправности.

Периодически очищайте все датчики.

Несоблюдение этого указания может привести к эксплуатационному отказу, травме из-за падения роботизированного уборщика вследствие его неправильной эксплуатации или неисправности.

Не используйте грязную, расслаивающуюся или порванную оградительную ленту (продается отдельно).

Это может привести к травме из-за падения роботизированного уборщика вследствие его неправильной эксплуатации.

ВНИМАНИЕ

Не используйте роботизированный уборщик в перечисленных ниже местах.

Это может привести к сбоям в работе другого оборудования.

- В больницах или вблизи медицинского оборудования
- В самолете
- Вблизи электронного оборудования, требующего прецизионного управления или использующего слабые сигналы.

Держите роботизированный уборщик и пульт дистанционного управления на расстоянии не менее 15 см от имплантируемых водителей ритма сердца и дефибрилляторов.

Несоблюдение этого указания может привести к неисправностям медицинского оборудования.

Не вставляйте посторонние предметы в щели и отверстия.

Это может привести к поражению электрическим током или травме.

Будьте осторожны, чтобы во время очистки роботизированного уборщика не прищемить пальцы.

Это может привести к травме.

Перед использованием роботизированного уборщика внимательно прочитайте настоящую ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Несоблюдение этого указания может привести к травме или неисправности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Немедленно прекратите использование картриджа аккумуляторной батареи при обнаружении неприятного запаха, утечки аккумуляторной батареи, сильного нагрева, деформации или изменения цвета.

Несоблюдение этого указания может привести к неисправности.

Не используйте роботизированный уборщик в местах, где он может переместиться за пределы помещения.

Это может привести к неисправности.

Не используйте роботизированный уборщик в перечисленных ниже местах.

Это может привести к неисправности.

- Места, где в воздухе находятся частицы кулинарного жира или другие компоненты масла
- Места, где используются аэрозоли или химические вещества, например парикмахерские, салоны красоты и химчистки.
- Пыльные места

Не используйте роботизированный уборщик в перечисленных ниже местах.

Это может привести к повреждению напольного покрытия или образованию царапин на поверхности пола.

- Места с напольными покрытиями, подверженными повреждению (кожа, войлок и т. п.)
- Полы из необработанного дерева или мрамора
- Полы, недавно натертые воском

Не используйте роботизированный уборщик на напольных покрытиях с длинным ворсом (7 мм и более).

Это может привести к повреждению напольных покрытий или неисправности роботизированного уборщика.

Не используйте роботизированный уборщик на твердых неровных поверхностях, таких как бетонные полы и т. п.

Это может привести к повышенному износу щеток и колес.

Не используйте роботизированный уборщик в случае износа щеток и колес.

Это может привести к образованию царапин на поверхностях пола.

Прекратите эксплуатацию и обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели роботизированный уборщик.

Удалите песчаную пыль, прилипшую к основной щетке, боковым щеткам и колесам.

Несоблюдение этого указания может привести к образованию царапин на поверхностях пола.

Не используйте уборщик для сбора перечисленных ниже веществ.

Это может привести к образованию царапин или засорений внутри роботизированного уборщика или его неисправности.

- Жидкости или влажный мусор
- Химические вещества или масла
- Экскременты животных
- Песок или пыль в больших количествах
- Острые предметы (стекло, лезвия, булавки и т. п.)
- Бумажные или виниловые отходы в больших количествах
- Шнуры и веревки

После сбора мелкой пыли (штукатурка, цемент, мел и т. п.) очистите фильтр.

Несоблюдение этого указания может привести к неисправности.

Не используйте роботизированный уборщик в случае засорения фильтра или загрязнения датчиков.

Это может привести к неисправности.

Не смазывайте вращающиеся щетки или другие движущиеся детали.

Это может привести к образованию трещин в пластиковых деталях.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

Эксплуатация аккумуляторного электрического инструмента и уход за ним

1. Заряжайте только с помощью поставляемого изготовителем зарядного устройства. Зарядное устройство, подходящее для аккумуляторной батареи одного типа, может создавать риск возгорания при использовании с аккумуляторной батареей другого типа.
2. Используйте электрические инструменты только с предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование любой другой аккумуляторной батареи может создавать риск получения травмы или возгорания.
3. Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее вдали от скрепок для бумаг, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических объектов, которые могут стать причиной короткого замыкания выводов.
4. В тяжелых условиях из аккумуляторной батареи может выделяться жидкость. Избегайте контакта с этой жидкостью. При случайном контакте промойте водой.

Важные правила техники безопасности для картриджа аккумуляторной батареи

1. Перед использованием картриджа аккумуляторной батареи полностью прочитайте инструкцию и предупреждения на (1) зарядном устройстве аккумуляторной батареи, (2) аккумуляторной батарее и (3) устройстве, в которое устанавливается аккумуляторная батарея.
2. Не разбирайте картридж аккумуляторной батареи.
3. Если время работы заметно уменьшилось по сравнению с обычным временем, немедленно прекратите работу. Это может создать риск перегрева, вызвать ожоги и даже привести к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте глаза чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать потерю зрения.
5. Не замыкайте накоротко картридж аккумуляторной батареи:
 - (1) не прикасайтесь к выводам токопроводящими материалами;
 - (2) избегайте хранения картриджа аккумуляторной батареи в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и др.;
 - (3) не подвергайте картридж аккумуляторной батареи воздействию воды или дождя.Короткое замыкание аккумуляторной батареи может привести к возникновению больших токов, перегреву, ожогам и даже поломке.
6. Не храните роботизированный уборщик и картридж аккумуляторной батареи в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C.
7. Не сжигайте картридж аккумуляторной батареи, даже если он сильно поврежден или полностью разряжен. В огне картридж аккумуляторной батареи может взорваться.
8. Будьте осторожны, не роняйте и не ударяйте картридж аккумуляторной батареи.
9. Не используйте поврежденный картридж аккумуляторной батареи.
10. Соблюдайте требования местного законодательства по утилизации картриджей аккумуляторных батарей.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте только оригинальные аккумуляторные батареи Makita. Использование не оригинальных аккумуляторных батарей Makita или модифицированных аккумуляторных батарей может привести к взрыву батареи, что в свою очередь может вызвать возгорание, травмы или повреждение имущества. Кроме того, это приведет к аннулированию гарантийных обязательств Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Рекомендации по увеличению срока службы аккумуляторной батареи

1. Перед полной разрядкой полностью зарядите картридж аккумуляторной батареи. В случае снижения мощности инструмента обязательно прекратите его использование и зарядите картридж аккумуляторной батареи.
2. Не перезаряжайте полностью заряженный картридж аккумуляторной батареи. Перезаряд сокращает срок службы аккумуляторной батареи.
3. Заряжайте картридж аккумуляторной батареи при комнатной температуре в диапазоне от 10 °C до 40 °C. Перед зарядкой горячего картриджа аккумуляторной батареи дайте ему остыть.
4. Рекомендуется зарядить картридж аккумуляторной батареи перед долгосрочным хранением (более шести месяцев).

Система защиты инструмента/картриджа аккумуляторной батареи

Роботизированный уборщик оборудован системой защиты инструмента/картриджа аккумуляторной батареи, которая автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы роботизированного уборщика и картриджей аккумуляторных батарей. Роботизированный уборщик автоматически останавливается в описанных ниже условиях.

Перегрузка

При перегрузке роботизированного уборщика и потреблении аномально высокого тока роботизированный уборщик автоматически останавливается без каких-либо предупреждений. Для повторного запуска роботизированного уборщика выключите питание, устраните причину перегрузки, а затем снова включите питание.

Перегрев

При перегреве роботизированного уборщика лампа  мигает сериями по 5 или 7 вспышек, и роботизированный уборщик останавливается. В этом случае перед повторным включением питания дайте роботизированному уборщику остыть.

Перезаряд

При низком уровне заряда аккумуляторной батареи роботизированный уборщик автоматически останавливается и не реагирует на команды переключения. В этом случае снимите и перезарядите картриджи аккумуляторных батарей.

КНОПКИ И ИНДИКАТОРЫ

Подробную информацию об этих элементах можно найти на рисунке, номер которого соответствует номеру элемента в данном документе (например, для кнопки ПИТАНИЕ  найдите «Рис. F-8»).

Роботизированный уборщик (Рис. F)

1. Контрольная лампа
2.  Лампа поиска неисправностей
3.  Лампа обслуживания фильтра
4.  Лампа обслуживания щетки
5.  Индикаторы аккумуляторной батареи (для правого и левого картриджей аккумуляторных батарей)
6.  Кнопка и лампы таймера
7.  Кнопка и лампы режима перемещения
 : Режим систематического перемещения
 : Режим случайного перемещения
8.  Кнопка ПИТАНИЕ (пуск/остановка)
9.  Кнопка и лампа звукового сигнала
10.  Кнопка и лампа вакуумной уборки
11.  Кнопка и лампа датчика ограждения

Пульт дистанционного управления (Рис. G)

1.  Кнопка ПИТАНИЕ ВЫКЛ.
2.  Кнопка Пуск/Остановка
3.  Кнопка маяка
4.  /  Кнопки режима перемещения
5.  Кнопка таймера
6.  Кнопка звукового сигнала
7.  Кнопка вакуумной уборки

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Сборка и установка аккумуляторной батареи

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте роботизированный уборщик перед выполнением любых работ на нем.

Поставляемые принадлежности

Убедитесь, что в комплект поставки входят следующие компоненты:

- аккумуляторы типоразмера AAA (LR03) (2 шт.);
- боковые щетки (4 шт., включая 2 запасные щетки);
- винты для установки боковых щеток (4 шт.);
- оградительная лента (15 м);
- инструкция по эксплуатации (1 экз.);
- краткое руководство пользователя (1 экз.);
- примечания по использованию (1 экз.).

Установка боковых щеток (Рис. A)

Установите боковые щетки с обеих сторон в нижней передней части роботизированного уборщика.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед выполнением работ обязательно постелите на пол коврик или другой амортизационный материал, чтобы предотвратить повреждение пола и роботизированного уборщика (Рис. B).

1. Установите боковую щетку на головку вращающегося вала в роботизированном уборщике так, чтобы паз щетки сел на торец вала.
2. Закрепите боковую щетку с помощью поставляемого винта.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Роботизированный уборщик должен выполнять уборку только с установленными боковыми щетками.

Установка картриджей аккумуляторных батарей

Совместите паз (Рис. С-2) на картридже аккумуляторной батареи с выступом (Рис. С-3) на гнезде аккумуляторной батареи и задвиньте картридж на место. Вставьте картридж до его фиксации со щелчком.

Если на верхней поверхности кнопки высвобождения виден индикатор красного цвета (Рис. С-1), картридж аккумуляторной батареи не зафиксирован полностью.

ВНИМАНИЕ: При установке картриджей аккумуляторных батарей соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы между гнездом и картриджем аккумуляторной батареи.

Роботизированный уборщик функционирует с одним картриджем аккумуляторной батареи, установленным в любом их гнезд аккумуляторной батареи.

Чтобы снять картридж аккумуляторной батареи выдвиньте его из гнезда, одновременно нажимая кнопку высвобождения (Рис. D-1) на картридже.

Установка аккумуляторов в пульт дистанционного управления (Рис. E)

Сдвиньте крышку батарейного отсека и вставьте два аккумулятора типоразмера AAA (LR03), соблюдая полярность (+/-).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте вместе новые и старые аккумуляторы или аккумуляторы различных типов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Извлеките аккумуляторы, если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение продолжительного времени.

ВНИМАНИЕ: При попадании аккумуляторного электролита на кожу или в глаза немедленно промойте поврежденный участок водой.

Сопряжение роботизированного уборщика и пульта дистанционного управления

Роботизированный уборщик поставляется сопряженным с пультом дистанционного управления. Однако после замены пульта процесс сопряжения необходимо выполнить повторно.

1. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки таймера  (Рис. F-6) и режима перемещения  (Рис. F-7) на роботизированном уборщике, пока звуковой сигнал раздастся дважды.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки таймера  (Рис. G-5) и маяка  (Рис. G-3) на пульте дистанционного управления, пока звуковой сигнал раздастся один раз.

Если сопряжение не удастся выполнить, звуковой сигнал раздастся 5 раз. В этом случае повторите процесс сопряжения.

Подготовка комнат

Для обеспечения нормального перемещения

- Закройте двери в комнате. Если порог двери имеет небольшую высоту и позволяет роботизированному уборщику свободно переезжать через него, дверь можно оставить открытой, чтобы роботизированный уборщик мог продолжить уборку в соседней комнате.
- Перед предметами мебели, которые можно легко повредить, и т. п. поставьте преграды.
- Установите преграды, чтобы предотвратить перемещение роботизированного уборщика в места, где он может застрять, например под низкими полками.
- Перенесите высокие тонкие предметы и другие объекты, которые можно легко опрокинуть, в другую комнату.
- Заблокируйте колеса тележек и других предметов или перенесите их в другую комнату.
- Уложите электрические шнуры вдоль стен.
- Перенесите подушки, книги и другие предметы, которые могут мешать передвижению роботизированного уборщика, в другую комнату.
- Поднимите полы штор или другие предметы, которые спадают на пол.
- Перенесите в другую комнату напольные покрытия с легко вытягиваемыми нитками или перепадами высот, а также тонкие напольные покрытия, которые легко скользят.
- Заверните кисточки напольного покрытия под напольное покрытие.
- Уберите небольшие или дорогие предметы, которые могут быть легко засосаны в уборщик.
- Уберите лежащие на полу шнуры, пояса, веревки, тонкую бумагу и пластиковые пакеты.
- Задвиньте выдвижные напольные сетевые розетки.
- Накройте решетки, разделяющие участки пола, панелями и т. п., поскольку роботизированный уборщик может принять их за ограждения и не перемещаться через них.

Предотвращение падения роботизированного уборщика

- Если на убираемой территории находится лестничный марш или другие участки, на которых роботизированный уборщик может упасть, чтобы уборщик не перемещался на этот участок, оградите его объектами высотой 15 см и более и массой, достаточной для противостояния столкновениям уборщика.
- Оградите помещение от попадания солнечных и инфракрасных лучей шторами. (Роботизированный уборщик может упасть с высоты при попытке избежать попадания солнечных и инфракрасных лучей.)
- Закройте застекленные алюминиевые двери. (Роботизированный уборщик может не обнаружить разницы между алюминиевой направляющей и полом и может выпасть из двери.)
- Перенесите напольные покрытия с перепадами высот в другую комнату. (Роботизированный уборщик может не обнаружить перепада и упасть.)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте роботизированный уборщик вблизи воспламеняющихся веществ или для их сбора. (Это может привести к взрыву или возгоранию.)
- Не используйте роботизированный уборщик во влажных местах, местах, в которые может попасть влага, и местах с высокой температурой и влажностью. Кроме того, не используйте уборщик для сбора воды. (Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию, возгоранию, деформации или неисправности.)
- Не используйте роботизированный уборщик в местах, где расстояние от стены до перепада высот не превышает 1 м. (В редких случаях роботизированный уборщик может упасть при перемещении от стены.)
- Не используйте роботизированный уборщик в местах, где ограждения, которые роботизированный уборщик не может преодолеть, находятся в непосредственной близости от стен или других препятствий. Роботизированный уборщик может застрять в ограждении при перемещении назад, чтобы избежать столкновения со стеной или препятствием.
- Отключите домашние системы безопасности и т. п. (Роботизированный уборщик может быть ошибочно принят за злоумышленника.)
- Роботизированный уборщик может не обнаруживать перепады высот 5,5 см и менее.
- Во время работы роботизированного уборщика на экране телевизора могут возникать помехи. (Это не неисправность телевизора.)
- Не оставляйте роботизированный уборщик с установленным временем с установленным картриджем аккумуляторной батареи. (Аккумуляторный электролит может вытечь.)
- Не переворачивайте роботизированный уборщик с установленным картриджем аккумуляторной батареи. (Можно случайно нажать кнопку, что приведет к непреднамеренному включению.)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Роботизированный уборщик перемещается по полу в соответствии с предустановленным режимом перемещения, избегая препятствий за счет использования ультразвуковых датчиков (Рис. P-1), и собирает на своем пути пыль, грязь и другой мусор с помощью боковых щеток, основной щетки и всасывающего вентилятора. Однако в отдельных случаях датчики могут не обнаружить препятствие. Если роботизированный уборщик ударяется о препятствие, бампер уборщика (Рис. P-2) поглощает ударные нагрузки и изменяет направление движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых случаях роботизированный уборщик может не преодолевать препятствия высотой до 1,5 см, даже несмотря на то, что он рассчитан на преодоление таких препятствий.

ПРИМЕЧАНИЕ: Роботизированный уборщик может избегать областей черного цвета, областей с текстурой древесины черного цвета и областей из стекла.

ПРИМЕЧАНИЕ: После завершения цикла уборки в определенных условиях некоторые количества пыли и грязи может оставаться неубранным.

ПРИМЕЧАНИЕ: В следующих условиях беспроводная связь может быть нарушена или заблокирована:

- в сооружениях из железобетона или металла;
- когда роботизированный уборщик находится за препятствием;
- вблизи радиотехнических средств связи, использующих тот же частотный диапазон;
- вблизи устройств, формирующих электромагнитные поля (микроволновые печи и т. п.), накапливающих статическое электричество или формирующих радиопомехи.

Основные операции

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций роботизированного уборщика обязательно убедитесь, что уборщик выключен.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В случае конденсации росы выключите роботизированный уборщик и перед повторным включением подождите, пока он высохнет.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При выключении роботизированного уборщика все настройки не сбрасываются. Чтобы предотвратить случайное включение обязательно убедитесь с помощью ламп (Рис. F-6, 7, 9, 11) на роботизированном уборщике, что настройки установлены правильно.

1. Нажмите кнопку  ПИТАНИЕ (Рис. F-8) на роботизированном уборщике. Роботизированный уборщик переходит в дежурный режим и загорается индикатор аккумуляторной батареи  (Рис. F-5). (Более подробная информация приведена в разделе «Индикатор аккумуляторной батареи на роботизированном уборщике».)
2. Несколько раз нажмите кнопку режима перемещения  (Рис. F-7) на роботизированном уборщике, чтобы выбрать режим, или нажмите кнопку режима перемещения  или  (Рис. G-4) на пульте дистанционного управления. Загорится лампа выбранного режима. (Более подробная информация приведена в разделе «Режим перемещения» ниже.)
3. Для запуска уборки нажмите кнопку ПИТАНИЕ  (Рис. F-8) на роботизированном уборщике или кнопку Пуск/Остановка  (Рис. G-2) на пульте дистанционного управления. Во время уборки контрольная лампа (Рис. F-1) мигает и раздаются короткие звуковые сигналы.

Чтобы остановить уборку, повторите действия шага 3.

Чтобы повторно запустить уборку, повторите действия шага 3.

Чтобы выключить роботизированный уборщик, нажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЕ (Рис. F-8) на роботизированном уборщике до выключения всех индикаторов или нажмите кнопку ПИТАНИЕ ВЫКЛ. (Рис. G-1) на пульте дистанционного управления.

ВНИМАНИЕ: Не смотрите вблизи на свет контрольной лампы и избегайте его попадания в глаза.

Индикатор аккумуляторной батареи на роботизированном уборщике

Индикатор аккумуляторной батареи горит со стороны соответствующего картриджа аккумуляторной батареи и показывает уровень оставшегося заряда картриджа.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В таблице ниже приведены указания по примерному определению оставшегося уровня заряда аккумуляторной батареи. Оставшийся уровень заряда может варьироваться в зависимости от условий использования и температуры в помещении.

	50 % или более
	Между 20 % и 50 %
	20 % или менее
	Картридж аккумуляторной батареи разряжен/не установлен
	Ошибка аккумуляторной батареи

Индикатор аккумуляторной батареи на картридже аккумуляторной батареи

Уровень оставшегося заряда можно также проверить с помощью индикатора аккумуляторной батареи (Рис. I-1) на картриджах аккумуляторных батарей с номерами моделей, заканчивающихся буквой «В».

Снимите картридж аккумуляторной батареи и нажмите кнопку (Рис. I-2).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В таблице ниже приведены указания по примерному определению оставшегося уровня заряда аккумуляторной батареи. Оставшийся уровень заряда может варьироваться в зависимости от условий использования и температуры в помещении.

	75 % или более
	Между 50 % и 75 % (включая 50 %)
	Между 25 % и 50 %

	25 % или менее
	Разряжен
	Ошибка аккумуляторной батареи

Режим перемещения

	Назначение: Большие помещения с небольшим количеством препятствий, например хорошо организованный склад или длинная галерея. Описание (Рис. H-1): Роботизированный уборщик повторяет цикл поперечных (а) и продольных (б) перемещений.*
	Назначение: Помещения с большим количеством препятствий, например офис. Описание (Рис. H-2): Роботизированный уборщик повторяет цикл отражений (с) и перемещений вдоль стен (d).

* В зависимости от имеющихся условий фактический маршрут роботизированного уборщика может отличаться от приведенной схемы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Роботизированный уборщик не может выполнять уборку областей небольшой ширины, в которые уборщик не может войти, и областей, находящихся вне досягаемости боковых щеток.

ПРИМЕЧАНИЕ: После завершения цикла уборки в некоторых условиях на полу может оставаться пыль.

Режим ожидания

Если роботизированный уборщик остается в дежурном режиме в течение примерно 5 минут, он автоматически переходит в режим ожидания для экономии аккумуляторных батарей, и контрольная лампа (Рис. F-1) медленно мигает. Роботизированный уборщик также переходит в режим ожидания при активации таймера автоматического включения.

Для возврата в дежурный режим выполните шаг 3 в разделе «Основные операции».

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В этом режиме невозможно изменить настройки или запустить процесс уборки.

Переноска роботизированного уборщика

ВНИМАНИЕ: Перед переноской роботизированного уборщика обязательно его выключите.

ВНИМАНИЕ: Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не защемить руку между ручкой и корпусом роботизированного уборщика.

Возьмитесь за ручку (Рис. J-1).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При поддержании задней части роботизированного уборщика другой рукой снизу необходимо соблюдать осторожность, чтобы не поднять заднюю часть слишком высоко, поскольку пыль и грязь могут высыпаться из уборщика через щель основной щетки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не тяните роботизированный уборщик по полу.

Опорожнение контейнера

Для обеспечения максимальной эффективности роботизированного уборщика опорожняйте контейнер после каждого использования уборщика.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЕ  (Рис. F-8) на роботизированном уборщике до выключения всех индикаторов или нажмите кнопку ПИТАНИЕ ВЫКЛ.  (Рис. G-1) на пульте дистанционного управления, чтобы выключить роботизированный уборщик.
2. Нажмите и отпустите верхнюю крышку (Рис. K-1), чтобы ее расфиксировать, а затем полностью ее откройте.
3. Извлеките пылеуловительную камеру (Рис. K-2).
4. Откройте обе защелки (Рис. K-3) и откройте крышку пылеуловительной камеры.
5. Извлеките и опорожните верхний контейнер (Рис. K-4).
6. Удалите небольшие скопления пыли с фильтра (Рис. K-5) и опорожните нижний контейнер (Рис. K-6).
7. Установите пылеуловительную камеру в роботизированный уборщик, выполняя описанные операции в обратном порядке.

Расширенные операции

Описанные ниже функции можно установить, только когда роботизированный уборщик находится в дежурном режиме (см. шаг 1 в разделе «Основные операции»).

Экономия электроэнергии

Роботизированный уборщик может собирать пыль без использования всасывающего вентилятора. Если собирать мелкую пыль не требуется, выключение всасывающего вентилятора позволит сэкономить энергию аккумуляторной батареи и увеличить время работы уборщика.

В дежурном режиме нажмите кнопку вакуумной уборки  на роботизированном уборщике (Рис. F-10) или на пульте дистанционного управления (Рис. G-7), чтобы выключить лампу вакуумной уборки (Рис. F-10).

Чтобы включить всасывающий вентилятор, нажмите кнопку вакуумной уборки  на роботизированном уборщике (Рис. F-10) или на пульте дистанционного управления (Рис. G-7). Лампа снова загорится.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Эта настройка недоступна в режиме ожидания при активированном таймере автоматического включения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В случаях, когда всасывающий вентилятор выключен, лампа обслуживания фильтра  (Рис. F-3) не будет гореть, даже если фильтр засорен.

Регулировка громкости звукового сигнала

Можно выбрать один из трех уровней громкости звукового сигнала, включая отключение звука.

В дежурном режиме несколько раз нажмите кнопку звукового сигнала  на роботизированном уборщике (Рис. F-9) или на пульте дистанционного управления (Рис. G-6). При каждом нажатии кнопки звуковой сигнал раздается в следующей последовательности: с большой громкостью (лампа горит), с низкой громкостью (лампа горит) и отключение звука (лампа не горит).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Эта настройка недоступна в режиме ожидания при активированном таймере автоматического включения.

Определение местоположения роботизированного уборщика

Эта функция удобна для определения местоположения роботизированного уборщика, который может находиться вне поля зрения в большом помещении со столами, шкафами и другими предметами мебели.

Нажмите кнопку маяка  на пульте дистанционного управления (Рис. G-3), когда роботизированный уборщик находится в дежурном режиме или в режиме ожидания. Звуковой сигнал раздается в течение примерно 10 секунд и контрольная лампа мигает.

Для выключения звукового сигнала и лампы нажмите кнопку маяка  еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых случаях роботизированный уборщик не будет реагировать на команды, поскольку он находится вне радиуса действия пульта дистанционного управления. Проблему можно решить, нажимая кнопку маяка  и перемещаясь по помещению.

Использование таймера автоматического включения

Эта функция позволяет роботизированному уборщику автоматически начать уборку по прошествии заданного времени. Поскольку эта настройка сбрасывается после завершения уборки по срабатыванию таймера автоматического включения, выполните следующую процедуру для повторного включения таймера автоматического включения.

1. В дежурном режиме несколько раз нажмите кнопку таймера  на роботизированном уборщике (Рис. F-6) или на пульте дистанционного управления (Рис. G-5). При каждом нажатии кнопки настройка изменяется в следующем порядке:

Состояние лампы	Начало уборки
	по истечении 1 часа
	по истечении 3 часов
	по истечении 5 часов
	Таймер автоматического включения отключен.

2. Нажмите кнопку  ПИТАНИЕ (Рис. F-8) на роботизированном уборщике, чтобы активировать таймер автоматического включения. Роботизированный уборщик переходит в режим ожидания.

Для сброса таймера в дежурном режиме нажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЕ  (Рис. F-8) на роботизированном уборщике до выключения всех индикаторов или нажмите кнопку ПИТАНИЕ ВЫКЛ.  (Рис. G-1) на пульте дистанционного управления.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если правый и левый индикаторы аккумуляторной батареи показывают  или , таймер автоматического включения может не срабатывать и уборка может не начинаться автоматически.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В этом режиме невозможно изменить настройки или запустить процесс уборки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При полном разряде аккумуляторных батарей настройка таймера автоматического включения сбрасывается.

Ограничение работы роботизированного уборщика определенной областью

Оградительная лента (Рис. L-1) и функция обнаружения ограждения на основе использования инфракрасных датчиков позволяет роботизированному уборщику избегать следующих областей (Рис. L-2):

- область, разделенная на участки, поскольку всё помещение имеет настолько большую площадь, что роботизированный уборщик не может его убрать за один раз;
- область с хрупкими предметами, которые роботизированный уборщик может повредить;
- область с большим количеством предметов мебели и препятствий или область сложной формы, где роботизированный уборщик может застрять;
- область вблизи лестничной клетки;
- область с низкими препятствиями, на которые роботизированный уборщик может взобраться и упасть на более низкий этаж или на которых роботизированный уборщик может застрять.

Подготовка

1. Выберите ровную и гладкую поверхность пола, где будет находиться оградительная лента, и очистите эту поверхность.
2. Уложите оградительную ленту таким образом, чтобы ее сторона с короткими полосками была обращена к участку, на котором необходимо выполнять уборку, и чтобы между лентой и полом не было воздушных пузырьков.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Используйте только оригинальную оградительную ленту. При использовании неоригинальной ленты существует риск неправильной работы функции обнаружения ограждения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не наносите оградительную ленту на неровные поверхности, поскольку это может привести к неправильному обнаружению ленты, или на поверхности, где ленту можно испачкать или повредить.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Следует иметь в виду, что после удаления оградительной ленты на полу может остаться клейкое вещество или пол может получить повреждения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Поддерживайте оградительную ленту в чистом состоянии и проверяйте, что она не имеет разрывов и повреждений. В случае обнаружения повреждений замените ленту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не наносите оградительную ленту в области, где может произойти несчастный случай вследствие перемещения роботизированного уборщика в эту область или падения роботизированного уборщика из этой области. В этом случае вместо оградительной ленты установите предметы высотой 15 см или более с массой, достаточной для противостояния столкновениям уборщика.

Порядок действий

В дежурном режиме нажмите кнопку датчика ограждения  (Рис. F-11) на роботизированном уборщике, чтобы активировать датчик ограждения (Рис. O-2).

Загорится лампа (Рис. F-11).

Для отключения датчика ограждения повторно нажмите кнопку датчика ограждения .

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Эта настройка недоступна в режиме ожидания при активированном таймере автоматического включения.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или технического обслуживания обязательно убедитесь, что оба картриджа аккумуляторных батареи сняты.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед переворачиванием роботизированного уборщика обязательно извлеките пылеуловительную камеру, чтобы не допустить попадания пыли и грязи из щели основной щетки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Обязательно постелите на пол коврик или другой амортизационный материал, чтобы предотвратить повреждение пола и роботизированного уборщика (Рис. В).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте горячую воду (с температурой выше 40 °C) бензин, бензин-растворитель, растворитель, спирт другие аналогичные вещества. Это может привести к изменению цвета, деформации и образованию трещин.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ устройства ремонт и другие работы по техническому обслуживанию и регулировке должны проводиться в уполномоченных или заводских центрах обслуживания Makita и только с использованием запасных частей Makita.

Очистка боковых щеток (Рис. А, М-1)

- Нитки и волосы, запутавшиеся на щетине боковых щеток, могут привести к невозможности вращения щеток. Удалите их с помощью пинцета или других аналогичных инструментов.
- Если щетина деформирована или частично отсутствует, замените щетку запасной (подробная информация приведена в разделе «Установка боковых щеток»).

Очистка колес

- Удалите нитки и волосы с ведущих колес (Рис. М-2) с помощью таких инструментов, как пинцет или ножницы. Для облегчения очистки вращайте колеса.
- Удалите нитки и волосы с поворотных колес (Рис. М-3) с помощью пинцета, ножниц или других аналогичных инструментов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы между колесами и корпусом роботизированного уборщика.

Очистка основной щетки

Снятие боковых щеток (подробная информация приведена в разделе «Установка боковых щеток») позволит облегчить выполнение последующих операций.

1. Отверните четыре винта (Рис. N-1), а затем снимите нижнюю пластину (Рис. N-2) и основную щетку (Рис. N-3).
2. Протрите нижнюю пластину (Рис. N-2) тканью, слегка смоченной в мягкодействующем моющем средстве, или при необходимости промойте ее водой.
3. Удалите нитки и волосы с основной щетки (Рис. N-3) с помощью ножниц и при необходимости промойте ее водой.

4. Протрите внутреннюю часть всасывающего отверстия (Рис. N-4) тканью, слегка смоченной в мягкодействующем моющем средстве.
5. Для замены основной щетки совместите выступающую часть (Рис. N-5) на правом торце основной щетки с выемкой на правой втулке вала (Рис. N-6), а затем вставьте основную щетку, чтобы ввести эти детали в зацепления.
6. Вставьте левый квадратный торец основной щетки (Рис. N-7) в левую квадратную втулку вала (Рис. N-8).
7. Установите нижнюю пластину на место, выполняя описанные действия в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда боковые щетки остаются установленными на корпусе роботизированного уборщика, вращение боковой щетки вручную облегчает установку нижней пластины без зажатия щетинок боковых щеток между пластиной и корпусом роботизированного уборщика.

Очистка датчиков

- Очистите датчики обрыва (Рис. О-1) и датчики ограждения (Рис. О-2) сухими чистыми ватными палочками.
- Очистите ультразвуковые датчики (Рис. Р-1) с помощью другого пылесоса в режиме слабого всасывания. Всего на передний и боковых частях бампера установлены 8 датчиков (Рис. Р-2).

Очистка фильтра и пылеуловительной камеры

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для предотвращения повреждения крышки верхней пылеуловительной камеры не открывайте и не закрывайте ее с применением чрезмерных усилий.

1. Откройте обе защелки (Рис. Q-1) и поднимите крышку верхней пылеуловительной камеры, удерживая метку обслуживания фильтра  (Рис. Q-2), чтобы открыть коробку фильтра.
2. Извлеките фильтр (Рис. Q-3) и стряхните его в мусорный мешок или на лист для мусора, уложенный на ровной поверхности, чтобы удалить пыль и грязь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не трите и не отжимайте фильтр, не используйте острые предметы для очистки фильтра.

3. В случае снижения мощности всасывания роботизированного уборщика промойте фильтр.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если фильтр имеет неприятный запах, оставьте фильтр в разбавленном растворе бытового отбеливателя (10 мл отбеливателя на 1 л воды) примерно на 3 часа, а затем промойте фильтр проточной водой.

4. Промойте пылеуловительную камеру.
5. Просушите фильтр (если он был промыт) и пылеуловительную камеру в течение 1 дня в хорошо проветриваемом месте, чтобы исключить появление неприятного запаха и неисправностей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не сушите влажный фильтр с помощью фена для волос или другого источника тепла.

- Установите фильтр, выполнив описанные операции в обратном порядке.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При установке фильтра в коробку убедитесь, что лепестки (Рис. Q-4) на фильтре входят в паз на торце держателя фильтра (Рис. Q-5).

Очистка корпуса

- Протрите наружную поверхность роботизированного уборщика тканью, слегка смоченной в мягкодействующем моющем средстве.
- Нажмите и отпустите верхнюю крышку (Рис. K-1), чтобы ее расфиксировать, а затем полностью ее откройте.
- Извлеките пылеуловительную камеру (Рис. K-2).
- Протрите наружную поверхность роботизированного уборщика (Рис. R-1), включая вентиляционные щели (Рис. R-2), тканью, слегка смоченной в мягкодействующем моющем средстве.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОТОСПОСОБНОСТИ РОБОТИЗИРОВАННОГО УБОРЩИКА

Если роботизированный уборщик не может продолжить работу в таких случаях, как провисание ведущего колеса или исчерпание заряда аккумуляторной батареи, он остановится и сообщит пользователю о проблемах с помощью следующих ламп и звуковых сигналов:

- лампа поиска неисправностей (Рис. F-2)
- лампа обслуживания фильтра (Рис. F-3)
- лампа обслуживания щетки (Рис. F-4)
- лампы таймера (Рис. F-6)
- лампа звукового сигнала (Рис. F-9)
- лампа вакуумной уборки (Рис. F-10)
- лампа датчика ограждения (Рис. F-11)

- Определите проблему, пользуясь приведенной ниже таблицей.
- Устраните проблему.
- Для перехода в дежурный режим нажмите кнопку ПИТАНИЕ (Рис. F-8) на роботизированном уборщике или кнопку Пуск/Остановка (Рис. G-2) на пульте дистанционного управления. Индикация ошибки выключается, и роботизированный уборщик будет готов к работе.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При повторении ошибки выключите, а затем снова включите роботизированный уборщик.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если проблему не удается устранить после выполнения мер по ее устранению, обратитесь в ближайший центр обслуживания Makita.

Индикация	Причина/меры по устранению
Лампа мигает сериями по 1, 2 или 6 вспышек	- Ведущее колесо провисает. - Роботизированный уборщик застрял на ограждении. - На роботизированный уборщик падают прямые солнечные лучи. - Роботизированный уборщик остановился на черном полу. → Уберите роботизированный уборщик с этого участка. → В случае повторения ошибки очистите датчики обрыва (Рис. O-1).
Лампа мигает сериями по 3 вспышки	Возникла ошибка датчика бампера. → Толкните бампера (Рис. P-2) 10 раз.
Лампа мигает сериями по 4 вспышки	- На ведущие колеса намотались нитки или волосы. → Удалите их с ведущих колес (Рис. M-2). - Роботизированный уборщик переместился через область ограниченного размера, где его верхняя часть была нажата. → Это не неисправность.
Лампа мигает сериями по 5 или 7 вспышек	Роботизированный уборщик перегрелся. → Выключите роботизированный уборщик, снимите картридж(и) аккумуляторной батареи и подождите 1 час. Используйте роботизированный уборщик только при температурах в помещении, не превышающих 40 °C.
Лампы и мигают сериями по 1 вспышке	Не установлена пылеуловительная камера или фильтр. → Установите пылеуловительную камеру или фильтр.
Лампа и все лампы мигают сериями по 1 вспышке	Уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи недостаточен (или) для начала процесса уборки. → Полностью зарядите картриджи аккумуляторных батарей.
Горят лампы и	- На ведущие колеса намотались нитки или волосы. → Удалите их с ведущих колес (Рис. M-2). - Роботизированный уборщик переместился через область ограниченного размера, где его верхняя часть была нажата. → Это не неисправность.
Горят лампы и	Возникла ошибка датчика. → Выключите, а затем снова включите роботизированный уборщик.
Горят лампы и	В роботизированном уборщике возникла ошибка. → Выключите, а затем снова включите роботизированный уборщик.
Лампа мигает сериями по 1 вспышке	На боковые щетки и основную щетку намотались нитки или волосы. → Удалите их со щеток (Рис. A, N-3).
Горит лампа	Пылеуловительная камера заполнена пылью и грязью или фильтр засорен. → Опорожните пылеуловительную камеру (Рис. K-2) и очистите фильтр (Рис. K-5).

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: Если проблему не удастся устранить после выполнения мер по устранению, обратитесь в ближайший центр обслуживания Makita.

Симптом	Причина/меры по устранению
При нажатии кнопки  лампы не загораются. Роботизированный уборщик не реагирует на нажатия кнопок на уборщике или на пульте дистанционного управления.	→ Правильно установите картриджи аккумуляторных батарей. → Полностью зарядите картриджи аккумуляторных батарей. → Нажмите кнопку , чтобы включить роботизированный уборщик.
Роботизированный уборщик не функционирует.	→ Если лампа поиска неисправностей , лампа обслуживания фильтра  или лампа обслуживания щеток  горит или мигает, для устранения проблемы см. раздел «ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОТОСПОСОБНОСТИ РОБОТИЗИРОВАННОГО УБОРЩИКА». → Если контрольная лампа медленно мигает, нажмите и удерживайте кнопку ПИТАНИЕ  на роботизированном уборщике до выключения всех индикаторов или нажмите кнопку ПИТАНИЕ ВЫКЛ.  на пульте дистанционного управления для сброса таймера.
Роботизированный уборщик автоматически начинает уборку.	• Активен таймер автоматического включения.
Роботизированный уборщик останавливается во время уборки.	→ Выключите роботизированный уборщик и удалите шнуры, веревки и т. п. с ведущих колес. → Если роботизированный уборщик застрял на ограждении или другом препятствии, перенесите его в другое место.
Скорость движения не постоянна.	• При обнаружении препятствия роботизированный уборщик снижает скорость, поскольку для вычисления направления движения требуется время. Это не неисправность роботизированного уборщика.
Роботизированный уборщик движется боком.	→ Выключите роботизированный уборщик и удалите посторонние предметы с ведущих колес. → Очистите ультразвуковые датчики.
Роботизированный уборщик ударяется о препятствия чаще, чем раньше.	→ Очистите ультразвуковые датчики.
Роботизированный уборщик падает по ступенькам или на более низкий этаж.	→ Очистите датчики обрыва. • Роботизированный уборщик может не обнаруживать перепады высот 5,5 см и менее. Это не неисправность роботизированного уборщика.
Шум при работе громче, чем раньше.	→ Опорожните пылеуловительную камеру и очистите фильтр, боковые щетки и основную щетку.

Мощности всасывания недостаточно для сбора пыли и грязи.	→ Опорожните пылеуловительную камеру и очистите фильтр. → Нажмите кнопку вакуумной уборки  на роботизированном уборщике или на пульте дистанционного управления, чтобы включить всасывающий вентилятор.
Боковые щетки отпадают.	→ Правильно установите боковые щетки (Рис. А).
Боковые щетки не вращаются или вращаются с трудом.	→ Очистите боковые щетки и основную щетку. → Правильно установите основную щетку и пластину (Рис. N).
Выходящий воздух имеет неприятный запах.	→ Опорожните пылеуловительную камеру и очистите фильтр.
Пульт дистанционного управления не функционирует.	→ Правильно установите аккумуляторы в пульт дистанционного управления (Рис. E). → Замените аккумуляторы новыми. → Нажмите кнопку  ПИТАНИЕ на роботизированном уборщике, чтобы его включить. → Подойдите ближе к роботизированному уборщику или удалите препятствия между роботизированным уборщиком и пультом дистанционного управления. → Не используйте роботизированный уборщик вблизи оборудования, использующего радиочастоту 2,4 ГГц (микроволновые печи, устройства Bluetooth, устройства Wi-Fi и др.). → Выключите, а затем снова включите роботизированный уборщик.
Таймер автоматического включения не функционирует.	→ Используйте полностью заряженные картриджи аккумуляторных батарей. → Повторно активизируйте таймер автоматического включения.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендуются использовать с описанным в настоящей инструкции инструментом Makita. Использование любых других принадлежностей или насадок могут представлять риск получения травм. Используйте принадлежности и насадки только по назначению.

- Оградительная лента
- Боковая щетка
- Основная щетка
- Нижняя пластина
- Фильтр
- Оригинальная аккумуляторная батарея и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Отдельные перечисленные компоненты могут входить в стандартную комплектацию инструмента. Комплектации могут отличаться в зависимости от страны.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Компания Makita, ее дочерние компании, филиалы и дистрибьюторы могут пользоваться информацией по использованию с целью проведения такого послепродажного обслуживания, как техническое обслуживание и ремонт. Информация по использованию содержит количество включений, распределение нагрузки, информацию об ошибках, рабочее состояние и/или ведомость технического обслуживания электрического инструмента.

SLOVENSKO (prevod originalnih navodil)

OPOZORILO: Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja. Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

SPECIFIKACIJE

Standardni baterijski vložek	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Življenjska doba baterije (uporaba opsjskih litij-ionskih baterij)	Pribl. 120 min. z dvema BL1830 (18 V, 3 Ah vsak) Pribl. 200 min. z dvema BL1850 (18 V, 5 Ah vsak)
Prostornina koša	2,5 l
Dimenzije (š/d/v) (vklj. z baterijami BL1830)	Pribl. 460 x 460 x 180 mm
Teža (vklj. z dvema baterijama BL1830)	Pribl. 7,8 kg

- Specifikacije, navedene tukaj, se lahko spremenijo brez vneprejšnjega obvestila zaradi našega stalnega programa raziskav in razvoja.
- Specifikacije se lahko razlikujejo od države do države.

Simboli



Preberite navodila za uporabo.



Samo za države EU

Električnega orodja in akumulatorske baterije ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki! V skladu z evropskimi direktivami o odpadni električni in elektronski opremi, baterijah in akumulatorjih, odpadnih baterijah in akumulatorjih ter upoštevanjem njihovih določil v skladu z državno zakonodajo je treba električno opremo, baterije in akumulatorje, katerih življenjska doba je pretekla, zbirati ločeno in jih dostaviti v ustrezen obrat za recikliranje, ki deluje skladno z okoljevarstvenimi zahtevami.



Ne stopajte ali polagajte predmetov na robotski sesalnik.



Robotskega sesalnika ne uporabljajte v bližini plamenov, vnetljivih in/ali nevarnih materialov.



Če so tipala vrzeli na spodnji strani umazana ali mokra, jih očistite.

Predvidena uporaba

Ta robotski sesalnik je namenjen čiščenju notranjih talnih površin. Daljinski upravljalnik se z robotskim sesalnikom poveže preko brezžičnega omrežja (2,4 GHz ZigBee).

Izjava EU o skladnosti

Samo za evropske države

Izjava EU o skladnosti je temu uporabniškemu priročniku priložena kot priloga A.

Brezžična interaktivna komunikacija ZigBee

Daljinski upravljalnik, oznaka vrst(e): SH00000219, lahko nadzira robotski sesalnik.

Specifikacije za brezžično komunikacijo robotskega sesalnika in daljinskega upravljalnika.

Frekvenca : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz
Izhodna moč : ≤ 3 dBm

VARNOSTNI UKREPI

⚠ OPOZORILO

Robotskega sesalnika ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi ali jih sesajte.

To lahko vodi do eksplozije ali požara.

- Kerozin, bencin, kadiolo, sveče
- Razredčilo
- Cigaretni ogorki
- Tonerji ali druge gorljive snovi
- Čistilo za preproge ali druge snovi, ki se penijo

Robotskega sesalnika ne uporabljajte v mokrih prostorih ali na mestih, ki lahko postanejo mokra, ali v prostorih z visokimi temperaturami in vlago. Prav tako ne sesajte vode.

To lahko vodi do električnega udara, kratkega stika, požara, deformacij ali okvar.

- Kuhinje ali drugi prostori, v katerih se uporablja voda
- Kopalnice
- Prostori za prhanje
- Podstrešja itd.

Robotskega sesalnika se ne dotikati z mokrimi rokami.

To lahko vodi do električnega udara.

Robotskega sesalnika ne uporabljajte okrog štedilnikov ali druge grelne opreme.

To lahko vodi do električnega udara, kratkega stika, požara, deformacij ali okvar.

Ne uporabljajte robotskega sesalnika na naslednjih mestih.

To lahko vodi do električnega udara ali poškodb.

- V bližini dojenčkov ali oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali brez potrebnega znanja in izkušenj
- V bližini živali

- V bližini večjega števila ljudi ali v zelo frekventnih prostorih

Otrokom brez nadzora ali osebam, ki niso zmožne izražati svoje volje ali upravljati robotskega sesalnika same ne dovolite uporabljati robotskega sesalnika.

To lahko vodi do električnega udara ali poškodbe.

V primeru nepravilnosti ali okvar, kot so navedene v nadaljevanju, takoj prenehajte uporabljati napravo. Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do pojava dima, požara ali električnega udara.

- Robotski sesalnik ne bo deloval, četudi bo vključen.
- Robotski sesalnik je deformiran ali nenavadno vroč.
- Robotski sesalnik se včasih med delovanjem zaustavi.
- Robotski sesalnik med delovanjem oddaja nenavadne zvoke.
- Iz robotskega sesalnika se dviga vonj po zažganem.

IZKLOPITE robotski sesalnik na mestih, kjer ga ni dovoljeno uporabljati.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči nepravilno delovanje medicinske opreme.

Vselej upoštevajte navodila vsakokratne zdravstvene ustanove, kadar v zdravstveni ustanovi uporabljate opremo, ki oddaja radijske valove.

Robotskega sesalnika ne uporabljajte v ozkih in na neograjenih visokih mestih.

Robotski sesalnik lahko pade dol in povzroči poškodbe ali se pokvari.

- Stopnice
- Na mizi, polici, predalniku, hladilniku itd.
- Vmesna nadstropja, podstrešja in nadstropja z neposrednim padcem na stopnice ali vhode itd.
- Mesta z več kot 10-stopinjskim naklonom

Robotskega sesalnika ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali infrardečim žarkom.

Nepravilno delovanje zaradi napake tipala lahko povzroči, da robotski sesalnik pade dol in povzroči poškodbe ali se okvari.

- Halogenski grelniki
- Daljinski upravljalniki ali tipala itd.
- Sončni žarki, ki sijejo skozi mlečno steklo

Premaknite morebitne predmete, ki bi lahko povzročili nesrečo v primeru stika z robotskim sesalnikom.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe, ker se lahko predmeti prevrnejo ali padejo.

- Prižgane sveče, vaze itd.
- Elektronske naprave z upravljalnimi elementi na približno enaki višini, kot je robotski sesalnik.

Robotskega sesalnika ne prekrivajte.

To lahko povzroči požar zaradi pregrevanja.

Ne vozite se na robotskem sesalniku ali nanj odlagajte težke predmete. Naprave ne izpostavljajte močnim udarcem.

To lahko vodi do poškodb, okvar ali napak v delovanju. Še posebej pozorni bodite, kadar so v bližini robotskega sesalnika otroci.

Robotskega sesalnika nikoli ne spreminjajte.

To lahko vodi do požara, električnega udara ali poškodbe.

Za popravila se obrnite na prodajalca, ki vam je napravo prodal.

Ne blokirajte sesalnih ali izpušnih odprtín ali vanj vstavljajte kovinskih ali gorljivih tujkov. Prav tako robotskega sesalnika ne uporabljajte okrog predmetov, ki bi lahko zamašili sesalno odprtino.

To lahko vodi do električnega udara, požara ali okvar.

Robotskega sesalnika ne segrevajte ali ga izpostavljajte ognju oz. ga puščajte na vročih mestih kot npr. v bližini ognja ali štedilnika, izpostavljenega neposredni sončni svetlobi ali v vozilu, parkiranem na vročem soncu.

To lahko vodi do kratkega stika, požara ali povzroči iztekanje baterijske tekočine ali pa lahko baterija eksplodira.

Robotskega sesalnika* ne perite ali izpostavljajte vodi ali čistilom.

To lahko vodi do električnega udara, kratkega stika ali požara.

* Ne velja za glavno krtačo, spodnjo ploščo, stranske krtače, škatto za prah in filter

Med delovanjem robotskega sesalnika se ne dotikajte pogonskih koles ali dajajte dlani ali stopal pod napravo.

Lahko se poškodujete.

Še posebej pozorni bodite, kadar so v bližini robotskega sesalnika otroci.

Ne blokirajte tipal robotskega sesalnika ali vanje vstavljajte tujkov.

To lahko vodi do napak v delovanju in poškodb, saj lahko naprava zaradi nepravilnega delovanja ali okvare pade na tla.

Na tipala ali kolesa ne lepите lepilnega traku. Ne spreminjajte oblike obdobjačev ali koles ali pritiskajte premočno na odbijač.

To lahko vodi do napak v delovanju in poškodb, saj lahko naprava zaradi nepravilnega delovanja ali okvare pade na tla.

Redno očistite vsako tipalo.

Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do napak v delovanju in poškodb, saj lahko naprava zaradi nepravilnega delovanja ali okvare pade na tla.

Ne uporabljajte omejevalnega traku (na voljo posebej), ki je umazan, se lušči ali je raztrgan.

To lahko vodi do poškodb, saj lahko naprava zaradi nepravilnega delovanja pade na tla.



Ne uporabljajte robotskega sesalnika na naslednjih mestih.

To lahko povzroči nepravilno delovanje druge opreme.

- V bolnišnicah ali bližini medicinske opreme
- Na letalu
- V bližini elektronske opreme, pri kateri je potrebno natančno upravljanje ali uporablja šibke signale.

Robotski sesalnik in daljinski upravljalnik morata biti najmanj 15 cm oddaljena od srčnih spodbujevalnikov in defibrilatorjev.

Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do napak v delovanje medicinskih naprav.

Ne vstavljajte tujkov v vrzeli in odprtine.

To lahko vodi do električnega udara ali poškodbe.

Pazite, da se vam pri čiščenju robotskega sesalnika ne zataknejo prsti.

Lahko se poškodujete.

Pred začetkom uporabe robotskega sesalnika pozorno preberite NAVODILA ZA UPORABO.

Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do poškodb ali okvar.

OPOMBA

Če se pojavi neprijeten vonj, pride do iztekanja baterije, nenavadnega segrevanja, deformacije ali razbarvanja, takoj prenehajte uporabljati napravo. Neupoštevanje tega navodila lahko vodi do okvar.

Robotskega sesalnika ne uporabljati na prostem ali na mestih, kjer bi se lahko odpeljal ven.

Lahko pride do okvar.

Ne uporabljati robotskega sesalnika na naslednjih mestih.

Lahko pride do okvar.

- Prostori, kjer so v zraku delci jedilnega olja ali druge oljne sestavine
- Prostori, kjer se uporabljajo aerosoli ali kemični izdelki, npr. pri frizerju, v kozmetičnih salonih in kemičnih čistilnicah
- Prašni prostori

Ne uporabljati robotskega sesalnika na naslednjih mestih.

To lahko poškoduje talne obloge ali popraska talne površine.

- Prostori s talno oblogo, ki se hitro poškoduje (ovčja koža, klobučevina itd.)
- Nedokončana lesena ali marmorna tla
- Sveže povoskana tla

Ne uporabljati robotskega sesalnika na talnih oblogah z daljšimi dlakami (7 mm ali več).

To lahko poškoduje talne obloge ali povzroči okvaro robotskega sesalnika.

Robotskega sesalnika ne uporabljati na trdih, neravnih talnih površinah, kot so betonska tla itd. To lahko vodi do povečane obrabe krtač in koles.

Ne uporabljati robotskega sesalnika, če so krtače ali kolesa obrabljena.

To lahko popraska talne površine.

V tem primeru prenehajte z uporabo in se posvetujte s prodajalcem, pri katerem ste robotski sesalnik kupili.

Odstranite morebitno umazanijo in pesek, prilepljen na glavno krtačo, stranske krtače in kolesa.

Neupoštevanje tega navodila lahko vodi do prask na tleh.

Ne sesajte naslednjih predmetov.

To lahko popraska ali zamaši notranjost robotskega sesalnika ali vodi do okvar.

- Tekočine ali mokre smeti
- Kemikalije ali olja
- Iztrebki domačih živali
- Velike količine peska ali praška
- Ostri predmeti (steklo, rezila, zatiči itd.)
- Veliki kosi papirja ali odpadnega vinila
- Vrv ali žica

Po sesanju drobnega prahu (mavec, cement, kreda itd.) očistite filter.

Neupoštevanje tega navodila lahko vodi do okvar.

Ne uporabljati robotskega sesalnika, če ima zamašen filter ali umazana tipala.

Lahko pride do okvar.

Vrtljive krtače ali drugih premikajočih se predmetov ne naoljite.

Plastika lahko namreč počí.

TA NAVODILA SHRANITE.

Uporaba baterijskega orodja in vzdrževanje

1. **Baterijo polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, primeren za eno vrsto baterijskih paketov, lahko povzroči tveganje požara, če ga uporabljate z drugo vrsto.
2. **Električna orodja uporabljajte samo s predvidenimi baterijskimi paketi.** Uporaba drugačnih baterijskih paketov lahko vodi do poškodb ali požara.
3. **Ko baterijskega paketa ne uporabljate, ga ne približujte papirnatim sponkam, kovancem, ključem, žbljem, vijakom in drugim majhnim kovinskim predmetom, ki bi lahko vzpostavili povezavo med priključkoma baterije.**
4. **Pri izrednih pogojih lahko tekočina brizgne iz baterije; preprečite stik.** V primeru nezgodnega stika prizadeto mesto sperite z vodo.

Pomembna varnostna navodila za baterijski vložek

1. **Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in previdnostne oznake na (1) baterijskem vložku, (2) bateriji in (3) izdelku, ki uporablja baterijo.**
2. **Ne razstavljajte baterijskega vložka.**
3. **Če se je čas delovanja močno skrajšal, takoj prenehajte z uporabo.** Lahko namreč pride do pregrevanja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. **Če vam elektrolit pride v oči, si jih sperite s čisto vodo in takoj pojdite k zdravniku.** Lahko namreč oslepíte.
5. **Ne dovolite stika baterijskega vložka z naslednjih situacijah:**
 - (1) **Ne dotikajte se priključkov s karkšnim koli prevodnim materialom.**
 - (2) **Ne hraniti baterijskega vložka v posodi skupaj z drugimi kovinskimi predmeti, kot so žblji, kovanci itd.**
 - (3) **Baterijskega vložka ne izpostavljati vodi ali dežju.**

Kratki stik baterije lahko povzroči velik tokovni pretok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. **Robotskega sesalnika in baterijskega vložka ne hraniti v prostoru, kjer lahko temperature dosežejo ali presežejo 50 °C.**

7. **Baterijskega vložka ne sežigajte, če tudi je poškodovan ali povsem izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.**
8. **Pazite, da vam baterijski vložek ne pade na tla ali da ga ne udarite.**
9. **Ne uporabljajte poškodovanega baterijskega vložka.**
10. **Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganje rabljenih baterijskih vložkov.**

TA NAVODILA SHRANITE.

⚠ POZOR: Uporabljajte samo originalne baterije Makita. Uporaba neoriginalnih baterij Makita ali baterij, ki so bile spremenjene, lahko vodi do eksplozije baterije, kar lahko povzroči požar, telesne poškodbe in škodo. Prav tako v tem primeru preneha veljati garancija podjetja Makita za orodje in polnilnik Makita.

Napotki za ohranjanje daljše življenjske dobe baterije

1. **Napolnite baterijski vložek, preden se povsem izprazni. Vedno prenehajte z uporabo naprave in napolnite baterijski vložek, če se moč naprave očitno zmanjša.**
2. **Nikoli ne polnite povsem napolnjenega baterijskega vložka. Prekomerno polnjenje skrajša življenjsko dobo baterije.**
3. **Baterijski vložek polnite na sobni temperaturi pri 10 °C - 40 °C. Vroč baterijski vložek naj se najprej ohladi, preden ga napolnite.**
4. **Priporočeno je, da pred daljšim obdobjem neuporabe (dlje kot šest mesecev) napolnite baterijski vložek.**

Sistem za zaščito orodja/ baterijskega vložka

Robotski sesalnik je opremljen s sistemom za zaščito orodja/baterijskega vložka, ki samodejno IZKLOPI napajanje motorja in tako podaljša življenjsko dobo robotskega sesalnika in baterijskih vložkov. Robotski sesalnik se samodejno zaustavi pri naslednjih pogojih.

Preobremenitev

Če je robotski sesalnik preobremenjen in porablja nenavadno visoki tok, se bo robotski sesalnik brez kakršnih koli znakov samodejno zaustavil. Za ponovni zagon robotskega sesalnika IZKLJUČITE napajanje, odpravite vzrok preobremenitve in nato znova VKLJUČITE napajanje.

Pregrevanje

Ko se robotski sesalnik pregreje, lučka  5- ali 7-krat utripne in naprava se samodejno zaustavi. V tem primeru počakajte, da se robotski sesalnik ohladi, preden ga znova VKLJUČITE.

Prekomerno izprazenje baterijskega vložka

Ko je baterija skoraj povsem prazna, se robotski sesalnik samodejno zaustavi in se ne odziva na nobene ukaze.

V tem primeru odstranite in napolnite baterijska vložka.

GUMBI IN INDIKATORJI

Podrobnosti o delih najdete tako, da v tem dokumentu poiščete številko slike, ki ustreza vsakemu delu (npr. poiščite "sl. F-8" za gumb za NAPA JANJE ).

Robotski sesalnik (sl. F)

1. Pilotna lučka
2.  Lučka za odpravljanje napak
3.  Lučka za vzdrževanje filtra
4.  Lučka za vzdrževanje krtač
5.  Indikatorji baterije (za baterijski vložek na levi in desni)
6.  Gumb in lučka za časovnik
7.  Gumb in lučka za način delovanja
 : način vzorca
 : naključni način
8.  Gumb za NAPA JANJE (vklop/izklop)
9.  Gumb in lučka brenčala
10.  Gumb in lučka za sesanje
11.  Gumb in lučka mejnega tipala

Daljinski upravljalnik (sl. G)

1.  Gumb za IZKLOP
2.  Gumb za vklop/izklop
3.  Gumb za lokacijsko lučko
4.  /  Gumbi za način delovanja
5.  Gumb za časovnik
6.  Gumb za brenčalo
7.  Gumb za sesanje

PRED UPORABO

Sestava in namestitev baterije

⚠ POZOR: Vedno IZKLOPITE robotski sesalnik, preden začnete s kakršnim koli delom na njem.

Priloženi dodatki

Preverite, ali so v embalaži vsi deli iz naslednjega seznama.

- Baterije AAA (LR03) (x2)
- Stranske krtače (x4, vklj. z dvema nadomestnima krtačama)
- Vijaki za namestitev stranskih krtač (x4)
- Omejevalni trak (15 m x1)
- Navodila za uporabo (x1)
- Hitra navodila (x1)
- Opombe o uporabi (x1)

Namestitev stranskih krtač (sl. A)

Namestite stranske krtače na obe strani spodnje sprednje strani robotskega sesalnika.

OPOMBA: Pred delom vselej po tleh razprostrite preprogo ali drug oblažinjen material, da ne poškodujete tal in robotskega sesalnika (sl. B).

1. Namestite stransko krtačo na glavo vrtljive gredi na robotskem sesalniku tako, da bo utor krtače nameščen na glavo gredi.
2. Pritrdite stransko krtačo s priloženim vijakom.

OPOMBA: Robotski sesalnik morate uporabljati z nameščenimi stranskimi krtačami.

Nameščanje baterijskih vložkov

Poravnajte utor (sl. C-2) na baterijskem vložku z jezičkom (sl. C-3) v prostor za baterijo in vstavite vložek. Vstavite ga do konca, dokler ne zaslišite klika.

Če na zgornji strani gumba za sprostitve vidite rdeč indikator (sl. C1), baterijski vložek ni pravilno zaskočil.

⚠️ POZOR: Pri vstavljanju baterijskih vložkov pazite, da se vam prsti ne zataknejo med prostor za baterije in baterijski vložek.

Robotski sesalnik deluje samo z enim baterijskim vložkom, nameščenim v katerem koli prostoru za baterijo.

Da odstranite baterijski vložek, ga potisnite iz prostora za baterijo in pri tem držite gumb za sprostitve (sl. D-1) na vložku.

Nameščanje baterij v daljinski upravljalnik (sl. E)

Snemite pokrov prostora za baterije in vstavite dve bateriji AAA (LR03). Pazite, da bosta pravilno poravnani (+/-).

OPOMBA: Ne skupaj uporabljati novih in starih baterij niti baterij različnih vrst.

OPOMBA: Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.

⚠️ POZOR: Če koža ali oči pridejo v stik z iztekaajočim elektrolitom iz baterij, si prizadeto mesto takoj sperite z vodo.

Združevanje robotskega sesalnika in daljinskega upravljalnika

Robotski sesalnik je ob dostavi že združen z daljinskim upravljalnikom. Če zamenjate daljinski upravljalnik, je treba ponoviti združevanje.

1. Hkrati pritisnite in zadržite gumba za  časovnik (sl. F-6) in  način delovanja (sl. F-7) na robotskem sesalniku, dokler brenčalo dvakrat ne zapiska.
2. Hkrati pritisnite in zadržite gumba za  časovnik (sl. G-5) in  lokacijsko luč (sl. G-3) na daljinskem upravljalniku, dokler brenčalo enkrat ne zapiska.

Če združevanje ne uspe in brenčalo zapiska 5-krat, poskusite znova.

Organizacija prostorov

Za zagotovitev nemotenega sesanja

- Zaprite vrata v prostor. Če je razlika v višini vratnega praga dovolj majhna, da lahko robotski sesalnik enostavno gre spodaj, lahko vrata pustite tudi odprta in sesalnik bo posesal tudi sosednji prostor.
- Pred pohištvo, ki se lahko hitro poškoduje, ipd. postavite ovire.

- Postavite ovire, da preprečite robotskemu sesalniku vstop na mesta, kjer bi se lahko zataknil, kot je npr. pod nizkimi predalniki.
- Premaknite visoke, tanke in nestabilne predmete in druge predmete, ki se lahko hitro prevrnejo, v drugi prostor.
- Blokirajte kolesa vozičkov ali drugih predmetov ali jih prestavite v drugi prostor.
- Električne kable napeljte ob zidovih.
- Prestavite blazine, knjige ali druge predmete, ki bi lahko robotskemu sesalniku preprečili vstop v drugi prostor.
- Dvignite zavese in druge predmete, ki padajo po tleh.
- Umaknite morebitne talne obloge, katerih vlakna se hitro izvlečejo ali ki so na različni višini od tal in so tanke in bi jih lahko sesalnik enostavno potisnil v drugi prostor.
- Skrijte morebitne resice talnih oblog pod talne obloge.
- Umaknite majhne ali drage predmete, ki bi jih lahko naprava posesala.
- Umaknite kable, pasove, vrvi, tanke papirje ali plastične vrečke, ki ležijo po tleh.
- Spustite morebitne dvigljive talne vtičnice.
- Prekrijte morebitne rešetke, ki delijo talne odseke, s ploščami ipd., ker jih lahko robotski sesalnik zazna kot ovire in se ne bo zapeljal čez njih.

Preprečevanje padca robotskega sesalnika

- Če so v prostoru, kjer sesalnik sesa, stopnice ali druga mesta, kjer lahko robotski sesalnik pade, prednje postavite predmete, visoke 15 cm ali višje in dovolj težke, da jih sesalnik ne bo mogel prestaviti, ko bo trčil vanje.
- Z zavesami zastrite sončno svetlobo in infrardeče žarke. (Robotski sesalnik lahko pade na nižji nivo, ko se premika vzvratno, da bi se umaknil sončni svetlobi ali infrardečim žarkom.)
- Zaprite aluminijasta nihalna vratca. (Robotski sesalnik morda ne bo zaznal razlike v višini med vodilom aluminijastih nihalnih vratc in temi in lahko pade skozi vratca.)
- Prestavite vse talne obloge, ki so blizu višinskih razlik v tleh, v drugi prostor. (Robotski sesalnik morda ne bo zaznal razlike in padel.)

OPOMBE

- Robotskega sesalnika ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi ali jih sesajte. (To lahko vodi do eksplozije ali požara.)
- Robotskega sesalnika ne uporabljajte v mokrih prostorih ali na mestih, ki lahko postanejo mokra, ali v prostorih z visokimi temperaturami in vlago. Prav tako ne sesajte vode. (To lahko vodi do električnega udara, kratkega stika, požara, deformacij ali okvar.)
- Ne uporabljajte robotskega sesalnika na mestih, kjer je razlika od zidu do razlike v višini tal pribl. 1 m ali manj. (V redkih primerih lahko robotski sesalnik pade dol, ko se vzvratno umika.)
- Robotskega sesalnika ne uporabljajte na mestih, kjer so v bližini zidov ali predmetov ovire, preko katerih se lahko naprava povzpne. Robotski sesalnik se lahko zagozdi na oviri, ko se vzvratno umika od zidu ali ovire.

- Izključite morebitne hišne varnostne sisteme itd. (Robotski sesalnik je lahko zmotno zaznan kot vlomilec.)
- Robotski sesalnik se morda ne bo izognil razlikam v višini tal 5,5 cm ali manj.
- Med delovanjem naprave se lahko na televizorju sliši hrup. (To ni znak okvare televizorja.)
- Robotskega sesalnika ne puščajte dlje časa mirovati z vstavljenim baterijskim vložkom. (Baterijski elektrolit lahko izteka.)
- Robotskega sesalnika ne obračajte na glavo z vstavljenim baterijskim vložkom. (Lahko bi slučajno pritisnili gumb in naprava bi se lahko zagnala.)

DELOVANJE

Robotski sesalnik se premika po tleh glede na prednastavljen način delovanja in se umika oviram s pomočjo ultrazvočnih tipal (sl. P-1) ter zajema prah, umazanijo in drugo umazanijo na poti. Pri tem uporablja stranske krtače, glavno krtačo in sesalni ventilator. Vendar pa tipala v določenih situacijah morda ne bodo zaznala ovire. Če vaš robotski sesalnik trči ob oviro, bo njegov odbijač (sl. P-2) absorbiral udarec in sesalnik bo spremenil svojo smer premikanja.

OPOMBA: Lahko se zgodi, da robotski sesalnik ne bo mogel prek ovir, visokih do 1,5 cm, čeprav je zasnovan za premagovanje tovrstnih ovir.

OPOMBA: Robotski sesalnik se lahko izogne območju črne barve, s črnimi lesnimi vzorci ali območju iz stekla.

OPOMBA: Po koncu ciklusa čiščenja lahko pri določenih pogojih še ostane nekaj prahu in umazanije.

OPOMBA: Brezžična komunikacija se lahko prekrine ali zablokira pri naslednjih pogojih:

- v zgradbah, zgrajenih z armiranim betonom ali kovinskih gradbenim materialom;
- ko je robotski sesalnik za oviro;
- v bližini radijsko-komunikacijske opreme, ki uporablja enak frekvenčni pas;
- v bližini naprav, ki proizvajajo elektromagnetna polja (mikrovalovne pečice itd.) ali statično elektriko ali povzročajo motnje radijskih valov.

Osnovne funkcije

⚠ POZOR: Vedno se prepričajte, ali je robotski sesalnik IZKLOPLJEN, preden prilagodite ali preverite katerokoli njegovo funkcijo.

OPOMBA: Če se pojavi kondenzat, IZKLOPITE robotski sesalnik in počakajte, da se posuši, preden nadaljujete z uporabo.

OPOMBA: Ko IZKLOPITE robotski sesalnik, se vse nastavitve ne izbrišejo. Na osnovi lučk (sl. F-6, 7, 9, 11) na robotskem sesalniku se prepričajte, ali so nastavitve pravilne, da preprečite nepričakovano delovanje.

1. Pritisnite gumb za NAPA JANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku.
Robotski sesalnik bo preklopil v način stanja pripravljenosti in indikator za baterijo  bo zasvetil (sl. F-5). (Za podrobnosti glejte "Indikator za baterijo na robotskem sesalniku" spodaj.)
2. Pritisnite gumb za način delovanja  (sl. F-7) na robotskem sesalniku, da izberete način, ali pa pritisnite gumb za način delovanja  ali  (sl. G-4) na daljinskem upravljalniku.
Lučka izbranega načina zasveti. (Za podrobnosti glejte "Način delovanja" spodaj.)
3. Pritisnite gumb za NAPA JANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku ali gumb za vklop/izklop  (sl. G-2) na daljinskem upravljalniku, da začnete s čiščenjem.
Pilotska lučka (sl. F-1) bo utripala in med čiščenjem bo piskalo brenčalo.

Za premor med čiščenjem ponovite 3. korak.

Za nadaljevanje čiščenja ponovite 3. korak.

Za IZKLOP robotskega sesalnika pritisnite in zadržite gumb za NAPA JANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku, dokler vsi indikatorji ne UGASNEJO, ali pa pritisnite gumb za IZKLOP  (sl. G-1) na daljinskem upravljalniku.

⚠ POZOR: Ne glejte od blizu v pilotsko lučko in pazite, da vam svetloba ne sveti v oči. To bi lahko poškodovalo vaše oči.

Indikator za baterijo na robotskem sesalniku

Indikator za baterijo na strani, v kateri je vstavljen baterijski vložek, zasveti in prikazuje preostalo kapaciteto baterijskega vložka.

OPOMBA: V spodnji tabeli je grobi prikaz preostale kapacitete baterije. Preostala količina se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe in sobno temperaturo.

	50 % ali več
	Med 20 % in 50 %
	20 % ali manj
	Baterijski vložek je prazen/ní vstavljen
	Napaka baterije

Indikator za baterijo na baterijskem vložku

Preostalo kapaciteto lahko preverite tudi s pomočjo indikatorja (sl. I-1) na baterijskem vložku pri modelih, ki se končajo s črko "B".

Odstranite baterijski vložek in pritisnite gumb  (sl. I-2).

OPOMBA: V spodnji tabeli je grobi prikaz preostale kapacitete baterije. Preostala količina se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe in sobno temperaturo.

	75 % ali več
	Med 50 % in 75 % (vklj. s 50 %)
	Med 25 % in 50 %
	25 % ali manj
	Prazna
	Napaka baterije

Način delovanja

 Način vzorca	Uporaba: Velika tla z malo ovirami, kot so dobro organizirana skladišča in dolge galerije. Opis (sl. H-1): Robotski sesalnik ponavlja cikel navpičnih (a) in vodoravnih (b) voženj.*
 Naključni način	Uporaba: Tla s številnimi ovirami, kot je pisarna. Opis (sl. H-2): Robotski sesalnik ponavlja cikel odbijanja od predmetov (c) in voženj vzdolž zidov (d).

* Odvisno od pogojev, na katere naleti, se lahko dejanska pot robotskega sesalnika razlikuje od prikazane tukaj.

OPOMBA: Robotski sesalnik ne more očistiti ozkega območja, v katerega ne more zapeljati ali je izven dosega njegovih stranskih krtač.

OPOMBA: Po koncu ciklusa čiščenja lahko pri določenih pogojih ostane nekaj praha.

Način spanja

Če robotski sesalnik pribl. 5 minut pustite v načinu stanja pripravljenosti, bo samodejno preklupil v način spanja za varčevanje baterije, pilotska lučka (sl. F-1) pa bo počasi utripala. Robotski sesalnik preklapi v stanje spanja tudi, ko aktivirate časovnik za samodejni vklop. Da se vrnete v način stanja pripravljenosti, ponovite 3. korak v "Osnovne funkcije".

OPOMBA: V tem načinu ni mogoče spreminjati nastavitve ali zaganjati delovanja.

Prenašanje robotskega sesalnika

⚠ POZOR: Pred prenašanjem robotskega sesalnika se prepričajte, ali je IZKLJUČEN.

⚠ POZOR: Pazite, da se vam roka nikoli ne zatakne med ročaj in ohišje robotskega sesalnika.

Primite za ročaj (sl. J-1).

OPOMBA: Če podprete zadnji spodnji del robotskega sesalnika z drugo roko, pazite, da te strani ne dvignete preveč, ker lahko prah in umazanija v robotskem sesalniku padejo iz odprtine za glavno krtačo.

OPOMBA: Ne vlecite robotskega sesalnika.

Praznjenje koša

Koš izpraznite po vsaki uporabi, da bo robotski sesalnik deloval idealno in brezhibno.

1. Za IZKLOP robotskega sesalnika pritisnite in zadržite gumb za NAPAJANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku, dokler vsi indikatorji ne UGASNEJO, ali pa pritisnite gumb za IZKLOP  (sl. G-1) na daljinskem upravljalniku.
2. Pritisnite in sprostite zgornji pokrov (sl. K-1), da ga odklenete, nato pa ga povsem odprite.
3. Izvzemite škatlo za prah (sl. K-2).
4. Odprite obe zapaha (sl. K-3) in odprite pokrov škatle za prah.
5. Vzemite zgornji koš ven in ga izpraznite (sl. K-4).
6. Odstranite majhne grude prahu iz filtra (sl. K-5) in izpraznite spodnji koš (sl. K-6).
7. Vstavite škatlo za prah v robotski sesalnik v obratnem zaporedju.

Napredne funkcije

Naslednje funkcije je mogoče nastaviti samo, ko je robotski sesalnik v stanju pripravljenosti (glejte 1. korak v "Osnovne funkcije").

Varčevanje z energijo

Robotski sesalnik lahko najbolj viden prah zajame brez uporabe sesalnega ventilatorja. Če ni treba odstraniti drobnega prahu, IZKLOPITE sesalni ventilator, da podaljšate čas delovanja robotskega sesalnika.

V načinu stanja pripravljenosti pritisnite gumb za sesanje  na robotskem sesalniku (sl. F-10) ali daljinskem upravljalniku (sl. G-7), da IZKLOPITE lučko za sesanje (sl. F-10).

Da VKLOPITE sesalni ventilator, pritisnite gumb za sesanje  na robotskem sesalniku (sl. F-10) ali daljinskem upravljalniku (sl. G-7). Lučka znova zasveti.

OPOMBA: Ta nastavek ni mogoča v načinu spanja, če je aktiviran časovnik za samodejni vklop.

OPOMBA: Če je sesalni ventilator IZKLJUČEN, lučka za vzdrževanje filtra  (sl. F-3) ne bo zasvetila, četudi je filter poln umazanije.

Prilagajanje glasnosti brenčala

Izbirate lahko med tremi ravnmi glasnosti brenčala, vključno z izklopom zvoka.

V stanju pripravljenosti pritisnite gumb za brenčalo  na robotskem sesalniku (sl. F-9) ali daljinskem upravljalniku (sl. G-6). Z vsakim pritiskom gumba brenčalo zapiska v naslednjem zaporedju: z visoko glasnostjo (lučka zasveti), z nizko glasnostjo (lučka zasveti) in brez zvoka (lučka ugasne).

OPOMBA: Ta nastavek ni mogoča v načinu spanja, če je aktiviran časovnik za samodejni vklop.

Iskanje robotskega sesalnika

Ta funkcija je uporabna za iskanje robotskega sesalnika, če ga morda ne vidite zaradi miz, omar ali drugih predmetov.

Ko je robotski sesalnik v stanju pripravljenosti ali načinu spanja, pritisnite gumb za lokacijsko luč  na daljinskem upravljalniku (sl. G-3). Brenčalo bo piskalo pribl. 10 sekund in pilotna lučka bo utripala.

Da izklopite brenčalo in utripanje, ponovno pritisnite gumb za lokacijsko luč .

OPOMBA: Lahko se zgodi, da se robotski sesalnik ne bo odzival, ker bo izven dosega daljinskega upravljalnika. Težavo lahko odpravite s pritiskom gumba za lokacijsko luč , medtem ko se sprehajate po prostoru.

Uporaba časovnika za samodejni vklop

Ta funkcija robotskemu sesalniku omogoča, da začne samodejno čistiti po določenem času.

Ko se čiščenje po samodejnem vklopu konča in se nastavev izbriše, jo ponovno aktivirajte kot sledi:

1. V stanju pripravljenosti pritisnite gumb za časovnik  na robotskem sesalniku (sl. F-6) ali daljinskem upravljalniku (sl. G-5). Ob vsakem pritisku gumba se nastavev spremeni v naslednjem zaporedju:

Stanje lučk	Čiščenje se začne
	čez 1 uro.
	čez 3 ure.
	čez 5 ur.
	Časovnik za samodejni vklop je izključen.

2. Pritisnite gumb za NAPAČANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku, da vključite časovnik za samodejni vklop. Robotski sesalnik preklopi v način spanja.

Za preklic stanja pripravljenosti pritisnite in zadržite gumb za NAPAČANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku, dokler vsi indikatorji ne ugasnejo, ali pa pritisnite gumb za IZKLOP  (sl. G-1) na daljinskem upravljalniku.

OPOMBA: Če je stanje indikatorjev leve in desne baterije  ali , se časovnik za samodejni vklop morda ne bo aktiviral in čiščenje se morda ne bo začelo samodejno.

OPOMBA: V tem načinu ni mogoče spreminjati nastavev ali zaganjati delovanja.

OPOMBA: Nastavev časovnika za samodejni zagon se izbriše, če so baterije čisto prazne.

Omejevanje robotskega sesalnika na določeno območje

Omejevalni trak (sl. L-1) in funkcija zaznavanja meje, ki uporablja infrardeča tipala, robotskem sesalniku omogočata, da se izogne naslednjim območjem (sl. L-2):

- območje, razdeljeno na odseke, ker so sicer celotna tla tako velika, da jih robotski sesalnik ne more očistiti naenkrat;
- območje, kjer so prisotni zlomljivi predmeti, ki bi jih lahko robotski sesalnik poškodoval;
- območje, polno predmetov in pritrjenih predmetov in pregrad zapletenih oblik, med katere bi se lahko robotski sesalnik zagostil;
- območje v bližini stopnišča;
- območje z nizko pregrado, preko katere bi se lahko robotski sesalnik povzpel in padel v nižje nadstropje ali za katero bi se zataknil

Priprave

1. Izberite ravno in gladko površino tal, kamor boste namestili omejevalni trak in nato površino očistite.
2. Omejevalni trak namestite tako, da bo stran s kratkimi črticami poleg območja, ki ga želite očistiti in pazite, da med trakom in tlemi ne bo zračnih mehurčkov.

OPOMBA: Vedno uporabljajte originalni omejevalni trak. Če uporabljate neoriginalni trak, obstaja nevarnost nepravilnega delovanja funkcije za zaznavanje meje.

OPOMBA: Omejevalnega traku ne nameščajte na neravne površine, ki bi lahko povzročile napačno zaznavanje ali na površine, kjer bi se lahko trak umazal ali poškodoval.

OPOMBA: Pazite, ker lahko na tleh ostane nekaj lepila ali pa se lahko tla poškodujejo, ko odstranjujete omejevalni trak.

OPOMBA: Omejevalne trakove ohranajte čiste in jih preverite, ali so kje raztrgani ali razcefrani. Če je trak poškodovan, ga zamenjajte.

⚠ OPOZORILO: Omejevalnega traku ne nameščajte na mesto, kjer lahko pride do nesreč, ko robotski sesalnik vstopi v prostor ali pade z visokega mesta. V takšnem primeru namesto omejevalnega traku postavite predmete, višje od 15 cm in dovolj težke, da jih robotski sesalnik ne more prestaviti.

Delovanje

V stanju pripravljenosti pritisnite gumb mejnega tipala  (sl. F-11) na robotskem sesalniku, da aktivirate mejno tipalo (sl. O-2).

Lučka (sl. F-11) bo zasvetila.

Za izklop mejnega tipala ponovno pritisnite gumb mejnega tipala .

OPOMBA: Ta nastavev ni mogoče v načinu spanja, če je aktiviran časovnik za samodejni vklop.

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Vedno se prepričajte, da so baterijski vložki odstranjeni, preden začnete s pregledom ali vzdrževanjem naprave.

OPOMBA: Vselej najprej odstranite škatlo za prah, preden robotski sesalnik obrnete naokrog, da vam prah in umazanija ne padeta iz odprtine za glavno krtačo.

OPOMBA: Pred delom vselej po tleh razprosite preprogo ali drug oblažnjen material, da ne poškodujete tal in robotskega sesalnika (sl. B).

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte vroče vode (nad 40 °C), bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. Lahko pride do razbarvanja, deformacij ali razpok.

Za ohranjanje VARNOSTI in ZANESLJIVOSTI izdelka, vam morajo popravila, katerokoli drugo vzdrževanje ali nastavitve opraviti v pooblaščenih ali tovarniških centrih Makita in vselej z uporabo nadomestnih delov Makita.

Čiščenje stranskih krtač (sl. A, M-1)

- Nitke in lasje, ki se zapletejo v ščetine stranskih krtač, lahko onemogoči vrtenje krtače. Odstranite jih s pinceto ali podobnim pripomočkom.
- Če so ščetine deformirane ali manjkajo, namestite nadomestno krtačo (za podrobnosti glejte "Nameščanje stranskih krtač").

Čiščenje koles

- Odstranite nitke in lase s pogonskih koles (sl. M-2) s pomočjo pripomočkov, kot sta pinceta ali škarje. Čiščenje je enostavno, če vmes obračate kolo.
- Odstranite nitke in lase z vrtiljivih koles (sl. M-3) s pomočjo pincete, škarij ali podobnih pripomočkov.

OPOMBA: Pazite, da se vam prsti ne zataknejo med kolesa in ohišje robotskega sesalnika.

Čiščenje glavne krtače

Če odstranite stranske krtače (za podrobnosti glejte "Nameščanje stranskih krtač"), si boste poenostavili delo.

1. Odstranite štiri vijake (sl. N-1), nato spodnjo ploščo (sl. N-2) in glavno krtačo (sl. N-3).
2. Obrišite spodnjo ploščo (sl. N-2) z rahlo navlaženo krpo z blagim čistilom ali pa ploščo po potrebi očistite z vodo.
3. S škarjami odstranite nitke in lase z glavne krtače (sl. N-3) in slednjo po potrebi očistite z vodo.
4. Obrišite notranjost sesalnega ventilatorja (sl. N-4) s krpo, rahlo navlaženo z blagim čistilom.
5. Za zamenjavo glavne krtače poravnajte izbočen del (sl. N-5) na desnem koncu glavne krtače z udrtno na ležajni blazinici desne gredi (sl. N-6). Nato vstavite glavno krtačo, da dela združite.
6. Vstavite levi oglati konec glavne krtače (sl. N-7) na ležajno blazinico leve oglate gredi (sl. N-8).
7. Spodnjo ploščo namestite v enakem zaporedju.

OPOMBA: Če stranske krtače ostanejo pritrjene na ohišje robotskega sesalnika, z ročnim vrtenjem stranske krtače poenostavite pritrditev spodnje plošče, ne da bi se vam ščetine stranskih krtač zataknila med ploščo in ohišje naprave.

Čiščenje tipal

- S čisto, suho vatirano palčko očistite tipala vrzeli (sl. O-1) in mejna tipala (sl. O-2).
- Očistite ultrazvočna tipala (sl. P-1) z drugim sesalnikom v nežnem načinu sesanja. Na sprednji strani in na obeh straneh odbijačev je skupno 8 tipal (sl. P-2).

Čiščenje filtra in škatle za prah

OPOMBA: Da preprečite poškodbo zgornjega pokrova škatle za prah, ga ne odpirajte ali zapirajte na silo.

1. Odprite spodnje zapahe (sl. Q-1) in dvignite zgornji pokrov škatle za prah in pridržite oznako za vzdrževanje filtra  (sl. Q-2), da odprete prostor za filter.
2. Izvzemite filter (sl. Q-3) in ga potolcite ob vrečo za smeti ali na zaščitno pokrivalo, razgrnjeno po ravni površini, da iz njega stresete prah in umazanijo.

OPOMBA: Ne drgnite ali mečkajte filtra niti ga ne čistite s koničastim predmetom.

3. Če se sesalna moč robotskega sesalnika zmanjša, filter operite.

OPOMBA: Če ima filter neprijeten vonj, ga za pribl. 3 ure namočite v razredčeno raztopino gospodinskega belila (10 ml belila na 1 liter vode), preden ga sperete pod čisto vodo.

4. Operite škatlo za prah.
5. Filter (če ste ga oprali) in škatlo za prah 1 dan sušite v dobro prezračevanem prostoru, da preprečite neprijetne vonjave ali okvare.

OPOMBA: Mokrega filtra ne sušite s sušilnikom za lase ali drugim virom toplote.

6. Namestite filter v škatlo za prah v obratnem zaporedju.

OPOMBA: Pri vstavljanju filtra na njegovo mesto, se morajo jezički (sl. Q-4) prilagajati v utor na robu držala filtra (sl. Q-5).

Čiščenje ohišja

1. Obrišite zunanost robotskega sesalnika s krpo, rahlo navlaženo z blagim čistilom.
2. Pritisnite in sprostite zgornji pokrov (sl. K-1), da ga odklenete, nato pa ga povsem odprite.
3. Izvzemite škatlo za prah (sl. K-2).
4. Obrišite notranjost robotskega sesalnika (sl. R-1) vključno z rešetko ventilatorja (sl. R-2) s krpo, rahlo navlaženo z blagim čistilom.

OBNOVA ROBOTSKEGA SESALNIKA

Če robotski sesalnik več ne more nadaljevati z delom, ker se mu je npr. povesilo pogonsko kolo ali pa se mu je izpraznila baterija, se bo zaustavil in vam z naslednjimi lučkami in brenčali povedal, da je nekaj narobe.

-  Lučka za odpravljanje napak (sl. F-2)
-  Lučka za vzdrževanje filtra (sl. F-3)
-  Lučka za vzdrževanje krtače (sl. F-4)
-  Lučka časovnika (sl. F-6)
-  Lučka za brenčalo (sl. F-9)
-  Lučka za sesanje (sl. F-10)
-  Lučka mejnega tipala (sl. F-11)

1. Težavo identificirajte z naslednjo tabelo.
2. Odpravite težavo.
3. Pritisnite gumb za NAPA JANJE  (sl. F-8) na robotskem sesalniku ali gumb za vklop/izklop  II (sl. G-2) na daljinskem upravljalniku, da preklopite v stanje pripravljenosti.
Prikaz napake ugasne in robotski sesalnik je pripravljen za čiščenje.

OPOMBA: Če se napaka ponovno pojavi, IZKLOPITE in VKLOPITE robotski sesalnik.

OPOMBA: Če težava ne izgine tudi po opravljenih ukrepih, se posvetujte z najbližjim servisnim centrom Makita.

Indikacija	Vzrok/ukrep
Lučka  utripne enkrat, dvakrat ali 6-krat za vsako zaporedje	• Pogonsko kolo visi navzdol. • Robotski sesalnik se je zataknil na oviri. • Robotski sesalnik je bil izpostavljen neposredni sončni svetlobi. • Robotski sesalnik se je ustavil na črnih tleh. → Umaknite robotski sesalnik iz območja. → Če se napaka ponovi, očistite tipala vrzeli (sl. O-1).
Lučka  utripne 3-krat za vsako zaporedje	• Prišlo je do napake tipala odbijača. → Potisnite odbijač (sl. P-2) 10-krat.
Lučka  utripne 4-krat za vsako zaporedje	• Nitke in lasje so zapleteni v pogonsko kolo. → Odstranite jih iz pogonskih koles (sl. M-2). • Robotski sesalnik se je zapeljal pod predmetom, ki mu je stisnil zgornjo površino navzdol. → To ni okvara.
Lučka  utripne 5- ali 7-krat za vsako zaporedje	• Robotski sesalnik se pregreva. → IZKLOPITE robotski sesalnik, odstranite baterijski vložek(ke) in počakajte eno uro. Robotski sesalnik uporabljajte samo pri sobnih temperaturah, ki ne presegajo 40 °C.
Lučki  in  utripneta enkrat za vsako zaporedje	• Škatla za prah ali filter ni nameščen. → Namestite škatlo za prah ali filter.

 in vse lučke  utripnejo enkrat za vsako zaporedje	• Preostala kapaciteta baterije ni bila zadostna ( ali )) za začetek čiščenja. → Povsem napolnite baterijska vložka.
Lučki  in  zasvetita	• Nitke in lasje so zapleteni v pogonska kolesa. → Odstranite jih iz pogonskih koles (sl. M-2). • Robotski sesalnik se je zapeljal pod predmetom, ki mu je stisnil zgornjo površino navzdol. → To ni okvara.
Lučki  in  zasvetita	• Prišlo je do napake tipala. → IZKLOPITE in spet VKLOPITE robotski sesalnik.
Lučki  in  zasvetita	• Prišlo je do napake v robotskem sesalniku. → IZKLOPITE in spet VKLOPITE robotski sesalnik.
Lučka  utripne enkrat za vsako zaporedje	• Nitke in lasje so zapleteni v stranske krtače in glavno krtačo. → Odstranite jih s krtačo (sl. A, N-3).
Lučka  zasveti	• Škatla za prah je polna prahu in umazanje ali pa je zamašen filter. → Izpraznite škatlo za prah (sl. K-2) in očistite filter (sl. K-5).

ODPRAVLJANJE NAPAK

OPOMBA: Če težava ne izgine tudi po opravljenih ukrepih, se posvetujte z najbližjim servisnim centrom Makita.

Simptom	Vzrok/ukrep
Lučke ne zasvetijo, ko pritisnete gumb  Robotski sesalnik ne deluje, ko pritisnete gumb na robotskem sesalniku ali daljinskem upravljalniku.	→ Pravilno vstavite baterijske vložke. → Povsem napolnite baterijska vložka. → Pritisnite gumb , da VKLOPITE robotski sesalnik.
Robotski sesalnik ne deluje.	→ Če zasvetijo ali utripajo lučka za odpravljanje napak , lučka za vzdrževanje filtra  ali lučka za vzdrževanje krtač , glejte "OBNOVA ROBOTSKEGA SESALNIKA", da odpravite težavo. → Če pilotska lučka počasi utripa, pritisnite in zadržite gumb za NAPA JANJE  na robotskem sesalniku, dokler vsi indikatorji ne ugasnejo, ali pa pritisnite gumb za IZKLOP  na daljinskem upravljalniku, da prekličete časovnik.
Robotski sesalnik samodejno začne delovati.	• Aktiviral se je časovnik za samodejni vklop.
Robotski sesalnik se med delovanjem zaustavi.	→ IZKLOPITE robotski sesalnik in nato s pogonskih koles odstranite morebitne vrvi, nitke itd. → Če se je robotski sesalnik zagozdil na prepreki ali drugi oviri, ga prestavite na drugo mesto.

Hitrost vožnje ni konstantna.	• Če zazna oviro, bo robotski sesalnik upočasnil, da lahko izračuna smer vožnje. To ni okvara naprave.
Robotski sesalnik se ne premika naravnost.	→ IZKLOPITE robotski sesalnik in nato s pogonskih koles odstranite morebitne tujke. → Očistite ultrazvočna tipala.
Robotski sesalnik udarja ob ovire pogostejše kot sicer.	→ Očistite ultrazvočna tipala.
Robotski sesalnik pada po stopnicah ali na nižja tla.	→ Očistite tipala vrzeli. • Robotski sesalnik se morda ne bo izognil razlikam v višini tal 5,5 cm ali manj. To ni okvara naprave.
Obratovalni zvok je glasnejši kot sicer.	→ Izpraznite škatlo za prah in očistite filter, stranske krtače in glavno krtačo.
Sesalna moč ni dovolj močna za zajemanje prahu in umazanije.	→ Izpraznite škatlo za prah in očistite filter. → Pritisnite gumb za sesanje  na robotskem sesalniku ali na daljinskem upravljalniku, da VKLOPITE sesalni ventilator.
Stranske krtače odpadajo.	→ Pravilno namestite stranske krtače (sl. A).
Stranske krtače se ne vrtijo ali se vrtijo s težavo.	→ Očistite stranske krtače in glavno krtačo. → Pravilno namestite glavno krtačo in ploščo (sl. N).
Izpušni zrak ima neprijeten vonj.	→ Izpraznite škatlo za prah in očistite filter.
Daljinski upravljalnik ne deluje.	→ Pravilno vstavite baterije v daljinski upravljalnik (sl. E). → Zamenjajte baterije z novimi. → Pritisnite gumb za NAPAJANJE  na robotskem sesalniku, da ga vklopite. → Prestavite se bližje robotskemu sesalniku ali umaknite ovire med napravo in daljinskim upravljalnikom. → Prenehajte uporabljati robotski sesalnik v bližini ali pa ga umaknite od opreme, ki uporablja frekvence na 2,4-gigahercnem pasu (mikrovalovne pečice, naprave Bluetooth, brezžične naprave itd.). → IZKLOPITE in spet VKLOPITE robotski sesalnik.
Časovnik za samodejni vklop ne deluje.	→ Uporabite povsem napolnjene baterijske vložke. → Ponovno aktivirajte časovnik za samodejni vklop.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ti dodatki ali pripomočki so priporočeni za uporabo z vašim orodjem Makita, opisanim v tem priročniku. Uporaba kakršnih koli drugih dodatkov ali priključkov lahko predstavlja tveganje telesnih poškodb. Dodatek ali pripomoček uporabljajte samo za predviden namen.

- Omejevalni trak
- Stranska krtača
- Glavna krtača
- Spodnja plošča
- Filter
- Originalna baterija in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri elementi na seznamu so lahko priloženi orodju kot serijski dodatki. To se lahko razlikuje od države do države.

REFERENČNE INFORMACIJE

Družba Makita in njene podružnice, partnerska podjetja in distributerji lahko uporabijo informacije o uporabi v sklopu poprodajnih storitev, kot so vzdrževanja in popravila. Informacije o uporabi so sestavljene iz številnih postopkov, distribucijske obremenitve, informacij o napakah, obratovalnega stanja in/ali vzdrževalne knjižice električnega orodja.

SHQIP (Udhëzimet origjinale)

PARALAJMËRIM: Kjo makineri nuk synohet të përdoret nga personat (duke përfshirë fëmijët) me aftësi fizike, ndijore ose mendore të kufizuara apo me mungesë eksperience dhe njohurish. Fëmijët duhet të jenë të mbikëqyrur për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.

SPECIFIKIMET

Kutia standarde e baterisë	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Jetëgjatësia e baterisë (duke përdorur bateri opsionale me jone litiumi)	Afërsisht 120 min. me dy BL1830 (18 V, 3 Ah secila) Afërsisht 200 min. me dy BL1850 (18 V, 5 Ah secila)
Kapaciteti i enës mbajtëse	2,5 L
Përmasat (g/g/l) (duke përfshirë bateritë BL1830)	Afërsisht 460 x 460 x 180 mm
Pesha (duke përfshirë dy bateri BL1830)	Afërsisht 7,8 kg

- Specifikimet e përshkruara këtu mund të ndryshohen pa njoftim paraprak, si rrjedhim i programit tonë të vazhdueshëm të kërkimeve dhe zhvillimit.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

Simbolet



Lexoni manualin e udhëzimit.



Vetëm për vendet e BE-së
Mos i hidhni pajisjet elektrike ose paketën e baterisë së bashku me mbeturinat e shtëpisë!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet nga pajisjet elektrike dhe elektronike, për bateritë dhe akumulatorët dhe mbetjet nga bateritë dhe akumulatorët dhe implementimin e tyre në përputhje me legjislacionin kombëtar, pajisjet elektrike, bateritë dhe paketën(at) e baterisë që kanë arritur fundin e jetëgjatësisë së tyre duhet të mbliidhen veçmas dhe të dorëzohen në një objekt riciklimi që nuk dëmton mjedisin.

Mos shkelni ose vendosni objekte mbi Pastruesin Robotik.



Mos e përdorni Pastruesin Robotik në afërsi të një flake të hapur, materiale të ndezshme dhe/ose të rrezikshme.



Pastroni sensorët e kulmeve në pjesën e poshtme nëse ndoten ose lagen.

Përdorimi i synuar

Ky është Pastruesi Robotik për pastrimin e dyshemeve në ambiente të brendshme. Telekomanda lidhet me valë me Pastruesin Robotik (2,4 GHz ZigBee).

Deklarata e konformitetit e EU-së

Vetëm për vendet e bashkimit evropian

Deklarata e konformitetit të EU-së përfshihet si Shtojca A në këtë manual udhëzimi.

Komunikim interaktiv me valë nga ZigBee

Telekomanda, Përcaktimi i Llojit(eve): SH00000219, mund ta kontrollojë Pastruesin Robotik. Specifikimet e komunikimit me valë të Pastruesit Robotik dhe telekomandës.

Frekuenca : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz
Fuqia dalëse : ≤3 dBm

PARALAJMËRIMET PËR SIGURINË

PARALAJMËRIM

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në afërsi ose për të pastruar substancat e ndezshme.

Kjo mund të shkaktojë shpërthim ose zjarr.

- Vajguri, benzinë, temjan, qirinj
- Benzinë, hollues
- Bishta cigaresh
- Toner ose substanca të tjera të ndezshme
- Pastrues tapeti ose substanca të tjera me shumikë

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vende me lagështi, vende që mund të kenë lagështi ose vende me temperatura dhe lagështi të lartë. Gjithashtu, të mos përdoret për të thithur ujë.

Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike, qark të shkurtër, zjarr, deformim ose keqfunksionim.

- Kuzhina dhe zona të tjera ku përdoret ujë
- Banjo
- Dushe
- Papafingo, etj.

Mos e prekn Pastruesin Robotik me duar të lagura.
Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në afërsi të sobave ose pajisjeve ngrohëse të tjera.

Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike, qark të shkurtër, zjarr, deformim ose keqfunksionim.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vende të tilla.
Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose lëndim.

- Pranë të miturve ose personave me aftësi fizike, ndijore ose mendore të kufizuara apo të cilëve u mungon eksperiencia dhe njohuria e domosdoshme
- Pranë kafshëve
- Pranë vendeve me shumë njerëz ose zonave me trafik të madh

Të mos lejohen fëmijët e pambikëqyrrur ose personat me aftësi të kufizuara mendore ta venë në funksionim ose ta përdorin vetë Pastruesin Robotik.
Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose lëndim.

Ndërpitni menjëherë funksionimin në rast të funksionimit të pazakontë ose keqfunksionimit si vijon.

Mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë tym, zjarr ose goditje elektrike.

- Pastruesi Robotik nuk funksionon edhe nëse është i NDEZUR.
- Pastruesi Robotik është i deformuar ose është mbinxehur.
- Pastruesi Robotik ndonjëherë fiket gjatë funksionimit.
- Pastruesi Robotik ndonjëherë bën zhurma të pazakonta gjatë funksionimit.
- Pastruesi Robotik lëshon erë djegieje.

Të FIKET Pastruesi Robotik në vende ku ndalohet përdorimi.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë keqfunksionim të pajisjeve mjekësore. Sigurohuni të ndiqni udhëzimet e çdo institucioni mjekësor kur përdorni pajisje që emetojnë valë radio brenda institucioneve mjekësore.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vende të ngushta dhe të parrethuara.

Kjo mund të shkaktojë rënien e Pastruesit Robotik nga lartësia, duke shkaktuar lëndim ose keqfunksionim.

- Shkallë
- Mbi tavolinë, rafte, bufe, frigorifer, etj.
- Kate të ndërmjetme, papafingo, dyshe me rënie direkte mbi shkallë ose hyrje, etj.
- Vende me pjerrësi prej 10° ose më shumë

Të mos ekspozohet Pastruesi Robotik nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit ose rrezet infra të kuqe.

Përdorimi i papërshtatshëm si rezultat i një gabimi të sensorit mund të bëjë që Pastruesi Robotik të bjerë, duke shkaktuar lëndim ose keqfunksionim.

- Ngrohësit halogjenë
- Telekomandat ose sensorët, etj.
- Rrezet e diellit që hyjnë nga xhami i ngrirë

Të lëvizet objektet që mund të shkaktojnë aksident në rast kontakti me Pastruesin Robotik.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë lëndim, për shkak të objekteve që anohen ose bien.

- Qirinjtë të ndezur, vazo, etj.
- Pajisje elektronike me komanda të ndodhura afërsisht në të njëjtën lartësi me Pastruesin Robotik.

Të mos mbulohet Pastruesi Robotik.

Kjo mund të shkaktojë zjarr për shkak të mbinxehjes.

Të mos hipet sipër ose të vendosen objekte të rënda mbi Pastruesin Robotik. Të mos bëhen goditje fizike të forta.

Kjo mund të shkaktojë lëndim, dëmtim ose keqfunksionim.

Në veçanti, kushtojuni shumë vëmendje fëmijëve që ndodhen pranë Pastruesit Robotik.

Kurrë të mos modifikohet Pastruesi Robotik.

Kjo mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose lëndim.

Konsultohuni me shitësin ku keni blerë Pastruesin Robotik, për riparimet.

Të mos bllokohet ose të mos futen objekte metalike ose të djegshme të huaja në grykën thithëse ose të shkarkimit. Gjithashtu, të mos përdoret Pastruesi Robotik pranë objekteve që mund të bllokojnë grykën thithëse.

Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr ose lëndim.

Të mos nxehtet ose ekspozohet Pastruesi Robotik në zjarr ose të lihet në një vend të nxehtë, si zjarr ose sobë, të ekspozohet nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit ose brenda një mjeti nën diellin flakëruar.
Kjo mund të shkaktojë qark të shkurtër, zjarr ose të shkaktojë rrjedhjen e lëngut të baterisë apo shpërthimin e saj.

Të mos lahet ose ekspozohet Pastruesi Robotik* në ujë ose me detergjentë.

Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike, qark të shkurtër ose zjarr.

* Duke përfshirë furçën kryesore, pllakëzën e poshtme, furçat anësore, koshin e pluhurit dhe filtrin

Të mos preken rrotat drejtuese ose të mos futen duar apo këmbët poshtë Pastruesit Robotik gjatë përdorimit.

Kjo mund të shkaktojë lëndim.

Në veçanti, kushtojuni shumë vëmendje fëmijëve që ndodhen pranë Pastruesit Robotik.

Të mos bllokohen ose të mos futen objekte të huaja te sensorët e Pastruesit Robotik.

Kjo mund të shkaktojë avari funksionimi, lëndim si rrjedhojë e rënies së Pastruesit Robotik nga funksionimi i gabuar ose keqfunksionim.

Të mos ngjiten shiritat ngjites te sensorët ose rrotat.

Të mos ndryshohet parakolpi ose format e rrotës ose të mos shtypet parakolpi me shumë forcë.

Kjo mund të shkaktojë avari funksionimi, lëndim si rrjedhojë e rënies së Pastruesit Robotik nga funksionimi i gabuar ose keqfunksionim.

Të pastrohet çdo sensor në mënyrë periodike.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë avari funksionimi, lëndim si rrjedhojë e rënies së Pastruesit Robotik nga funksionimi i gabuar ose keqfunksionim.

Të mos përdoret shirit kufizues (shitet veçmas) i cili është i ndotur, i zhveshur ose i grisur.

Kjo mund të shkaktojë lëndim si rrjedhojë e rënies së Pastruesit Robotik nga avaria e funksionimit.

KUJDES

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vendet vijuese.

Kjo mund të shkaktojë që pajisjet e tjera të funksionojnë në mënyrë të gabuar.

- Brenda një spitali ose pranë pajisjeve mjekësore
- Brenda një aeroplani
- Pranë pajisjeve elektronike që kërkojnë kontroll saktësie ose përdor sinjale të dobëta.

Sigurohuni që ta mbani Pastruesin Robotik dhe telekomandën më shumë se 15 cm larg nga stimuluesit kardiakë dhe defibrilatorët.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë keqfunksionim të pajisjeve mjekësore.

Të mos futen objekte të huaja në grykat dhe hapjet.

Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose lëndim.

Kini kujdes të mos ju ngecin gishtërinjtë kur pastroni Pastruesin Robotik.

Kjo mund të shkaktojë lëndim.

Sigurohuni që të lexoni MANUALIN E UDHËZIMIT para përdorimit të Pastruesit Robotik.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë lëndim ose keqfunksionim.

VINI RE

Ndërprisni menjëherë përdorimin e baterisë nëse vihet re një erë e pakëndshme, rrjedhje e baterisë, nxehje e pazakontë, deformim ose çngjyrosje.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë keqfunksionim.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në ambiente të jashtme ose në vende ku mund të gjezdisë jashtë.

Kjo mund të shkaktojë keqfunksionim.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vendet vijuese.

Kjo mund të shkaktojë keqfunksionim.

- Vendet ku në ajër ndodhen grimca vaji të gatimit ose grimca vaji të tjera
- Vende ku përdoren spërkatës ose produkte kimike si berberhana, sallone bukurie dhe lavanderi pastrimi kimik
- Vendet me pluhur

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vendet vijuese.

Kjo mund të dëmtojë shtresën e dyshemesë ose të gërvishtë sipërfaqet e dyshemesë.

- Vendet me dysheme që dëmtohet lehtë (lëkurë deleje, materiale shajaku, etj.)
- Dysheme të ashpra ose dysheme mermeri
- Dysheme të sapodyllosura

Të mos përdoret Pastruesi Robotik mbi shtresa dyshemeje me trashësi materiali tekstil (7 mm ose më shumë).

Kjo mund të shkaktojë dëmtimin e dyshemesë ose të shkaktojë keqfunksionim të Pastruesit Robotik.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik në sipërfaqe dyshemeje të paniveluara si dysheme betoni, etj.

Kjo mund të shkaktojë gërryerjen e furçave dhe rrotave.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik nëse furçat ose rrotat janë të konsumuara.

Kjo mund të shkaktojë gërvishtjen e sipërfaqeve të dyshemesë.

Ndërprisni përdorimin dhe konsultohuni me shitësin ku keni blerë Pastruesin Robotik.

Të hiqen ndotjet e ngjitura te furça kryesore, furçat anësore dhe rrotat.

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë gërvishtjen e sipërfaqes së dyshemesë.

Mos pastroni materialet në vijim.

Kjo mund të shkaktojë gërvishtjen ose bllokimin e Pastruesit Robotik ose të shkaktojë keqfunksionim.

- Lëngje ose ndotje me lagështirë
- Kimikate ose vajra
- Jashtëqitje të kafshëve
- Sasi të mëdha rëre ose pluhuri
- Objekte të mprehta (xham, tehe, gjilpëra, etj.)
- Mbeturina letrash ose vinili
- Spango ose fije

Të pastrohet filtri pas pastrimit të pluhurit të imët (plastelinë, çimento, shkumës, etj.).

Mosndjekja e këtij udhëzimi mund të shkaktojë keqfunksionim.

Të mos përdoret Pastruesi Robotik nëse filtri është i bllokuar ose sensorët janë të ndotur.

Kjo mund të shkaktojë keqfunksionim.

Të mos vajeset furça rrotulluese ose pjesët lëvizëse të tjera.

Kjo mund të shkaktojë plasaritjen e plastikës.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

Përdorimi i baterisë dhe kujdesi për të

1. Të rikarikohet vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi. Karikuesi i përshtatshëm për llojin e baterisë mund të krijojë rrezik zjarri kur përdoret me bateri tjetër.
2. Veglat motorike të përdoren vetëm me bateritë e përcaktuara. Përdorimi i ndonjë baterie tjetër mund të krijojë rrezik lëndimi ose zjarri.
3. Kur bateria nuk përdoret, mbajeni larg nga kapëset e letrave, monedhat, çelësat, vidhat dhe objektet metalike të tjera që mund të bëjnë lidhjen nga një terminal te tjetri.
4. Në kushte ekstreme, lëngu mund të dalë nga bateria shpesh kontaktin. Nëse ndodh kontakt aksidental, shpëlajeni me ujë.

Udhëzime sigurie të rëndësishme për baterinë

1. Përpara se ta përdorni baterinë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e hiqni baterinë.

3. Të ndërpritet menjëherë përdorimi nëse koha e përdorimit është shkurtuar së tepërmi në krahasim me zakonisht. Mund të shkaktojë rrezik mbinxheje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju hyjnë në sy elektrolite, shpëllajini me ujë të pastër dhe kërkoni menjëherë trajtim shëndetësor. Mund të shkaktojë humbjen e shikimit.
5. Mos bëni qark të shkurtër me baterinë:
 - (1) Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni baterinë në ujë ose shi. Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë rrjedhje të rrymës, mbinxheje, djegie të mundshme, madje edhe prishje.
6. Të mos mbahet Pastruesi Robotik dhe bateria në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50°C.
7. Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Bateria mund të shpërthejë në zjarr.
8. Kini kujdes të mos e hidhni ose goditni baterinë.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Zbatoni rregullat vendore në lidhje me flakjen e baterisë.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠️KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që janë modifikuar mund të bëjë që bateria të shpërthejë duke shkaktuar zjarr, lëndim të personit dhe dëmtim. Gjithashtu bën të pavlefshme garancinë Makita për veglën dhe karikuesin Makita.

Këshilla për ruajtjen e jetëgjatësisë së baterisë

1. Të karikohet bateria para se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë të ndërpritet përdorimi dhe të karikohet bateria kur vini re dobësim të rendimentit të veglës.
2. Kurrë mos karikoni një bateri plotësisht të karikuar. Mbikarikimi shkurton jetëgjatësinë e baterisë.
3. Karikoni baterinë brenda temperaturës së dhomës nga 10°C - 40°C. Lëreni baterinë e nxehtë të ftohet përpara se ta karikoni.
4. Rekomandohet që të karikohet bateria para se të magazinohet për një periudhë të gjatë (më shumë se gjashtë muaj).

Sistemi mbrojtës i veglës/baterisë

Pastruesi Robotik është i pajisur me një sistem mbrojtës të veglës/baterisë që NDËRPRET automatikisht rrymën për motorin për të zgatur ciklin e jetëgjatësisë së Pastruesit Robotik dhe baterisë. Pastruesi Robotik ndalon menjëherë në kushtet në vijim.

Mbingarkesë

Kur Pastruesi Robotik mbingarkohet dhe rryma vjen e lartë, Pastruesi Robotik ndalon pa dhënë shenja. Për të rindezur Pastruesin Robotik, FIKENI, eliminoni shkakun e mbingarkesës dhe pastaj NDIZENI përsëri.

Mbinxheja

Kur Pastruesi Robotik mbingarkohet  llambushka pulson 5 ose 7 herë për qdo sekucencë dhe Pastruesi Robotik ndalon automatikisht.

Në këtë rast, lëreni Pastruesin Robotik të ftohet para se ta NDIZENI përsëri.

Mbishkarkimi

Kur niveli i mbetur i baterisë bie shumë, Pastruesi Robotik ndalon automatikisht dhe nuk u përgjigjet funksioneve të çelësave.

Në këtë rast, hiqni dhe karikoni bateritë.

BUTONAT DHE TREGUESIT

Mund të gjeni detajet e pjesëve duke kërkuar numrin e figurës përkatëse të çdo pjese në këtë dokument (p.sh. kërkoni për "Fig. F-8" për butonin  NDEZJA).

Pastruesi Robotik (Fig. F)

1. Llambushka pilot
2.  Llambushka e problemeve
3.  Llambushka e mirëmbajtjes së filtrit
4.  Llambushka e mirëmbajtjes së fuqisë
5.  Treguesit e baterisë (për bateritë e krahut të djathtë dhe krahut të majtë)
6.  Butoni dhe llambushkat e kohëmatësit
7.  Butoni dhe llambushkat e modalitetit funksional
 -  : Modaliteti strukturë
 -  : Modaliteti rastësor
8.  Butoni i NDEZJES (ndiz/fik)
9.  Butoni dhe llambushka e sinjalizimit
10.  Butoni dhe llambushka e vakuumit
11.  Butoni dhe llambushka e sensorit të kufizimit

Telekomanda (Fig. G)

1.  Butoni i FIKJES
2.  Butoni i ndezjes/fikjes
3.  Butoni i fenerit të vendndodhjes
4.  /  Butonat e modalitetit funksional
5.  Butoni i kohëmatësit
6.  Butoni i sinjalizimit
7.  Butoni i vakuumit

PARA PËRDORIMIT

Montimi dhe instalimi i baterisë

⚠️KUJDES: Gjithmonë sigurohuni të FIKNI Pastruesin Robotik para kryerjes së punimeve mbi të.

Aksesorët e pajisur

Kontrolloni që elementet në listën vijuese të jetë përfaqësuar në paketim.

- Bateri me përmasa AAA (LR03) (2 copë)
- Furça anësore (4 copë dhe dy furça rezervë)
- Vidha për instalimin e furçës anësore (4 copë)
- Shirit kufizimi (15 m x 1 copë)
- Manual udhëzimi (1 copë)
- Manuali i shpejtë (1 copë)
- Shënime përdorimi (1 copë)

Instalimi i furçave anësore (Fig. A)

Instaloni furçat anësore në të dyja anët e pjesës balllore të poshtme të Pastruesit Robotik.

VINI RE: Para punimeve, sigurohuni që të përhapni një tapet ose materiale zbutëse mbi dysheme për të shmangur dëmtimin e dyshemesë dhe Pastruesit Robotik (Fig. B).

1. Vendosni furçën anësore të kokës së boshtit rotullues së Pastruesit Robotik me kanalin e furçës që përshtatet te koka e boshtit.
2. Sigurojeni furçën anësore duke përdorur vidhat e dhëna.

VINI RE: Sigurohuni që Pastruesi Robotik të përdoret me furçat anësore të instaluar.

Instalimi i baterisë

Drejtoni kanalin (Fig. C-2) në bateri me gjuhëzën (Fig. C-3) e baterisë dhe rrëshqiteni në vend. Futeni deri në fund derisa të kërçasë në fole me një klik të lehtë.

Nëse shikoni treguesin e kuq (Fig. C-1) mbi pjesën e sipërme të butonit të stakimit, bateria nuk është mbyllur plotësisht.

⚠️KUJDES: Duhet patur kujdes gjatë instalimit të baterive në mënyrë që gishtërinjtë të mos ngecin ndërmjet folesë dhe baterisë.

Pastruesi Robotik funksionon vetëm me një bateri të instaluar në secilën pjesë të krahut të baterive.

Për ta hequr baterinë, rrëshqitni nga bateria duke shtypur butonin e stakimit (Fig. D-1) në bateri.

Instalimi i baterive në telekomandë (Fig. E)

Rrëshqitni kapakun e baterisë dhe futni dy bateri me përmasa AAA (LR03) duke patur parasysh polaritetin e duhur (+/-).

VINI RE: Mos përdorni bateritë e reja me të vjetrat dhe as mos përdorni bashkë lloje baterish të ndryshme.

VINI RE: Hiqni bateritë, nëse telekomanda nuk përdoret për një kohë të gjatë.

⚠️KUJDES: Nëse lëkura ose sytë hyjnë në kontakt me elektrolitet që rrjedhin nga bateritë, menjëherë shpëlajini me ujë.

Njehsimi i Pastruesit Robotik me telekomandën

Pastruesi Robotik ka telekomandën e vet. Sidoqoftë, procesi i njehsimit duhet të kryhet sërish nëse ndërroni telekomandën.

1. Mbani shtypur njëkohësisht butonat e

Nëse njehsimi dështon dhe sinjalizimi jep sinjal 5 herë, provoni përsëri njehsimin.

Organizimi i dhomave

Për të garantuar funksionimin e qetë

- Mbyllni dyert e dhomave. Nëse ndryshimi në nivelin e pragut të derës është aq i vogël sa Pastruesi Robotik ta kalojë pa problem, dera mund të lihet e hapur në mënyrë që Pastruesi Robotik të pastrojë edhe dhomën ngjitur.
- Vendosni pengesa përpara mobilieve që dëmtohen lehtë, etj.
- Vendosni pengesa për të parandaluar Pastruesin Robotik të hyjë në vende ku mund të ngecë, si raftet e ulëta.
- Lëvizini objektet e gjata, të holla dhe të paqëndrueshme si dhe objekte që anohen lehtësisht në një dhomë tjetër.
- Bllokoni rrotat e karrocave ose objekteve të tjera apo zhvendosini në një dhomë tjetër.
- Vendosini kordonët elektrikë përgjatë mureve.
- Vendosini jastëkët, librat ose objektet e tjera që mund të pengojnë funksionimin e Pastruesit Robotik në një dhomë tjetër.
- Ngrini pjesët e perdeve ose objekte të tjera që bien në dysheme.
- Zhvendosni qilimat me fije që nduken lehtë apo me ndryshime në nivel dhe qilimat e hollë që tërhiqen lehtësisht në një dhomë tjetër.
- Palosni xhufkat e qilimave ndënë qilima.
- Largoni objektet e vogla ose të shtrenjta që mund të thithen lehtësisht.
- Largoni spangot, rripat, fijet, letrat e holla ose qeset plastike që ndodhen mbi dysheme.
- Hiqni prizat e rrymës elektrike me kordon.
- Mbuloni grilat e seksioneve të dyshemesë me dërrasa, etj, pasi Pastruesi Robotik mund t'i kuptojë si kufizime dhe të mos fshijë përgjatë tyre.

Parandalimi i Pastruesit Robotik nga rënia

- Nëse zona e pastrimit përmban një seri shkallësh ose zonë tjetër ku mund të rrëzohet Pastruesi Robotik, për ta mbajtur Pastruesin Robotik jashtë seksionit, vendosni përballë zonës objekte me lartësi 15 cm ose më të gjatë që janë mjaft të rëndë për të mbajtur goditjen e Pastruesit Robotik.

- Blokoni dritën e diellit dhe rrezet infra të kuqe me perde. (Pastruesi Robotik mund të bjerë në një nivel më të ulët kur zmbresset për të shmangur dritën e diellit ose rrezet infra të kuqe.)
- Mbyllni dyert me kornizë alumini. (Pastruesi Robotik mund të mos zbulojë ndryshimin e nivelit ndërmjet kornizës prej alumini dhe dyshemesë dhe të bjerë nga dera.)
- Zhvendosni qilimat që janë pranë ndryshimeve të nivelit në një dhomë tjetër. (Pastruesi Robotik mund të mos kuptojë ndryshimin dhe të bjerë.)

SHËNIM

- Të mos përdoret Pastruesi Robotik në afërsi ose për të pastruar substancat e ndezshme. (Mund të shkaktojë shpërthim ose zjarr.)
- Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vende me lagështi, vende që mund të kenë lagështi ose vende me temperatura dhe lagështi të lartë. Gjithashtu, të mos përdoret për të thithur ujë. (Kjo mund të shkaktojë goditje elektrike, qark të shkurtër, zjarr, deformim ose keqfunksionim.)
- Të mos përdoret Pastruesi Robotik në vende ku distanca nga muri me një ndryshim në nivel është afërsisht 1 m ose më pak. (Në raste të rralla Pastruesi Robotik mund të bjerë gjatë zmbresjes.)
- Të mos përdoret Pastruesi Robotik në zona ku kufizimet që Pastruesi Robotik nuk mund të ngjitet ndodhen në afërsi të mureve ose pengesave. Pastruesi Robotik mund të ngecë në kufizim gjatë zhvendosjes mbarsht për të shmangur murin ose pengesën.
- Çaktivizoni sistemet e sigurisë së shtëpisë, etj. (Pastruesi Robotik mund të zbulohet gabimisht si grabitës.)
- Pastruesi Robotik mund të mos shmangë ndryshimet në nivel prej 5,5 cm ose më pak.
- Zhurma mund të shfaqet në ekranet televizive gjatë përdorimit. (Ky nuk është keqfunksionim i televizionit.)
- Të mos lihet Pastruesi Robotik për periudha të gjata me bateri të vendosur në të. (Elektrolitet e baterisë mund të rrjedhin.)
- Të mos kthehet Pastruesi Robotik kokëposhtë me bateri të vendosur në të. (Mund të shtypet ndonjë buton, duke shkaktuar funksionim të padëshiruar.)

PËRDORIMI

Pastruesi Robotik lëviz mbi dysheme sipas modalitetit të paracaktuar të zhvendosjes, duke i shmangur pengesat me sensorët ultrasonikë (Fig. P-1) dhe mbledh pluhurin dhe ndotjet, si dhe mbetjet e tjera në rrugën e saj, duke përdorur furça anësore, furçën kryesore dhe ventilatorin me vakuum. Sidoqoftë, sensorët mund të mos zbulojnë një pengesë në disa situata. Nëse Pastruesi Robotik godet një pengesë, parakolpi (Fig. P-2) i tij e thith goditjen dhe ndryshon drejtimin e rrugëtimit.

SHËNIM: Mund të ketë raste ku Pastruesi Robotik nuk kalon kufizimet me lartësi mbi 1,5 centimetra, edhe nëse Pastruesi Robotik është projektuar për t'i tejkaluar këto kufizime.

SHËNIM: Pastruesi Robotik mund të shmangë një zonë të shënuar me ngjyrë të zezë, modele druri ose ndonjë zonë prej xhami.

SHËNIM: Pas përfundimit të një cikli pastrimi, mund të mbetet pak pluhur ose ndotje në disa kushte të caktuara.

SHËNIM: Komunikimi me valë mund të ndërpritet ose bllokohet në kushtet vijuese:

- Strukturat e brendshme të ndërtuara me beton të përforcuar ose materiale metalike ndërtimi
- Kur Pastruesi Robotik ndodhet pas një pengese
- Pajisje komunikimi me valë radioje që përdor të njëjtin brez frekuence
- Pajisje në afërsi që gjenerojnë fusha elektromagnetike (soba me mikrovalë, etj.) ose elektricitet statik ose të cilat shkaktojnë ndërhyrje me valë të radios

Funksione bazë

⚠️KUJDES: Gjithmonë sigurohuni që Pastruesi Robotik të jetë FIKUR para rregullimit ose kontrollimit të ndonjë funksioni të Pastruesi Robotik.

VINI RE: Nëse ndodh kondensim vese, FIKNI Pastruesin Robotik dhe prisni derisa Pastruesi Robotik të thahet para se të rifilloni përdorimin.

VINI RE: Jo të gjithë parametrat pastrohen kur Pastruesi Robotik të jetë FIKUR. Sigurohuni që të konfirmoni se të gjithë parametrat të jenë si duhet sipas llambushkave (Fig. F-6, 7, 9, 11) të Pastruesi Robotik për të parandaluar përdorimin e papritur.

1. Shtypni butonin  NDEZJA (Fig. F-8) mbi Pastruesin Robotik.
Pastruesi Robotik hyn në modalitet gatishmërie dhe ndizet treguesi i  Baterisë (Fig. F-5). (Për detaje, shikoni "Treguesi i baterisë mbi Pastruesin Robotik" më poshtë.)
2. Shtypni butonin e modalitetit  Funksional (Fig. G-4) në telekomandë.
Llambushka e modalitetit të zgjedhur ndizet. (Për detaje, shikoni "Modaliteti i zhvendosjes".)
3. Shtypni butonin  Ndez/Fik (Fig. G-2) në telekomandë për të filluar pastrimin.
Pulson llambushka pilot (Fig. F-1) dhe sinjalizuesi jep sinjal gjatë pastrimit.

Për të pushuar funksionin e pastrimit, kryeni përsëri hapin 3.

Për të rifilluar funksionin e pastrimit, kryeni përsëri hapin 3.

Për të FIKUR Pastruesin Robotik, mbani shtypur butonin  NDEZJA (Fig. F-8) mbi Pastruesin Robotik derisa të gjithë treguesit të FIKEN ose shtypni butonin  FIKJA (Fig. G-1) mbi telekomandë.

⚠KUJDES: Mos u afroni tepër te drita e llambushkës pilot ose shmangni që drita t'ju hyjë në sy. Kjo mund t'ju dëmtojë sytë.

Treguesi i baterisë mbi Pastruesin Robotik

Treguesi i baterisë i ndodhur mbi baterinë përkatëse ndizet dhe tregon nivelin e mbetur të baterisë.

VINI RE: Tabela më poshtë jep një tregues të përafërt të energjisë së mbetur të baterisë. Sasia e mbetur varet nga kushtet e përdorimit dhe temperatura e dhomës.

	50% ose më shumë
	Ndërmjet 20% dhe 50%
	20% ose më pak
	Bosh/Nuk është vendosur bateri
	Gabim baterie

Treguesi i baterisë mbi bateri

Energjia e mbetur mund të kontrollohet edhe duke përdorur treguesin e baterisë (Fig. I-1) mbi bateri me numra modeli që mbarojnë me germën "B".

Hiqni baterinë dhe shtypni butonin  (Fig. I-2).

VINI RE: Tabela më poshtë jep një tregues të përafërt të energjisë së mbetur të baterisë. Sasia e mbetur varet nga kushtet e përdorimit dhe temperatura e dhomës.

	75% ose më shumë
	Ndërmjet 50% dhe 75% (duke përfshirë 50%)
	Ndërmjet 25% dhe 50%
	25% ose më pak
	Bosh
	Gabim baterie

Modaliteti i zhvendosjes

 Modaliteti strukture	Përdorimet: Dysheme të gjera me pak pengesa si dhe në një magazinë të organizuar mirë me korridor të gjatë. Përshkrimi (Fig. H-1): Pastruesi Robotik përsërit një cikël udhëtimesh vertikale (a) dhe horizontale (b).*
 Modaliteti rastësor	Përdorimet: Dysheme me shumë pengesa, si një zyrë. Përshkrimi (Fig. H-2): Pastruesi Robotik përsërit një cikël rrugëtimi kalimi (c) dhe përgjatë mureve (d).

* Në varësi të kushteve të hasura, rrugëtimi aktual i Pastruesit Robotik mund të ndryshojë nga ky grafik.

SHËNIM: Pastruesi Robotik nuk mund të pastrojë një zonë të ngushtë ku nuk mund të futet ose fuqja anësore nuk mund të arrijë.

SHËNIM: Pas përfundimit të ciklit të pastrimit, mund të mbetet pak pluhur mbi dysheme në disa kushte.

Modaliteti i gjumit

Nëse Pastruesi Robotik lihet në modalitet gatishmërie për afërsisht 5 minuta, Pastruesi Robotik automatikisht hyn në modalitet gatishmërie për të kursyer bateritë dhe llambushka pilot pulson ngadalë (Fig. F-1). Pastruesi Robotik gjithashtu hyn në modalitet gjumi kur është aktivizuar kohëmatësi i funksionimit automatik. Për tu kthyer në modalitet gatishmërie, kryeni hapin 3 te "Funksione bazë".

VINI RE: Në këtë modalitet nuk është e mundur të ndryshohen parametrat dhe të fillohen funksionet e pastrimit.

Mbajtja e Pastruesit Robotik

⚠KUJDES: Para transportimit të Pastruesit Robotik, sigurohuni që të FIKNI Pastruesin Robotik.

⚠KUJDES: Duhet të keni kujdes që dora të mos ju ngecet ndërmjet dorezës dhe trupit të Pastruesit Robotik.

Mbërtheni dorezën (Fig. J-1).

VINI RE: Nëse e mbani pjesën e poshtme të Pastruesit Robotik me dorën tjetër, duhet të keni kujdes të mos e ngrini shumë atë anë aq sa pluhuri dhe ndotjet e Pastruesit Robotik të dalin nga gryka e fuqës kryesore.

VINI RE: Mos e zvarrisni Pastruesin Robotik.

Boshatisja e koshit

Të boshatiset koshi pas çdo përdorimi për ta mbajtur Pastruesin Robotik në performancë optimale.

1. Mbani shtypur butonin  NDEZJA (Fig. F-8) mbi Pastruesin Robotik derisa të gjithë treguesit të FIKEN ose shtypni butonin  FIKJA (Fig. G-1) mbi telekomandë për të FIKUR Pastruesin Robotik.
2. Shtypni dhe lëshoni kapakun e sipërm (Fig. K-1) për ta zhblokuar dhe pastaj hapni plotësisht kapakun.
3. Nxirri koshin e pluhurit (Fig. K-2).
4. Zhblokonti të dyja mbërthyeset (Fig. K-3) dhe hapni kapakun e kutisë së pluhurit.
5. Nxirri dhe boshatisni koshin e sipërm (Fig. K-4).

- Hiqni fashetat e vogla të pluhurit nga filtri (Fig. K-5) dhe boshatisni koshin e poshtëm (Fig. K-6).
- Zëvendësoni kutinë e pluhurit të Pastruesit Robotik në rendin e kundërt.

Përdorimet e përparuara

Veçoritë në vijim mund të caktohen vetëm kur Pastruesi Robotik ndodhet në modalitet gatishmërie (shikoni hapin 1 te "Funksione bazë").

Kursimi i rrymës

Pastruesi Robotik mund të mbledhë pluhurat më të dukshme pa përdorur ventilatorin e vakuumit. Nëse pluhuri i imët nuk ka nevojë të hiqet, FIKJA e ventilatorit të vakuumit kursen rrymën e baterisë për të zgjatur kohën e përdorimit të Pastruesit Robotik.

Në modalitet gatishmërie, shtypni butonin Vakuum të Pastruesit Robotik (Fig. F-10) ose te telekomanda (Fig. G-7) për të FIKUR llambushkën e Vakuumit (Fig. F-10).

Për të të NDEZUR ventilatorin e vakuumit, shtypni butonin Vakuum të Pastruesit Robotik (Fig. F-10) ose mbi telekomandë (Fig. G-7). Llambushka ndizet përsëri.

VINI RE: Ky parametër nuk është i mundur në modalitetin e gjumit me kohëmatësin e aktivizimit automatik të aktivizuar.

VINI RE: Në raste kur ventilatori i vakuumit është i FIKUR, llambushka e mirëmbajtjes së filtrit (Fig. F-3) nuk ndizet edhe nëse filtri është mbushur me papastërti.

Rregullimi i volumnit të sinjalizuesit

Mund të zgjidhen tre nivele volumni të sinjalizuesit.

Në modalitet gatishmërie, shtypni në mënyrë të përsëritur butonin e sinjalizimit të Pastruesit Robotik (Fig. F-9) ose mbi telekomandë (Fig. G-6). Çdo herë që shtypni butonin, sinjalizuesi jep sinjal në mënyrën vijuese: në volumn të lartë (llambushka ndizet), në volumn të ulët (llambushka ndizet) dhe pa sinjal fare (llambushka fiket).

VINI RE: Ky parametër nuk është i mundur në modalitetin e gjumit me kohëmatësin e aktivizimit automatik të aktivizuar.

Gjetja e vendndodhjes së Pastruesit Robotik

Kjo veçori është e dobishme për gjetjen e vendndodhjes së Pastruesit Robotik i cili mund të ndodhet jashtë pamjes, mbi një dyshemë të madhe me tavolina, kabinete dhe instalime të tjera.

Shtypni butonin Feneri i vendndodhjes në telekomandë (Fig. G-3) ndërsa Pastruesi Robotik ndodhet në modalitet gatishmërie ose gjumi. Sinjalizuesi jep sinjal për afërsisht 10 sekonda dhe pulson llambushka pilot.

Për të ndaluar sinjalizuesin dhe pulsmin, shtypni përsëri butonin Feneri i vendndodhjes.

SHËNIM: Mund të ketë raste kur Pastruesi Robotik nuk përgjigjet sepse Pastruesi Robotik ndodhet jashtë fushës së telekomandës. Problemi mund të zgjidhet duke shtypur butonin Feneri i vendndodhjes ndërsa jeni duke lëvizur mbi dyshemë.

Përdorimi i kohëmatësit të ndezjes automatike

Kjo veçori i mundëson Pastruesit Robotik të fillojë pastrimin automatikisht pas kohës së specifikuar. Pasi ky funksion të jetë kryer përfunduar, kryeni procedurën vijuese për të ri-aktivizuar kohëmatësin automatik.

- Në modalitet gatishmërie, shtypni në mënyrë të përsëritur butonin Kohëmatësi të Pastruesit Robotik (Fig. F-6) ose në telekomandë (Fig. G-5). Çdo herë që shtypni butonin, funksioni ndryshon në këtë renditje:

Statusi i llambushkës	Fillon pastrimi
	pas 1 ore
	pas 3 orësh
	pas 5 orësh
	Kohëmatësi i ndezjes automatike çaktivizohet.

- Shtypni butonin NDEZJA (Fig. F-8) në Pastruesin Robotik për të aktivuar kohëmatësin e ndezjes automatike. Pastruesi Robotik hyn në modalitet gjumi.

Për të pastruar kohëmatësin në modalitet gatishmërie, mbani shtypur butonin NDEZJA (Fig. F-8) mbi Pastruesin Robotik derisa të gjithë treguesit të fiken ose shtypni butonin FIKJA (Fig. G-1) mbi telekomandë.

VINI RE: Nëse statusi i dy treguesve të majtë dhe të djathtë të baterisë është ose , kohëmatësi i ndezjes automatike mund të mos aktivizohet dhe pastrimi mund të mos fillojë automatikisht.

VINI RE: Në këtë modalitet nuk është e mundur të ndryshohen parametrat ose të fillohen funksionet e pastrimit.

VINI RE: Parametri i kohëmatësit të aktivizimit automatik pastrohet nëse bateritë shkarkohen plotësisht.

Kufizimi i Pastruesit Robotik në një zonë të caktuar

Shirëti kufizues (Fig. L-1) dhe funksioni i ndijimit të kufirit që përfshin sensorët me rreze infra të kuqe, i mundësojnë Pastruesit Robotikë të shmangin zonat vijuese (Fig. L-2):

- Në një zonë që ndahet në seksione pasi e gjithë dyshemja është kaq e madhe se Pastruesi Robotik nuk mund ta pastrojë dyshemën në një kohë të dhënë
- Një zonë ku ndodhen artikuj të brishtë që cilat mund të dëmtohen nga Pastruesi Robotik

- Një zonë plot me mallra dhe instalime, pengesa ose me forma të ngatërruara, që mund të shkaktojnë ngecjen e Pastruesit Robotik
- Një zonë në afërsi të një shkalle
- Një zonë me kufizim të ulët i cili mund të kapërcehet nga Pastruesit Robotik ose mund të bjerë në një kat më poshtë ose në të cilën Pastruesi Robotik ngec

Përgatitjet

1. Zgjidhni një sipërfaqe të niveluar dhe të lëmuar mbi të cilën do të vendosni shiritin kufizues dhe pastrojeni sipërfaqen.
2. Vendoseni shiritin kufizues në mënyrë që ana me shufrat e shkurtër të jetë pranë zonës së pastrimit dhe të mos ketë fluska ajri ndërmjet shiritit dhe dyshemesë.

VINI RE: Sigurohuni që të përdorni vetëm shiriti kufizues origjinal. Përdorimi i një shiriti të ndryshëm nga origjinali çon në keqfunksionimin e veçoria e sensorit të kufizimit.

VINI RE: Mos e vendosni shiritin kufizues mbi sipërfaqe të paniveluara që mund të shkaktojnë ndijim të gabuar ose mbi sipërfaqe ku shiritin mund të ndotet ose dëmtohet.

VINI RE: Kini parasysh se disa agjentë ngjitës mund të mbeten mbi dysheme ose dyshemeja mund të dëmtohet kur hiqni shiritin kufizues.

VINI RE: Mbani shiritat kufizues të pastër dhe kontrolloni nëse janë grisur ose dëmtuar. Nëse shiriti është dëmtuar, ndërrojeni.

⚠ PARALAJMËRIM: Mos e vendosni shiritin kufizues në zona ku ndodhin aksidente të cilat shkaktohen nga hyrja e Pastruesit Robotik në zonë ose Pastruesi Robotik bie nga zona. Në këtë rast, vendosni objektet me lartësi 15 cm ose më të larta dhe të cilat janë mjaft të rënda për të duruar goditjen e Pastruesit Robotik, në vend të shiritave kufizues.

Përdorimet

Në modalitet gatishmërie shtypni butonin e sensorit  Kufizimi (Fig. F-11) te Pastruesi Robotik për të aktivizuar sensorin e kufizimit (Fig. O-2). Ndizet llambushka (Fig. F-11).

Për të çaktivizuar sensorin e kufizimit, shtypni përsëri butonin e sensorit  Kufizimi.

VINI RE: Ky parametër nuk është i mundur në modalitetin e gjumit me kohëmatësin e aktivizimit automatik të aktivizuar.

MIRËMBAJTJA

⚠ KUJDES: Gjithmonë sigurohuni që bateritë të hiqen para se të kryeni kontroll ose mirëmbajtje.

VINI RE: Sigurohuni që ta nxirrni kutinë e pluhurit para se të ktheni përmbyb Pastruesin Robotik për të parandaluar daljen e pluhurit dhe ndotjes nga gryka e furçës kryesore.

VINI RE: Sigurohuni që të hapni një tapet ose materiale zbutëse mbi dysheme për të shmangur dëmtimin e dyshemesë dhe Pastruesit Robotik (Fig. B).

VINI RE: Kurrë mos përdorni ujë të nxehtë (më të lartë se 40°C), vajguri, benzinë, hollues, alkool ose lëndë të ngjashme. Mund të krijohet çngjyrim, deformim ose plasaritje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe BESUESHMËRINË e produktit, riparimet dhe mirëmbajtjet ose rregullimet e tjera duhet të kryhen nga qendrat e autorizuar ose shërbimi i fabrikës së Makita-s, gjithmonë duke përdorur pjesë këmbimi nga Makita.

Pastrimi i furçave anësore (Fig. A, M-1)

- Fijet dhe flokët e ngecur te qimet e furçës mund të shkaktojnë mosrotullimin e furçës. Hiqini duke përdorur piskatore ose vegla të ngjashme.
- Nëse qimet e furçës deformohen ose këputen, ndërrojni me një furçë rezervë (shikoni "Instalimi i furçave anësore" për detaje).

Pastrimi i rrotave

- Hiqni fijet dhe flokët nga rrotat drejtuese (Fig. M-2) duke përdorur vegla si piskatore dhe gërrshërë. Rrotullimi i rrotës lehtëson pastrimin.
- Hiqni fijet dhe flokët nga rrotat përdredhëse (Fig. M-3) duke përdorur piskatore, gërrshërë ose vegla të ngjashme.

VINI RE: Duhet të keni kujdes që gishtërinjtë të mos ju ngecin ndërmjet rrotave dhe trupit të Pastruesit Robotik.

Pastrimi i furçës kryesore

Heqja e furçave anësore (shikoni "Instalimi i furçave anësore" për detaje) lehtëson punën vijuese.

1. Hiqni katër vidhat (Fig. N-1) dhe pastaj pllakëzën e poshtme (Fig. N-2) si dhe furçën kryesore (Fig. N-3).
2. Fshini pllakëzën e poshtme (Fig. N-2) me një leckë të njomur pak me detergjent të butë ose lajeni pllakëzën me ujë nëse nevojitet.
3. Hiqni fijet dhe flokët nga furça kryesore (Fig. N-3) duke përdorur gërrshërë dhe lani furçën kryesore me ujë nëse nevojitet.
4. Fshini pjesën e brendshme të ventilatorit të vakuimit (Fig. N-4) me një leckë të njomur pak me detergjent të butë.
5. Për të zëvendësuar furçën kryesore, drejtoni pjesën dalëse (Fig. N-5) në fundin e djathtë të furçës kryesore me dhëmbëzimin në të djathtë të bokullës së boshtit (Fig. N-6) dhe pastaj futeni furçën kryesore për t'i bashkuar.
6. Futni skajin e majtë të katrorit të furçës kryesore (Fig. N-7) në bokullën e majtë të boshtit të katrorit (Fig. N-8).

- Ndërroni pllakëzën e poshtme në sekuecën e kundërt.

SHËNIM: Kur furçat anësore mbeten të bashkuara te trupi i Pastruesit Robotik, rrotullimi manualisht i furçës anësore lehtëson bashkimin e pllakëzës së poshtme pa pickuar qimet e furçave anësore ndërmjet pllakëzës dhe trupit të Pastruesit Robotik.

Pastrimi i sensorëve

- Pastroni sensorët e majës (Fig. O-1) dhe sensorët e kufizimit (Fig. O-2) duke përdorur një aplikator me pambuk të pastër e të thatë.
- Pastroni sensorët ultrasonikë (Fig. P-1) duke përdorur një paketë tjetër pastrimit në modalitet thithjeje të butë. Totali prej 8 sensorësh ndodhet në pjesën e përparme dhe të dyja anët e parakolpit (Fig. P-2).

Pastrimi i filtrit dhe kutisë së pluhurit

VINI RE: Për të shmangur dëmtimin e kapakut të sipërm të kutisë së pluhurit mos e hapni ose mbyllni me forcë.

- Zbërtheni të dy mbërtheakat (Fig. Q-1) dhe ngrihi kapakun e kutisë së sipërme të pluhurit duke mbajtur shenjë e mirëmbajtjes së  Filtrit (Fig. Q-2) për të hapur kupëzën e filtrit.
- Nxirrni filtrin (Fig. Q-3) dhe trokiteni te koshi i mbeturinave ose mbi një fletë mbeturinash apo mbi një sipërfaqe të niveluar për të shkundur pluhurin dhe mbetjet.

VINI RE: Mos e fërkoni ose ngjishni filtrin dhe as mos përdorni objekte me majë për të pastruar filtrin.

- Lajeni filtrin nëse fuqia thithëse e Pastruesit Robotik dobësohet.

VINI RE: Nëse filtri mban erë, zhyteni në sulucion të holluar me zbardhues larjeje (10 milimetra zbardhues për 1 litër ujë) për afërsisht 3 orë para larjes së filtrit me ujë të rrjedhshëm.

- Lani kutinë e pluhurit.
- Thajeni filtrin (nëse e keni larë) dhe kutinë e pluhurit për 1 ditë në një vend të ventilluar mirë për të parandaluar erën e pakëndshme ose keqfunksionime.

VINI RE: Mos e thani filtrin e lagësht me tharëse flokësh ose burim ngrohtësie tjetër.

- Zëvendësoni filtrin te kutia e pluhurit në rendin e kundërt.

VINI RE: Kur e ndërroni filtrin te foleja, sigurohuni që skarat (Fig. Q-4) mbi filtër të përshtaten me prerjen e cepit të mbajtësit të filtrit (Fig. Q-5).

Pastrimi i trupit

- Fshini pjesën e jashtme të Pastruesit Robotik me një leckë të njomur pak me detergjent të butë.
- Shtypni dhe lëshoni kapakun e sipërm (Fig. K-1) për ta zhblokuar dhe pastaj hapni plotësisht kapakun.
- Nxirrni koshin e pluhurit (Fig. K-2).

- Fshini pjesën e brendshme të Pastruesit Robotik (Fig. R-1) duke përfshirë grilën e ajrimit (Fig. R-2) me një leckë të njomur pak me detergjent të butë.

RIVENDOSJA E PASTRUESIT ROBOTIK

Kur Pastruesi Robotik nuk mund të vazhdojë funksionimin në kushte kur rrota drejtuese varet ose bie bateri, Pastruesi Robotik ndalon pastrimin dhe të thatë se diçka nuk shkon duke ndjekur llambushkat dhe sinjalizuesit.

-  Llambushka e problemeve (Fig. F-2)
-  Llambushka e mirëmbajtjes së filtrit (Fig. F-3)
-  Llambushka e mirëmbajtjes së furçës (Fig. F-4)
-  Llambushkat e kohëmatësit (Fig. F-6)
-  Llambushka e sinjalizuesit (Fig. F-9)
-  Llambushka e vakuimit (Fig. F-10)
-  Llambushka e sensorit të kufizimit (Fig. F-11)

- Identifikoni problemin duke përdorur tabelën në vijim.
- Zgjidhni problemin.
- Shtypni butonin  NDEZJA (Fig. F-8) mbi Pastruesin Robotik ose butonin  Ndiz/Fik (Fig. G-2) në telekomandë për hyrë në modalitet gatishmërie. Treguesi i gabimit ndalon dhe Pastruesi Robotik është gatë për pastrim.

VINI RE: Nëse avaria ndodh përsëri, FIKNI dhe NDIZNI Pastruesin Robotik.

VINI RE: Nëse problemi vazhdon pas veprimit rregullues, konsultohuni me qendrën më të afërt të shërbimit të Makita-s.

Treguesi	Shkaku/Riparimi
Llambushka  pulson një herë, dy herë ose 6 herë për çdo sekuecë	- Rrota drejtuese po varet. - Pastruesi Robotik ka ngecur në një kufizim. - Pastruesi Robotik është ekspozuar nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit. - Pastruesi Robotik ka ndaluar mbi dyshe me të zezë. → Zhvendoseni Pastruesin Robotik nga zona. → Nëse gabimi ndodh përsëri, pastroni sensorët e majës (Fig. Q-1).
Llambushka  pulson 3 herë për çdo sekuecë	Ka ndodhur një gabim te sensori i parakolpit. → Shtyni parakolpin (Fig. P-2) 10 herë.
Llambushka  pulson 4 herë për çdo sekuecë	- Te rrotat kanë ngecur fije dhe flokë. - Hiqini nga rrotat drejtuese (Fig. M-2). - Pastruesi Robotik ka kaluar në një zonë të kufizuar ku sipërfaqja sipër i është shtyrë poshtë. → Ky nuk është defekt.
Llambushka  pulson 5 ose 7 herë për çdo sekuecë	Pastruesi Robotik është mbinxehur. → FIKNI Pastruesin Robotik, hiqni baterinë dhe prisni një orë. Përdorni Pastruesin Robotik vetëm nëpër temperatura dhome që nuk tejkalojnë 40°C.

Llambushkat  dhe  pulson një herë për çdo sekuecë	- Kutia e pluhurit ose filtri nuk janë vendosur. → Instaloni kutinë e pluhurit ose filtrin.
Llambushkat  dhe të gjitha  pulson një herë për çdo sekuecë	- Karikimi i baterisë së mbetur nuk mjafton ( ose ) për të filluar pastrimin. → Karikoni plotësisht baterinë.
Llambushkat  dhe  ndizen	- Te rrotat kanë ngecur fije dhe flokë. → Hiqini nga rrotat drejtuese (Fig. M-2). - Pastruesi Robotik ka kaluar në një zonë të kufizuar ku sipërfaqja sipër i është shtyrë poshtë. → Ky nuk është defekt.
Llambushkat  dhe  ndizen	- Ka ndodhur një gabim te sensori. → FIKNI dhe NDIZNI Pastruesin Robotik.
Llambushkat  dhe  ndizen	- Ka ndodhur një gabim te Pastruesi Robotik. → FIKNI dhe NDIZNI Pastruesin Robotik.
Llambushka  pulson një herë për çdo sekuecë	- Te furçat anësore dhe furça kryesore kanë ngecur fije dhe flokë. → Hiqini nga furça (Fig. A, N-3).
Llambushka  ndizet	- Kutia e pluhurit është plot me pluhur dhe filtri është bllokuar. → Boshatisni kutinë e pluhurit (Fig. K-2) dhe pastroni filtrin (Fig. K-5).

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

SHËNIM: Nëse problemi vazhdon pas veprimit rregullues, konsultohuni me qendrën më të afërt të shërbimit të Makita-s.

Simptoma	Shkaku/Riparimi
Llambushkat nuk ndizen kur shtypni butonin  .	→ Futeni baterinë në mënyrën e duhur. → Karikoni plotësisht baterinë. → Shtypni butonin  për të NDEZUR Pastruesin Robotik.
Pastruesi Robotik nuk funksionon kur shtypni butonin mbi Pastruesin Robotik ose në telekomandë.	→ Futni baterinë në mënyrën e duhur. → Karikoni plotësisht baterinë. → Shtypni butonin  për të NDEZUR Pastruesin Robotik.
Pastruesi Robotik nuk funksionon.	→ Nëse ndizet ose pulson llambushka e problemeve , e mirëmbajtjes së Filtrit  ose e Furçës , shikoni "RIVENDOSJA E PASTRUESIT ROBOTIK" për të zgjidhur problemin. → Nëse llambushka pilot pulson ngadalë, mbani shtypur butonin e  NDEZJES te Pastruesi Robotik derisa të gjithë treguesit të fiken ose shtypni butonin  FIKJA në telekomandë për të pastruar kohëmatësin.
Pastruesi Robotik fillon automatikisht funksionimin.	Kohëmatësi i ndezjes automatike u aktivizua.
Pastruesi Robotik ndonjëherë fiket gjatë funksionimit.	→ FIKNI Pastruesin Robotik dhe hiqni spangot, fijet, etj. nga rrotat drejtuese. → Nëse Pastruesi Robotik ka ngecur në një kufizim ose pengesë tjetër, zhvendoseni Pastruesin Robotik në një vend tjetër.

Shpejtësia e lëvizjes nuk është konstante.	Nëse haset një pengesë, Pastruesi Robotik ngadalëson pasi i duhet kohë të llogarisë drejtimin e rrugës. Ky nuk është keqfunksionim i Pastruesit Robotik.
Pastruesi Robotik nuk lëviz në vijë të drejtë.	→ FIKNI Pastruesin Robotik dhe hiqni sendet e ngecura te rrotat drejtuese. → Pastroni sensorët ultrasonikë.
Pastruesi Robotik i godet pengesat më shpesh se më parë.	→ Pastroni sensorët ultrasonikë.
Pastruesi Robotik rrëzohet nga shkallët në një kat më poshtë.	→ Pastroni sensorët ballorë. - Pastruesi Robotik mund të mos shmangë ndryshimet në nivel prej 5,5 cm ose më pak. Ky nuk është keqfunksionim i Pastruesit Robotik.
Sinjalizimi i funksionimit është më i lartë se zakonisht.	→ Boshatisni kutinë e pluhurit dhe pastroni filtrin, furçat anësore dhe furçën kryesore.
Fuqia e thithjes nuk është mjaft e fortë për të kapur pluhurin dhe ndotjen.	→ Boshatisni kutinë e pluhurit dhe pastroni filtrin. → Shtypni butonin Vakuüm  te Pastruesi Robotik ose mbi telekomandë për të NDEZUR ventilatorin e vakuumit.
Furçat anësore bien.	→ Instaloni si duhet furçat anësore (Fig. A).
Furçat anësore nuk rrotullohen ose rrotullohen me vështirësi.	→ Pastroni furçat anësore dhe furçën kryesore. → Instaloni si duhet furçën kryesore dhe pllakëzën (Fig. N).
Ajri i shkarkuar mban erë.	→ Boshatisni kutinë e pluhurit dhe pastroni filtrin.
Telekomanda nuk funksionon.	→ Instaloni si duhet bateritë e telekomandës (Fig. E). → Ndërroni pjesët e dëmtuara me të reja. → Shtypni butonin  NDEZJA mbi Pastruesin Robotik për ta NDEZUR. → Afrohuni te Pastruesi Robotik për të hequr pengesat ndërmjet Pastruesit Robotik dhe telekomandës. → Ndalo përdorimin e Pastruesit Robotik në afërsi ose zhvendoseni nga pasijset që përdorin frekuenca radioje në brez 2,4 GHz (soba me mikrovallë, pajisje me Bluetooth, pajisje Wi-Fi, etj.). → FIKNI dhe NDIZNI Pastruesin Robotik.
Kohëmatësi i ndezjes automatike nuk funksionon.	→ Përdorni bateri të karikuara plotësisht. → Ri-aktivizoni kohëmatësin e ndezjes automatike.

PJESË SHITESË OPSIONALE

⚠KUJDES: Këto pjesë ose pajisje shtesë rekomandohen të përdoren me mjetin tuaj Makita të specifikuar në këtë manual. Përdorimi i pjesëve ose pajisjeve shtesë të tjera mund të paraqesin rrezik lëndimi për persona të tjerë. Përdorini aksesorët ose pjesët bashkuese vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

- Shirit kufizimi
- Furçë anësore
- Furça kryesore
- Plakëza e fundit
- Filtri
- Bateri origjinale dhe karikues Makita

SHËNIM: Disa elemente në listë mund të përfshihen në paketën e mjetit si pjesë shtesë standarde. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

INFORMACION REFERENCË

Makita Corporation dhe nënkontraktorët, filialet dhe shpërndarësit mund ta përdorin Informacionin e Përdorimit për qëllime të shërbimeve pas shitjes si mirëmbajtje dhe riparim. Informacioni i Përdorimit përbëhet nga shumë funksione, ngarkesa e shpërndarjes, informacionet e avarive, statusi funksional dhe/ose regjistri i mirëmbajtjes së veglës motorike.

БЪЛГАРСКИ (Превод на ръководството от английски език)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред не е предназначен за използване от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от хора, на които липсват опит и познания (включително от деца). Децата не трябва да бъдат оставяни без надзор, за да не играят със уреда.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Стандартна акумулаторна батерия	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Живот на батерията (използване на опцията за литиево-йонни батерии)	Прибл. 120 минути с две BL1830 (всяка по 18 V, 3 Ah)
	Прибл. 200 минути с две BL1850 (всяка по 18 V, 5 Ah)
Капацитет на контейнера за отпадъци	2,5 L
Размери (ш/д/в) (вкл. батерии BL1830)	Прибл. 460 x 460 x 180 mm
Тегло (вкл. две батерии BL1830)	Прибл. 7,8 kg

- Тъй като нашата програма за развойна дейност и разработка продължава, предоставените тук спецификации на този продукт могат да се променят без предизвестие.
- Спецификациите за различните държави може да са различни.

Символи



Прочетете инструкциите за употреба.



Само за страни от ЕС
Не изхвърляйте електрооборудване или акумулаторни батерии с битовите отпадъци!
При спазване на Европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и директивата относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и приложението им съгласно националното законодателство, бракуваното електрическо оборудване и батерии и пакет(и) батерии трябва да се събират отделно и да се връщат в места за рециклиране, съобразени с изискванията за опазване на околната среда.

Не стъпвайте и не поставяйте тежки предмети върху робота прахосмукачка.



Не използвайте робота прахосмукачка близо до открит огън, запалими и/или опасни материали.



Почиствайте сензорите за отвесно разстояние на долната страна, ако са замърсени или мокри.

Предназначение

Този робот прахосмукачка е предназначен за почистване на подове в закрити помещения. Дистанционното управление се свързва с робота прахосмукачка посредством безжична връзка (2,4 GHz ZigBee).

ЕУ декларация за съответствие

Само за Европа

ЕУ декларацията за съответствие е включена като Анекс А на настоящото ръководство за експлоатация.

Интерактивна безжична комуникация от ZigBee

Дистанционно управление, Модел(и): SH00000219, управлява робота прахосмукачка. Спецификации на безжичната комуникация между робота прахосмукачка и дистанционното управление.

Честота : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz

Изходяща мощност : ≤3 dBm

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте робота прахосмукачка близо до и не почиствайте с него запалими вещества. Това може да предизвика експлозия или пожар.

- Керосин, нефта, благовония, свещи
- Бензин, разтворители
- Фасове от цигари
- Тонер или други експлозивни вещества
- Препарат за почистване на килими или други пенливи вещества

Не използвайте робота прахосмукачка на мокри места, места, които могат да се намократ, или места с висока температура и влажност. Също така не почиствайте вода.

Това може да доведе до токов удар, късо съединение, пожар, деформация или повреда.

- Кухни и други помещения, в които се използва вода
- Бани
- Душ кабини
- Тавански помещения и др.

Не докосвайте робота прахосмукачка с мокри ръце.

Това може да доведе до токов удар.

Не използвайте робота прахосмукачка близо до печки или други отоплителни уреди.

Това може да доведе до токов удар, късо съединение, пожар, деформация или повреда.

Не използвайте робота прахосмукачка на следните места.

Това може да доведе до токов удар или нараняване.

- Близо до деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или на които липсват необходимите опит и познания
- Близо до животни
- Близо до голям брой хора или в зони с интензивен трафик

Не позволявайте деца без надзор или лица, които не могат да изразят своята воля или да работят с робота прахосмукачка самостоятелно, да използват робота прахосмукачка.

Това може да доведе до токов удар или нараняване.

Спрете веднага използването на уреда, в случай на необичайна работа или повреда, например следните.

Неспазване на тези инструкции може да предизвика дим, пожар или токов удар.

- Роботът прахосмукачка не работи дори когато е ВКЛЮЧЕН.
- Роботът прахосмукачка е деформиран или необичайно горещ.
- Роботът прахосмукачка спира понякога по време на работа.
- Роботът прахосмукачка издава необичаен шум по време на работа.
- Роботът прахосмукачка изпуска миризма на изгоряло.

ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ робота прахосмукачка на места, където използването му е забранено.

Неспазване на тези инструкции може да предизвика неправилна работа на медицинско оборудване. Уверете се, че спазвате инструкциите на съответното лечебно заведение, когато на територията му използвате оборудване, което излъчва радиовълни.

Не използвайте робота прахосмукачка в тесни и необезопасени високи места.

Това може да доведе до падане на робота прахосмукачка и съответно до наранявания или повреда.

- Стълби
- Върху маси, шкафове, етажерки, гардероби, хладилници и др.

- Лофтове, мецанини, подове с директен преход в стълби или входове, и др.
- Места с наклон от 10° или повече

Не излагайте робота прахосмукачка на директна слънчева светлина или инфрачервени лъчи.

Неправилна работа поради грешка на сензора може да предизвика падане на робота прахосмукачка, което да доведе до нараняване или повреда.

- Халогенни нагреватели
- Сензори на дистанционни управления и др.
- Слънчеви лъчи, проникващи през матирано стъкло

Преместете всички предмети, които могат да предизвикат инцидент в случай на контакт с робота прахосмукачка.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до нараняване поради накланяне или падане на предмети.

- Запалени свещи, вази и др.
- Електрически уреди с панели за управление на височина, близка до височината на робота прахосмукачка.

Не покривайте робота прахосмукачка.

Това може да доведе до пожар поради прегряване.

Не се качвайте и не поставяйте тежки предмети върху робота прахосмукачка. Не удяряйте робота прахосмукачка.

Това може да доведе до нараняване, повреда или неправилна работа.

Обръщайте специално внимание на деца, който са в близост до робота прахосмукачка.

Не модифицирайте робота прахосмукачка.

Това може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.

Относно ремонти се консултирайте с магазина, от който сте закупили робота прахосмукачка.

Не запущайте и мушкайте метални или лесно запалими предмети в смукателните или изходящите отвори. Освен това не използвайте робота прахосмукачка около предмети, които могат да запустат смукателните отвори.

Това може да доведе до токов удар, пожар или повреда.

Не нагрявайте и не излагайте робота прахосмукачка на пламъци, не го оставяйте на горещо място в близост до огън или печка, на директна слънчева светлина или в автомобил под силно слънце.

Това може да доведе до късо съединение, пожар, теч на батерията или експлозия.

Не мийте и не излагайте робота прахосмукачка* на вода или почистващи препарати.

Това може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.

* С изключение на основната четка, долната плоча, страничните четки, контейнера за прах и филтъра

Не докосвайте задвижващите колела и не поставяйте ръцете или краката си под робота прахосмукачка по време на работа.

Това може да доведе до нараняване.

Обръщайте специално внимание на деца, който са в близост до робота прахосмукачка.

Не блокирайте и не поставяйте несвойствени предмети върху сензорите на работата прахосмукачка.

Това може да доведе до неизправност, нараняване поради падане на работата прахосмукачка в резултат на неправилна работа или повреда.

Не лепете тиксо по сензорите или колелата. Не променяйте формата на бронята или колелата и не натискайте бронята прекалено силно.

Това може да доведе до неизправност, нараняване поради падане на работата прахосмукачка в резултат на неправилна работа или повреда.

Периодично почиствайте всеки сензор.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до неизправност, нараняване поради падане на работата прахосмукачка в резултат на неправилна работа или повреда.

Не използвайте ограничителна лента (продава се отделно), която е замърсена, олющена или скъсана.

Това може да доведе до нараняване поради падане на работата прахосмукачка в резултат на неправилна работа.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте работата прахосмукачка на следните места.

Това може да доведе до неизправност на други уреди.

- В болница или близо до медицинско оборудване
- В самолет
- В близост до електронно оборудване, което изисква прецизен контрол или използва слаби сигнали.

Уверете се, че роботът прахосмукачка и дистанционното управление са най-малко на 15 см от имплантирани пейсмейкъри и дефибрилатори.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до неизправност на медицинските устройства.

Не мушкайте несвойствени предмети в отворите и процепите.

Това може да доведе до токов удар или нараняване.

Внимавайте пръстите ви да не бъдат захванати при почистване на работата прахосмукачка.

Това може да доведе до нараняване.

Задължително прочетете внимателно цялото РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, преди да започнете да използвате работата прахосмукачка.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до повреда.

БЕЛЕЖКА

Незабавно прекратете използването на батерия, ако изпуска неприятна миризма, има теч, необичайна топлина, деформация или обезцветяване.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до повреда.

Не използвайте работата прахосмукачка на открито или на места, откъдето може да излезе навън.

Това може да доведе до повреда.

Не използвайте работата прахосмукачка на следните места.

Това може да доведе до повреда.

- Места, където може да има частици от готварско олио или други масла във въздуха
- Места, където са използвани аерозолни спрейове или други химически продукти, като бръснарници, фризьорски салони, центрове за химическо чистене и др.
- Прашни места

Не използвайте работата прахосмукачка на следните места.

Това може да повреди покритието на пода и да надраска подовите повърхности.

- Места с подови покрития, които лесно се повреждат (напр. овчи кожи, меки материали и др.)
- Неполирани дървени или мраморни подове
- Наскоро намазани подове

Не използвайте работата прахосмукачка върху подови покрития с дълги ресни (напр. мокет с дължина на косъма 7 мм или повече).

Това може да доведе до повреждане на подовото покритие или да причини неизправност на работата прахосмукачка.

Не използвайте работата прахосмукачка на твърди, неравни подови повърхности, например бетон и др.

Това може да доведе до ускорено износване на четката и колелата.

Не използвайте работата прахосмукачка, ако четките и колелата са износени.

Така може да се надраскат подовите повърхности. Спрете работа и се консултирайте с магазина, от който сте закупили работата прахосмукачка.

Отстранявайте пясъка и мръсотията от основната четка, страничните четки и колелата. Неспазване на тези инструкции може да доведе до надраскване на подовите повърхности.

Не използвайте работата прахосмукачката за почистване на следните неща:

Това може да надраска или задръсти вътрешните части на работата прахосмукачка, или да предизвика повреда.

- Течности или мокри отпадъци
- Химикали или масла
- Екскременти на домашни любимци
- Големи количества пясък или пудра
- Остри предмети (стъкло, остриета, карфици и др.)
- Големи хартиени или винилови отпадъци
- Въжета или връвчици

Почиствайте филтъра след използване на прахосмукачката за почистване на фин прах (гипс, цимент, тебешир и др.).

Неспазване на тези инструкции може да доведе до повреда.

Не използвайте работата прахосмукачка, ако филтрите са задръстени или сензорите са замърсени.

Това може да доведе до повреда.

Не смазвайте въртящата се четка или другите движещи се части.
Това може да доведе до напукване на пластмасата.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Използване и грижа за батериите

1. Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батерии, може да предизвика пожар, ако се използва с други батерии.
2. Използвайте уреда само със специално определените батерии. Използването на други батерии може да доведе до пожар или нараняване.
3. Когато батериите не се използват, ги дръжте настрана от кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове и други малки метални предмети, които могат да свържат единия полюс с другия.
4. При екстремни условия от батериите може да бъде изхвърлена течност - избягвайте контакт с нея. Ако случайно попадне върху вас, измийте добре с вода.

Важни инструкции за безопасност относно батериите

1. Преди да използвате батерията, прочетете всички инструкции и означения с предупреждения върху (1) зарядното устройство, (2) батерията и (3) продукта, който я използва.
2. Не разглобявайте батерията.
3. Ако времето на работа с едно зареждане стане значително по-кратко от обичайното, незабавно спрете използването на батерията. В противен случай има опасност от прегряване, изгаряния и дори експлозия.
4. Ако в очите Ви попадне електролит, изплакнете ги добре с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ. В противен случай може да загубите зрението си.
5. Не давайте на късо батерията:
 - (1) Не докосвайте клемите с електропроводими материали.
 - (2) Избягвайте да съхранявате акумулаторната батерия в контейнер с други метални предмети, като пирони, монети и др.
 - (3) Не излагайте акумулаторната батерия на вода или дъжд.

Даване на късо на акумулаторната батерия може да доведе до свръхток, прегряване, изгаряния и дори експлозия.

6. Не съхранявайте работна прахосмукачка и батерията на места, където температурата може да достигне 50°C или повече.
7. Не изгаряйте акумулаторната батерия, дори ако е сериозно повредена или напълно изхабена. Акумулаторната батерия може да експлодира в огъня.

8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.
9. Не използвайте повредена батерия.
10. Следвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на батерии.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални батерии Makita. Използването на неоригинални батерии или батерии Makita, който са били модифицирани, може да доведе до експлодиране на батерията, причиняване на пожар, нараняване и щети. Освен това ще обезсилите гаранцията от Makita за зарядното и уреда Makita.

Съвети за поддържане на издръжливостта на акумулаторната батерия

1. Зареждайте батерията преди да се е изтощила напълно. Веднага спрете използването на уреда и заредете батерията, ако забележите, че уредът е загубил мощност.
2. Никога не зареждайте напълно заредена батерия. Презареждане над нормалното съкращава полезния живот на батерията.
3. Зареждайте батерията при стайна температура в границите 10°C – 40°C. Оставете горещата батерия да се охлади, преди да я заредите.
4. Препоръчително е да заредите батерията преди да я оставите на съхранение за дълъг период от време (над 6 месеца).

Система за защита на уреда/батерията

Роботът прахосмукачка е оборудван със система за защита на уреда/батерията, която автоматично ИЗКЛЮЧВА захранването към двигателя, за да удължи жизнения цикъл на работна прахосмукачка и батериите. Роботът прахосмукачка спира автоматично при следните условия.

Претоварване

Когато роботът прахосмукачка е претоварен и тегли необичайно висок ток, той спира автоматично без никакви индикации.

За да рестартирате работна прахосмукачка, ИЗКЛ. захранването, отстранете причината за претоварването и след това отново ВКЛ. захранването.

Прегряване

Когато роботът прахосмукачка прегрее, светоиндикаторът  светва 5 или 7 пъти за всяка верига и роботът прахосмукачка спира автоматично. В този случай оставете роботът прахосмукачка да се охлади, преди отново да ВКЛ. захранването.

Слаб заряд на батериите

Когато оставащият заряд на батериите е твърде нисък, роботът прахосмукачка се изключва автоматично и не реагира на опитите за включване. В този случай трябва да извадите и заредите батериите.

БУТОНИ И ИНДИКАТОРИ

Можете да намерите повече информация за съответните компоненти, като потърсите номера на фигурата, съответстващ на всяка част в този документ (напр. направете търсене за "Фиг. F-8" за бутон  за ЗАХРАНВАНЕ).

Робот прахосмукачка (Фиг. F)

1. Сигнална лампа
2. Светоиндикатор  за отстраняване на неизправности
3. Светоиндикатор  за поддръжка на филтъра
4. Светоиндикатор  за поддръжка на четките
5. Светоиндикатори  за батериите (за дясната и лявата батерия)
6. Бутон  и светоиндикатори за таймера
7. Бутон  и индикатори за режим на движение
 : Зигзаг режим
 : Случаен режим
8. Бутон  за ЗАХРАНВАНЕ (старт/стоп)
9. Бутон  и светоиндикатор за алармата
10. Бутон  и светоиндикатор за прахосмукачката
11. Бутон  и светоиндикатор за сензора за ограничения

Дистанционно управление (Фиг. G)

1. Бутон  ИЗКЛ. НА ЗАХРАНВАНЕТО
2. Бутон  Старт/Стоп
3. Бутон  за сигналната лампа за откриване
4. Бутони  /  за режим на движение
5. Бутон  за таймера
6. Бутон  за алармата
7. Бутон  за прахосмукачката

ПРЕДИ УПОТРЕБА

СГЛОБЯВАНЕ И ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИИ

⚠️ВНИМАНИЕ: Винаги ИЗКЛЮЧВАЙТЕ работата прахосмукачка преди извършване на каквито и да е действия по уреда.

Аксесоари, доставени с уреда

Проверете дали артикулите от следния списък са включени в комплекта.

- Батерии размер AAA (LR03) - (2 бр.)
- Странични четки (4 бр. - вкл. са две резервни четки)
- Винтове за монтаж на страничните четки (4 бр.)
- Ограничителна лента (15м x 1 бр.)
- Ръководство за експлоатация (1 бр.)
- Кратко ръководство (1 бр.)
- Бележки за експлоатация (1 бр.)

Монтаж на страничните четки (Фиг. А)

Монтирайте страничните четки от двете страни в долната предна част на работата прахосмукачка.

БЕЛЕЖКА: Преди работа винаги постилайте черга или друг омекотяващ материал, за да не позволите повреждане на пода или работата прахосмукачка (Фиг. В).

1. Поставете страничната четка върху главата на въртящия се вал на работата прахосмукачка, така че каналът на четката да съвпада с главата на вала.
2. Монтирайте страничната четка с предоставения винт.

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че роботът прахосмукачка се използва с монтирани странични четки.

Инсталиране на батериите

Подравнете канала (Фиг. С-2) на батерията с езичето (Фиг. С-3) в отделението за батерията и плъзнете батерията на мястото ѝ. Поставете батерията докрай, докато се застопори на мястото си с леко щракване.

Ако виждате червения индикатор (Фиг. С-1) в горната част на бутона за освобождаване, батерията не е поставена добре.

⚠️ВНИМАНИЕ: При инсталиране на батериите внимавайте да не прищипете пръстите си между батерията и отделението.

Роботът прахосмукачка работи само с една батерия, инсталирана в едно от отделенията за батерия.

За да свалите батерията, плъзнете я навън от отделениято, докато натискате бутон за освобождаване (Фиг. D-1) на батерията.

Инсталиране на батериите в дистанционното управление (Фиг. E)

Плъзнете навън капачето на отделениято за батериите и поставете две батерии размер AAA (LR03), като внимавате да спазвате поляритета (+/-).

БЕЛЕЖКА: Не използвайте заедно стари и нови батерии, както и различни типове батерии.

БЕЛЕЖКА: Махнете батериите, ако дистанционното управление няма да се използва за дълъг период от време.

⚠️ВНИМАНИЕ: Ако на кожата или в очите ви попадне електролит от протекла батерия, веднага изплакнете обилно с вода.

Сдвояване на работата прахосмукачка с дистанционното управление

Роботът прахосмукачка се доставя вече сдвоен с дистанционното управление. Независимо от това, може да се наложи да извършите този процес отново, ако смените дистанционното управление.

1. Натиснете и задръжте бутоните  за таймера (Фиг. F-6) и  за режима на движение (Фиг. F-7) на работата прахосмукачка едновременно, докато алармата избибика два пъти.
2. Натиснете и задръжте бутоните  за таймера (Фиг. G-5) и  за сигналната лампа (Фиг. G-3) на дистанционното управление едновременно, докато алармата избибика веднъж.

Ако сдвояването е неуспешно и алармата избибипка 5 пъти, опитайте отново да извършите процеса.

Подреждане на стаите

За да осигурите безпроблемно движение

- Затворете вратите на стаите. Ако разликата в нивото на пода и прага на вратата е твърде ниско, роботът прахосмукачка ще преминава без проблем, врата също така може да бъде оставена отворена, за да може роботът прахосмукачка да продължи с почистването на съседната стая.
- Поставете препятствия пред мебели, които се повредят лесно и др.
- Поставете препятствия, за да попречите на робота прахосмукачка да отива на места, където може да се заклепи, например под ниски рафтове.
- Преместете в друга стая високите, тънки и нестабилни предмети и други неща, които могат лесно да бъдат съборени.
- Блокирайте колелцата на количките и други предмети, които лесно могат да се преместят, или ги преместете в друга стая.
- Прокарайте електрическите кабели покрай стените.
- Преместете в друга стая възглавниците, книгите и другите предмети, които могат да попречат на движението на робота прахосмукачка.
- Повдигнете частите на завесите или други предмети, които падат до пода.
- Преместете покрития за пода, които лесно се скъбят или лайсни между покритията на пода и нивото на пода, които се местят и могат лесно да се плъзнат в друга стая.
- Сгънете ресните на килимите под килимите.
- Приберете всички малки и ценни предмети, които могат лесно да се засмучат от прахосмукачката.
- Приберете всички кабели, колани, тънка хартия и пластмасови торбички, оставени на пода.
- Приберете всички сгъваеми подови контакти.
- Покрийте всички решетки, които разделят части на пода с дъски или др., тъй като роботът прахосмукачка може да ги сметне за граници и да не премине по тях.

Предпазване на робота прахосмукачка от падане

- Ако в зоната за почистване има стълби или други секции, откъдето роботът прахосмукачка може да падне, за да не позволите на робота прахосмукачка да стигне до тях, преградете ги с предмети с височина 15 см или повече, които са достатъчно тежки, за да издържат челен сблъсък с робота прахосмукачка.
- Блокирайте слънчевата светлина и инфрачервените лъчи със завеси. (Роботът прахосмукачка може да падна на по-ниско ниво, докато се дърпа назад, за да избегне слънчева светлина или инфрачервени лъчи.)

- Затворете алуминиевите остъклени врати. (Роботът прахосмукачка може да не засече разликата в нивото между алуминиевата релса на остъклената врата и пода и да падне от вратата.)
- Преместете в друга стая подовите покрития, които са близо до разлики в нивото. (Роботът прахосмукачка може да не засече разликите и да падне.)

БЕЛЕЖКА

- Не използвайте робота прахосмукачка близо до и не почиствайте с него запалими вещества. (Това може да предизвика експлозия или пожар.)
- Не използвайте робота прахосмукачка на мокри места, места, които могат да се намократ, или места с висока температура и влажност. Освен това не почиствайте вода. (Това може да доведе до токов удар, късо съединение, пожар, деформация или повреда.)
- Не използвайте робота прахосмукачка на места, където разстоянието между стените и разлики в нивото е 1 метър или по-малко. (В редки случаи роботът прахосмукачка може да падне, докато се отдръпва назад.)
- Не използвайте робота прахосмукачка в зони, където препятствия, които роботът прахосмукачка не може да премине, се намират близо до стени или прегради. Роботът прахосмукачка може да заседне на препятствията, докато се движи назад, за да се опита да избегне стена или преграда.
- Изключете всички алармени и др. системи за сигурност (тъй като роботът прахосмукачка може да бъде погрешно сметнат за нарушител).
- Роботът прахосмукачка може да не избегне разлики в нивото от 5,5 см или по-малки.
- На телевизионните екрани могат да се появят смущения по време на работа на робота прахосмукачка. (Това не се дължи на повреда в телевизора.)
- Не оставяйте робота прахосмукачка за дълги периоди от време с инсталирани батерии. (Електролитът на батериите може да протече.)
- Не оставяйте робота прахосмукачка обвърнат с колелата нагоре с инсталирани батерии. (Някой от бутоните може да се натисне и това да доведе до нежелано пускане.)

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Роботът прахосмукачка се движи по пода според предварително зададения режим на движение, избягва препятствия, като използва ултразвуковия си сензор (Фиг. P-1) и почиства праха и мръсотията и други отломки по пътя си, като използва страничните четки, главната четка и всмукващия вентилатор. Независимо от това, в някои ситуации сензорите могат да не засекат препятствие. Ако роботът прахосмукачка се удари в препятствие, бронята му (Фиг. P-2) абсорбира удара и той променя посоката си на движение.

ЗАБЕЛЕЖКА: В някои случаи роботът прахосмукачка може да не премине над препятствия с височина до 1,5 см, независимо че е конструиран така, че да преминава над такива препятствия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Роботът прахосмукачка може да избягва зони на пода, боядисани в черно, с черни шарки на дървеното подово покритие или от стъкло.

ЗАБЕЛЕЖКА: При определени условия след завършване на цикъл за почистване може да остане известно количество прах и мръсотия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Безжичните комуникации могат да бъдат прекъснати или блокирани при следните условия:

- В сгради с железобетонна конструкция или от метални материали.
- Когато роботът прахосмукачка е зад препятствие
- Близко до радиооборудване, което използва същия честотен обхват
- Близко до устройства, които генерират електромагнитно поле (микровълнови пещки и др.) или статично електричество, или предизвикват интерференция на радиовълни.

Основни функции

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че роботът прахосмукачка е ИЗКЛЮЧЕН преди да регулирате или проверите някои от неговите функции.

БЕЛЕЖКА: Ако се появи конденз, ИЗКЛЮЧЕТЕ робота прахосмукачка и изчакайте, докато изсъхне преди да го включите отново.

БЕЛЕЖКА: Не всички настройки се зануляват при ИЗКЛЮЧВАНЕ на робота прахосмукачка. Задължително проверете настройките, като направите справка със светлинните индикатори (Фиг. F-6, 7, 9, 11) на робота прахосмукачка, за да не позволите неочаквана работа.

1. Натиснете бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на робота прахосмукачка.

Роботът прахосмукачка преминава в режим на готовност и светлинният индикатор  на батерията (Фиг. F-5) светва. (За подробности, вижте "Светлинен индикатор за батерията на робота прахосмукачка" по-долу.)

2. Натиснете бутона  за режим на движение (Фиг. F-7) на робота прахосмукачка няколко пъти, за да изберете желан режим, или натиснете бутона  или  за режим на движение (Фиг. G-4) на дистанционното управление. Светлинните индикатори за избрания режим светват. (За подробности, вижте "Режим на движение" по-долу.)

3. Натиснете бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на робота прахосмукачка или бутона  II Старт/Стоп (Фиг. G-2) на дистанционното управление, за да започне почистване.

Сигналната лампа (Фиг. F-1) мига и алармата бибипка, докато роботът прахосмукачка почиства.

За да направите пауза на почистването, изпълнете отново стъпка 3.

За да възобновите почистването, изпълнете пак стъпка 3.

За да ИЗКЛЮЧИТЕ робота прахосмукачка, натиснете и задръжте бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на робота прахосмукачка, докато всички индикатори изгаснат, или натиснете бутона  ИЗКЛ. НА ЗАХРАНВАНЕТО (Фиг. G-1) на дистанционното управление.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не гледайте отблизо сигналната лампа и избягвайте светлината от нея да попада в очите ви. Това може да увреди зрението ви.

Светлинен индикатор за батерията на робота прахосмукачка

Индикаторът за батерията, който се намира на страната на съответната батерия, светва и показва оставащия заряд на батерията.

БЕЛЕЖКА: Таблицата по-долу дава приблизителна информация за оставащия заряд на батерията. Точният заряд зависи от условията на експлоатация и стайната температура.

	50% или повече
	Между 20% и 50%
	20% или по-малко
	Напълно изтощена/Няма батерия
	Грешка в батерията

Светлинен индикатор на самата батерия

Оставащият заряд на батериите, чийто номер на модел завършва на "B", може да се провери и като се използва индикатора (Фиг. I-1) на самата батерия.

Свалете батерията и натиснете бутона  (Фиг. I-2).

БЕЛЕЖКА: Таблицата по-долу дава приблизителна информация за оставащия заряд на батерията. Точният заряд зависи от условията на експлоатация и стайната температура.

	75% или повече
	Между 50% и 75% (вкл. 50%)
	Между 25% и 50%
	25% или по-малко
	Напълно изтощена
	Грешка в батерията

Режим на движение

 Зигзаг режим	Използване: Големи подове с малко препятствия, като например добре организиран склад или дълга галерия. Описание (Фиг. H-1): Роботът прахосмукачка повтаря цикъл от вертикални (а) и хоризонтални (b) движения.*
 Случаен режим	Използване: Подове с много препятствия, например в офиси. Описание (Фиг. H-2): Роботът прахосмукачка повтаря цикъл от оттласквания (c) и движения по стени (d).

* В зависимост от конкретните условия, точната траектория на работата прахосмукачка може да се различава от показаното на диаграмата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Роботът прахосмукачка не може да се използва за почистване на тесни пространства, където не може да се движи или които са извън обхвата на страничните четки.

ЗАБЕЛЕЖКА: След завършване на цикъл за почистване известно количество прах може да остане на пода при определени условия.

Режим на сън

Ако роботът прахосмукачка бъде оставен за около 5 минути в режим на готовност, той след това преминава автоматично в режим сън, за да пести батериите, и сигналната лампа (Фиг. F-1) започва бавно да мига. Роботът прахосмукачка може да премине в режим на сън и когато е активиран таймерът за автоматично включване. За да премине в режим на готовност, изпълнете стъпка 3 от "Основни функции".

БЕЛЕЖКА: В този режим не са възможни промени на настройките и стартиране на почистване.

Пренасяне на работа прахосмукачка

⚠️ ВНИМАНИЕ: Преди да пренасяте работата прахосмукачка, уверете се, че той е ИЗКЛЮЧЕН.

⚠️ ВНИМАНИЕ: Трябва да внимавате ръката ви да не бъде захваната между дръжката и корпуса на работата прахосмукачка.

Хванете дръжката (Фиг. J-1).

БЕЛЕЖКА: Ако поддържате с една ръка долната част на работата прахосмукачка, трябва да внимавате да не я повдигнете твърде много, тъй като прахът и мръсотията в работата прахосмукачка може да паднат от отвора за основната четка.

БЕЛЕЖКА: Не дърпайте работата прахосмукачка.

Изпразване на контейнера

Изпразвайте контейнера за прах след всяка употреба, за да осигурите максимална ефективност на работата на работата прахосмукачка.

- Натиснете и задръжте бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на работата прахосмукачка, докато всички индикатори изгаснат, или натиснете бутона  ИЗКЛ. (Фиг. G-1) на дистанционното управление, за да го ИЗКЛЮЧИТЕ.
- Натиснете и освободете горния капак (Фиг. K-1), за да го отклучите и след това го отворете напълно.
- Извадете контейнера за прах (Фиг. K-2).
- Отворете двете ключалки (Фиг. K-3) и отворете капака на контейнера за прах.
- Извадете и изпразнете горното отделение (Фиг. K-4).
- Отстранете натрупаната мръсотия от филтъра (Фиг. K-5) и изпразнете долното отделение (Фиг. K-6).
- Затворете и поставете обратно контейнера за прах в работата прахосмукачка, като следвате процедурата в обратен ред.

Разширени функции

Следните функции могат да се задават само ако роботът прахосмукачка е в режим на готовност (вижте стъпка 1 в "Основни функции").

Пестене на батерията

Роботът прахосмукачка може да чисти повечето от видимия прах, без да използва всмукващия вентилатор. Ако не е необходимо да чистите фин прах, ИЗКЛЮЧВАНЕ на всмукващия вентилатор може да удължи живота на батерията и времето за работа на работата прахосмукачка.

В режим на готовност натиснете бутона  за прахосмукачката на работата (Фиг. F-10) или на дистанционното (Фиг. G-7) и светоиндикаторът за прахосмукачката ще се изключи (Фиг. F-10).

За да ВКЛЮЧИТЕ всмукващия вентилатор, натиснете бутона  за прахосмукачката на работата (Фиг. F-10) или на дистанционното (Фиг. G-7). Светоиндикаторът отново ще светне.

БЕЛЕЖКА: Тази настройка не е възможна в режим сън с активиран таймер за автоматично включване.

БЕЛЕЖКА: В случаи, когато всмукващия вентилатор е ИЗКЛЮЧЕН, светлинният индикатор  за поддръжка на филтъра (Фиг. F-3) не свети дори ако филтърът е задръстен.

Регулиране на силата на звука на алармата

Може да се избира от три нива на силата на звука, включително тих режим със спрял звук.

В режим на готовност натиснете няколко пъти подред бутона  за алармата на робота прахосмукачка (Фиг. F-9) или на дистанционното (Фиг. G-6). Всеки път, когато натискате бутона, алармата издава бибиткащ звук в следната последователност - силен звук (светоиндикаторът светва), слаб звук (светоиндикаторът светва) и без звук (светоиндикаторът изгасва).

БЕЛЕЖКА: Тази настройка не е възможна в режим сън с активиран таймер за автоматично включване.

Откриване на робота прахосмукачка

Тази функция служи за откриване на робота прахосмукачка, който може да е извън ползването ви на голям етаж с бюра, шкафови и други мебели.

Натиснете бутона  за сигналната лампа на дистанционното управление (Фиг. G-3), докато роботът прахосмукачка е в режим на готовност или сън. Алармата започва да издава звук за около 10 секунди, а сигналната лампа мига.

За да спрете алармата и мигането, натиснете отново бутона  за сигналната лампа.

ЗАБЕЛЕЖКА: В някои случаи роботът прахосмукачка може да не реагира, тъй като е извън обхвата на дистанционното управление. Проблемът може да бъде решен, като натискате бутона  за сигналната лампа, докато се движите по етаж.

Използване на таймера за автоматично включване

Тази функция дава възможност на робота прахосмукачка да започне почистване автоматично след определено време.

Тъй като настройките се зануляват след като автоматично зададеното почистване завърши, изпълнете следната процедура, за да включите отново таймера за автоматично включване.

1. В режим на готовност, натиснете няколко пъти подред бутона  за таймера на робота прахосмукачка (Фиг. F-6) или на дистанционното (Фиг. G-5). Всяко натискане на бутона променя настройките в следния ред:

Статус на светоиндикатора	Почистването започва
	След 1 час
	След 3 часа
	След 5 часа
	Таймерът е изключен.

2. Натиснете бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на робота прахосмукачка, за да активирате таймера за автоматично включване. Роботът прахосмукачка преминава в режим сън.

За да занулите таймера в режим на готовност, натиснете и задръжте бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на робота прахосмукачка, докато всички индикатори изгаснат, или натиснете бутона  ИЗКЛ. НА ЗАХРАНВАНЕТО (Фиг. G-1) на дистанционното управление.

БЕЛЕЖКА: Ако и десният и левият индикатор за статус на батериите показват  или , таймерът за автоматично включване не може да се активира и почистването не може да започне автоматично.

БЕЛЕЖКА: В този режим не са възможни промени на настройките и стартиране на почистване.

БЕЛЕЖКА: Настройките на таймера за автоматично включване се зануляват, ако батериите са напълно изтощени.

Ограничаване на робота прахосмукачка до определена зона

Ограничителната лента (Фиг. L-1) и функцията за засичане на ограничения, която използва инфрачервени сензори, дават възможност на робота прахосмукачка да избягва следните места (Фиг. L-2):

- Зони, които са разделени на участъци, тъй като цялата зона е твърде голяма и роботът прахосмукачка не може да я почисти наведнъж
- Зона, в която има чупливи предмети, които могат да бъдат повредени от робота прахосмукачка
- Зона, пълна със стоки, мебели, бариери или с много сложна форма, в която роботът прахосмукачка може да се заклещи
- Зона в близост до стълби
- Зона с ниска бариера, която роботът прахосмукачка може да премине и да падне на по-нисък етаж или да заседне

Подготовка за работа

1. Изберете равна и гладка повърхност на пода, където планирате да поставите ограничителната лента и след това почистете повърхността.
2. Поставете ограничителната лента така, че страната с късите черти да е до зоната за почистване и да няма въздух между лентата и пода.

БЕЛЕЖКА: Задължително използвайте само оригинална ограничителна лента. Използване на лента или тиксо, които не са оригинални може да доведе до неправилна работа на функцията за засичане на ограничения.

БЕЛЕЖКА: Не поставяйте ограничителната лента на неравна повърхност или на повърхност, където тя може да се замърси или повреди. Това може да доведе до погрешно засичане.

БЕЛЕЖКА: Имайте предвид, че част от лепилото може да остане на пода, или подът да се повреди при отстраняване на ограничителната лента.

БЕЛЕЖКА: Поддържайте ограничителната лента чиста и проверявайте дали не е изтрита или скъсана на места. Ако лентата е повредена, сменете я.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте ограничителна лента на места, където е възникнал инцидент поради навлизане на робота прахосмукачка в зоната или ако той е паднал от там. В такива случаи вместо ограничителна лента поставяйте предмети с височина над 15 см или по-високи, които са достатъчно тежки, за да издържат удар от робота прахосмукачка.

Използване

В режим на готовност натиснете бутона  на сензора за ограничения (Фиг. F-11) на робота прахосмукачка, за да включите сензора за ограничения (Фиг. O-2).
Светоиндикаторът (Фиг. F-11) светва.

За да изключите сензора за ограничения, натиснете отново бутона  на сензора за ограничения.

БЕЛЕЖКА: Тази настройка не е възможна в режим сън с активиран таймер за автоматично включване.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди да се опитате да извършите проверка или операция по поддръжката, винаги се уверявайте, че и двете акумулаторни батерии са извадени.

БЕЛЕЖКА: Задължителни изваждайте контейнера за прах преди да преобърнете робота прахосмукачка, за да не изпадат прахът и мръсотията от отвора на основната четка.

БЕЛЕЖКА: Задължително посталяйте черга или друг омекотяващ материал, за да не позволите повреждане на пода или робота прахосмукачка (Фиг. B).

БЕЛЕЖКА: Никога не използвайте гореща вода (с температура над 40°C), нафта, бензин, разтворител, алкохол или др. подобни. Това може да доведе до обезцветяване, деформация или напукване.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтът, както и всички други действия по поддръжката и настройката, трябва да се извършват само от завода и оторизираните сервисни центрове на Makita и да се използват само резервни части Makita.

Почистване на страничните четки (Фиг. A, M-1)

- Влакна и коса, оплетени в космите на страничните четки, могат да попречат на въртенето на четките. Отстранете ги, като използвате пинцети или подобен инструмент.
- Ако космите на четката са деформирани или липсват, сменете я с резервната четка (вижте “Монтаж на страничните четки” за подробности).

Почистване на колелата

- Отстранявайте влакната и космите от задвижващите колела (Фиг. M-2), като използвате пинцети, ножици или подобен инструмент. Завъртане на колелата улеснява почистването.
- Отстранявайте влакната и космите от завиващите колела (Фиг. M-3), като използвате пинцети, ножици или подобен инструмент.

БЕЛЕЖКА: Трябва да внимавате пръстите ви да не бъдат захванати между колелата и корпуса на робота прахосмукачка.

Почистване на основната четка

Свалянето на страничните четки (вижте “Монтаж на страничните четки” за подробности) улеснява действията по-долу.

1. Развийте и сваляте 4-те винта (Фиг. N-1) и след това сваляте долната плоча (Фиг. N-2), и основната четка (Фиг. N-3).
2. Избършете долната плоча (Фиг. N-2) с кърпа, леко навлажнена с мек почистващ препарат, или я измийте, ако е необходимо.
3. Отстранете влакната и космите от основната четка (Фиг. N-3), като използвате ножици и я измийте с вода, ако е необходимо.
4. Избършете вътрешната част на засмукващия отвор (Фиг. N-4) с кърпа, леко навлажнена с мек почистващ препарат.
5. За да поставите отново основната четка, подравнете издадената част (Фиг. N-5) в десния край на основната четка с вдлъбнатината на десния вал на четката (Фиг. N-6) и след това мушнете основната четка, за да ги съедините.
6. Мушнете левия квадратен край на основната четка (Фиг. N-7) в лявата квадратна втулка на вала (Фиг. N-8).
7. Поставете отново долната плоча, като следвате горната процедура в обратен ред.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато страничните четки останат закрепени към корпуса на робота прахосмукачка, ръчното им завъртане улеснява монтажа на долната плоча, без защипване на космите на страничните четки между плочата и корпуса на уреда.

Почистване на сензорите

- Почистете сензорите за отвесни разстояния (Фиг. O-1) и сензорите за ограничения (Фиг. O-2), като използвате чист, сух памучен памучен апликатор.
- Почистете ултразвуковите сензори (Фиг. P-1), като използвате друга прахосмукачка в режим за леко смучене. Общо 8 сензора са разположени по предната и двете странични брони (Фиг. P-2).

Почистване на филтъра и контейнера за прах

БЕЛЕЖКА: За да не повредите капака на горното отделение на контейнера за отпадъци, не го отваряйте или затваряйте със сила.

- Отворете двете ключалки (Фиг. Q-1) и вдигнете капака на горното отделение за прах, като държите означението  за поддръжка на филтъра (Фиг. Q-2), за да отворите отделението на филтъра.
- Извадете филтъра (Фиг. Q-3) и го изпунтайте в торбата за отпадъци или на отпадъчна хартия, разстелена на равна повърхност, за да отстраните праха и мръсотията.

БЕЛЕЖКА: Не изстъргвайте и не мачкайте филтъра, и не използвайте остри предмети, за да го почистите.

- Измийте филтъра, ако смукателната сила на работата прахосмукачка отслабне.

БЕЛЕЖКА: Ако филтърът мирише, накиснете го в слаб разтвор на обикновена белина (10 милилитра белина на 1 литър вода) за около 3 часа и след това го изплакнете под течаща вода.

- Измийте контейнера за прах.
- Изсушете филтъра (ако сте го измили) и контейнера за прах за 1 ден на добре вентилирано място, за да избегнете появата на неприятна миризма или неизправности.

БЕЛЕЖКА: Не подсушавайте мокрия филтър със сешоар или други източници на топлина.

- Поставете обратно филтъра в контейнера за прах, като следвате процедурата в обратен ред.

БЕЛЕЖКА: Когато поставяте филтъра в отделението, уверете се, че издадените му части (Фиг. Q-4) лягат в жлебовете по ръба на държача на филтъра (Фиг. Q-5).

Почистване на корпуса

- Избършете външните части на работата прахосмукачка с кърпа, леко навлажнена с мек почистващ препарат.
- Натиснете и освободете горния капак (Фиг. K-1), за да го отключите и след това го отворете напълно.
- Извадете контейнера за прах (Фиг. K-2).
- Избършете вътрешността на работата прахосмукачка (Фиг. R-1), включително решетката на вентилационния отвор (Фиг. R-2), с кърпа, леко навлажнена с мек почистващ препарат.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА РАБОТАТА НА РОБОТА ПРАХОСМУКАЧКА

Когато роботът прахосмукачка не може да продължи да работи при такива условия, като увиснало задвижващо колело или изтощена батерия, той ще спре почистването и ще ви предупреди, че нещо не е наред с комбинация от светлинни индикатори и звукови сигнали.

-  Светоиндикатор за отстраняване на неизправности (Фиг. F-2)
-  Светоиндикатор за поддръжка на филтъра (Фиг. F-3)
-  Светоиндикатор за поддръжка на четките (Фиг. F-4)
-  Светоиндикатори за таймера (Фиг. F-6)
-  Светоиндикатор за алармата (Фиг. F-9)
-  Светоиндикатор за прахосмукачката (Фиг. F-10)
-  Светоиндикатор за сензора за ограничения (Фиг. F-11)

- Идентифицирайте проблема, като използвате следната таблица.
- Отстранете проблема.
- Натиснете бутона  за ЗАХРАНВАНЕ (Фиг. F-8) на работата прахосмукачка или бутона  II Старт/Стоп (Фиг. G-2) на дистанционното управление, за да стартирате режим на готовност. Съобщението за грешка спира и роботът прахосмукачка е готов отново да започне почистване.

БЕЛЕЖКА: Ако отново възникне грешка, ИЗКЛЮЧЕТЕ и отново ВКЛЮЧЕТЕ работата прахосмукачка.

БЕЛЕЖКА: Ако проблемът продължи, след като сте извършили действията за отстраняването му, моля, обърнете се към най-близкия оторизиран сервис на Makita.

Показания	Причина/Решение
Светоиндикаторът  мига 1, 2 или 6 пъти за всяка верига	- Увиснало задвижващо колело. - Роботът прахосмукачка е заседнал на препятствие. - Роботът прахосмукачка е изложен на директна слънчева светлина. - Роботът прахосмукачка е спрял на черен под. ➔ Преместете работата прахосмукачка от съответното място. ➔ Ако грешката се повтори, почистете сензорите за отнесно разстояние (Фиг. O-1).
Светоиндикаторът  мига 3 пъти за всяка верига	Грешка на сензор на бронята. ➔ Натиснете бронята (Фиг. P-2) 10 пъти.

Светоиндикаторът  мига 4 пъти за всяка верига	- Влакна и косми са се заплели в задвижващите колела. → Отстранете ги от задвижващите колела (Фиг. М-2). - Роботът прахосмукачка минава през ограничено пространство и горната му повърхност е натисната надолу. → Това не е повреда.
Светоиндикаторът  мига 5 или 7 пъти за всяка верига	- Роботът прахосмукачка е прегрял. → ИЗКЛЮЧЕТЕ робота прахосмукачка, свалете батерията(батериите) и изчакайте около час. Използвайте робота прахосмукачка само на стайна температура, която не превишава 40°C.
Светоиндикаторите  и  мигат веднъж за всяка верига	- Контейнерът за прах или филтърът не са инсталирани. → Инсталирайте контейнера за прах или филтъра.
Светоиндикаторите  и  мигат веднъж за всяка верига	- Зарядът на батерията не е достатъчен ( или ), за да започне почистване. → Заредете напълно батериите.
Светоиндикаторите  и  светват	- Влакна и косми са се заплели в задвижващите колела. → Отстранете ги от задвижващите колела (Фиг. М-2). - Роботът прахосмукачка минава през ограничено пространство и горната му повърхност е натисната надолу. → Това не е повреда.
Светоиндикаторите  и  светват	- Грешка на сензор. → ИЗКЛЮЧЕТЕ, а след това ВКЛЮЧЕТЕ отново робота прахосмукачка.
Светоиндикаторите  и  светват	- Възникнала е грешка в робота прахосмукачка. → ИЗКЛЮЧЕТЕ, а след това ВКЛЮЧЕТЕ отново робота прахосмукачка.
Светоиндикаторът  мига веднъж за всяка верига	- Влакна и косми са се заплели в страничните четки и основната четка. → Отстранете ги от четките (Фиг. А, N-3).
Светоиндикаторът  светва	- Контейнерът за прах е пълен или филтърът е задръстен. → Изпразнете контейнера за прах (Фиг. К-2) и почистете филтъра (Фиг. К-5).

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако проблемът продължи, след като сте предприели действията за отстраняването му, моля, обърнете се към най-близкия оторизиран сервис на Makita.

Симптом	Причина/Решение
Светоиндикаторите не светват, когато натиснете бутон  Роботът прахосмукачка не работи, когато натиснете бутона на робота прахосмукачка или на дистанционното управление.	→ Инсталирайте правилно батериите. → Заредете напълно батериите. → Натиснете бутон , за да ВКЛЮЧИТЕ робота прахосмукачка.
Роботът прахосмукачка не работи.	→ Ако светоиндикаторът  за отстраняване на неизправности,  за поддръжка на филтъра или  за поддръжка на четките свети или мига, вижте "ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА РАБОТАТА НА РОБОТА ПРАХОСМУКАЧКА", за да отстраните проблема. → Ако сигналната лампа мига бавно, натиснете и задръжте бутон  за ЗАХРАНВАНЕ на робота прахосмукачка, докато всички индикатори изгаснат, или натиснете бутона  ИЗКЛ. НА ЗАХРАНВАНЕТО на дистанционното управление, за да занулите таймера.
Роботът прахосмукачка започва работа автоматично.	• Активиран е таймерът за автоматично включване.
Роботът прахосмукачка спира по време на работа.	→ ИЗКЛЮЧЕТЕ робота прахосмукачка и след това отстранете всички влакна, конци и др. от задвижващите колела. → Ако роботът прахосмукачка заседне на бариера или друго препятствие, преместете го на друго място.
Скоростта на движение не е постоянна.	• Ако е засечено препятствие, роботът прахосмукачка ще забави ход, тъй като изчислява посоката на движение. Това не се дължи на повреда в робота прахосмукачка.
Роботът прахосмукачка не се движи по права линия.	→ ИЗКЛЮЧЕТЕ робота прахосмукачка и след това отстранете всички неща, които са заплетени в задвижващите колела. → Почистете ултразвуковите сензори.
Роботът прахосмукачка се удря в препятствия по-често от обичайното.	→ Почистете ултразвуковите сензори.

Роботът прахосмукачка пада по стълби ли на долен етаж.	→ Почистете сензорите за отвесно разстояние. Роботът прахосмукачка може да не избегне разлики в нивото от 5,5 см или по-малки. Това не се дължи на повреда в робота прахосмукачка.
Звукът при работа е по-силен от обичайното.	→ Изпразнете контейнера за прах, почистете филтъра, страничните четки и основната четка.
Смукателната сила не е достатъчна, за да отстрани прах и мръсотия.	→ Изпразнете контейнера за прах и почистете филтъра. → Натиснете бутона  за прахосмукачката на робота прахосмукачка или на дистанционното управление, за да ВКЛЮЧИТЕ смукателния вентилатор.
Страничните четки падат.	→ Монтирайте правилно страничните четки (Фиг. А).
Страничните четки не се въртят или се въртят трудно.	→ Почистете страничните четки и основната четка. → Монтирайте правилно основната четка и долната плоча (Фиг. N).
Исходящият въздух мирише.	→ Изпразнете контейнера за прах и почистете филтъра.
Дистанционното управление не работи.	→ Поставете правилно батериите на дистанционното управление (Фиг. E). → Сменете батериите с нови. → Натиснете бутона  за ЗАХРАНВАНЕ на робота прахосмукачка, за да го ВКЛЮЧИТЕ. → Приближете се до робота прахосмукачка или махнете препятствието между робота и дистанционното управление. → Спрете използването на робота прахосмукачка близо до оборудване, което използва радиочестота в обхвата 2,4 GHz (микровълнови печки, Bluetooth устройства, Wi-Fi устройства и др.). → ИЗКЛЮЧЕТЕ, а след това ВКЛЮЧЕТЕ отново робота прахосмукачка.
Таймерът за автоматично включване не работи.	→ Използвайте напълно заредени батерии. → Включете отново таймера за автоматично включване.

АКСЕСОАРИ, КОИТО СЕ ПРЕДЛАГАТ КАТО ОПЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ: Тези аксесоари или приставки се препоръчват за използване с Вашия уред Makita, описан в това ръководство. Използването на други аксесоари и приставки може да доведе до нараняване. Използвайте аксесоарите и приставките само според предназначението им.

- Ограничителна лента
- Странична четка
- Основна четка
- Долна плоча
- Филтър
- Оригинална батерия и зарядно Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои продукти от списъка могат да бъдат окомплектовани с уреда като стандартни аксесоари. Те може да са различни за различните държави.

РЕФЕРЕНТНА ИНФОРМАЦИЯ

Makita Corporation и нейните дъщерни дружества, свързани лица и дистрибутори могат да използват информацията за употребата на уреда за целите на следпродажбеното обслужване, напр. поддръжка и ремонт. Информацията за употребата се състои от броя операции, разпределянето на натоварването, информация за грешките, работното състояние и други записи за използването и поддръжката на електрическия уред.

HRVATSKI (Originalne upute)

UPOZORENJE: Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Djecu treba nadzirati kako se s uređajem ne bi igrala.

SPECIFIKACIJE

Standardna baterija	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Vijek trajanja baterije (ako se koriste opcionalne litij-ionske baterije)	Približno 120 min. kad se koriste dvije BL1830 baterije (18 V, 3 Ah svaka) Približno 200 min. kad se koriste dvije BL1850 baterije (18 V, 5 Ah svaka)
Kapacitet spremnika	2,5 l
Dimenzije (š/d/v) (uključujući BL1830 baterije)	Oko 460 x 460 x 180 mm
Masa (uključujući dvije BL1830 baterije)	Oko 7,8 kg

- Specifikacije podliježu promjeni bez prethodne obavijesti zbog našeg kontinuiranog programa istraživanja i razvoja.
- Specifikacije se mogu razlikovati od zemlje do zemlje.

Simboli



Pročitajte priručnik s uputama.



Samo za države EU-a
Ne odlažite električnu opremu ili baterije zajedno s komunalnim otpadom!
Sukladno europskim direktivama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima te njihovoj primjeni sukladno nacionalnim zakonima, električna oprema i baterije na kraju vijeka trajanja moraju se zasebno prikupiti i vratiti u ekološki kompatibilno postrojenje za recikliranje.



Nemojte stati na Robot-usisivač ili na njega stavljati predmete.



Robot-usisivač nemojte upotrebljavati u blizini otvorenog plamena, zapaljivih i/ili opasnih materijala.



Očistite senzore visine ispod uređaja ako su prljavi ili mokri.

Namjena

Ovo je Robot-usisivač namijenjen za čišćenje podova u zatvorenim prostorima. Daljinski upravljač bežično se spaja na Robot-usisivač (2,4 GHz ZigBee).

EU Izjava o sukladnosti

Samo za europske zemlje

EU izjava o sukladnosti priložena je kao Prilog A ovim uputama za korištenje.

Bežična interaktivna komunikacija ZigBee

Daljinski upravljač, Oznaka vrste(a): SH00000219, može upravljati Robotom-usisivačem.

Specifikacije bežične komunikacije za Robot-usisivač i Daljinski upravljač.

Frekvencija : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz
Izlazna snaga : ≤3 dBm

SIGURNOSNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI

⚠ UPOZORENJE

Robot-usisivač nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih tvari ili ih usisavati.

To može rezultirati eksplozijom ili požarom.

- Kerozin, benzin, parfem, svijeće
- Benzin, razrjeđivač
- Opušci cigareta
- Toner ili ostale zapaljive tvari
- Sredstvo za čišćenje tepiha ili ostale pjenaste tvari

Robota-usisivača nemojte upotrebljavati na mokrim mjestima, mjestima koja se mogu smočiti ili mjestima s visokom temperaturom i vlagom.

Također, nemojte usisavati vodu.

To može za posljedicu imati električni udar, kratki spoj, požar, promjenu oblika ili kvar.

- Kuhinje i druga područja u kojima se upotrebljava voda
- Kupaonice
- Prostorije s tušem
- Tavani itd.

Robot-usisivač nemojte dodirivati mokrim rukama.
To za posljedicu može imati električni udar.

Robot-usisivač nemojte upotrebljavati oko štednjaka ili ostale opreme za grijanje.

To može za posljedicu imati električni udar, kratki spoj, požar, promjenu oblika ili kvar.

Robot-usisivač nemojte upotrebljavati na sljedećim mjestima.

To za posljedicu može imati električni udar ili ozljedu.

- U blizini novorođenčadi ili osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba koje ne posjeduju potrebno iskustvo i znanje
- U blizini životinja
- U blizini velikog broja ljudi ili na jako prometnim područjima

Djeca bez nadzora ili osobama koje nisu u stanju izraziti vlastitu volju ili same upravljati Robot-usisivačem nemojte dopustiti da upotrebljavaju Robot-usisivač.

To za posljedicu može imati električni udar ili ozljedu.

Odmah prekinite rad u slučaju anomalija ili kvarova kao što su sljedeći.

Nepoštivanje ove upute može za posljedicu imati stvaranje dima, požar ili električni udar.

- Robot-usisivač ne radi iako je uključen.
- Robot-usisivač promijenio je oblik ili je neuobičajeno vruć.
- Robot-usisivač nekad staje tijekom rada.
- Robot-usisivač tijekom rada ispušta neuobičajene zvukove.
- Iz Robota-usisivača osjeća se miris pregorenog.

Isključite Robot-usisivač na mjestima gdje je njegova upotreba zabranjena.

Nepoštivanje ove upute može uzrokovati nepravilan rad medicinske opreme.

Svakako slijedite upute zdravstvene ustanove kad u zdravstvenim ustanovama upotrebljavate opremu koja emitira radio valove.

Robot-usisivač nemojte upotrebljavati na povišenim mjestima koja su uska i neograđena.

Zbog toga Robot-usisivač može pasti s područja i prouzročiti ozljedu ili kvar.

- Stepenice
- Na stolu, polici, kozmetičkom stoliću, hladnjaku itd.
- Polukatovi, tavani, katovi s izravnim padom na stepenice ili ulaze itd.
- Mjesta s nagibom od 10° ili više

Robot-usisivač nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili infracrvenim zrakama.

Nepravilan rad zbog pogreške senzora može prouzročiti pad Robota-usisivača, te za posljedicu imati ozljedu ili kvar.

- Halogeni grijači
- Daljinski upravljači ili senzori itd.
- Sunčeve zrake koje ulaze kroz mliječno staklo

Pomaknite sve predmete koji mogu prouzročiti nezgodu u slučaju kontakta s Robotom-usisivačem.

Nepoštivanje ove upute može za posljedicu imati ozljedu zbog predmeta koji se prevrću ili padaju.

- Zapaljene svijeće, vaze itd.
- Elektronika s kontrolama koje se nalaze na istoj visini kao Robot-usisivač.

Robot-usisivač nemojte pokrivati.

To za posljedicu može imati požar zbog pregrijavanja.

Na Robotu-usisivaču nemojte voziti ili na njega stavljati teške predmete. Nemojte ga jako udarati.
To može za posljedicu imati ozljedu, oštećenje ili kvar.
Posebice pazite na djecu u blizini Robota-usisivača.

Nemojte raditi preinake na Robotu-usisivaču.

To za posljedicu može imati požar, električni udar ili ozljedu.

Za popravke se savjetujte s distributerom kod kojeg ste kupili Robot-usisivač.

Nemojte blokirati otvore za usisavanje ili ispušne otvore ili u njih umetati metalne ili lako zapaljive strane predmete. Također, Robota-usisivača nemojte upotrebljavati oko predmeta koji mogu blokirati otvor za usisavanje.

To za posljedicu može imati električni udar, požar ili kvar.

Robot-usisivač nemojte grijati ili ga izlagati vatri ili ga ostavljati na vrućem mjestu, primjerice u blizini vatre ili štednjaka, izloženog izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u vozilu na jakom suncu.

To za posljedicu može imati kratki spoj, požar ili uzrokovati da baterija iscuri ili eksplodira.

Robot-usisivač* nemojte prati ili ga izlagati vodi ili deterdžentima.

To za posljedicu može imati električni udar, kratki spoj ili požar.

- * Izuzev glavne četke, donje ploče, bočnih četki, spremnika za prašinu i filtra

Tijekom rada nemojte dodirivati pogonske kotače ili umetati ruke ili stopala pod Robota-usisivača.

To za posljedicu može imati ozljedu.

Posebice pazite na djecu u blizini Robota-usisivača.

Senzore Robota-usisivača nemojte blokirati niti u njih umetati strane predmete.

To za posljedicu može imati kvar, ozljedu od pada Robota-usisivača zbog njegovog nepravilnog rada ili kvara.

Na senzore ili kotače nemojte lijepiti traku. Nemojte raditi preinake odbojnika ili ga prejako pritiskati.

To za posljedicu može imati kvar, ozljedu od pada Robota-usisivača zbog njegovog nepravilnog rada ili kvara.

Povremeno očistite svaki senzor.

Nepoštivanje ove upute za posljedicu može imati kvar, ozljedu od pada Robota-usisivača zbog njegovog nepravilnog rada ili kvara.

Nemojte upotrebljavati graničnu traku (prodaje se zasebno) koja je prljava, guli se ili je poderana.

To za posljedicu može imati ozljedu od pada Robota-usisivača zbog nepravilnog rada.



Robot-usisivač nemojte upotrebljavati na sljedećim mjestima.

To može uzrokovati nepravilan rad druge opreme.

- U bolnici ili u blizini medicinske opreme
- U zrakoplovu
- Oko elektroničke opreme koja zahtijeva kontrolu preciznosti ili koristi slabe signale.

Robot-usisivač i daljinski upravljač svakako držite više od 15 cm dalje od ugrađenih srčanih elektrostimulatora i defibrilatora.

Nepoštivanje ove upute može za posljedicu imati neispravan rad tih medicinskih uređaja.

U proreze i otvore nemojte umetati strani materijal.

To za posljedicu može imati električni udar ili ozljedu.

Kod čišćenja Robota-usisivača pazite da vam ne zapnu prsti.

To za posljedicu može imati ozljedu.

Svakako detaljno pročitajte ove UPUTE ZA KORIŠTENJE prije upotrebe Robota-usisivača.

Nepoštivanje ove upute može za posljedicu imati ozljedu ili neispravan rad.

OBAVIJEST

Odmah prekinite upotrebu baterije ako zamijetite neugodan miris, curenje iz baterije, neuobičajeno pregrijavanje, promjenu oblika ili boje.
Nepoštivanje ove upute može za posljedicu imati neispravan rad.

Robota-usisivača nemojte upotrebljavati vani ili na mjestima gdje može odlutati vani.

To za posljedicu može imati kvar.

Robot-usisivač nemojte upotrebljavati na sljedećim mjestima.

To za posljedicu može imati kvar.

- Mjesta na kojima u zraku ima čestica ulja za kuhanje ili drugih komponenti ulja
- Mjesta na kojima se upotrebljavaju aerosolni sprejevi ili kemijski proizvodi, kao što su brijačnice, saloni ljepote ili kemijske čistionice
- Prašnjava mjesta

Robot-usisivač nemojte upotrebljavati na sljedećim mjestima.

To može oštetiti tepihe ili ogrepsti podne površine.

- Mjesta s tepisima koji se lako oštećuju (ovčja koža, filcani materijali itd.)
- Nedovršeni drveni ili mramorni podovi
- Podovi svježe premazani voskom

Robota-usisivača nemojte upotrebljavati na tepisima s dugim čvorovima (7 mm ili više).

To može uzrokovati oštećenje tepiha ili kvar Robota-usisivača.

Robota-usisivača nemojte upotrebljavati na tvrdim, neravnim površinama kao što su betonski podovi itd.

To za posljedicu može imati povećano habanje četke i kotača.

Robota-usisivača nemojte upotrebljavati ako su četke ili kotači pohabani.

To može rezultirati ogrebinama površinama poda. Prekinite s radom i savjetujte se s distributerom kod kojeg ste kupili Robota-usisivača.

Uklonite svu pjeskovitu prašinu koja se zalijepila na glavu četku, bočne četke i kotače.

Nepoštivanje ove upute može za posljedicu ogrebene površine poda.

Nemojte usisavati sljedeće predmete.

To može ogrepsti ili začepiti unutrašnjost Robota-usisivača ili rezultirati kvarom.

- Tekućine ili mokro smeće
- Kemikalije ili ulja
- Izmete kućnih ljubimaca
- Velike količine pijeska ili praha
- Oštre predmete (staklo, oštrice, pribadače itd.)
- Veliko papirnato ili plastično smeće
- Užad ili žice

Očistite filter nakon usisavanja fine prašine (gipsa, cementa, krede itd.).

Nepoštivanje ove upute može za posljedicu imati neispravan rad.

Robota-usisivača nemojte upotrebljavati ako je filter začepljen ili su senzori zaprljani.

To za posljedicu može imati kvar.

Nemojte uliti rotirajuću četku ili ostale pokretne dijelove.

To za posljedicu može imati pucanje plastike.

SPREMITE OVE UPUTE.

Upotreba i održavanje uređaja na baterije

1. Punite samo punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može izazvati rizik od požara kad se upotrebljava s drugim baterijama.
2. Upotrebljavajte alate samo sa za njih predviđenim baterijama. Upotreba bilo kojih drugih baterija može izazvati rizik od povrede ili požara.
3. Kad se baterije ne upotrebljavaju, držite ih podalje od spaljalica za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu napraviti spoj između jednog i drugog terminala.
4. U ekstremnim uvjetima iz baterije se može izbaciti tekućina; izbjegavajte dodir. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. Prije upotrebe baterije pročitajte sve upute i oznake predostrožnosti na (1) punjaču baterija, (2) bateriji i (3) proizvodu koji upotrebljava bateriju.
2. Ne rastavljajte bateriju.
3. Ako se vrijeme rada značajno skratilo, odmah prekinite s radom. Može za posljedicu imati rizik od pregrijavanja, potencijalne opekline te čak i eksploziju.
4. Ako vam elektroliti uđu u oči, isperite ih čistom vodom i odmah potražite liječničku pomoć. Možete izgubiti vid.
5. Nemojte kratko spajati bateriju.
 - (1) Ne dodirujte terminale s bilo kakvim provodljivim materijalom.
 - (2) Izbjegavajte bateriju pohranjivati u spremnik s ostalim metalnim predmetima kao što su čavli, novčići itd.
 - (3) Bateriju nemojte izlagati vodi ili kiši.Kratki spoj baterije može uzrokovati tok jake struje, pregrijavanje, potencijalne opekline i čak i kvar.
6. Robota-usisivača i bateriju nemojte pohranjivati na bilo koje mjesto gdje temperatura može doseći ili premašiti 50°C.
7. Bateriju nemojte spaljivati čak i ako je jako oštećena ili je sasvim prazna. Baterija u vatri može eksplodirati.
8. Budite pažljivi da ne ispustite ili udarite bateriju.
9. Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju.

SPREMITE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Upotrebljavajte samo originalne baterije tvrtke Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije tvrtke Makita ili baterija na kojima su rađene preinake, može rezultirati eksplozijom baterije i prouzročiti požar, osobnu ozljedu i oštećenje. Također će ništavnim učiniti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač tvrtke Makita.

Savjeti za očuvanje maksimalnog vijeka trajanja baterije

1. Bateriju puniti prije nego se sasvim isprazni. Uvijek zaustavite rad i napunite bateriju kad primijetite slabiju snagu alata.
2. Nikad ne puniti sasvim napunjenu bateriju. Prepunjavanje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju puniti na sobnoj temperaturi od 10°C - 40°C. Neka se vruća baterija ohladi prije punjenja.
4. Preporučuje se da bateriju napunite prije nego je pohranite na dulje razdoblje (više od šest mjeseci).

Sustav zaštite alata/baterije

Robot-usisivač opremljen je sa sustavom zaštite alata/baterije koji automatski ISKLJUČUJE napajanje motora kako bi se produljio vijek trajanja Robota-usisivača i baterija. Robot-usisivač automatski se zaustavlja u sljedećim uvjetima.

Preopterećenje

Kad se Robot-usisivač preopteretiti i crpi neobičajeno mnogo struje, Robot-usisivač automatski se zaustavlja bez ikakvih indikacija.

Za ponovno pokretanje Robota-usisivača isključite napajanje, uklonite uzrok preopterećenja, pa ponovno uključite napajanje.

Pregrijavanje

Kad se Robot-usisivač pregrije, lampica  treperi 5 ili 7 puta u slijedu, a Robot-usisivač se automatski zaustavlja.

U ovom slučaju ostavite da se Robot-usisivač ohladi prije nego ponovno uključite napajanje.

Prekomjerno pražnjenje

Kad je baterija skoro prazna, Robot-usisivač automatski se zaustavlja i ne reagira na bilo koje radnje prekidača. U tom slučaju izvadite i napunite baterije.

GUMBI I INDIKATORI

Pojednosti o dijelovima možete pronaći traženjem broja slike koja odgovara pojedinom dijelu u ovom dokumentu (npr. tražite „Slika F-8“ za  gumb UKLJ./ISKLJ.).

Robot-usisivač (Slika F)

1. Pilotska lampica
2.  Lampica za rješavanje problema
3.  Lampica za održavanje filtra

4.  Lampica za održavanje četke
5.  Indikatori baterije (za desnu i lijevu bateriju)
6.  Gumb programatora i lampice
7.  Gumb načina rada kretanja i lampice
 : Način rada s uzorkom
 : Nasumičan način rada
8.  Gumb UKLJ./ISKLJ. (pokretanje/zaustavljanje)
9.  Gumb zujalice i lampica
10.  Gumb usisavača i lampica
11.  Gumb i lampica za senzor granica

Daljinski upravljač (Slika G)

1.  Gumb ISKLJUČIVANJE
2.  Gumb Pokretanje/Zaustavljanje
3.  Gumb lokacijskog svjetla
4.  /  Gumbi za način kretanja
5.  Gumb programatora
6.  Gumb zujalice
7.  Gumb usisavača

PRIJE UPOTREBE

Sastavljanje i postavljanje baterije

⚠OPREZ: Svakako isključite Robota-usisivača prije nego na njemu budete vršili bilo kakve radove.

Isporučeni dodatni pribor

Provjerite nalaze li se predmeti na sljedećem popisu u paketu.

- Baterije veličine AAA (LR03) (x2)
- Bočne četke (x4, uklj. dvije rezervne četke)
- Vijci za postavljanje bočnih četki (x4)
- Granična traka (15 m x1)
- Upute za korištenje (x1)
- Vodič za brzi početak rada (x1)
- Napomene o korištenju (x1)

Postavljanje bočnih četki (Slika A)

Postavite bočne četke na obje strane prednjeg dna Robota-usisivača.

OBAVIJEST: Prije rada, svakako na pod raširite tepih ili drugi materijal za zaštitu radi sprječavanja oštećenja poda i Robota-usisivača (slika B).

1. Postavite bočnu četku na rotirajuću glavu osovine na Robotu-usisivaču tako da utor četke odgovara glavi osovine.
2. Pričvrstite bočnu četku vijkom koji ste dobili s njom.

OBAVIJEST: Provjerite da Robot-usisivač radi s postavljenim bočnim četkama.

Postavljanje baterija

Poravnajte utor (Slika C-2) na bateriji s jezičkom (Slika C-3) na bazi baterije i pogurajte je na mjesto. Umetnite je do kraja dok ne škljocne na mjesto.

Ako možete vidjeti crveni indikator (Slika C-1) na gornjoj strani gumba za otpuštanje, baterija nije sasvim sjela.

⚠OPREZ: Morate paziti kod postavljanja baterija da se prsti ne uhvate između baze i baterije.

Robot-usisivač radi samo s jednom baterijom postavljenom na bilo koju bazu baterije.

Za vađenje baterije pogurajte je iz baze baterije dok pritisćete gumb za otpuštanje (Slika D-1) na bateriji.

Postavljanje baterija u daljinski upravljač (Slika E)

Pogurajte i skinite poklopac odjeljka za baterije i umetnite dvije baterije veličine AAA (LR03), pazeći pritom da pravilno okrenete polove (+/-).

OBAVIJEST: Nemojte zajedno koristiti nove i stare baterije, niti zajedno koristiti različite vrste baterija.

OBAVIJEST: Izvadite baterije ako se daljinski upravljač neće koristiti dulje vrijeme.

⚠OPREZ: Ako koža ili oči dođu u dodir s elektrolitima koji cure iz baterija, odmah ih isperite vodom.

Uparivanje Robota-usisivača i daljinskog upravljača

Robot-usisivač isporučuje se već uparen s daljinskim upravljačem. Međutim, uparivanje treba ponovno izvršiti ako zamijenite daljinski upravljač.

1. Istovremeno pritisnite i držite gumb  programatora (slika F-6) i  način rada kretanja (slika F-7) na Robotu-usisivaču dok se zujalica ne oglasi dvaput.
2. Istovremeno pritisnite i držite gumb  programatora (slika G-5) i  lokacijskog svjetla (slika G-3) na daljinskom upravljaču dok se zujalica ne oglasi jednom.

Ako uparivanje ne uspije, a zujalica se oglasi 5 puta, ponovno pokušajte s uparivanjem.

Organizacija soba

Za osiguranje nesmetanog kretanja

- Zatvorite vrata od sobe. Ako je razlika u razini praga vrata dovoljno mala da Robot-usisivač može preko njega prijeći bez problema, vrata se mogu ostaviti otvorena tako da Robot-usisivač nastavi da čisti i susjednu sobu.
- Postavite prepreke ispred namještaja koji se lako može oštetiti, itd.
- Postavite prepreke kako biste Robota-usisivača spriječili da ulazi na mjesta gdje može zapeti, primjerice ispod niskih polica.
- Premjestite visoke, tanke i nestabilne predmete i druge predmete koji se lako mogu prevrnuti u drugu sobu.
- Blokirate kotače kolica ili ostalih predmeta ili ih premjestite u drugu sobu.
- Posložite električne kabele uz zidove.
- Premjestite jastuke, knjige i druge predmete koji mogu onemogućiti Robotu-usisivača da prijeđe u drugu sobu.
- Podignite dijelove zavjesa ili drugih predmeta koji idu do poda.
- Premjestite sve tepihe koji imaju niti koje se lako mogu izvući ili čine razliku u razini i tepihe koji mogu se lako povući u drugu sobu i koji su tanki.
- Preklopite sve rese s tepiha ispod tepiha.
- Odložite sve male i skupe predmete koji se lako mogu usisati.

- Spremite sve kabele, remenje, žice, tanke papire ili plastične vrećice koji se nalaze na podu.
- Uvucite sve podne utičnice koje se mogu uvući.
- Pokrijte sve rešetke koje dijele pod s npr. pločama, jer ih Robot-usisivač može prepoznati kao granice i ne prelaziti preko njih.

Sprječavanje pada Robota-usisivača

- Ako u području za čišćenje ima stepenica ili mjesta s kojeg Robot-usisivač može pasti, kako biste Robota-usisivača držali podalje od tog dijela, ispred njega postavite predmete visine 15 cm ili više koji su dovoljno teški da mogu podnijeti udar Robota-usisivača.
- Zastorima blokirajte sunčevu svjetlost i infracrvene zrake. (Robot-usisivač može pasti na nižu razinu kad krene unatrag kako bi izbjegao sunčevu svjetlost ili infracrvene zrake).
- Zatvorite aluminijska klizna vrata. (Robot-usisivač možda neće prepoznati razliku u razini između šine kliznih aluminijskih vrata i poda, te može pasti kroz vrata).
- Premjestite sve tepihe blizu razlika u razini u odnosu na drugu sobu. (Robot-usisivač možda neće prepoznati razliku i može pasti).

NAPOMENA

- Robot-usisivač nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih tvari ili za njihovo usisavanje. (To može rezultirati eksplozijom ili požarom).
- Robota-usisivača nemojte upotrebljavati na mokrim mjestima, mjestima koja se mogu smočiti ili mjestima s visokom temperaturom i vlagom. Također, nemojte usisavati vodu. (To može za posljedicu imati električni udar, kratki spoj, požar, promjenu oblika ili kvar).
- Robota-usisivača nemojte upotrebljavati na mjestima gdje je udaljenost od zida do razlike u razini oko 1 m ili manja. (U rijetkim slučajevima Robot-usisivač može pasti dok ide unatrag).
- Robota-usisivača nemojte upotrebljavati na mjestima gdje se prepreke preko kojih se Robot-usisivač ne može popeti nalaze u blizini zidova ili zapreka. Robot-usisivač može zapeti za prepreku dok se kreće unatrag kako bi izbjegao zid ili zapreku.
- Deaktivirajte sve sustave za zaštitu doma itd. (Robota-usisivača mogu greškom prepoznati kao uljeza).
- Robot-usisivač ne može izbjeći razlike u podu od 5,5 cm ili manje.
- Tijekom rada na TV zaslonima može se pojaviti šum. (Ne radi se o kvaru televizora).
- Robota-usisivača nemojte tijekom duljih razdoblja ostavljati s baterijama u njemu. (Mogu procuriti elektroliti iz baterije).
- Robota-usisivača nemojte preokretati naopako dok su baterije u njemu. (Može se pritisnuti gumb i doći do neželjenog rada).

UPOTREBA

Robot-usisivač kruži po podu prema unaprijed postavljenom načinu kretanja, izbjegavajući zapreke pomoću svojih ultrazvučnih senzora (slika P-1), te bočnim četkama, glavnom četkom i ventilatorom usisavača hvata prašinu i prljavštinu i druge ostatke na ruti. Međutim, u nekim situacijama senzori možda neće prepoznati zapreku. Ako vaš Robot-usisivač udari u zapreku, njegov odbojnik (slika P-2) apsorbira udarac i mijenja smjer kretanja.

NAPOMENA: Može biti slučajeva u kojima Robot-usisivač nije mogao prijeći preko prepreka visine do 1,5 cm, iako je dizajniran da prelazi preko takvih prepreka.

NAPOMENA: Robot-usisivač može izbjegavati područje gdje je pod obojen u crno, ima po sebi crne uzorke drva ili stakleno područje.

NAPOMENA: Nakon što se ciklus čišćenja završi, u nekim uvjetima može ostati nešto prašine i prljavštine.

NAPOMENA: Bežična komunikacija može biti prekinuta ili blokirana u sljedećim uvjetima:

- U građevinama građenima od armiranog betona ili metalnih građevinskih materijala
- Kad je Robot-usisivač iza prepreke
- U blizini radiokomunikacijske opreme koja koristi isti frekvencijski pojas
- U blizini uređaja koji generiraju elektromagnetske valove (mikrovalne pećnice itd.) ili statički elektricitet, ili koji uzrokuju interferenciju radio valova

Osnovne funkcije

⚠OPREZ: Uvijek provjerite je li Robot-usisivač isključen prije podešavanja ili provjeravanja bilo kakvih funkcija na njemu.

OBAVIJEST: Ako je došlo do kondenzacije vlage, isključite Robota-usisivača i pričekajte dok se ne osuši prije nego nastavite s radom.

OBAVIJEST: Kad se Robot-usisivač isključi, sve postavke se ne brišu. Svakako potvrdite jesu li postavke točne po lampicama (slike F-6, 7, 9, 11) na Robotu-usisivaču kako biste spriječili neočekivan rad.

1. Pritisnite gumb  UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču.
Robot-usisivač ulazi u način pripravnosti i svijetli indikator  Baterija (slika F-5). (Pojednosti potražite u odjeljku „Indikator baterije na Robotu-usisivaču“ u nastavku).
2. Više puta pritisnite gumb  načina rada kretanja (slika F-7) na Robotu-usisivaču kako biste odabrali način rada ili pritisnite  ili  gumb načina rada kretanja (slika G-4) na daljinskom upravljaču. Svijetli lampica odabranog načina rada. (Pojednosti potražite u dijelu „Način rada kretanja“ u nastavku).

3. Za početak čišćenja pritisnite gumb  UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču ili gumb  Pokretanje/Zaustavljanje (slika G-2) na daljinskom upravljaču.
Tijekom čišćenja pilotska lampica (slika F-1) treperi a zualica se oglašava.

Za pauziranje čišćenja ponovite korak 3.

Za nastavak čišćenja ponovite korak 3.

Za isključivanje Robota-usisivača pritisnite i držite gumb  UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču dok se svi indikatori ne isključe ili pritisnite gumb  ISKLUČIVANJE (slika G-1) na daljinskom upravljaču.

⚠OPREZ: Nemojte izbliza gledati svjetlo pilotske lampice ili izbjegavajte da vam svjetlo ide ravno u oči. To bi vam moglo ozlijediti oči.

Indikator baterije na Robotu-usisivaču

Indikator baterije koji se nalazi na odgovarajućoj strani baterije svijetli i označava preostali kapacitet baterije.

OBAVIJEST: Tablica u nastavku daje grubu procjenu preostalog kapaciteta baterije. Preostali iznos može se razlikovati ovisno o uvjetima upotrebe i sobnoj temperaturi.

	50% ili više
	Između 20% i 50%
	20% ili manje
	Prazna/Baterija nije postavljena
	Pogreška baterije

Indikator baterije na bateriji

Preostalo napajanje može se provjeriti i pomoću indikatora baterije (slika I-1) na baterijama s brojevima modela koji završavaju na slovo „B.“

Izvadite bateriju i pritisnite gumb  (slika I-2).

OBAVIJEST: Tablica u nastavku daje grubu procjenu preostalog kapaciteta baterije. Preostali kapacitet može se razlikovati ovisno o uvjetima upotrebe i sobnoj temperaturi.

	75% ili više
	Između 50% i 75% (uklj. 50%)
	Između 25% i 50%
	25% ili manje
	Prazna
	Pogreška baterije

Način rada kretanja

☐ Način rada s uzorkom	Primjena: Veliki podovi s manje zapreka kao što je dobro organizirano skladište i duga galerija. Opis (slika H-1): Robot-usisivač ponavlja ciklus okomitih (a) i vodoravnih (b) putovanja.*
☒ Nasumičan način rada	Primjena: Podovi s mnogo zapreka kao u uredu. Opis (slika H-2): Robot-usisivač ponavlja ciklus putovanja od zida do zida (c) i uza zid (d).

* Ovisno o zatečenim uvjetima, stvarna putanja Robota-usisivača može se razlikovati od ovog grafikona.

NAPOMENA: Robot-usisivač ne može čistiti usko područje kroz koje ne može proći ili koje je izvan dosega bočne četke.

NAPOMENA: Po završetku ciklusa čišćenja u nekim uvjetima na podu može ostati nešto prašine.

Način mirovanja

Ako se Robot-usisivač ostavi kako jest oko 5 minuta u načinu pripravnosti, automatski ulazi u način mirovanja kako bi štedio baterije, a lampica pilota (slika F-1) polako treperi. Robot-usisivač također ulazi u način mirovanja kad se aktivira programator automatskog uključivanja.

Za povratak u način pripravnosti, izvršite korak 3. u „Osnovne funkcije.“

OBAVIJEST: U ovom načinu rada nisu moguće promjene postavki i pokretanje radnji čišćenja.

Nošenje Robota-usisivača

⚠OPREZ: Prije nošenja Robota-usisivača provjerite jeste li ga isključili.

⚠OPREZ: Morate paziti da vam ruka nikad ne zapne između ručke i tijela Robota-usisivača.

Uхватite ručku (slika J-1).

OBAVIJEST: Ako drugom rukom držite dno Robota-usisivača, morate paziti da tu stranu previše ne podignete jer prašina i prljavština u Robotu-usisivaču mogu ispasti kroz otvor glavne četke.

OBAVIJEST: Robot-usisivač nemojte vući.

Pražnjenje spremnika

Ispraznite spremnik nakon svake upotrebe kako bi Robot-usisivač uvijek radio s maksimalnim performansama.

1. Pritisnite i držite gumb UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču dok se svi indikatori ne isključe ili pritisnite gumb ISKLJUČIVANJE (slika G-1) na daljinskom upravljaču za isključivanje Robota-usisivača.
2. Pritisnite i otpustite gornji poklopac (slika K-1) kako biste ga otključali, pa zatim sasvim otvorite poklopac.
3. Izvadite spremnik za prašinu (slika K-2).

4. Otključajte obje bravice (slika K-3) i otvorite poklopac spremnika za prašinu.
5. Izvadite i ispraznite gornji spremnik (slika K-4).
6. Iz filtra izvadite male grude prašine (slika K-5) i ispraznite donji spremnik (slika K-6).
7. Vratite spremnik za prašinu u Robot-usisivač obrnutim redoslijedom.

Napredne funkcije

Sljedeće značajke mogu se postaviti samo kad je Robot-usisivač u načinu pripravnosti (pogledajte korak 1. pod „Osnovne funkcije“).

Ušteda energije

Robot-usisivač može uhvatiti većinu vidljive prašine bez upotrebe ventilatora usisavača. Ako ne treba uklanjati finu prašinu, isključivanje ventilatora usisavača štedi napajanje baterije kako bi se produljilo vrijeme rada Robota-usisivača.

U načinu pripravnosti pritisnite gumb Usisivač na Robotu-usisivaču (slika F-10) ili na daljinskom upravljaču (slika G-7) kako biste isključili lampicu Usisivač (slika F-10).

Za uključivanje ventilatora usisavača pritisnite gumb Usisivač na Robotu-usisivaču (slika F-10) ili na daljinskom upravljaču (slika G-7). Lampica ponovno svijetli.

OBAVIJEST: Ova postavka nije moguća u načinu mirovanja s aktiviranim programatorom automatskog uključivanja.

OBAVIJEST: Kad je ventilator usisivača ISKLJUČEN, lampica Održavanje filtra (slika F-3) ne svijetli čak i ako je filter pun prljavštine.

Podešavanje glasnoće zujalice

Mogu se odabrati tri razine glasnoće zujalice uključujući isključen zvuk.

U načinu pripravnosti više puta pritisnite gumb zujalice na Robotu-usisivaču (slika F-9) ili na daljinskom upravljaču (slika G-6). Svaki put kad pritisnete gumb, zujalica se oglasi sljedećim redoslijedom: glasno (lampica svijetli), tiho (lampica svijetli) i bez zvuka (lampica se gasi).

OBAVIJEST: Ova postavka nije moguća u načinu mirovanja s aktiviranim programatorom automatskog uključivanja.

Lociranje Robota-usisivača

Ova je značajka korisna za lociranje Robota-usisivača kojeg možda ne vidite na velikom podu s radnim stolovima, ormarićima i drugim namještajem.

Pritisnite gumb  lokacijskog svjetla na daljinskom upravljaču (slika G-3) dok je Robot-usisivač u načinu pripravnosti ili načinu mirovanja. Zujalica se oglašava oko 10 sekundi, a lampica pilota treperi.

Za zaustavljanje zujalice i treperenja ponovno pritisnite gumb  lokacijskog svjetla.

NAPOMENA: Može biti slučajeva u kojima Robot-usisivač ne reagira jer je izvan doseg daljinskog upravljača. Problem se može riješiti pritiskom  lokacijskog svjetla dok se krećete po podu.

Upotreba programatora automatskog uključivanja

Ova značajka omogućuje Robotu-usisivaču da automatski počne čistiti nakon određenog vremena. Budući da se postavka briše kad se tempirano automatsko čišćenje dovrši, za ponovno aktiviranje programatora automatskog uključivanja izvršite sljedeći postupak.

1. U načinu pripravnosti više puta pritisnite gumb  programatora na Robotu-usisivaču (slika F-6) ili na daljinskom upravljaču (slika G-5). Svaki put kad pritisnete gumb, postavka se mijenja prema sljedećem redoslijedu:

Status lampice	Čišćenje započinje
	nakon 1 sata.
	nakon 3 sata.
	nakon 5 sati.
	Programator automatskog uključivanja je isključen.

2. Pritisnite gumb  UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču kako biste aktivirali programator automatskog uključivanja. Robot-usisivač ulazi u način mirovanja.

Za brisanje postavke programatora u načinu pripravnosti pritisnite i držite gumb  UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču dok se svi indikatori ne isključe ili pritisnite gumb  ISKLUČIVANJE (slika G-1) na daljinskom upravljaču.

OBAVIJEST: Ako je status i lijevog i desnog indikatora baterije  ili , programator automatskog uključivanja možda se neće aktivirati i čišćenje možda neće započeti automatski.

OBAVIJEST: U ovom načinu rada nisu moguće promjene postavki ili pokretanje radnji čišćenja.

OBAVIJEST: Postavka programatora automatskog uključivanja se briše ako su baterije sasvim prazne.

Ograničavanje Robota-usisivača na određeno područje

Grafična traka (slika L-1) i značajka senzora granica koja koristi infracrvene senzore omogućuje Robotu-usisivaču da izbjegne sljedeća područja (slika L-2):

- Područje koje je podijeljeno u dijelove jer je čitavi pod toliko velik da Robot-usisivač ne može odjednom očistiti pod
- Područje gdje ima krhkih predmeta koje bi Robot-usisivač mogao oštetiti
- Područje puno robe i namještaja, prepreka ili složenog oblika zbog čega Robot-usisivač zapne
- Područje u blizini stepenica
- Područje s niskom preprekom preko koje se Robot-usisivač može popeti i pasti na donji pod ili na koju će Robot-usisivač zapeti

Pripreme

1. Odaberite ravnu i glatku površinu na podu gdje planirati postaviti grafičnu traku, pa očistite površinu.
2. Grafičnu traku postavite tako da je strana s kratkim linijama u blizini područja čišćenja i da nema zračnih mjehurića između trake i poda.

OBAVIJEST: Svakako upotrebljavajte samo originalnu grafičnu traku. Upotreba trake koja nije originalna može riskirati neispravnu funkciju značajke senzora granica.

OBAVIJEST: Grafičnu traku nemojte postavljati na neravne površine koje mogu uzrokovati pogrešnu detekciju ili na površinama na kojima se traka može zaprljati ili oštetiti.

OBAVIJEST: Imajte na umu da nakon uklanjanja grafične trake na podu može ostati malo ljepljivo ili pod može biti oštećen.

OBAVIJEST: Držite grafične trake čiste i provjerite jesu li igdje poderane. Ako je traka oštećena, zamijenite je.

⚠ UPOZORENJE: Grafičnu traku nemojte postavljati na bilo koje mjesto gdje može doći do nezgode ako Robot usisivač uđe na područje ili s njega padne. U tom slučaju umjesto grafične trake postavite predmete čija je visina 15 cm ili više i koji su dovoljno teški da podnesu udar Robota-usisivača.

Funkcije

U načinu pripravnosti pritisnite gumb  senzora granica (slika F-11) na Robotu-usisivaču kako biste aktivirali senzor granica (slika O-2). Lampica (slika F-11) svijetli.

Za isključivanje senzora granica ponovno pritisnite gumb  senzora granica.

OBAVIJEST: Ova postavka nije moguća u načinu mirovanja s aktiviranim programatorom automatskog uključivanja.

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ: Uvijek provjerite jesu li obje baterije uklonjene prije nego pokušate izvršiti pregled ili održavanje.

OBAVIJEST: Svakako izvadite spremnik za prašinu prije preokretanja Robota-usisivača kako biste spriječili da prašina i prljavština ispadaju kroz otvor glavne četke.

OBAVIJEST: Svakako na pod raširite tepih ili drugi materijal za zaštitu radi sprječavanja oštećenja poda i Robota-usisivača (slika B).

OBAVIJEST: Nikad nemojte upotrebljavati vruću vodu (topliju od 40°C), benzin, razrjeđivač, alkohol ili slično. Može doći do promjene boje, oblika ili napuklina.

Za održavanje SIGURNOSTI i POUZDANOSTI proizvoda popravke, svako drugo održavanje ili podešavanje trebaju izvršavati Ovlašteni ili Tvornički servisni centri tvrtke Makita, uvijek koristeći zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Čišćenje bočnih četki (slike A, M-1)

- Konci i kosa zapetljani u čekinje bočnih četki mogu uzrokovati prestanak rotiranja četke. Uklonite ih pincetom ili sličnim alatom.
- Ako su čekinje promijenile oblik ili nedostaju, zamijenite sa zamjenskom četkom (detalje potražite pod „Postavljanje bočnih četki“).

Čišćenje kotača

- Alatima poput pincete i škara uklonite konce i kosu iz pogonskih kotača (slika M-2). Okretanje kotača olakšava čišćenje.
- Pincetom, škarama ili sličnim alatima uklonite konac i kosu iz zakretnih kotača (slika M-3).

OBAVIJEST: Morate paziti da vam prsti ne zapne između kotača i tijela Robota-usisivača.

Čišćenje glavne četke

Skidanje bočnih četki (detalje potražite pod „Postavljanje bočnih četki“) olakšava sljedeći rad.

- Skinite četiri vijka (slika N-1), pa donju ploču (slika N-2) i glavnu četku (slika N-3).
- Donju ploču (slika N-2) obrišite krpom lagano navlaženom blagim deterdžentom ili je prema potrebi operite u vodi.
- Škarama uklonite konce i kosu iz glavne četke (slika N-3) i prema potrebi glavnu četku operite u vodi.
- Unutrašnjost ventilacijskog otvora usisavača (slika N-4) obrišite krpom lagano navlaženom blagim deterdžentom.
- Za zamjenu glavne četke poravnajte izbočeni dio (slika N-5) na desnom kraju glavne četke s utorom na desnoj čahuri osovine (slika N-6), pa umetnite glavnu četku da ih spojite.
- Umetnite lijevi četvrtasti kraj glavne četke (slika N-7) u lijevu četvrtastu čahuru osovine (slika N-8).
- Vratite donju ploču obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA: Kad bočne trake ostane pričvršćene na tijelo Robota-usisivača, ručno okretanje bočne četke olakšava pričvršćivanje donje ploče bez hvatanja čekinja bočnih četki između ploče i tijela Robota-usisivača.

Čišćenje senzora

- Čistim, suhim štapićem za uši očistite senzore visine (slika O-1) i senzore granica (slika O-2).
- Očistite ultrazvučne senzore (slika P-1) pomoću drugog usisavača podešenog na blago usisavanje. Na prednjim i bočnim stranama odbojnika (slika P-2) ima ukupno 8 senzora.

Čišćenje filtra i spremnika za prašinu

OBAVIJEST: Kako biste izbjegli oštećenje gornjeg poklopca spremnika za prašinu, nemojte ga na silu otvarati ili zatvarati.

- Otključajte obje bravice (slika Q-1) i podignite gornji poklopac spremnika za prašinu držeći  oznaku Održavanje filtra (slika Q-2) za otvaranje odjeljka filtra.
- Izvadite filter (slika Q-3) i udarajte njime o vreću za smeće ili po papiru raširenom na ravnu površinu kako biste otresli prašinu i prljavštinu.

OBAVIJEST: Nemojte strugati ili gnječiti filter, niti ga čistiti oštrom predmetom.

- Operite filter ako snaga usisa Robota-usisivača oslabi.

OBAVIJEST: Ako filter smrdi, potopite ga u razrijeđenu otopinu varikine (10 mililitara varikine na 1 litru vode) oko 3 sata prije nego ga isperete pod tekućom vodom.

- Operite spremnik za prašinu.
- Sušite filter (ako ste ga oprali) i spremnik za prašinu 1 dan u dobro provjetrenom prostoru kako biste spriječili neugodne mirise ili kvarove.

OBAVIJEST: Mokri filter nemojte sušiti sušilom za kosu ili drugim izvorom topline.

- Vratite filter u spremnik za prašinu obrnutim redoslijedom.

OBAVIJEST: Kad zamijenite filter u odjeljku, svakako provjerite jesu li jezičci (slika Q-4) na filtru postavljeni na zarez u rubu držača filtra (slika Q-5).

Čišćenje tijela

1. Operite vanjski dio Robota-usisivača krpom blago navlaženom blagim deterdžentom.
2. Pritisnite i otpustite gornji poklopac (slika K-1) kako biste ga otključali, pa zatim sasvim otvorite poklopac.
3. Izvadite spremnik za prašinu (slika K-2).
4. Krpom blago navlaženom blagim deterdžentom obrišite unutrašnjost Robota-usisivača (slika R-1) uključujući rešetku ventilacijskog otvora (slika R-2).

VRAĆANJE ROBOTA-USISIVAČA U PRETHODNO STANJE

Kad Robot-usisivač ne može nastaviti raditi u uvjetima kao što je primjerice, pogonski kotač visi ili je napajanje slabo, prestat će čistiti i pomoću sljedećih lampica i zujalica će vam reći da nešto nije u redu.

-  Lampica za rješavanje problema (slika F-2)
-  Lampica za održavanje filtra (slika F-3)
-  Lampica za održavanje četke (slika F-4)
-  Lampice programatora (slika F-6)
-  Lampica zujalice (slika F-9)
-  Lampica usisivača (slika F-10)
-  Lampica za senzora granica (slika F-11)

1. Identificirajte problem koristeći sljedeću tablicu.
2. Riješite problem.
3. Za ulazak u način rada pripravnosti pritisnite gumb  UKLJ./ISKLJ. (slika F-8) na Robotu-usisivaču ili gumb  Pokretanje/Zaustavljanje (slika G-2) na daljinskom upravljaču. Indikacija pogreške prestaje i Robot-usisivač je spreman za čišćenje.

OBAVIJEST: Ako se pogreška ponovi, isključite i uključite Robota-usisivača.

OBAVIJEST: Ako se problem nastavi nakon dovršetka radnje korekcije, savjetujte se s najbližim Servisnim centrom tvrtke Makita.

Indikacija	Uzrok/Rješenje
 lampica treperi jednom, dvaput ili 6 puta u slijedu	• Pogonski kotač visi. • Robot-usisivač je zapeo o prepreku. • Robot-usisivač je bio izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. • Robot-usisivač je stao na crnom podu. → Pomaknite Robota-usisivača iz tog područja. → Ako se pogreška ponovi, očistite senzore visine (slika O-1).
 lampica treperi 3 puta u slijedu	• Došlo je do pogreške senzora odbojnika. → Pritisnite odbojnik (slika P-2) 10 puta.

 lampica treperi 4 u slijedu	• Konci i kosa su se zapetljali u pogonske kotače. → Uklonite ih iz pogonskih kotača (slika M-2). • Robot-usisivač je prošao kroz ograničeno područje gdje mu je gornja površina pritisnuta prema dolje. → To nije kvar.
 lampica treperi 5 ili 7 u slijedu	• Robot-usisivač se pregrijao. → Isključite Robota-usisivača, izvadite baterije i pričekajte sat vremena. Robota-usisivača upotrebljavajte samo na sobnim temperaturama koje ne premašuju 40°C.
 i  lampice trepere jednom u slijedu	• Spremnik za prašinu ili filter nisu postavljeni. → Postavite spremnik za prašinu ili filter.
 i sve  lampice trepere jednom u slijedu	• Preostalo napajanje baterije nije bilo dovoljno ( ili ) za početak čišćenja. → Sasvim napunite baterije.
 i  lampice svijetle	• Konci i kosa su se zapetljali u pogonske kotače. → Uklonite ih iz pogonskih kotača (slika M-2). • Robot-usisivač je prošao kroz ograničeno područje gdje mu je gornja površina pritisnuta prema dolje. → To nije kvar.
 i  lampice svijetle	• Došlo je do pogreške u senzoru. → Isključite Robota-usisivača, pa ga ponovno uključite.
 i  lampice svijetle	• Došlo je do pogreške u Robotu-usisivaču. → Isključite Robota-usisivača, pa ga ponovno uključite.
 lampica treperi jednom u slijedu	• Konci i kosa su zapetljani u bočne četke i glavnu četku. → Uklonite ih iz četki (slike A, N-3).
 lampica svijetli	• Spremnik za prašinu je pun prašine i prljavštine ili je filter začepljen. → Ispraznite spremnik za prašinu (slika K-2) i očistite filter (slika K-5).

RJEŠAVANJE PROBLEMA

NAPOMENA: Ako se problem nastavi nakon poduzimanja radnje popravka, savjetujte se s najbližim Servisnim centrom tvrtke Makita.

Simptom	Uzrok/Rješenje
Lampice ne svijetle kad pritisnete gumb  .	→ Pravilno umetnite baterije. → Sasvim napunite baterije.
Robot-usisivač ne funkcionira kad pritisnete gumb na Robotu-usisivaču ili daljinskom upravljaču.	→ Pritisnite gumb  za uključivanje Robota-usisivača.

Robot-usisivač ne radi.	→ Ako lampica  za rješavanje problema, lampica  za održavanje filtra ili lampica  za održavanje četke svijetli ili treperi, za rješavanje problema pogledajte „VRAĆANJE ROBOTA-USISIVAČA U PRETHODNO STANJE“. → Ako lampica pilota treperi polako, pritisnite i držite gumb  UKLJ./ISKLJ. na Robotu-usisivaču dok se svi indikatori ne isključe ili pritisnite gumb  ISKLJUČIVANJE na daljinskom upravljaču kako biste poništili programator.
Robot-usisivač automatski započinje s radom.	• Programator automatskog uključivanja je aktiviran.
Robot-usisivač prekida rad tijekom čišćenja.	→ Isključite Robot-usisivač, pa uklonite sve kabele, žice itd. iz pogonskih kotača. → Ako je Robot-usisivač zapeo na prepreku ili drugu zapreku, premjestite ga na drugo mjesto.
Brzina kretanja nije konstantna.	• Ako se zamijeti zapreka, Robot-usisivač će usporiti jer mu treba vremena da izračuna smjer putovanja. Ne radi se o kvaru Robota-usisivača.
Robot-usisivač se ne kreće ravno naprijed.	→ Isključite Robot-usisivač, pa uklonite sve strane predmete zapetljane u pogonske kotače. → Očistite ultrazvučne senzore.
Robot-usisivač udara u zapreke češće nego inače.	→ Očistite ultrazvučne senzore.
Robot-usisivač pada niz stepenice ili na nižu razinu.	→ Očistite senzore visine. • Robot-usisivač ne može izbjeći razlike u podu od 5,5 cm ili manje. Ne radi se o kvaru Robota-usisivača.
Zvuk tijekom rada glasniji je nego inače.	→ Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter, bočne četke i glavnu četku.
Snaga usisa nije dovoljno jaka da uhvati prašinu i prijavštinu.	→ Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter. → Pritisnite gumb  Usisivač na Robotu-usisivaču ili na daljinskom upravljaču kako biste uključili ventilator usisivača.
Bočne četke padaju.	→ Pravilno postavite bočne četke (slika A).
Bočne četke se ne rotiraju ili se rotiraju s poteškoćama.	→ Očistite bočne četke i glavnu četku. → Pravilno postavite glavnu četku i ploču (slika N).
Zrak ispuha neugodno miriše.	→ Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter.
Daljinski upravljač ne radi.	→ Pravilno umetnite baterije daljinskog upravljača (slika E). → Zamijenite baterije novima. → Pritisnite gumb  UKLJ./ISKLJ. na Robotu-usisivaču kako biste ga uključili. → Primaknite se Robotu-usisivaču ili uklonite zapreke između Robota-usisivača i daljinskog upravljača. → Prekinite upotrebu Robota-usisivača u blizini opreme koja koristi radio frekvencije u 2,4 GHz pojasu (kuhinjske mikrovalne pećnice, Bluetooth uređaji, Wi-Fi uređaji itd.) ili ga odmaknite podalje od nje. → Isključite Robota-usisivača, pa ga ponovno uključite.

Programator automatskog uključivanja ne radi.

- Upotrebljavajte sasvim napunjene baterije.
- Ponovno aktivirajte programator automatskog uključivanja.

DODATNI PRIBOR

⚠OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili nastavci preporučuju se za upotrebu s vašim alatom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili nastavaka može predstavljati rizik od ozljeda osoba. Dodatni pribor ili nastavak upotrebljavajte samo za njihovu pravu namjenu.

- Granična traka
- Bočna traka
- Glavna četka
- Donja ploča
- Filter
- Originalne baterije tvrtke Makita i punjač

NAPOMENA: Neki predmeti na popisu mogu biti uključeni u paket alata kao standardni dodatni pribor. Mogu se razlikovati od zemlje do zemlje.

INFORMACIJE O REFERENCAMA

Tvrtka Makita Corporation i njene podružnice, povezana društva i distributeri mogu upotrebljavati Informacije o upotrebi za potrebe pružanja usluga nakon prodaje kao što je održavanje ili popravak. Informacije o upotrebi sadrže niz operacija, distribuciju opterećenja, informacije o pogreškama, operativni status i/ili evidenciju održavanja električnog aparata.

МАКЕДОНСКИ (Оригинални упатства)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа машина не е наменета за користење од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или умствени способности, или кои немаат искуство и знаење. Децата треба да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Стандардна касета за батерија	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Трајност на батеријата (со користење на изборни литиум-јонски батерии)	Приближно 120 мин. користејќи две BL1830 (18 V, 3 Ah секоја) Приближно 200 мин. користејќи две BL1850 (18 V, 5 Ah секоја)
Капацитет на корпа за отпадоци	2,5 л
Димензии (ш/д/в) (со вкл. батерии BL1830)	Приближно 460 x 460 x 180 мм
Тежина (со вкл. две батерии BL1830)	Приближно 7,8 кг

- Спецификациите што се тука дадени се подложни на промена без претходно известување, како резултат на нашата постојана програма за истражување и развој.
- Спецификациите може да се разликуваат од земја до земја.

Симболи



Прочитајте го упатството за употреба.



Li-ion

Само за земјите на ЕУ
Не фрлајте ја електричната опрема или батеријата заедно со домашниот отпад! Земајќи ги предвид европските директиви за отпадна електрична и електронска опрема и за батерии, акумулатори и отпадни батерии и акумулатори и нивното спроведување во согласност со националните закони, електричната опрема и батериите на крајот на нивниот работен век мора да се собираат одделно и да се вратат во еколошки објект за рециклирање.

Не нагазувајте го и не ставајте предмети врз роботизираниот чистач.



Не користете го роботизираниот чистач во близина на отворен оган, запаливи и/или опасни материјали.



Исчистете ги сензорите за стрмина на долниот преден дел ако се нечисти или влажни.

Наменета употреба

Ова е роботизиран чистач наменет за чистење на внатрешни подови. Далечинскиот управувач се поврзува со роботизираниот чистач преку безжична мрежа (2,4 GHz ZigBee).

Изјава за сообразност на ЕУ

Само за европски земји

Изјавата за сообразност на ЕУ е вклучена како Анекс А на ова упатство за работа.

Безжична интерактивна комуникација од ZigBee

Далечински управувач, Ознака на тип(-ови): SH00000219, може да го контролира роботизираниот чистач.

Спецификации на безжична комуникација на роботизирани чистач и далечински управувач.

Фреквенција : 2,425 GHz, 2,450 GHz,
2,475 GHz

Излезна моќност : ≤3 dBm

МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете го роботизираниот чистач во близина на запаливи супстанции и не вшмукувајте запаливи супстанции.

Тоа може да доведе до експлозија или пожар.

- Керозин, бензин, темјан, свеќи
- Бензин, разредувач
- Отпушоци
- Тонер или други запаливи супстанции
- Средство за чистење теписи или други пенливи супстанции

Не користете го роботизираниот чистач на влажни места, места што може да се навлажнат или места со високи температури и влажност. Исто така, не вшмукувајте вода.

Тоа може да доведе до струен удар, краток спој, пожар, деформација или дефект.

- Кујни и други области каде што се користи вода
- Купатила
- Бањи со туш
- Тавани, итн.

Не допирајте го роботизираниот чистач со влажни раце.

Тоа може да доведе до струен удар.

Не користете го роботизираниот чистач околу печки или друга опрема за греење.

Тоа може да доведе до струен удар, краток спој, пожар, деформација или дефект.

Не користете го роботизираниот чистач на следниве места.

Тоа може да доведе до струен удар или повреда.

- Во близина на бебиња или лица со намалени физички, сензорни или умствени способности, или на кои им недостасува потребното искуство и знаење
- Во близина на животни
- Во близина на голем број луѓе или области со интензивен сообраќај

Не дозволувајте ненадгледувани деца или лица што не се во состојба да ја изразат својата волја или самите да работат со роботизираниот чистач до го користат истиот.

Тоа може да доведе до струен удар или повреда.

Веднаш престанете со работење во случај на неправилно работење или неисправност како во случаите наведени подолу.

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до чад, пожар или струен удар.

- Роботизираниот чистач не работи иако е ВКЛУЧЕН.
- Роботизираниот чистач е деформиран или невообичаено врел.
- Роботизираниот чистач понекогаш запира во текот на работењето.
- Роботизираниот чистач испушта невообичаени звуци во текот на работењето.
- Роботизираниот чистач испушта мирис на изгорено.

ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач на места каде што користењето е забрането.

Непридржувањето до ова упатство може да предизвика неправилно работење на медицинската опрема.

Осигурете се дека се следат упатствата на секоја медицинска установа кога користите опрема што емитува радио бранови внатре во медицинските установи.

Не користете го роботизираниот чистач во тесни и неоградени високи места.

Тоа може да предизвика паѓање на роботизираниот чистач од областа и да доведе до повреда или дефект.

- Скали
- Врз маса, полица, шкаф, фрижидер и сл.
- Мезанини, поткровја, катови со директен излез на скалила или влезови и сл.
- Места со наклон од 10° или повеќе

Не изложувајте го роботизираниот чистач на директна сончева светлина или инфрацрвени зраци.

Неправилното работење поради грешка на сензор може да предизвика паѓање на роботизираниот чистач и да доведе до повреда или дефект.

- Халогени греалки
- Далечински управувачи или сензори и сл.
- Сончеви зраци што навлегуваат низ матно стакло

Поместете ги сите предмети што може да предизвикаат несреќа во случај на контакт со роботизираниот чистач.

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до повреда поради предмети кои се превртуваат или паѓаат.

- Запалени свеќи, вази и сл.
- Електроника со контроли сместени приближно на истата висина како роботизираниот чистач.

Не покривајте го роботизираниот чистач.

Тоа може да доведе до пожар поради прегревање.

Не јавнувајте го и не ставајте тешки предмети врз роботизираниот чистач. Не применувајте силни физички удари.

Тоа може да доведе до повреда, оштетување или дефект.

Особено, обрнете непосредно внимание на децата околу роботизираниот чистач.

Никогаш не модификувајте го роботизираниот чистач.

Тоа може да доведе до пожар, струен удар или повреда.

За поправки, консултирајте се со продавачот каде што сте го купиле роботизираниот чистач.

Не блокирајте ги и не вметнувајте метални или лесно запаливи надворешни предмети во отворот за вшмукување или издувниот отвор. Исто така, не користете го роботизираниот чистач околу предмети што може да го блокираат отворот за вшмукување.

Тоа може да доведе до струен удар, пожар или дефект.

Не загревајте го и не изложувајте го роботизираниот чистач на оган и не оставајте го на топло место како во близина на оган или печка, изложен на директна сончева светлина или внатре во возило под жешко сонце.

Тоа може да доведе до краток спој, пожар или да предизвика од батеријата да истече течност или да се распрсне.

Не перете го и не изложувајте го роботизираниот чистач* на вода или детергенти.

Тоа може да доведе до струен удар, краток спој или пожар.

- * Со исклучок на главната четка, долната плоча, страничните четки, кутијата за прав и филтерот

Не допирајте ги погонските тркалца и не вметнувајте раце или нозе под роботизираниот чистач во текот на работењето.

Тоа може да доведе до повреда.

Особено, обрнете непосредно внимание на децата околу роботизираниот чистач.

Не блокирајте ги и не вметнувајте надворешни предмети во сензорите на роботизираниот чистач.

Тоа може да доведе до престанок на работењето, повреда поради паѓање на роботизираниот чистач како резултат на неправилно работење или дефект.

Не прикачувајте лента на сензорите или тркалцата. Не менувајте го граничникот или формата на тркалцата и не притискајте го граничникот со прекумерна сила.

Тоа може да доведе до престанок на работењето, повреда поради паѓање на роботизираниот чистач како резултат на неправилно работење или дефект.

Повремено чистете го секој сензор.

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до престанок на работењето, повреда поради паѓање на роботизираниот чистач како резултат на неправилно работење или дефект.

Не користете лента за граница (се продава издвоено) што е нечиста, излупена или искината. Тоа може да доведе до повреда поради паѓање на роботизираниот чистач како резултат на неправилно работење.

ВНИМАНИЕ

Не користете го роботизираниот чистач на следниве места.

Тоа може да предизвика неправилно работење на другата опрема.

- Во болница или околу медицинска опрема
- Во авион
- Околу електронска опрема што бара прецизна контрола или користи слаби сигнали.

Осигурете се дека роботизираниот чистач и далечинскиот управувач се најмалку 15 cm подалеку од имплантибилни срцеви пејсмејкери и дефибрилатори.

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до дефект на медицинските уреди.

Не вметнувајте надворешни предмети во процепите и отворите.

Тоа може да доведе до струен удар или повреда.

Внимавајте да не ги фатите прстите кога го чистите роботизираниот чистач.

Тоа може да доведе до повреда.

Задолжително детално прочитајте го ова УПАТСТВО ЗА РАБОТА пред да го користите роботизираниот чистач.

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до повреда или дефект.

НАПОМЕНА

Веднаш престанете со користењето на батеријата ако забележите непријатна миризба, истекување на батеријата, ненормално загревање, деформација или обезбојување. Непридржувањето до ова упатство може да доведе до дефект.

Не користете го роботизираниот чистач надвор или на места каде што може да излезе надвор. Тоа може да доведе до дефект.

Не користете го роботизираниот чистач на следниве места.

Тоа може да доведе до дефект.

- Места каде што честички од масло за готвење или состојки од други масла се распрскани во воздухот

- Места каде се користат распрскавачи на аеросоли или хемиски производи, како во берберици, козметички салони и сервиси за хемиско чистење
- Правливи места

Не користете го роботизираниот чистач на следните места.

Тоа може да ги оштети прекривките на подот или да ги изгребат подните површини.

- Места со подни прекривки што лесно се оштетуваат (овча кожа, филц и сл.)
- Необработено дрво или мермерни подови
- Подови на кои неодамна е нанесен восок

Не користете го роботизираниот чистач на подни прекривки со долги влакна (7 mm или повеќе).

Тоа може да доведе до оштетување на подните прекривки или да предизвика дефект кај роботизираниот чистач.

Не користете го роботизираниот чистач на тврди, нерамни подни површини како што се бетонски подови и сл.

Тоа може да предизвика зголемено трошење на четката и тркалцата.

Не користете го роботизираниот чистач ако четките или тркалцата се истрошени.

Тоа може да доведе до изгребани подни површини. Престанете со работењето и консултирајте го работодавачот каде што сте го купиле роботизираниот чистач.

Отстранете каква било песоклива нечистотија прилепена за главната четка, страничните четки и тркалцата.

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до изгребани подни површини.

Не вшмукувајте ги следниве нешта.

Тоа може да ја изгребат или заглави внатрешноста на роботизираниот чистач или да предизвика дефект.

- Течности или влажен отпад
- Хемикалии или масла
- Измет од миленици
- Големи количества на песок или прав
- Остри предмети (стакло, сечила, иглички и сл.)
- Габаритен отпад од хартија или винил
- Јаже или жица

Исчистете го филтерот по вшмукувањето ситна прашина (гипс, цемент, креда и сл.).

Непридржувањето до ова упатство може да доведе до дефект.

Не користете го роботизираниот чистач ако филтерот е затнат или сензорите се нечисти. Тоа може да доведе до дефект.

Не подмачкувајте ја ротирачката четка или другите подвижни делови.

Ова може да предизвика напукнување на пластиката.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА.

Користење и грижа за батерискиот алат

1. Полнете само со наведениот полнач од производителот. Полнач што е соодветен за еден тип на батерии може да предизвика ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
2. Користете ги работните алати само со за нив наменетите батерии. Користењето на други батерии може да предизвика ризик од повреда или пожар.
3. Кога батерија(та) не се користи, чувајте ја настрана од спојувалки, парички, клучеви, шајки, шrafoви и други мали метални објекти што може да направат спој од едниот до другиот пол на батеријата.
4. Под екстремни услови може да се излее течност од батеријата; избегнувајте контакт. Доколку се случи ненадеен контакт, исперете со вода.

Важни безбедносни упатства за батеријата

1. Пред да ја користите батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот на батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја батеријата.
3. Ако времето на работење станало значително пократко од обично, веднаш запрете го работењето. Тоа може да доведе до ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Доколку електролит ви влезе во очите, исплакнете ги со чиста вода и веднаш побарајте медицинска помош. Тоа може да доведе до загуба на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте краток спој на батеријата:
 - (1) Не допирајте ги половите со каков било материјал што е проводник.
 - (2) Избегнувајте складирање на батеријата во сад со други метални предмети како шајки, парички и сл.
 - (3) Не изложувајте ја батеријата на вода или дожд.Краток спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и распаѓање.
6. Не складирајте ги роботизираниот чистач и батеријата на какво било место каде што температурата може да достигне или надмине 50°C.
7. Не согорувајте ја батеријата дури и ако е тешко оштетена или е целосно истрошена. Батеријата може да експлодира во оган.
8. Внимавајте да не ја испуштите и да не ја удристе батеријата.
9. Не користете оштетена батерија.

10. Следете ги вашите локални прописи кои се однесуваат на фрлањето на батерии во отпад.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА.

⚠ВАЖНОСТ: Користете само оригинални Makita батерии. Користењето на неоригинални Makita батерии, или батерии што се изменети, може да доведе до експлозија на батеријата предизвикувајќи пожар, лична повреда и штета. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување на максимална трајност на батеријата

1. Полнете ја батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш престанете со работење и наполнете ја батеријата кога ќе забележите помала сила на алатот.
2. Никогаш не полнете целосно наполнетата батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете жешката батерија да се излади пред да ја полните.
4. Се препорачува да ја наполните батеријата пред да го складираете на подолг период (повеќе од шест месеци).

Систем за заштита на алатот/батеријата

Роботизираниот чистач е снабден со систем за заштита на алатот/батеријата што автоматски го ПРЕКИНУВА напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на роботизираниот чистач и на батериите. Роботизираниот чистач автоматски запира во следниве случаи.

Преоптоварување

Кога роботизираниот чистач ќе се преоптовари и ќе се повлече струја со прекумерно висок напон, роботизираниот чистач автоматски запира без никакво укажување.

За да го рестартирате роботизираниот чистач, ИСКЛУЧЕТЕ го напојувањето, отстранете ја причината за преоптоварувањето, а потоа повторно ВКЛУЧЕТЕ го.

Прегревање

Кога роботизираниот чистач ќе се прегрее,  ламбичката светнува 5 или 7 пати за секоја низа и роботизираниот чистач автоматски запира.

Во таков случај, оставете го роботизираниот чистач да се излади пред повторно да го ВКЛУЧИТЕ напојувањето.

Прекумерно празнење

Кога преостанатото ниво на батерија ќе стане ниско, роботизираниот чистач автоматски запира и не реагира на никакви операции со прекинувањите. Во таков случај, извадете ги и наполнете ги батериите.

КОПЧИЊА И ИНДИКАТОРИ

Детали за деловите може да најдете со пребарување на бројот на слика што соодветствува на секој дел во овој документ (на пр. побарајте ја „Сл. F-8“ за  копчето НАПОЈУВАЊЕ).

Роботизиран чистач (Сл. F)

1. Контролна ламбичка
2.  Ламбичка за сигнализирање на проблем
3.  Ламбичка за одржување на филтер
4.  Ламбичка за одржување на четка
5.  Индикатори за батерија (за батерија од десната и левата страна)
6.  Копче и ламбички на тајмер
7.  Копче и ламбички за режим на крстосување
⬆ : Режим по шема
⬆ : Режим по случаен избор
8.  Копче за НАПОЈУВАЊЕ (стартување/запирање)
9.  Копче и ламбичка со звучен сигнал
10.  Копче и ламбичка за вшмукување
11.  Копче и ламбичка за сензор за граница

Далечински Управувач (Сл. G)

1.  Копче ИСКЛУЧУВАЊЕ
2.  Копче Стартување/Запирање
3.  Сигнално копче за локација
4.  Копчиња за режим на крстосување
5.  Копче тајмер
6.  Копче за звучен сигнал
7.  Копче за вшмукување

ПРЕД УПОТРЕБА

Склопување и поставување батерија

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали роботизираниот чистач е ИСКЛУЧЕН пред да вршите каква било работа врз роботизираниот чистач.

Испорачан прибор

Проверете дали предметите од следниот список се вклучени во пакувањето.

- Батерии со големина AAA (LR03) (x2)
- Странични четки (x4, вклучени две резервни четки)
- Шрафови за поставување на страничната четка (x4)
- Лента за граница (15 m x1)
- Упатство за работа (x1)
- Брзо упатство за започнување со работа (x1)
- Забелешки за употреба (x1)

Поставување на странични четки (Сл. A)

Поставете ги страничните четки на двете страни на предниот долен дел на роботизираниот чистач.

НАПОМЕНА: Пред да работите, проверете дали сте послале крпа или друг материјал за заштита на подот за да спречите оштетување на подот и на роботизираниот чистач (Сл. B).

1. Поставете ја страничната четка на главата на ротирачкото вратило на роботизираниот чистач со жлебот на четката вклопен во главата на вратилото.
2. Прицврстете ја страничната четка користејќи го испорачаниот шраф.

НАПОМЕНА: Проверете дали роботизираниот чистач се користи со поставени странични четки.

Поставување батерии

Порамнете го жлебот (Сл. C-2) на батеријата со јазичето (Сл. C-3) на лежиштето на батеријата и лизнете ја на своето место. Ставете ја до крај се додека не се намести на своето место со мало кликување.

Ако може да го видите црвениот индикатор (Сл. C-1) на горната страна од копчето за ослободување, батеријата не е целосно заплучена.

⚠ВНИМАНИЕ: Мора да се води грижа при поставувањето на батериите за да не се фатат прстите помеѓу лежиштето и батеријата.

Роботизираниот чистач работи само со една батерија поставена на кое било од лежиштата за батерија.

За да ја извадите батеријата, лизнете ја од лежиштето на батеријата додека го притискате копчето за ослободување (Сл. D-1) на батеријата.

Поставување батерии во далечинскиот управувач (Сл. E)

Лизнете го капачето на делот за батерии и поставете две батерии со големина AAA (LR03), водејќи сметка правилно да го порамните поларитетот (+/-).

НАПОМЕНА: Не користете заедно нови и стари батерии, и не користете заедно различни типови на батерии.

НАПОМЕНА: Извадете ги батериите, ако далечинскиот управувач не се употребува долго време.

⚠ВНИМАНИЕ: Ако кожата или очите дојдат во контакт со истекување на електролити од батериите, веднаш измијте ги со вода.

Спазување на роботизираниот чистач и далечинскиот управувач

Роботизираниот чистач доаѓа веќе спарен со далечинскиот управувач. Сепак, постапката на спарување мора да се изврши повторно ако го замените далечинскиот управувач.

1. Притиснете ги и задржете ги копчињата  Тајмер (Сл. F-6) и  Режим за крстосување (Сл. F-7) истовремено на роботизираниот чистач додека не слушнете звучен сигнал двапати.
2. Притиснете ги и задржете ги копчето  Тајмер (Сл. G-5) и  Сигналното копче за локација (Сл. G-3) истовремено на далечинскиот управувач додека не слушнете звучен сигнал еднаш.

Ако спарувањето не успее и слушнете звучен сигнал 5 пати, обидете се повторно да ги спарите.

Организирање на простории

За обезбедување непречено крстосување

- Затворете ги вратите до просторијата. Ако разликата во нивото на прагот на вратата е доволно мала за роботизираниот чистач да може да премине преку него без проблем, вратата може да се остави отворена за роботизираниот чистач да продолжи и да ја исчисти следната просторија.
- Ставете пречки пред мебел што лесно може да се оштети и сл.
- Ставете пречки за да го спречите роботизираниот чистач да влезе на места каде што може да заглави, како на пример под ниски полици.
- Преместете ги високите, тенките и нестабилните предмети и други предмети што лесно може да се превртат во друга просторија.
- Заклучете ги тркалцата на количките или други објекти или преместете ги во друга просторија.
- Наместете ги електричните жици покрај сидовите.
- Преместете ги перничњата, книгите или други предмети што може да му попречат на роботизираниот чистач да крстосува до друга просторија.
- Подигнете ги деловите од завеси или други предмети што паѓаат на подот.
- Преместете ги сите подни прекривки со нишки што може лесно да се извлечат или создаваат разлика во нивото и подни прекривки што се тенки и лесно може да се лизгаат до друга просторија.
- Преклопете секакви реси што го покриваат подот под подните прекривки.
- Тргнете настрана секакви мали или скапи предмети што може лесно да бидат вшмукани.
- Тргнете настрана секакви јажиња, ремени, жици, тенки хартии или пластични кеси кои лежат на подот.
- Повлечете ги сите подни приклучници за напојување што може да се повлечат.
- Покријте секакви решетки што ги раздвојуваат деловите на подот со табии и сл., бидејќи роботизираниот чистач може да ги препознае истите како граници и да не минува преку нив.

Спречување на паѓање на роботизираниот чистач

- Ако во областа за чистење има скапила или друг дел каде роботизираниот чистач може да падне, за да го задржите роботизираниот чистач настрана од тој дел, поставете предмети со височина од 15 cm или повисоки и кои се доволно тешки за да го издржат притисокот на роботизираниот чистач пред тој дел.
- Блокирајте ја сончевата светлина и инфрацрвените зраци со завеси. (Роботизираниот чистач може да падне на пониско ниво кога се повлекува за да избегне сончева светлина или инфрацрвени зраци).
- Затворете ги вратите со алуминиумска рамка. (Роботизираниот чистач може да не ја открие разликата во нивото помеѓу шината од алуминиумската рамка и подот и може да падне од вратата).
- Преместете ги сите подни прекривки во близина на разликите во нивото во друга просторија. (Роботизираниот чистач може да не ја препознае разликата и може да падне).

ЗАБЕЛЕШКА

- Не користете го роботизираниот чистач во близина на запаливи супстанции и не вшмукувајте запаливи супстанции. (Тоа може да доведе до експлозија или пожар).
- Не користете го роботизираниот чистач на влажни места, места што може да се навлажнат или места со висока температура и влажност. Исто така, не вшмукувајте вода. (Тоа може да доведе до струен удар, краток спој, пожар, деформација или дефект).
- Не користете го роботизираниот чистач на места каде растојанието од сидот до разликата во нивото е приближно 1 m или помалку. (Во ретки случаи роботизираниот чистач може да падне додека се враќа).
- Не користете го роботизираниот чистач во области каде бариерите на кои што роботизираниот чистач не може да се искачи се поставени во близина на сидови или пречки. Роботизираниот чистач може да се заглави на бариерата додека се движи наназад за да го избегне сидот или пречката.
- Деактивирајте секакви домашни безбедносни системи и сл. (Роботизираниот чистач по грешка може да биде откриен како натрапник).
- Роботизираниот чистач не може да ги избегне разликите во нивото од 5,5 cm или помалку.
- Може да се јави шум на ТВ екраните во текот на работењето. (Тука не се работи за дефект на телевизорот).
- Не оставајте го роботизираниот чистач долго време со поставена батерија. (Може да истечат електролитите на батеријата).
- Не превртувајте го роботизираниот чистач наопак со поставена батерија. (Може да се притисне копче што ќе доведе до непланирано активирање).

РАБОТЕЊЕ

Роботизираниот чистач крстосува по подот според предодредениот режим на крстосување, при што избегнува пречки користејќи ултрасонични сензори (Сл. Р-1), и собира прашина, нечистотија и други отпадoci по патеката на движење користејќи ги страничните четки, главната четка и вентилаторот за вшмукување. Сепак, сензорите во некои ситуации може да не откријат пречка. Ако роботизираниот чистач удри во некоја пречка, граничникот на роботизираниот чистач (Сл. Р-2) ќе го апсорбира ударот и ќе ја смени насоката на движење.

ЗАБЕЛЕШКА: Може да има случаи кога роботизираниот чистач не може да помине преку бариери со висина до 1,5 цм, дури иако роботизираниот чистач е дизајниран да поминува преку такви бариери.

ЗАБЕЛЕШКА: Роботизираниот чистач може да избегне област која е обоена со црно, која има места со потемна обоеност на дрвото или област направена од стакло.

ЗАБЕЛЕШКА: Откако циклусот на чистење ќе заврши, малку прав и нечистотии може да останат во некои случаи.

ЗАБЕЛЕШКА: Безжичната комуникација може да биде нарушена или блокирана во следниве случаи:

- Во градби изградени од засилен бетон или метални градежни материјали
- Кога роботизираниот чистач е позади пречка
- Во близина на радиокомуникациска опрема што го користи истиот фреквенциски опсег
- Во близина на уреди кои создаваат електромагнетни полиња (микробранови рерни и сл.) или статичен електрицитет, или што предизвикуваат пречки во радио брановите

Основни функции

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали роботизираниот чистач е ИСКЛУЧЕН пред да прилагодувате или проверувате каква било функција на роботизираниот чистач.

НАПОМЕНА: Ако дојде до кондензација на роса, ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач и почекајте додека роботизираниот чистач не се исуши, пред повторно да го вклучите.

НАПОМЕНА: Сите поставки не се бришат кога роботизираниот чистач е ИСКЛУЧЕН. Проверете дали сите поставки се во ред со помош на ламбичките (Сл. F-6, 7, 9, 11) на роботизираниот чистач за да се спречи неочекувано работење.

1. Притиснете го копчето  **НАПОЈУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач. Роботизираниот чистач влегува во режим на мирување и светнува  индикаторот за батерија (Сл. F-5). (За детали видете „Индикатор за батерија на роботизираниот чистач“ подолу).

2. Притиснете го копчето  режим на крстосување (Сл. F-7) на роботизираниот чистач повеќе пати за да изберете режим, или притиснете го копчето  или  режим на крстосување (Сл. G-4) на далечинскиот управувач. Светнува ламбичката на избраниот режим. (За детали, видете „Режим на крстосување“ подолу).

3. Притиснете го копчето  **НАПОЈУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач, или копчето  **Стартување/Запирање** (Сл. G-2) на далечинскиот управувач за чистењето да започне.

Контролната ламбичка (Сл. F-1) светка и се слушаат звучни сигнали додека чисти.

За пауза на операцијата на чистење, повторно извршете го чекор 3.

За продолжување на операцијата на чистење, повторно извршете го чекор 3.

За да го ИСКЛУЧИТЕ роботизираниот чистач, притиснете го и задржете го копчето  **НАПОЈУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач додека сите индикатори не се ИСКЛУЧАТ или притиснете го копчето  **ИСКЛУЧУВАЊЕ** (Сл. G-1) на далечинскиот управувач.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не гледајте одблизу во светлото на контролната ламбичка и избегнувајте светлото да ви навлезе во очи. Тоа може да ги оштети вашите очи.

Индикатор за батерија на роботизираниот чистач

Индикаторот за батерија кој се наоѓа на страната на соодветната батерија светнува и го наведува преостанатиот капацитет на батеријата.

НАПОМЕНА: Табелата подолу дава приближно навестување за преостанатата наполнетост на батеријата. Преостанатото количество може да се разликува во зависност од условите на употреба и собната температура.

	50% или повеќе
	Помеѓу 20% и 50%
	20% или помалку
	Празно/Нема поставено батерија
	Грешка на батеријата

Индикатор за батерија на батеријата

Преостанатиот капацитет може исто така да се провери користејќи го индикаторот за батерија (Сл. I-1) на батериите со броеви на модел кои завршуваат на буквата „B“.

Извадете ја батеријата и притиснете го копчето  (Сл. I-2).

НАПОМЕНА: Табелата подолу дава приближно навестување за преостанатата наполнетост на батеријата. Преостанатото количество може да се разликува во зависност од условите на употреба и собната температура.

	75% или повеќе
	Помеѓу 50% и 75% (вклучувајќи 50%)
	Помеѓу 25% и 50%
	25% или помалку
	Празно
	Грешка на батеријата

Режим на крстосување

Режим по шема	Примена: Големи подови со малку пречки како во доброорганизиран магацин или долга галерија. Опис (Сл. H-1): Роботизираниот чистач повторува циклус на вертикални (а) и хоризонтални (б) движења.*
Режим по случаен избор	Примена: Подови со многу пречки како во канцеларија. Опис (Сл. H-2): Роботизираниот чистач повторува циклус на движење напред и назад (с) и движења покрај ѕидовите (д).

* Во зависност од актуелните околности, конкретната патека на роботизираниот чистач може да се разликува од овој графикон.

ЗАБЕЛЕШКА: Роботизираниот чистач не може да исчисти тесна област каде што не може да помине или каде што страничната четка не може да достигне.

ЗАБЕЛЕШКА: Откако циклусот на чистење ќе заврши, малку прав може да остане на подот во некои случаи.

Режим на спиење

Ако роботизираниот чистач е оставен приближно 5 минути во режим на мирување, тој автоматски влегува во режим на спиење за да ги заштеди батериите и контролната ламбичка (Сл. F-1) бавно светка. Роботизираниот чистач исто така влегува во режим на спиење кога тајмерот за автоматско вклучување е активиран. За да се врати во режим на мирување, извршете го чекор 3 од „Основни функции“.

НАПОМЕНА: Во овој режим не се можни промени на поставките и започнување на операциите на чистење.

Носење на роботизираниот чистач

⚠ВНИМАНИЕ: Пред носењето на роботизираниот чистач, проверете дали роботизираниот чистач е ИСКЛУЧЕН.

⚠ВНИМАНИЕ: Мора да водите сметка вашата рака никогаш да не се фати помеѓу рачката и телото на роботизираниот чистач.

Фатете ја рачката (Сл. J-1).

НАПОМЕНА: Ако го придржувате задниот долен дел на роботизираниот чистач со другата рака, мора да водите сметка таа страна да не ја дигате превисоко бидејќи правот и нечистотијата во роботизираниот чистач ќе испаднат од отворот на главната четка.

НАПОМЕНА: Не влечете го роботизираниот чистач.

Празнење на корпата за отпадоци

Празнете ја корпата за отпадоци по секоја употреба за да ги зачувате оптималните резултати од работењето на роботизираниот чистач.

1. Притиснете го и задржете го копчето **НАПОЛУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач додека сите индикатори не се ИСКЛУЧАТ или притиснете го копчето **ИСКЛУЧУВАЊЕ** (Сл. G-1) на далечинскиот управувач за да го ИСКЛУЧИТЕ роботизираниот чистач.
2. Притиснете го и ослободете го горниот капак (Сл. K-1) за да го отклучите, а потоа целосно отворете го капакот.
3. Извлечете ја кутијата за прашина (Сл. K-2).
4. Отклучете ги двете заклучувања (Сл. K-3) и отворете го капакот на кутијата за прашина.
5. Извадете ја и испразнете ја горната корпа (Сл. K-4).
6. Извадете ги малите грутки прав од филтерот (Сл. K-5) и испразнете ја долната корпа (Сл. K-6).
7. Заменете ја кутијата за прашина во роботизираниот чистач по спротивен редослед.

Напредни функции

Следните карактеристики може да се постават само кога роботизираниот чистач е во режим на мирување (видете чекор 1 во „Основни функции“).

Штедење енергија

Роботизираниот чистач може да собере најмногу од видливата прашина без користење на вентилаторот за вшмукување. Ако најситната прашина не треба да се отстрани, ИСКЛУЧУВАЊЕТО на вентилаторот за вшмукување може да заштеди енергија на батеријата за продолжување на времето на работење на роботизираниот чистач.

Во режим на мирување, притиснете го копчето **Вшмукување** на роботизираниот чистач (Сл. F-10) или на далечинскиот управувач (Сл. G-7) за да ја ИСКЛУЧИТЕ ламбичката за вшмукување (Сл. F-10).

За да го ВКЛУЧИТЕ вентилаторот за вшмукување, притиснете го копчето Вшмукување на роботизираниот чистач (Сл. F-10) или на далечинскиот управувач (Сл. G-7). Ламбичката повторно светнува.

НАПОМЕНА: Оваа поставка не е можна во режим на спиење со активиран тајмер за автоматско вклучување.

НАПОМЕНА: Во случаи кога вентилаторот за вшмукување е ИСКЛУЧЕН, ламбичката за одржување на филтерот (Сл. F-3) не светнува дури и ако филтерот е полн со нечистотија.

Прилагодување на јачината на звучниот сигнал

Може да се изберат три нивоа на јачина на звучен сигнал вклучувајќи и без звук.

Во режим на мирување, повеќепати притиснете го копчето за звучен сигнал на роботизираниот чистач (Сл. F-9) или на далечинскиот управувач (Сл. G-6). Секогаш кога ќе го притиснете копчето, се слуша звучен сигнал по следниот редослед: со голема јачина (ламбичката светнува), со мала јачина (ламбичката светнува), а потоа нема звук (ламбичката се гаси).

НАПОМЕНА: Оваа поставка не е можна во режим на спиење со активиран тајмер за автоматско вклучување.

Лоцирање на роботизираниот чистач

Оваа карактеристика е корисна за лоцирање на роботизираниот чистач кој може да биде надвор од вид на голем под со маси, ормани и други неподвижни предмети.

Притиснете го сигналното копче за локација на далечинскиот управувач (Сл. G-3) додека роботизираниот чистач е во режим на мирување или спиење. Се слуша звучен сигнал приближно 10 секунди и контролната ламбичка свети.

За да се исклучи звучниот сигнал и светкањето, притиснете го повторно сигналното копче за локација .

ЗАБЕЛЕШКА: Може да има случаи кога роботизираниот чистач не реагира поради тоа што е надвор од досег на далечинскиот управувач. Проблемот може да се реши со притискање на сигналното копче за локација додека се движите по подот.

Користење тајмер за автоматско вклучување

Оваа карактеристика овозможува роботизираниот чистач да почне автоматски да чисти по одредено време.

Штом постапката ќе се деактивира откако автоматски поставеното чистење е завршено, извршете ја следнава постапка за да го реактивирате тајмерот за автоматско вклучување.

1. Во режим на мирување, повеќепати притиснете го копчето Тајмер на роботизираниот чистач (Сл. F-6) или на далечинскиот управувач (Сл. G-5). Секогаш кога ќе го притиснете копчето, поставката се менува по следниот редослед:

Статус на ламбичка	Чистењето започнува
	по 1 час.
	по 3 часа.
	по 5 часа.
	Тајмерот за автоматско вклучување е исклучен.

2. Притиснете го копчето **НАПОЈУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач за да го активирате тајмерот за автоматско вклучување. Роботизираниот чистач влегува во режим на спиење.

За да се откажат зададените вредности на тајмерот во режим на мирување, притиснете го и задржете го копчето **НАПОЈУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач додека сите индикатори не се ИСКЛУЧАТ или притиснете го копчето **ИСКЛУЧУВАЊЕ** (Сл. G-1) на далечинскиот управувач.

НАПОМЕНА: Ако статусот на индикаторите и за десната и за левата батерија е или , тајмерот за автоматско вклучување може да не се активира и чистењето може да не започне автоматски.

НАПОМЕНА: Во овој режим не се можни промени на поставките или започнување на операциите на чистење.

НАПОМЕНА: Поставката на тајмерот за автоматско вклучување се брише ако батериите целосно се испразнат.

Ограничување на роботизираниот чистач на одредена област

Лентата за граница (Сл. L-1) и карактеристиката за откривање граница што користи инфрацрвени сензори му овозможуваат на роботизираниот чистач да ги избегнува следните области (Сл. L-2):

- Област што е поделена на делови бидејќи целиот под е толку голем што роботизираниот чистач не може да го исчисти подот во одредено време
- Област каде што се присутни кршливи предмети што роботизираниот чистач би можел да ги оштети
- Област полна со стоки и неподвижни предмети, бариери, или со комплицирана форма, што може да доведе до тоа роботизираниот чистач да се заглави
- Област во близина на скапила
- Област со ниска бариера врз која роботизираниот чистач може да се искачи и да падне на понизок кат, или таква врз која роботизираниот чистач може да се заглави

Подготовки

1. Изберете рамна и мазна површина на подот каде што планирате да ја ставите лентата за граница, а потоа исчистете ја површината.
2. Поставете ја лентата за граница така што страната со кратките препреки е веднаш до областа за чистење и нема меурчиња со воздух помеѓу лентата и подот.

НАПОМЕНА: Осигурете се дека користите само оригинална лента за граница. Користењето на лента поинакува од оригиналниот артикал може да предизвика дефект на карактеристиката за откривање граница.

НАПОМЕНА: Не поставувајте ја лентата за граница на нерамни површини што може да предизвикаат погрешно откривање или на површини каде што лентата може да стане нечиста или да се оштети.

НАПОМЕНА: Имајте во предвид дека мало количество средство за лепење може да остане на подовите, или подот може да се оштети кога ќе ја извадите лентата за граница.

НАПОМЕНА: Чувајте ги лентите за граница чисти и проверувајте дали некое делче е откорнато или искинато. Ако лентата е оштетена, заменете ја.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте ја лентата за граница во каква било област каде што се случила несреќа поради навлегувањето на роботизираниот чистач во областа или роботизираниот чистач паднал од областа. Во таков случај, ставете предмети чија висина е 15 cm или повеќе и кои се доволно тешки да го издржат притисокот на роботизираниот чистач, наместо лентите за граница.

Функции

Во режим на мирување, притиснете го копчето на  сензорот за граница (Сл. F-11) на роботизираниот чистач за да го активирате сензорот за граница (Сл. O-2).

Ламбичката (Сл. F-11) светнува.

За да го деактивирате сензорот за граница, притиснете го повторно  копчето за сензор за граница.

НАПОМЕНА: Оваа поставка не е можна во режим на спиење со активан тајмер за автоматско вклучување.

ОДРЖУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали двете батерии се извадени пред да вршите проверка или одржување.

НАПОМЕНА: Проверете дали сте ја извадиле кутијата за прашина пред да го превртите роботизираниот чистач за да спречите испаѓање на прашиката и нечистотијата од отворот на главната четка.

НАПОМЕНА: Бидете сигурни дека сте послале крпа или друг материјал за заштита на подот за да спречите оштетување на подот и на роботизираниот чистач (Сл. B).

НАПОМЕНА: Никогаш не користете жешка вода (над 40°C), бензини, разредувач, алкохол или слично. Може да доведе до појава на обезбојување, деформација или пукнатини.

За да ја одржите БЕЗБЕДНОСТА и ДОВЕРЛИВОСТА на производот, поправките, секако друго одржување или прилагодување треба да се изврши од овластени од Makita или фабрички сервисни центри, секогаш користејќи делови за замена од Makita.

Чистење на страничните четки (Сл. A, M-1)

- Конци и влакна заглавени во ресите на страничните четки може да предизвикаат запирање на вртењето на четката. Извадете ги со користење на пинцети или слични алатки.
- Ако ресите се деформирани или недостасуваат, заменете со резервна четка (видете „Поставување на странични четки“ за детали).

Чистење на тркалцата

- Извадете конци и влакна од погонските тркалца (Сл. M-2) користејќи алатки како пинцети и ножици. Вртењето на тркалцата го олеснува чистењето.
- Извадете конци и влакна од подвижните тркалца (Сл. M-3) користејќи пинцети, ножици, или сличен алат.

НАПОМЕНА: Мора да водите сметка да не ги фатите прстите помеѓу тркалцата и телото на роботизираниот чистач.

Чистење на главната четка

Отстранувањето на страничните четки (видете „Поставување на странични четки“ за детали) ја олеснува следната работа.

1. Отстранете ги четирите шрафа (Сл. N-1), а потоа долната плоча (Сл. N-2) и главната четка (Сл. N-3).
2. Избришете ја долната плоча (Сл. N-2) со крпа малку навлажнета во благ детергент или измијте ја плочата во вода ако е потребно.

- Отстранете конци и влакна од главната четка (Сл. N-3) користејќи ножици и исперете ја главната четка во вода ако е потребно.
- Избришете ја внатрешноста на отворот за вшмукување (Сл. N-4) со крпа малку навлажнета во благ детергент.
- За да ја замените главната четка, порамнете го испакнатиот дел (Сл. N-5) на десниот крај на главната четка со назабениот дел од цвечето на десното вратило (Сл. N-6), а потоа ставете ја главната четка за да ги споите.
- Вметнете го левиот квадратен крај на главната четка (Сл. N-7) во цвечето на левото квадратно вратило (Сл. N-8).
- Заменете ја долната плоча по спротивен редослед.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога страничните четки ќе останат закачени на телото на роботизираниот чистач, рачното вртење на страничната четка го олеснува прикачувањето на долната плоча без притискање на ресите на страничните четки помеѓу плочата и телото на роботизираниот чистач.

Чистење на сензорите

- Исчистете ги сензорите за стрмина (Сл. O-1) и сензорите за граница (Сл. O-2) користејќи чист, сув, памучен апликатор.
- Исчистете ги ултрасоничните сензори (Сл. P-1) користејќи друга правосукалка поставена во режим на нежно вшмукување. Вкупно 8 сензори се сместени на предниот дел и двете страни на граничникот (Сл. P-2).

Чистење на филтерот и кутијата за прашина

НАПОМЕНА: За да избегнете оштетување на капакот на горната кутија за прашина, не отворајте го и не затворајте го на сила.

- Отклучете ги двете заклучувања (Сл. Q-1) и подигнете го капакот на горната кутија за прашина додека ја држите  ознаката за одржување на филтер (Сл. Q-2) за да го отворите просторот каде што се наоѓа филтерот.
- Извадете го филтерот (Сл. Q-3) и истресете го во корпа за отпадоци или на раширена хартија за фрлање на рамна површина за да се истресе прашина и нечистотијата.

НАПОМЕНА: Не гребете го и не притискајте го филтерот и не користете остар предмет за да го чистите филтерот.

- Исперете го филтерот ако силата на вшмукување на роботизираниот чистач се намали.

НАПОМЕНА: Ако филтерот мириса, натопете го филтерот во разводнет раствор на белило (10 милилитри белило на 1 литар вода) приближно 3 часа пред да го исперете филтерот со истечна вода.

- Исперете ја кутијата за прашина.

- Сушете го филтерот (ако сте го испрале) и кутијата за прашина 1 ден на место со добра проветреност за да спречите непријатен мирис или дефекти.

НАПОМЕНА: Не сушете го влажниот филтер со фен за сушење коса или други извор на топлина.

- Вратете го филтерот во кутијата за прашина по спротивен редослед.

НАПОМЕНА: Кога го заменуваат филтерот во просторот за филтер, осигурете се дека јазичињата (Сл. Q-4) на филтерот влегуваат во засеците на работ на држачот за филтер (Сл. Q-5).

Чистење на телото

- Избришете ја надворешноста на роботизираниот чистач со крпа малку навлажнета во благ детергент.
- Притиснете го и ослободете го горниот капак (Сл. K-1) за да го отклучите, а потоа целосно отворете го капакот.
- Извлечете ја кутијата за прашина (Сл. K-2).
- Избришете ја внатрешноста на роботизираниот чистач (Сл. R-1) вклучувајќи ја решетката на отворот (Сл. R-2) со крпа малку навлажнета во благ детергент.

ВРАЌАЊЕ НА РОБОТИЗИРАНИОТ ЧИСТАЧ ВО ПРВОБИТНА СОСТОЈБА

Кога роботизираниот чистач не може да продолжи да работи во услови кога погонското тркало виси или батеријата е испразнета, роботизираниот чистач ќе престане со чистење и ќе ви укаже дека нешто не е во ред преку следниве ламбички и звучни сигнали.

-  Ламбичка за решавање проблеми (Сл. F-2)
-  Ламбичка за одржување на филтер (Сл. F-3)
-  Ламбичка за одржување на четка (Сл. F-4)
-  Ламбички за тајмер (Сл. F-6)
-  Ламбичка за звучен сигнал (Сл. F-9)
-  Ламбичка за вшмукување (Сл. F-10)
-  Ламбичка на сензор за граница (Сл. F-11)

- Идентификувајте го проблемот користејќи ја следнава табела.
- Решете го проблемот.
- Притиснете го копчето  **НАПОЈУВАЊЕ** (Сл. F-8) на роботизираниот чистач, или копчето  **Стартување/Запирање** (Сл. G-2) на далечинскиот управувач за да влезе во режим на мирување.
Укажувањето за грешка престанува и роботизираниот чистач е подготвен за чистење.

НАПОМЕНА: Ако грешката се појави повторно, **ИСКЛУЧЕТЕ** го и **ВКЛУЧЕТЕ** го роботизираниот чистач.

НАПОМЕНА: Ако проблемот опстојува откако е завршено дејството за решавање на истиот, консултирајте го вашиот најблизок сервисен центар на Makita.

 ламбичка светнува

- Кутијата за прашина е полна со прашина и нечистотија или филтерот е затнат.
- ➔ Испразнете ја кутијата за прашина (Сл. K-2) и исчистете го филтерот (Сл. K-5).

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ЗАБЕЛЕШКА: Ако проблемот опстојува откако е преземено дејство за решавање на истиот, консултирајте го вашиот најблизок сервисен центар на Makita.

Индикација	Причина/Решение
 ламбичка светнува еднаш, двапати или 6 пати за секоја низа	• Погонското тркалце виси. • Роботизираниот чистач заглавил на бариера. • Роботизираниот чистач бил изложен на директна сончева светлина. • Роботизираниот чистач запрел на црн под. ➔ Тргнете го роботизираниот чистач настрана од областа. ➔ Ако грешката се појави пак, исчистете ги сензорите за стрмина (Сл. O-1).
 ламбичка светнува 3 пати за секоја низа	• Се појавила грешка на сензорот на граничникот. ➔ Притиснете го граничникот (Сл. P-2) 10 пати.
 ламбичка светнува 4 пати за секоја низа	• Конци и влакна се заплеткани во погонските тркалца. ➔ Отстранете ги од погонските тркалца (Сл. M-2). • Роботизираниот чистач минал низ тесна област при што неговиот горен дел се пригмечил. ➔ Тоа не е дефект.
 ламбичка светнува 5 до 7 пати за секоја низа	• Роботизираниот чистач се прегреал. ➔ ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач, извадете ја батеријата(-ите) и почекајте еден час. Користете го роботизираниот чистач само на собни температури што не надминуваат 40°C.
 и  ламбички светнуваат еднаш за секоја низа	• Кутијата за прашина или филтерот не се поставени. ➔ Поставете ја кутијата за прашина или филтерот.
 и  ламбички светнуваат еднаш за секоја низа	• Преостанатиот капацитет на батеријата не е доволен ( или ) за да започне со чистење. ➔ Целосно наполнете ги батериите.
 и  ламбички светнуваат	• Конци и влакна се заплеткани во погонските тркалца. ➔ Отстранете ги од погонските тркалца (Сл. M-2). • Роботизираниот чистач минал низ тесна област при што неговиот горен дел се пригмечил. ➔ Тоа не е дефект.
 и  ламбички светнуваат	• Се појавила грешка на сензор. ➔ ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач, а потоа повторно ВКЛУЧЕТЕ го.
 и  ламбички светнуваат	• Се појави грешка во роботизираниот чистач. ➔ ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач, а потоа повторно ВКЛУЧЕТЕ го.
 ламбичка светнува еднаш за секоја низа	• Конци и влакна се заплеткани во страничните четки и главната четка. ➔ Отстранете ги од четките (Сл. A, N-3).

Симптом	Причина/Решение
Ламбичките не светнуваат кога ќе го притиснете копчето  .	Роботизираниот чистач не работи кога ќе го притиснете копчето на роботизираниот чистач или на далечинскиот управувач. ➔ Правилно поставете ги батериите. ➔ Целосно наполнете ги батериите. ➔ Притиснете го копчето  за да се ВКЛУЧИ роботизираниот чистач.
Роботизираниот чистач не работи.	➔ Ако  ламбичката за решавање проблеми,  ламбичката за одржување на филтерот, или  ламбичката за одржување на четката се осветлени односно светат, видете „ВРАЌАЊЕ НА РОБОТИЗИРАНИОТ ЧИСТАЧ ВО ПРВОБИТНА СОСТОЈБА“ за да го решите проблемот. ➔ Ако контролната ламбичка бавно светка, притиснете го и задржете го копчето  НАПОЛУВАЊЕ на роботизираниот чистач додека сите индикатори не се исклучат, или притиснете го копчето  ИСКЛУЧУВАЊЕ на далечинскиот управувач за да ги избришете вредностите на тајмерот.
Роботизираниот чистач автоматски започнува со работа.	• Активиран е тајмерот за автоматско вклучување.
Роботизираниот чистач запира со работењето во текот на чистењето.	➔ ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач, а потоа отстранете ги сите јажиња, жици и сл. од погонските тркалца. ➔ Ако роботизираниот чистач заглавил на бариера или друга пречка, преместете го роботизираниот чистач на друго место.
Брзината на крстосување не е постојана.	• Ако открие пречка, роботизираниот чистач ќе забави бидејќи му е потребно време да ја пресмета насоката на движење. Тоа не е дефект на роботизираниот чистач.

Роботизираниот чистач не се движи право напред.	→ ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач, а потоа отстранете ги сите надворешни предмети заглавени во погонските тркалца. → Исчистете ги ултрасоничните сензори.
Роботизираниот чистач почесто удира во пречки од претходно.	→ Исчистете ги ултрасоничните сензори.
Роботизираниот чистач паѓа по скали на понизок кат.	→ Исчистете ги сензорите за стрмина. • Роботизираниот чистач не може да ги избегне разликите во нивото од 5,5 cm или помалку. Тоа не е дефект на роботизираниот чистач.
Звукот при работење е посилен од обично.	→ Испразнете ја кутијата за прашина и исчистете го филтерот, страничните четки и главната четка.
Силата на вшмукување не е доволна за да се вшмука прашина и нечистотија.	→ Испразнете ја кутијата за прашина и исчистете го филтерот. → Притиснете го копчето  Вшмукување на роботизираниот чистач или на далечинскиот управувач за да го ВКЛУЧИТЕ вентилаторот за вшмукување.
Страничните четки се откачуваат.	→ Правилно поставете ги страничните четки (Сл. А).
Страничните четки не се вртат или се вртат со тешкотија.	→ Исчистете ги страничните четки и главната четка. → Правилно поставете ја главната четка и плочата (Сл. N).
Издувниот воздух мириша.	→ Испразнете ја кутијата за прашина и исчистете го филтерот.
Далечинскиот управувач не работи.	→ Правилно поставете ги батериите во далечинскиот управувач (Сл. E). → Заменете ги батериите со нови. → Притиснете го копчето  НАПОЈУВАЊЕ на роботизираниот чистач за да го ВКЛУЧИТЕ. → Приближете го поблиску до роботизираниот чистач или отстранете ги пречките помеѓу роботизираниот чистач и далечинскиот управувач. → Престанете да го користите роботизираниот чистач во близина на или преместете го настрана од опрема која користи радио фреквенции во опсег од 2,4 GHz (кујнски микробранови печки, Bluetooth уреди, Wi-Fi уреди и др.). → ИСКЛУЧЕТЕ го роботизираниот чистач, а потоа повторно ВКЛУЧЕТЕ го.
Тајмерот за автоматско вклучување не работи.	→ Користете целосно наполнети батерии. → Повторно активирајте го тајмерот за автоматско вклучување.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВАЖНО: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со вашиот алат Makita наведен во ова упатство. Употребата на секаков друг прибор или додатоци може да претставува ризик од повреда за лицата. Употребувајте прибор или додаток само за нивата наведена цел.

- Лента за граница
- Странична четка
- Главна четка
- Долна плоча
- Филтер
- Оригинална батерија и полнач Makita

ЗАБЕЛЕШКА: Некои ставки во листата може да бидат вклучени во пакувањето на алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од земја до земја.

РЕФЕРЕНТНИ ИНФОРМАЦИИ

Makita Corporation и нејзините фирми ќерки, подружници и дистрибутери може да ги употребуваат Информациите за користење за постпродажни услуги како што се одржување и поправка. Информациите за користење се состојат од бројни функции, дистрибутивна оптовареност, информации за грешки, оперативна состојба, и/или евиденција за одржување на работниот алат.

СРПСКИ (оригинално упутство)

УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај не би требало да користе особе (укључујући децу) са смањеним физичким, осетним или менталним способностима нити оне које немају довољно искуства или знања. Пазите на децу и старајте се да се не играју са уређајем.

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Стандардни уложак батерије	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Трајање батерије (ако се користе опционалне литијум-јонске батерије)	Отприлике 120 минута када се користе две батерије BL1830 (свака од 18 V, 3 Ah) Отприлике 200 минута када се користе две батерије BL1850 (свака од 18 V, 5 Ah)
Капацитет спремика	2,5 l
Димензије (ширина/дужина/висина) (укључујући батерије BL1830)	Око 460×460×180 мм
Тежина (укључујући две BL1830 батерије)	Око 7,8 кг

- Због нашег програма непрекидног истраживања и развоја, наведене спецификације подлежу променама без претходног обавештења.
- Спецификације могу да се разликују у зависности од земље.

Симболи



Прочитајте упутство за употребу.



Само за земље ЕУ
Немојте да одлажете електричну опрему или батерију заједно са отпадом из домаћинства!

У складу са европским директивама о електричном и електронском отпаду, батеријама и акумулаторима и истрошеним батеријама и акумулаторима и применом ових директива у складу са државним законима, електричну опрему, батерије и њихова паковања на крају радног века неопходно је одвојено прикупити и вратити у еколошки прихватљиво постројење за рециклажу. Немојте стајати на роботски чистач нити стављати предмете на њега.



Немојте користити роботски чистач у близини отвореног пламена, запаљивих и/или опасних материја.



Очистите сензоре пада на доњој површини ако се запрљају или поквасе.

Намена

Ово је роботски чистач намењен за чишћење подова у затвореном простору. Даљински управљач се бежично (2,4 GHz ZigBee) повезује са роботским чистачем.

ЕУ декларација о усаглашености

Само за европске државе

ЕУ декларација о усаглашености је наведена као додатак А овог упутства.

Бежична интерактивна комуникација која користи ZigBee

Даљински управљач, ознака типа: SH00000219, може да контролише роботски чистач.

Спецификације бежичне комуникације за роботски чистач и даљински управљач.

Фреквенција : 2,425 GHz, 2,450 GHz, 2,475 GHz
Изразна снага : ≤3 dBm

БЕЗБЕДНОСНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Немојте користити роботски чистач у близини запаљивих материја и немојте их усисавати.

То може да доведе до експлозије или пожара.

- Керозин, бензин, тамјан, свеће
- Бензен, разређивач
- Опушци од цигарета
- Тонер или друге запаљиве материје
- Средство за чишћење телиха или друге материје која пене

Немојте користити роботски чистач на местима која су мокра, местима која могу да се поквасе нити местима на којима постоји висока температура и влажност. Такође немојте усисавати воду.

То може довести до струјног удара, кратког споја, пожара, деформација или квара.

- Кухиње и друга места на којима се користи вода
- Купатила
- Тушеви
- Тавани итд.

Немојте додиривати роботски чистач мокрым рукама.

То може довести до струјног удара.

Немојте користити роботски чистач у близини шпорета или других уређаја за грејање.

То може довести до струјног удара, кратког споја, пожара, деформација или квара.

Немојте користити роботски чистач на доленаведеним врстама локација.

То може довести до струјног удара или повреде.

- У близини мале деце или особа са смањеним физичким, осетним или менталним способностима нити оних који немају потребно искуство и знање
- У близини животиња
- У близини великог броја људи или места са великим прометом

Немојте дозвољавати деци без надзора или особама које не могу да изразе своју вољу или да саме користе роботски чистач да га користе. То може довести до струјног удара или повреде.

Одмах престаните да користите уређај ако дође до аномалије у раду или квара попут оних наведених у наставку.

Уколико не поштујете ово упутство, може доћи до појаве дима, пожара или струјног удара.

- Роботски чистач не ради иако је укључен.
- Роботски чистач је деформисан или ненормално врућ.
- Роботски чистач се понекад зауставља током рада.
- Роботски чистач прави неубичајене звукове током рада.
- Из роботског чистача се шири мирис паљевине.

Искључите роботски чистач на оним местима на којима је његова употреба забрањена.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може се десити да медицинска опрема неправилно функционише.

Обавезно следите упутства медицинских установа ако користите опрему која емитује радиоталасе у медицинским установама.

Немојте користити роботски чистач на уским и отвореним високим местима.

Роботски чистач у том случају може да падне и доведе до повреде или квара.

- Степенице
- На столу, полици, комоди, фрижидеру итд.
- Мезанини, међуспратови, спратови са директним падом на степенице, улазе итд.
- Локације са нагибом од 10° или већим

Немојте излагати роботски чистач директној сунчевој светлости нити инфрацрвеним зрацима.

Сензорска грешка може да доведе до неправилног рада, па роботски чистач може да падне и узрокује повреду или квар.

- Халогене грејалице
- Даљински управљачи, сензори итд.
- Сунчеви зраци кроз млечно стакло

Померите све предмете који могу да доведу до незгоде у случају додира са роботским чистачем.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до превртања и падања предмета, што може да узрокује повреду.

- Упаљене свеће, вазе итд.
- Електронски уређаји чије се контроле налазе отприлике на истој висини као роботски чистач.

Немојте прекривати роботски чистач.

То може да доведе до пожара због прегревања.

Немојте стајати на роботски чистач нити стављати тешке предмете на њега. Немојте примењивати јаке физичке ударе.

То може да доведе до повреде, оштећења или квара.

Посебно пазите на децу у близини роботског чистача.

Немојте преправљати роботски чистач.

То може довести до пожара, струјног удара или повреде.

Ако је потребна поправка, посаветујте се са представништвом у коме сте купили роботски чистач.

Немојте блокирати усисне или издувне отворе нити убацивати металне или лако запаљиве стране предмете у њих. Уз то, немојте користити роботски чистач у близини предмета који могу да блокирају усисни отвор.

То може довести до струјног удара, пожара или квара.

Немојте грејати нити излагати роботски чистач ватри и немојте га остављати на топлим местима (рецимо у близини ватре или шпорета), излагати директној сунчевој светлости или унутар возила под врелим сунцем.

То може довести до кратког споја или пожара или се може десити да батерија исцури или пукне.

Немојте прати роботски чистач* нити га излагати води или детерџентима.

То може довести до струјног удара, кратког споја или пожара.

- * Изузев главне четке, доње плоче, бочних четки, спремнака за прашину и филтера

Немојте додиривати погонске точиће нити стављати руке или стопала испод роботског чистача током коришћења.

То може довести до повреде.

Посебно пазите на децу у близини роботског чистача.

Немојте блокирати сензоре роботског чистача нити убацивати стране материје у њих.

То може довести до проблема у раду, повреде због падања роботског чистача узрокованог неправилним радом или квара.

Немојте лепити траке на сензоре или точиће.

Немојте мењати браник нити облике точкова и немојте притискати браник прејакно.

То може довести до проблема у раду, повреде због падања роботског чистача узрокованог неправилним радом или квара.

Повремено очистите све сензоре.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до проблема у раду, повреде због падања роботског чистача узрокованог неправилним радом или квара.

Немојте користити прљаву или поцепану граничну траку (која се продаје засебно) нити ону која се одлепљује.

То може довести до повреде због падања роботског чистача узрокованог проблемима у раду.



Немојте користити роботски чистач на доленаведеним локацијама.

Уколико то будете учинили, може се десити да друга опрема неправилно функционише.

- У болници или око медицинске опреме
- У авиону
- Око електронске опреме за коју су потребне прецизне контроле или која користи слабе сигнале.

Обавезно држите роботски чистач и даљински управљач више од 15 цм од срчаних пејсмејкера и дефибрилатора који се имплантирају.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до квара медицинских уређаја.

Немојте убацити стране материје у рупе и отворе.

То може довести до струјног удара или повреде.

Пазите да не заглавите прсте током чишћења роботског чистача.

То може довести до повреде.

Обавезно пажљиво прочитајте ово УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ пре коришћења роботског чистача.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до повреде или квара.

ОБАВЕШТЕЊЕ

Одмах престаните да користите батерију ако приметите непријатан мирис, цурење батерије, неуобичајено загревање, кривљење или промену боје.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до квара.

Немојте користити роботски чистач напољу или на местима са којих може да залута напоље.

То може довести до квара.

Немојте користити роботски чистач на доленаведеним локацијама.

То може довести до квара.

- Места на којима се у ваздуху налазе честице уља за кување или других компоненти уља
- Места на којима се користе распршивачи са аеросолом или хемијски производи, као што су фризерски салони, козметички салони и радње за хемијско чишћење
- Прашњава места

Немојте користити роботски чистач на доленаведеним локацијама.

То може да оштети подне облоге или да огребе површину подова.

- Места на којима се налазе подне облоге које се лако оштећују (овчија кожа, кожни материјали итд.)
- Дрвени или мермерни подови без завршног слоја
- Управо воскирани подови

Немојте користити роботски чистач на подним облогама са дугачким влакнима (7 мм или више).

То може довести до оштећења подне облоге или квара роботског чистача.

Немојте користити роботски чистач на тврдим и неравним подним површинама као што су бетонски подови и слично.

То може довести до повећаног хабања четки и точкића.

Немојте користити роботски чистач ако су четке или точкићи похабани.

То може довести до гребања површина подова. Престаните са коришћењем и посаветујте се са представништвом у коме сте купили роботски чистач.

Скидајте сву пешчану прљавштину која се прилепи за главну четку, бочне четке и точкиће.

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до гребања површина подова.

Немојте усаивати доленаведене материје.

То може изгребати или зачепити унутрашњост роботског чистача или довести до квара.

- Течност или мокро смеће
- Хемикалије или уље
- Измет кућних љубимаца
- Велике количине песка или прашка
- Оштре предмете (стакло, ножеве, чиоде итд.)
- Велико папирно или пластично смеће
- Каблове, канале или конце

Чистите филтер након усаивања финог прашка (гипса, цемента, креде итд.).

Уколико не будете поштовали ово упутство, може доћи до квара.

Немојте користити роботски чистач ако је филтер зачепљен или су сензори прљави.

То може довести до квара.

Немојте подмазивати ротирајућу четку нити друге покретне делове.

То може довести до пуцања пластике.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Употребa и одржавање батерије

1. Пуните само пуњачем који је назначио произвођач. Пуњач који одговара једном врсту батерије може да представља ризик од пожара ако се употреби са другим типом батерије.
2. Користите алатке само са конкретно назначеним батеријама. Употреба било које друге батерије може да узрокује ризик од повреде или пожара.
3. Када се батерија не користи, држите је даље од спајалица, новчића, кључева, ексера, шrafoва и других малих металних предмета који могу да споје терминале.
4. Под екстремним условима може да се деси да течност исцури из батерије. Избегавајте додир са њом. Ако дође до случајног додира, исперите водом.

Важна безбедносна упутства за батерију

1. Пре коришћења батерије, прочитајте сва упутства и ознаке са мерама предострожности на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу у коме се батерија користи.
2. Немојте растављати батерију.
3. Ако време рада постане у значајној мери краће него обично, одмах прекините коришћење. Може доћи до ризика од прегревања, опекотина или чак експлозије.
4. Ако вам електролит доспе у очи, одмах их исперите чистом водом и затражите помоћ лекара. Може доћи до губитка вида.
5. Немојте правити кратак спој на батерији.
 - (1) Немојте додиривати терминале проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте да батерију остављате у посуди са другим металним предметима као што су ексери, новчићи итд.
 - (3) Немојте излагати батерију води или киши.Кратак спој на батерији може да доведе до великог тока струје, прегревања, опекотина или разлагања.
6. Немојте држати роботски чистач и батерију на месту на коме температура може да достигне 50°C или да буде већа од тога.
7. Немојте спаљивати батерију чак и ако је веома оштећена или потпуно истрошена. Батерија може да експлодира у ватри.
8. Пазите да не испуштате или ударате батерију.
9. Немојте користити оштећену батерију.
10. Поштујте локалне прописе у вези са одлагањем батерија.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠ОПРЕЗ: Користите само оригиналне Makita батерије. Ако користите батерије које нису оригиналне Makita батерије или батерије које су измењене, може доћи до пуцања батерије и пожара, повреде и штете. То ће такође поништити Makita гаранцију за Makita уређај и пуњач.

Савети за одржавање максималног века трајања батерије

1. Промените батерију пре него што се потпуно испразни. Увек прекините коришћење и напуните батерију ако приметите да уређај ради са мање снаге.
2. Никада немојте пунити потпуно пуну батерију. Прекомерно пуњење скраћује радни век батерије.
3. Пуните батерију у опсегу собне температуре од 10°C - 40°C. Пустите топлу батерију да се охлади пре пуњења.
4. Препоручујемо вам да напуните батерију пре дуготрајног одлагања (дуже од шест месеци).

Систем за заштиту уређаја/ батерије

Роботски чистач има систем за заштиту уређаја/ батерије који аутоматски искључује напајање мотора како би продужио радни циклус роботског чистача и батерија. Роботски чистач се аутоматски зауставља у доленаведеним условима.

Преоптерећење

Када се роботски чистач преоптерети и повуче се неубичајено високи напон, роботски чистач се аутоматски зауставља без упозорења.

Да бисте поново покренули роботски чистач, искључите напајање, отклоните узрок преоптерећења и поново укључите напајање.

Прегревање

Када се роботски чистач прегреје, лампица  трепће 5 до 7 пута у низу и роботски чистач се аутоматски зауставља.

У овом случају, оставите роботски чистач да се охлади пре него што поново укључите напајање.

Прекомерно пражњење

Када у батерији преостане мало напајања, роботски чистач се аутоматски зауставља и не реагује на прекидаче.

У том случају, извадите и напуните батерије.

ДУГМАД И ЛАМПИЦЕ

Информације о деловима можете да пронађете тако што ћете потражити број слике која одговара сваком делу у овом документу (нпр. за дугме за укључивање  потражите „слику F-8“).

Роботски чистач (слика F)

1. Лампица активности
2.  лампица за решавање проблема
3.  лампица за одржавање филтера
4.  лампица за одржавање четке
5.  лампице батерије (за десну и леву батерију)
6.  дугме и лампице тајмера
7.  дугме и лампице режима кретања
 - П: режим шаблона
 - И: насумични режим
8.  дугме за укључивање (покретање/ заустављање)
9.  дугме и лампица аларма
10.  дугме и лампица усисавања
11.  дугме и лампица сензора граница

Даљински управљач (слика G)

1.  дугме за искључивање
2.  дугме за покретање/заустављање
3.  дугме за навођење до локације
4. П / И дугмад режима кретања
5.  дугме тајмера
6.  дугме аларма
7.  дугме за усисавање

ПРЕ УПОТРЕБЕ

Састављање и постављање батерије

⚠ОПРЕЗ: Увек обавезно искључите роботски чистач пре било каквог рада на њему.

Приложени додаци

Проверите да ли су доленаведени предмети приложени у пакету.

- Батерије величине AAA (2, LR03)
- Бочне четке (4, укључујући две резервне четке)
- Шрафови за постављање бочних четка (4)
- Гранична трака (15 м, 1 ком.)
- Упутство за употребу (1)
- Кратки водич (1)
- Напомене за употребу (1)

Постављање бочних четка (слика А)

Поставите бочне четке на обе стране доњег предњег дела роботског чистача.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Пре рада обавезно ставите тепих или другу облогу на под како бисте спречили оштећење пода и роботског чистача (слика В).

1. Поставите бочну четку на ротирајућу главу осовине на роботском чистачу, тако да усек четке буде постављен на главу осовине.
2. Причврстите бочну четку помоћу приложеног шрафа.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Бочне четке морају бити постављене приликом коришћења роботског чистача.

Постављање батерија

Поравнајте усек (слика С-2) на батерији са језичком (слика С-3) на касети за батерију и ставите је на место. Убаците је потпуно док се не фиксира уз благо шкљоцање.

Ако можете да видите црвену ознаку (слика С-1) са горње стране дугмета за отпуштање, батерија није у потпуности фиксирана.

⚠ОПРЕЗ: Морате да пазите приликом постављања батерија како не бисте заглавили прсте између касете и батерије.

Роботски чистач функционише када је само једна батерија постављена у касету за батерије.

Да бисте извадили батерију, извуците је из касете држећи притиснуто дугме за отпуштање (слика D-1) на касети.

Постављање батерија у даљински управљач (слика Е)

Скините поклопац преградка за батерију и убаците две батерије величине AAA (LR03), пазећи да правилно поравнате полове (+/-).

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте користити нове и старе батерије или различите типове батерија заједно.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Извадите батерије ако не планирате да користите даљински управљач дуже време.

⚠ОПРЕЗ: Ако кожа или очи дођу у додир са електролитом који цури из батерија, одмах исперите водом.

Упаривање роботског чистача и даљинског управљача

Роботски чистач је већ упарен са даљинским управљачем. Међутим, процес упаривања мора поново да се обави ако замените даљински управљач.

1. Истовремено притисните и држите дугмад тајмера  (слика F-6) и  аутоматског режима (слика F-7) на роботском чистачу док аларм не запишти двапут.
2. Истовремено притисните и држите дугмад тајмера  (слика G-5) и навођења до локације  (слика G-3) на даљинском управљачу док аларм не запишти једном.

Ако упаривање не успе и аларм запишти 5 пута, поново покушајте да упарите.

Организовање просторија

Да бисте обезбедили несметано кретање

- Затворите врата собе. Ако је разлика у нивоу прага врата довољно мала да роботски чистач може да пређе преко њега без проблема, врата могу да се оставе отворена како би роботски чистач наставио даље и чисто ио и суседну собу.
- Поставите препреке испред намештаја који лако може да се оштети и сличног.
- Поставите препреке да бисте спречили роботски чистач да уђе на места на којима би могао да се заглави, рецимо испод ниских полица.
- Преместите високе, танке и нестабилне предмете и друге предмете који лако могу да се преврну у другу собу.
- Укочите точиће колица или других предмета или их преместите у другу собу.
- Поставите електричне каблове уз зидове.
- Преместите јастучиће, књиге и друге предмете који би могли да ометају кретање роботског чистача у другу собу.
- Подигните делове завеса или других предмета који висе ка поду.
- Преместите подне облоге из којих се лако излаче влакна или код којих постоји разлика у нивоу и подне облоге које су танке и лако могу да отклизају у другу собу.
- Подвучите ресе подних облога испод подних облога.
- Склоните све мале или скупе предмете који би лако могли да буду уисани.
- Склоните све каблове, каишеве, жице, танак папир или пластичне кесе које су на поду.
- Увучите све подне утичнице које могу да се увуку.

- Прекирите све решетке које одвајају делове пода плочама и сличним јер роботски чистач може да их детектује као границе и да не прелази преко њих.

Спречавање падања роботског чистача

- Ако се у области која се чисти налазе степенице или нека друга област низ коју роботски чистач може да падне, спречите роботски чистач да дође у њу тако што ћете испред ње поставити предмете високе 15 цм или више који су довољно тешки да издрже удар роботског чистача.
- Блокирајте сунчеву светлост и инфрацрвене зраке завесама. (Роботски чистач може да падне на нижи ниво када иде уназад како би избегао сунчеву светлост или инфрацрвене зраке.)
- Затворите алуминијумске клизне прозоре. (Може се десити да роботски чистач не детектује разлику између шине алуминијумског клизача и пода и да испадне кроз прозор.)
- Преместите све подне облоге у близини разлика у нивоу у односу на другу собу. (Може се десити да роботски чистач не детектује разлику и да падне.)

НАПОМЕНА

- Немојте користити роботски чистач у близини запаљивих материја и немојте их усисавати. (То може да доведе до експлозије или пожара.)
- Немојте користити роботски чистач на местима која су мокра, местима која могу да се поквасе нити местима на којима постоји висока температура и влажност. Такође немојте усисавати воду. (То може довести до струјног удара, кратког споја, пожара, деформација или квара.)
- Немојте користити роботски чистач на местима на којима је даљина од зида до разлике у нивоу око 1 метар или мање. (У ретким случајевима, роботски чистач може да падне док иде уназад.)
- Немојте користити роботски чистач на местима на којима се баријере преко којих роботски чистач не може да пређе налазе у близини зидова или препрека. Роботски чистач може да се заглави на граници док се креће уназад како би избегао зид или препреку.
- Деактивирајте кућни сигурносни систем (или слично) ако га имате. (Може се десити да он грешком детектује роботски чистач као уљеза.)
- Роботски чистач не може да избегне разлике у нивоу од 5,5 цм или мање.
- Може се десити да се током рада на телевизорским екранима појави шум. (То није квар телевизора.)
- Немојте остављати роботски чистач на дуге периоде са постављеном батеријом. (Може се десити да електролит из батерије исцури.)
- Немојте окретати роботски чистач наопако док је батерија постављена. (Може се десити да се притисне неко дугме и да дође до непланираног рада.)

КОРИШЋЕЊЕ

Роботски чистач се креће по поду у складу са унапред подешеним режимом кретања, избегава препреке користећи ултразвучне сензоре (слика Р-1) и скупља прашину, прљавштину и друге ситне отпатке путем помоћу бочних четака, главне четке и вентилатора за усисавање. Међутим, у неким ситуацијама се може десити да сензори не детектују препреку. Ако роботски чистач удари у препреку, његов браник (слика Р-2) ће апсорбовати ударац и променити смер кретања.

НАПОМЕНА: Може се десити да роботски чистач не успе да пређе преко баријера висине до 1,5 цм, иако је пројектован тако да може да пређе преко њих.

НАПОМЕНА: Може се десити да роботски чистач избегава области обојене у црно, оне које имају црне шаре у дрвету или оне које су од стакла.

НАПОМЕНА: Може се десити да након завршетка циклуса чишћења у одређеним условима преостане одређена количина прашине и прљавштине.

НАПОМЕНА: Бежична комуникација може да се прекине или блокира у следећим условима:

- Затворене структуре направљене од армираног бетона или металних грађевинских материјала
- Када се роботски чистач нађе иза препреке
- У близини радиокомуникационе опреме која користи исти фреквентни опсег
- У близини уређаја који стварају електромагнетна поља (микроталасне рерне) или статички електрицитет или оних који узрокују сметње радиоталасима

Основне радње

⚠ОПРЕЗ: Увек се постарајте да роботски чистач буде искључен пре подешавања или проверавања било које функције на роботском чистачу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако дође до стварање кондензације, искључите роботски чистач и сачекајте да се осуши пре наставка коришћења.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Сва подешавања се не уклањају када се роботски чистач искључи. Обавезно потврдите да су подешавања одговарајућа прегледом лампица (слике F-6, 7, 9 и 11) на роботском чистачу како бисте спречили нежељени рад.

1. Притисните дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу.

Роботски чистач улази у режим чекања и лампица батерије  (слика F-5) се пали. (Детаље потражите у одељку „Лампица батерије на роботском чистачу“ у наставку.)

2. Притисните дугме за режим кретања  (слика F-7) на роботском чистачу да бисте изабрали режим или притисните дугме режима кретања  или  (слика G-4) на даљинском управљачу.
Лампица изабраног режима се пали. (Детаљне информације потражите у одељку „Режим кретања“ у наставку.)
3. Притисните дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу или дугме за покретање/ заустављање  (слика G-2) на даљинском управљачу да бисте започели чишћење.
Лампица активности (слика F-1) трепће и аларм пишти док је чишћење у току.

Да бисте паузирали чишћење, поновите корак 3.

Да бисте наставили чишћење, поновите корак 3.

Да бисте искључили роботски чистач, притисните и држите дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу док се све лампице не искључе или притисните дугме за искључивање  (слика G-1) на даљинском управљачу.

▲ОПРЕЗ: Немојте изблиза гледати у лампицу активности и избегавајте да вам светло допре до очију. То може да вам оштети вид.

Лампица батерије на роботском чистачу

Лампица батерије која се налази са одговарајуће стране батерије се пали и указује на преостало напајање у батерији.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Дољенаведена табела представља груб приказ преосталог напајања у батерији. Преостало напајање варира у зависности од услова употребе и собне температуре.

	50% или више
	Између 20% и 50%
	20% или мање
	Празна/батерија није постављена
	Грешка са батеријом

Лампица батерије на батерији

Преостало напајање може да се провери и помоћу лампице батерије (слика I-1) на батеријама код којих се бројеви модела завршавају словом „B“.

Извадите батерију и притисните дугме  (слика I-2).

ОБАВЕШТЕЊЕ: Дољенаведена табела представља груб приказ преосталог напајања у батерији. Преостало напајање варира у зависности од услова употребе и собне температуре.

	75% или више
	Између 50% и 75% (укључујући 50%)
	Између 25% и 50%
	25% или мање
	Празна
	Грешка у вези са батеријом

Режим кретања

 Режим шаблона	Примена: Велики подови са мање препрека, рецимо добро организовано складиште или дугачак ходник. Опис (слика H-1): Роботски чистач понавља циклус вертикалних (а) и хоризонталних (б) кретања.*
 Насумични режим	Примена: Подови са мање препрека, рецимо у канцеларији. Опис (слика H-2): Роботски чистач понавља циклус одбијања (в) и кретања уза зид (г).

* У зависности од услова, стварна путања роботског чистача може да се разликује од овог приказа.

НАПОМЕНА: Роботски чистач не може да очисти уску област у коју не може да стигне или која је ван домаћаја бочне четке.

НАПОМЕНА: Након завршетка циклуса чишћења, у неким условима на поду може да преостане одређена количина прашине.

Режим мировања

Ако се роботски чистач остави на око 5 минута у режиму чекања, он аутоматски улази у режим мировања ради уштеде батерије, а лампица активности (слика F-1) полако трепће. Роботски чистач такође улази у режим мировања када се тајмер за аутоматско укључивање активира. Да бисте се вратили у режим мировања, обавите корак 3 у „Основне радње“.

ОБАВЕШТЕЊЕ: У овом режиму нису могуће промене подешавања и почетак чишћења.

Ношење роботског чистача

▲ОПРЕЗ: Пре ношења роботског чистача, обавезно га искључите.

▲ОПРЕЗ: Морате пазити да никад не заглавите руку између ручке и тела роботског чистача.

Ухватите дршку (слика J-1).

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако другом руком држите задњи део роботског чистача, морате пазити да не подижете ту страну превише јер прашина и прљавштина могу да испадну из чистача кроз отвор главне четке.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте вући роботски чистач.

Празњење спремнока

Испразните спремнок након сваке употребе како би роботски чистач најбоље радио.

1. Да бисте искључили роботски чистач, притисните и држите дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу док се све лампице не искључе или притисните дугме за искључивање  (слика G-1) на даљинском управљачу.
2. Притисните и отпустите горњи поклопац (слика K-1) да бисте га откључали, а затим потпуно отворите поклопац.
3. Извадите спремнок за прашину (слика K-2).
4. Отворите обе браве (слика K-3) и отворите поклопац спремнока за прашину.
5. Извадите и испразните горњи спремнок (слика K-4).
6. Скините мале накупине прашине са филтера (слика K-5) и испразните доњи спремнок (слика K-6).
7. Вратите спремнок за прашину у роботски чистач обрнутим редоследом.

Напредне радње

Следеће функције могу да се подесе само када је роботски чистач у режиму чекања (погледајте корак 1 у „Основне радње“).

Уштеда енергије

Роботски чистач може да покупи већину видљиве прашине без вентилатора усисивача. Ако није потребно скупљање fine прашине, искључивање вентилатора усисивача штеди енергију батерије и продужава време коришћења роботског чистача.

У режиму чекања притисните дугме за усисавање  на роботском чистачу (слика F-10) или на даљинском управљачу (слика G-7) да бисте искључили лампицу усисивача (слика F-10).

Да бисте укључили вентилатор усисивача, притисните дугме за усисавање  на роботском чистачу (слика F-10) или на даљинском управљачу (слика G-7). Лампица ће се поново упалити.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ово подешавање није могуће у режиму мировања када је активиран тајмер за аутоматско укључивање.

ОБАВЕШТЕЊЕ: У случајевима када је вентилатор усисивача ИСКЉУЧЕН, лампица за одржавање филтера  (слика F-3) се не пали чак и ако је филтер пун прљавштине.

Подешавање јачине звука аларма

Могу да се изаберу три нивоa јачине звука аларма, укључујући потпуно утишавање.

У режиму чекања притискајте дугме аларма  на роботском чистачу (слика F-9) или на даљинском управљачу (слика G-6). Сваки пут када притиснете дугме, аларм пишти следећим редоследом: гласним звуком (лампица светли), тихим звуком (лампица светли) и без звука (лампица се гаси).

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ово подешавање није могуће у режиму мировања када је активиран тајмер за аутоматско укључивање.

Проналажење роботског чистача

Ова функција је корисна за проналажење роботског чистача који се можда не види да великом спрату са столловима, ормарима и другим намештајем.

Притисните дугме за навођење до локације  на даљинском управљачу (слика G-3) док је роботски чистач у режиму чекања или мировања. Аларм пишти око 10 секунди и лампица активности трепће.

Да бисте зауставили аларм и трептање, поново притисните дугме за навођење до локације .

НАПОМЕНА: Може се десити да роботски чистач не реагује јер је изван домета даљинског управљача. Проблем може да се реши притискањем дугмета за навођење до локације  док се крећете по поду.

Коришћење тајмера за аутоматско укључивање

Ова функција омогућава роботском чистачу да почне аутоматски да чисти након назначеног времена.

Пошто се ово подешавање брише након завршетка аутоматски покренутог чишћења, обавите доленаведени поступак да бисте поново активирали тајмер за аутоматско укључивање.

1. У режиму чекања притискајте дугме тајмера  на роботском чистачу (слика F-6) или на даљинском управљачу (слика G-5). Сваки пут када притиснете дугме, подешавање се мења следећим редоследом:

Статус лампице	Чишћење почиње
	након 1 сат.
	након 3 сата.
	након 5 сати.
	Тајмер за аутоматско искључивање је искључен.

2. Притисните дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу да бисте активирали тајмер за аутоматско укључивање. Роботски чистач улази у режим мировања.

Да бисте искључили тајмер у режиму чекања, притисните и држите дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу док се све лампице не искључе или притисните дугме за искључивање  (слика G-1) на даљинском управљачу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако је стање леве и десне лампице батерије  или , може се десити да се тајмер аутоматског укључивања не активира и да чишћење не почне аутоматски.

ОБАВЕШТЕЊЕ: У овом режиму нису могуће промене подешавања и почетак чишћења.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Подешавање тајмера за аутоматско укључивање се брише ако се батерије потпуно испразне.

Ограничавање роботског чистача на одређену област

Гранична трака (слика L-1) и функција детекције граница која користи инфрацрвене сензоре омогућавају роботском чистачу да избегне следеће области (слика L-2):

- Област која је подељена на делове јер је цео спрат толико велики да роботски чистач не може одједном да очисти под
- Област у којој постоје ломљиви предмети које би роботски чистач могао да оштети
- Област пуна робе, намештаја и граница или област сложеног облика у којој би роботски чистач могао да се заглави
- Област у близини степеништа
- Област са ниском границом преко које роботски чистач може да пређе и падне на нижи спрат или на којој може да се заглави

Припреме

1. Изаберите уједначену и глатку површину на поду где желите да ставите граничну траку, а затим очистите површину.
2. Поставите граничну траку тако да страна са кратким линијама буде поред области за чишћење и да нема мехурића ваздуха између траке и пода.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Обавезно користите само оригиналну граничну траку. Коришћење траке која није оригинална може да доведе до неправилне функције детекције граница.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте постављати граничну траку на неравне површине, јер то може да доведе до погрешне детекције, нити на површине на којима трака може да се заплрља или оштети.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Може се десити да лепљива материја остане на поду или да се под оштети када скинете граничну траку.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Пазите да граничне траке буду чисте и проверавајте да ли се неки део поцепао или покидао. Ако је трака оштећена, замените је.

⚠ОПОЗОРЕЊЕ: Немојте постављати граничну траку у областима у којима може доћи до инцидентна због уласка роботског чистача у област или падања роботског чистача из ње. У том случају уместо граничне траке поставите предмете висине најмање 15 цм који су довољно тешки да издрже удар роботског чистача.

Радње

У режиму чекања, притисните дугме сензора граница  (слика F-11) на роботском чистачу да бисте активирали сензор граница (слика O-2). Лампица (слика F-11) се пали.

Да бисте деактивирали сензор граница, поново притисните дугме сензора граница .

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ово подешавање није могуће у режиму мировања када је активан тајмер за аутоматско укључивање.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ОПРЕЗ: Увек обавезно извадите батерије пре покушавања прегледа или одржавања.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Обавезно извадите spremnik за прашину пре окретања роботског чистача како бисте спречили испадање прашине и прљавштине из отвора главне четке.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Обавезно раширите тепих или другу облогу на под како бисте спречили оштећење пода и роботског чистача (слика B).

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте користити врућу воду (топлију од 40°C), бензин, средства за чишћење на бази медицинског бензина, разређивач, алкохол или слично. Може доћи до промене боје, кривљења или пуцања.

Ради очувања БЕЗБЕДНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ производа, поправке, све остало одржавање или подешавање би требало да обављају Makita овлашћени или фабрички сервисни центри, увек користећи Makita резервне делове.

Чишћење бочних четки (слике A, M-1)

- Нити и длаке запетљане у чекиње бочних четки могу да зауставе окретање четке. Уклоните их пинцетом или нечим сличним.
- Ако су чекиње искривљене или недостају, замените их резервном четком (деталне информације можете наћи у одељку „Постављање резервних четки“).

Чишћење точићића

- Уклоните нити и длаке са погонских точићића (слика M-2) помоћу алатке као што је пинцета или маказе. Окретање точићића олакшава чишћење.
- Уклоните нити и длаке са закретних точићића (слика M-3) помоћу алатке као што је маказе или нешто слично.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Морате пазити да не заглавите прсте између точићића и тела роботског чистача.

Чишћење главне четке

Скидање бочних четки (детаљне информације потражите у одељку „Постављање бочних четки“) олакшава доленаведене поступке.

1. Скините четири шрафа (слика N-1), а затим и доњу плочу (слика N-2) и главну четку (слика N-3).
2. Обришите доњу плочу (слика N-2) крпом која је благо навлажена благим детерџентом или, ако је потребно, оперите плочу у води.
3. Скините нити и флаке са главне четке (слика N-3) маказама и оперите главну четку у води ако је потребно.
4. Обришите унутрашњост испуста усисивача (слика N-4) крпом која је благо навлажена благим детерџентом.
5. Да бисте заменили главну четку, поравнајте језичак (слика N-5) на десном крају главне четке са усеком на десној подлошци осовине (слика N-6), а затим убаците главну четку како бисте их спојили.
6. Убаците леви четвртасти крај главне четке (слика N-7) у леву четвртасту подлошку осовине (слика N-8).
7. Вратите доњу плочу обрнутим редоследом.

НАПОМЕНА: Када бочне четке остају причвршћене на тело роботског чистача, ручно ротирање бочних четки олакшава постављање доње плоче без заглављивања бочних четки између плоче и тела роботског чистача.

Чишћење сензора

- Очистите сензоре пада (слика O-1) и сензоре граница (слика O-2) помоћу чистог и сувог памучног апликатора.
- Очистите ултразвучне сензоре (слика P-1) помоћу другог усисивача подешеног на слабо усисавање. Укупно 8 сензора се налази спреда и са обе стране браника (слика P-2).

Чишћење филтера и спремника за прашину

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да бисте избегли оштећење поклопаца горњег спремника за прашину, немојте га отворати и затварати на силу.

1. Отворите обе браве (слика Q-1) и подигните поклопац горњег спремника за прашину држећи ознаку за одржавање филтера  (слика Q-2) да бисте отворили преградак филтера.
2. Извадите филтер (слика Q-3) и куцните га изнад кесе за смеће или фолије за отпад раширене на равну површину како бисте отресли прашину и прљавштину.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте рибати нити гњечити филтер и немојте га чистити помоћу шиљатих предмета.

3. Оперите филтер ако снага усисавања на роботском чистачу ослаби.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако се из филтера шири непријатан мирис, потопите га у разблажени раствор варикине (10 милилитара варикине на 1 литар воде) на око 3 сата, а затим га оперите текућом водом.

4. Оперите спремник за прашину.
5. Сушите филтер (ако сте га прали) и спремник за прашину 1 дан на добро проветреном месту да бисте спречили непријатне мирисе или кварове.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте сушити мокар филтер феном за косу или другим извором топлоте.

6. Вратите филтер у спремник за прашину обрнутим редоследом.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Приликом враћања филтера и преградака, пазите да језичци (слика Q-4) на филтеру стају у усек на ивици држача филтера (слика Q-5).

Чишћење тела

1. Обришите спољашњост роботског чистача крпом која је благо навлажена благим детерџентом.
2. Притисните и отпустите горњи поклопац (слика K-1) да бисте га откључали, а затим потпуно отворите поклопац.
3. Извадите спремник за прашину (слика K-2).
4. Обришите унутрашњост роботског чистача (слика R-1) укључујући решетку вентилатора (слика R-2) крпом која је благо навлажена благим детерџентом.

ВРАЋАЊЕ РОБОТСКОГ ЧИСТАЧА У РАДНО СТАЊЕ

Ако роботски чистач не може да настави да ради када, рецимо, погонски точкови виси или када нестане напајање батерије, роботски чистач ће престати да чисти и назначити вам да нешто није у реду помоћу следећих лампица и аларма.

-  лампица за решавање проблема (слика F-2)
-  лампица за одржавање филтера (слика F-3)
-  лампица за одржавање четке (слика F-4)
-  лампица тајмера (слика F-6)
-  лампица аларма (слика F-9)
-  лампица за усисавање (слика F-10)
-  лампица сензора граница (слика F-11)

1. Препознајте проблем помоћу доленаведене табле.
2. Решите проблем.
3. Притисните дугме за укључивање  (слика F-8) на роботском чистачу или дугме за покретање/заустављање  (слика G-2) на даљинском управљачу да бисте ушли у режим чекања. Приказивање грешака престаје и роботски чистач је спреман за чишћење.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако поново дође до грешке, искључите и поново укључите роботски чистач.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако проблем не буде отклоњен овим решењем, посаветујте се са најближим Makita сервисним центром.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

НАПОМЕНА: Ако проблем не буде отклоњен неким од ових решења, посаветујте се са најближим Makita сервисним центром.

Лампица	Узрок/решење
Лампица  трепће двапут или 6 пута у низу	- Погонски точићи виси. - Роботски чистач се заглавио на граници. - Роботски чистач је изложен директној сунчевој светлости. - Роботски чистач је стао на црном поду. → Склоните роботски чистач из те области. → Ако поново дође до грешке, очистите сензоре (слика О-1).
Лампица  трепће 3 пута у низу	Дошло је до грешке сензора браника. → Гурните браник (слика Р-2) 10 пута.
Лампица  трепће 4 пута у низу	- Нити и длаке су запетљане на погонским точићима. → Скините их са погонских точића (слика М-2). - Роботски чистач је прошао кроз скучен простор у коме му је горња површина гурнута надоле. → Ово није квар.
Лампица  трепће 5 или 7 пута у низу	Роботски чистач се прегрејао. → Искључите роботски чистач, извадите батерију и чекајте сат. Роботски чистач користите само при собној температури која није већа од 40°C.
Лампице  и  трепћу једном у низу	Спремник за прашину или филтер нису постављени. → Поставите spremnik за прашину или филтер.
Лампица  и све лампице  трепћу једном у низу	Преостало напајање батерије није било довољно ( или ) да би се почело чишћење. → Потпуно напуните батерије.
Лампице  и  светле	- Нити и длаке су запетљане на погонским точићима. → Скините их са погонских точића (слика М-2). - Роботски чистач је прошао кроз скучен простор у коме му је горња површина гурнута надоле. → Ово није квар.
Лампице  и  светле	Дошло је до грешке сензора. → Искључите, па укључите роботски чистач.
Лампице  и  светле	Дошло је до грешке код роботског чистача. → Искључите, па укључите роботски чистач.
Лампица  трепће једном у низу	Нити и длаке су запетљане на бочним четкама и главној четки. → Скините их са четки (слике А, N-3).
Лампица  светли	Спремник за прашину је пун прашине и прљавштине или је филтер зачепљен. → Испразните spremnik за прашину (слика К-2) и очистите филтер (слика К-5).

Симптом	Узрок/решење
Лампице не светле када притиснете дугме  Роботски чистач не ради када притиснете дугме на њему или на даљинском управљању.	→ Правилно поставите батерије. → Потпуно напуните батерије. → Притисните дугме  да бисте укључили роботски чистач.
Роботски чистач не ради.	→ Ако лампица за решавање проблема  лампица за одржавање филтера  или лампица за одржавање четки  светли или трепће, погледајте „Враћање роботског чистача у радно стање“ да бисте решили проблем. → Ако лампица активности полако трепће, притисните  на роботском чистачу док се не искључе све лампице или притисните дугме за искључивање  на даљинском управљању да бисте избрисали тајмер.
Роботски чистач аутоматски почиње да ради.	Тајмер за аутоматско укључивање је активиран.
Роботски чистач се зауставља током рада.	→ Искључите роботски чистач, а затим уклоните канап, крај и слично са погонских точића. → Ако се роботски чистач заглавио на граници или препреку, преместите га на друго место.
Брзина кретања није стална.	Ако се детектује препрека, роботски чистач ће успорити, јер му је потребно време да израчуна смер кретања. То није квар роботског чистача.
Роботски чистач се не креће право унапред.	→ Искључите роботски чистач, а затим уклоните страна тела са погонских точића. → Очистите ултразвучне сензоре.
Роботски чистач чешиће удара у препреке него раније.	→ Очистите ултразвучне сензоре.
Роботски чистач пада низ степенице или на нижи спрат.	→ Очистите сензоре пада. Роботски чистач не може да избегне разлике у нивоу од 5,5 цм или мање. То није квар роботског чистача.
Звук током рада је гласнији него иначе.	→ Испразните spremnik за прашину и очистите филтер, бочне четке и главну четку.
Снага усисавања није довољна за увлачење прашине и прљавштине.	→ Испразните spremnik за прашину и очистите филтер. → Притисните дугме за усисавање  на роботском чистачу или даљинском управљању да бисте укључили вентилатор усисивача.
Бочне четке отпадају.	→ Правилно поставите бочне четке (слика А).

Бочне четке се не ротирају или се тешко ротирају.	→ Очистите бочне четке и главну четку. → Правилно поставите главну четку и плочу (слика N).
Ваздух из испушта има непријатан мирис.	→ Испразните spremnik за прашину и очистите филтер.
Даљински управљач не функционише.	→ Правилно поставите батерије у даљински управљач (слика E). → Замените батерије новима. → Притисните дугме за укључивање  на роботском чистачу да бисте га укључили. → Приђите роботском чистачу или склоните препреке између роботског чистача и даљинског управљача. → Престаните да користите роботски чистач у близини опреме која користи радиофреквенције у опсегу 2,4 GHz (кухињске микроталасне перне, Bluetooth уређаји, Wi-Fi уређаји итд.) или га склоните од ње. → Искључите, па укључите роботски чистач.
Тајмер за аутоматско укључивање не функционише.	→ Користите потпуно напуњене батерије. → Поново активирајте тајмер за аутоматско укључивање.

ОПЦИОНАЛНИ ДОДАЦИ

⚠ОПРЕЗ: Ови додаци или прибор су препоручени за коришћење са вашим Makita уређајем који је назначен у овом упутству. Коришћење других додатака или прибора може да представља ризик од повреде. Одређени додаци или прибор користите само за назначену сврху.

- Гранична трака
- Бочна четка
- Главна четка
- Доња плоча
- Филтер
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Неке ставке на листи могу бити приложене у пакету алатке као стандардни додаци. Оне могу да се разликују у зависности од земље.

РЕФЕРЕНТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Makita Corporation и њене подружнице, филијале и дистрибутери могу да користе информације о употреби ради услуга након продаје као што су одржавање и поправка. Информације о употреби се састоје од броја операција, дистрибуционог оптерећења, информација о грешкама, оперативног статуса и/или евиденције одржавања уређаја.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

DRC200-AT15L-1704

www.makita.com

Printed in Thailand

TINSJA612VBRZ 17E- (TH) ①

IDE